

# Garant

## TOOL24 LOCKER

979300, 979310, 979320

### BETRIEBSANLEITUNG

Instruction handbook | Ръководство за експлоатация | Driftsvejledning | Käyttöohje |  
Notice d'instructions | Manuale di istruzioni | Upute za upotrebu | Valdymo instrukcija |  
Handleiding | Brukerhåndbok | Instrukcja eksploatacji | Manual do utilizador |  
Manual de operare | Driftshandbok | Návod na použitie | Navodila za uporabo |  
Manual de uso | Provozní návod | Használati utasítás



de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

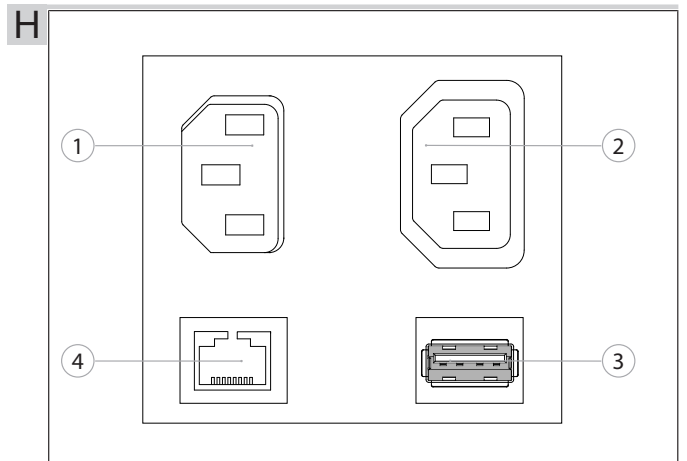
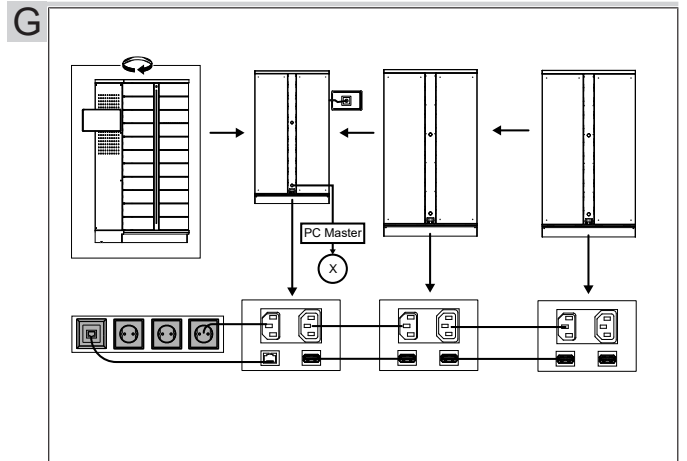
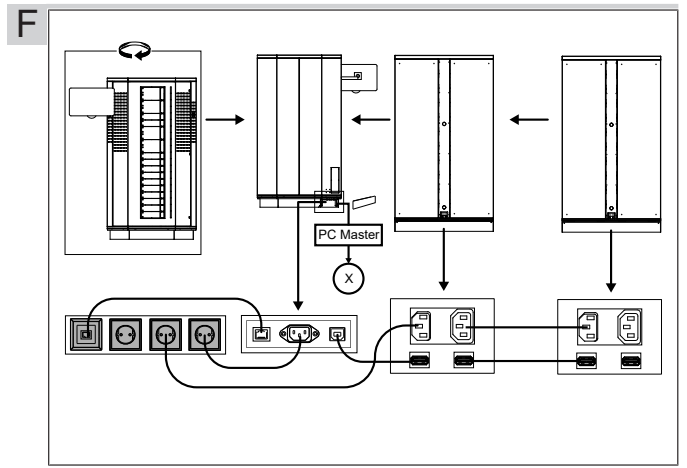
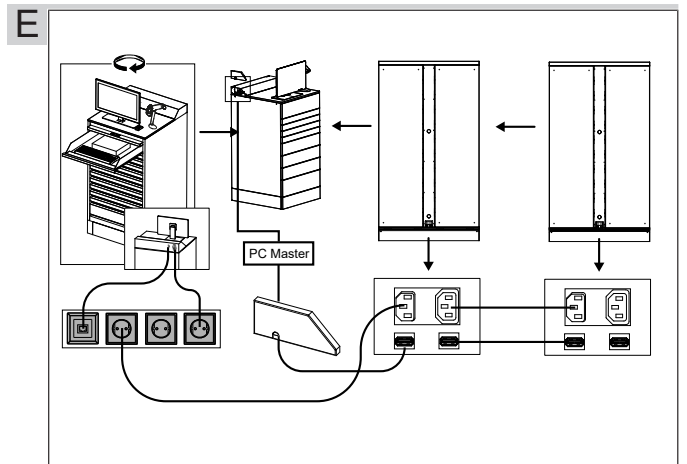
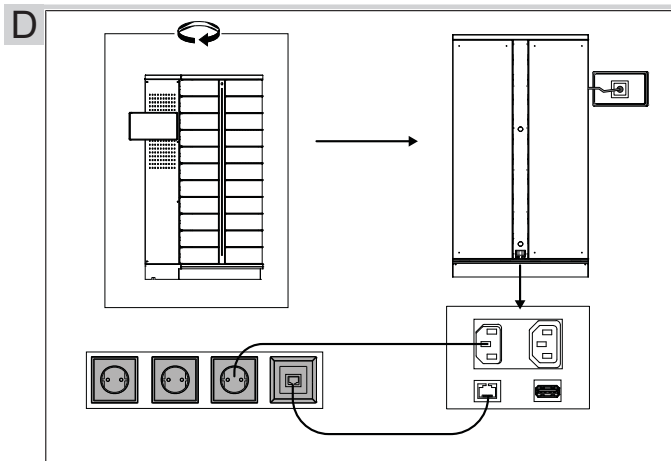
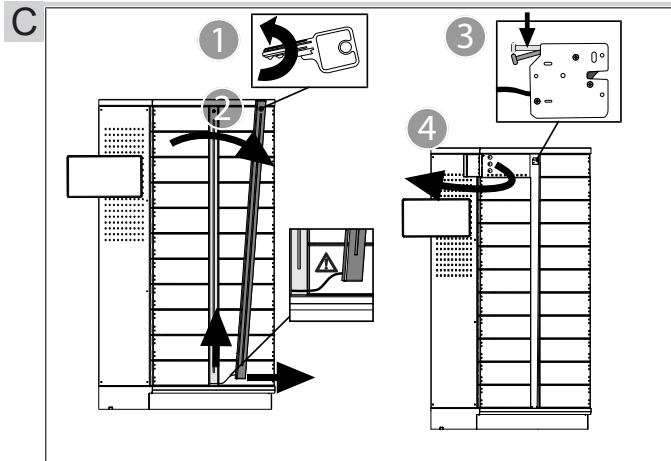
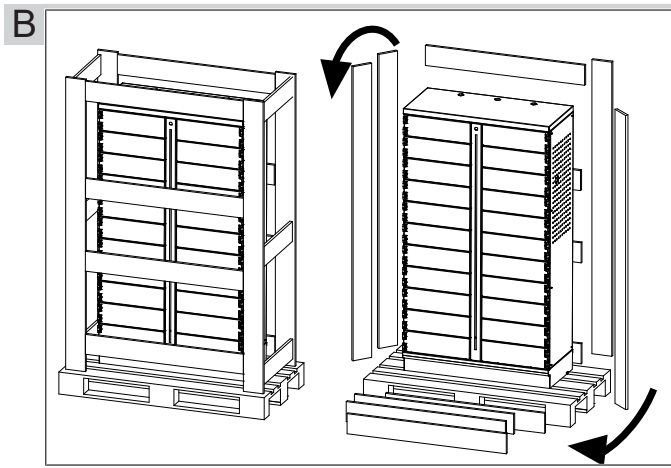
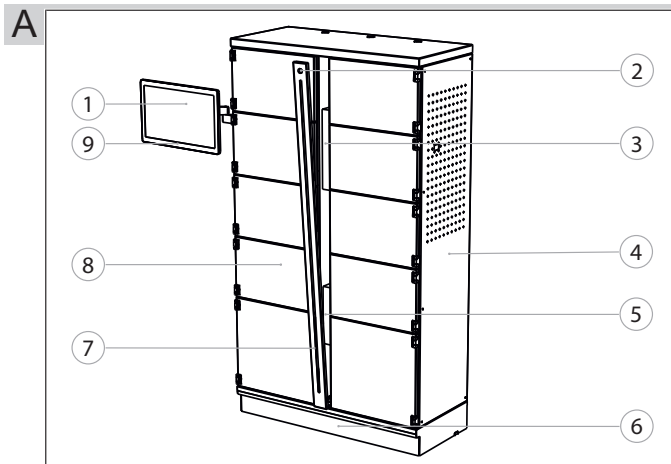
sk

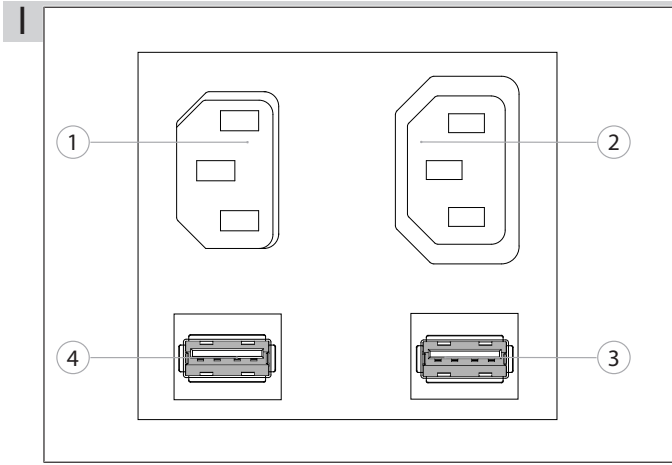
sl

es

cs

hu










## Inhaltsverzeichnis


<b>1.</b>	<b>Allgemeine Hinweise .....</b>	<b>5</b>
1.1.	Zusatzinformationen .....	5
1.2.	Handlungsanweisungen .....	5
<b>2.</b>	<b>Sicherheit .....</b>	<b>5</b>
2.1.	Grundlegende Sicherheitshinweise .....	5
2.2.	Bestimmungsgemäße Verwendung .....	5
2.3.	Sachwidriger Einsatz .....	5
2.4.	Persönliche Schutzausrüstung .....	5
2.5.	Personenqualifikation .....	5
2.5.1.	Software .....	5
2.6.	Betreiberpflichten .....	5
2.7.	Schutzeinrichtungen .....	5
2.7.1.	Stillsetzen im Notfall .....	5
2.7.2.	Sichern gegen Wiedereinschalten .....	6
<b>3.</b>	<b>Geräteübersicht .....</b>	<b>6</b>
3.1.	Tool24 Locker .....	6
3.2.	Typenschild .....	6
3.3.	Anschlussübersicht .....	6
<b>4.</b>	<b>Transport, Aufstellort und Lagerung .....</b>	<b>6</b>
4.1.	Symbolerklärung .....	6
4.2.	Transportabmessungen .....	6
4.3.	Transport zum Aufstellort .....	7
4.4.	Verpackung entfernen .....	7
4.5.	Umgebungsbedingungen .....	7
4.5.1.	Transport und Lagerung .....	7
4.5.2.	Am Aufstellort .....	7
<b>5.</b>	<b>Montage .....</b>	<b>7</b>
5.1.	Einrichten von Fächern mit Stromversorgung .....	7
5.2.	Bildschirmhalterung montieren .....	7
<b>6.</b>	<b>Inbetriebnahme .....</b>	<b>7</b>
6.1.	Warenausgabesystem anschließen .....	7
6.2.	Warenausgabesystem hochfahren .....	7
6.3.	Smartline als Master mit Locker-Erweiterung verbinden .....	7
6.4.	PickOne als Master mit Locker-Erweiterung verbinden .....	7
6.5.	Locker als Master mit Locker-Erweiterung verbinden .....	8
6.6.	Warenausgabesystem ausschalten .....	8
<b>7.</b>	<b>Betrieb .....</b>	<b>8</b>
7.1.	Waren einlagern .....	8
7.2.	Warenausgabe .....	8
<b>8.</b>	<b>Störungen .....</b>	<b>8</b>
8.1.	Notfallzugriff .....	8
<b>9.</b>	<b>Wartung .....</b>	<b>8</b>
<b>10.</b>	<b>Reinigung .....</b>	<b>8</b>
<b>11.</b>	<b>Ersatzteile .....</b>	<b>8</b>
<b>12.</b>	<b>Entsorgung .....</b>	<b>8</b>
<b>13.</b>	<b>Technische Daten .....</b>	<b>8</b>
13.1.	Gewicht und Abmessungen .....	8
13.2.	Anschlusswerte .....	9

## 1. Allgemeine Hinweise

 Bedienungsanleitung lesen, beachten, für späteres Nachschlagen aufbewahren und jederzeit verfügbar halten.

Warnsymbole	Bedeutung
 <b>GEFAHR</b>	Kennzeichnet eine Gefahr, die zu Tod oder schwerer Verletzung führt, wenn sie nicht vermieden wird.
 <b>WARNUNG</b>	Kennzeichnet eine Gefahr, die zu Tod oder schwerer Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
 <b>VORSICHT</b>	Kennzeichnet eine Gefahr, die zu einer leichten oder mittleren Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
<b>ACHTUNG</b>	Kennzeichnet eine Gefahr, die zu Sachschäden führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
	Kennzeichnet nützliche Tipps und Hinweise sowie Informationen für einen effizienten und störungsfreien Betrieb.

### 1.1. ZUSATZINFORMATIONEN

 Informationen über betreffende Zielgruppe.

### 1.2. HANDLUNGSANWEISUNGEN

✓ Voraussetzung, die vor Beginn der Handlung erfüllt sein muss.

1. Handlungsschritte, die nacheinander abzuarbeiten sind.

» Zwischen- oder Endergebnis.

## 2. Sicherheit

### 2.1. GRUNDLEGENDE SICHERHEITSHINWEISE

#### **GEFAHR**

##### Elektrische Spannung

Lebensgefahr durch Stromschlag.

- » Arbeiten an elektrischen Komponenten nur durch Elektrofachkraft.
- » Zweite Person mit Sichern des Arbeitsbereiches beauftragen.
- » Vor Beginn und während Arbeiten an elektrischen Komponenten und Teilen:
  - ⇒ System herunterfahren, freischalten, gegen Wiedereinschalten sichern.
  - ⇒ Spannungsfreiheit feststellen, erden und kurzschließen.
  - ⇒ Unter Spannung stehende, benachbarte Teile, abdecken oder abschränken.
- » Sicherungen nicht überbrücken oder außer Betrieb setzen, bei Austausch auf korrekte Stromstärkenangabe achten.
- » Steckdosen zugänglich halten.
- » Kabel nicht überfahren, klemmen oder quetschen.
- » Spannungsführende Teile keiner Feuchtigkeit oder Hitze aussetzen.
- » Bei Beschädigungen der Isolation, Gerät sofort vom Stromnetz trennen, Reparatur veranlassen.

#### **WARNUNG**

##### Kippendes Warenausgabesystem

Quetschen und Stoßen von Händen, Füßen und Körper.

- » Maximale Tragfähigkeiten beachten.
- » Warenausgabesystem vor Beladung ausreichend gegen Kippen sichern:
  - ⇒ Rückseitige Bohrungen zur Kippsicherung an Wand.
  - ⇒ Seitliche Bohrungen zur Kippsicherung an Säule oder zweiten Tool24 Locker.
  - ⇒ Stellfüße zur Nivellierung.

#### **WARNUNG**

##### Überschreiten der Tragfähigkeit

Quetschen und Stoßen des Körpers.

- » Maximale Zuladung von 25 kg je Warenausgabefach beachten.
- » Maximale Gesamttragfähigkeit Warenausgabesystem von 1000 kg beachten.

#### **VORSICHT**

##### Ausschwenkende Warenausgabeklappen

Stoßen des Körpers und Quetschungen an Händen.

- » Warenausgabeklappen öffnen automatisch, Bereich freihalten.
- » Warenausgabeklappen müssen manuell geschlossen werden.
  - ⇒ Während Schließvorgang nicht in Warenausgabeklappen greifen.

#### **VORSICHT**

##### Ungesicherte, herabfallende oder herumliegende Gegenstände

Quetschen und Stoßen von Händen, Füßen und Körper.

- » Keine schweren Gegenstände auf Warenausgabesystem abstellen oder befestigen.
- » Zusätzliche Gegenstände nur mit vorgesehenem Befestigungsmaterial wie Easyfix-Haken befestigen.
- » Maximale Tragfähigkeiten beachten.
- » Arbeitsbereich sauber halten, nicht mehr benötigte Gegenstände entfernen.
- » Nicht vermeidbare Stolperstellen kennzeichnen.

### 2.2. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Warenausgabesystem mit Zugriffsschutz für Personen mit Berechtigung zur Entnahme, Einlagerung und Verwaltung von Artikeln.
- Barcodescanner zum Scannen von Artikeln.
- Verwaltung, Befüll- und Entnahmesteuerung über Touch-Monitor (Mastersystem).
- Artikel nur in sauberem, gereinigtem Zustand einlagern.
- Rollende oder nachgeschliffene Artikel für sichere Einlagerung und Entnahme in Verpackung lagern.
- Für den industriellen Gebrauch im Innenbereich. Verwendung auf trockenen und festen Böden.
- Nur in technisch einwandfreiem und betriebs sicherem Zustand verwenden.

### 2.3. SACHWIDRIGER EINSATZ

- Keine Lebensmittel lagern.
- Nicht in explosionsgefährdeten Bereichen verwenden.
- Keine Behältnisse mit Flüssigkeiten und Gasen sowie Stoffen, welche unter die Gefahrgutklassifikation fallen, einlagern.
- Keiner starken Hitze, direkter Sonnenbestrahlung, offenem Feuer oder Flüssigkeiten aussetzen.
- Keine eigenmächtigen Umbauten vornehmen.
- Verbaute LED-Beleuchtung nicht austauschen.

### 2.4. PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG

Nationale und regionale Vorschriften zur Sicherheit und Unfallverhütung beachten. Schutzkleidung wie Fußschutz und Schutzhandschuhe müssen entsprechend der bei der jeweiligen Tätigkeit zu erwartenden Risiken gewählt, bereitgestellt und getragen werden.

### 2.5. PERSONENQUALIFIKATION

#### Fachkraft für mechanische Arbeiten

Fachkraft im Sinne dieser Dokumentation sind Personen, die mit Aufbau, mechanischer Installation, Inbetriebnahme, Störungsbehebung und Wartung des Produkts vertraut sind und über folgende Qualifikationen verfügen:

- Qualifizierung / Ausbildung im Bereich Mechanik gemäß den national geltenden Vorschriften.


#### Fachkraft für elektrotechnische Arbeiten

Elektrofachkraft im Sinne dieser Dokumentation sind befähigte Personen mit geeigneter fachlicher Ausbildung, Kenntnissen und Erfahrungen, Gefahren erkennen und vermeiden zu können, die von Elektrizität ausgehen können.

#### Unterwiesene Person

Unterwiesene Personen im Sinne dieser Dokumentation sind Personen, die für die Durchführung von Arbeiten in den Bereichen Transport, Lagerung und Betrieb unterwiesen worden sind.

#### 2.5.1. Software

 Integrierte Hilfefunktion der Software für detaillierte Informationen über Benutzerrechte beachten.

Administrator-Modus	Verwaltet Systeme sowie Datenbanken und legt Status (gesperrt/entsperrt) fest.
Bediener-Modus	Ausführen der festgelegten, alltäglichen Aufgaben.


### 2.6. BETREIBERPFLICHTEN

Der Betreiber muss sicherstellen, dass Personen, die am Produkt arbeiten, die Vorschriften und Bestimmungen sowie folgende Hinweise beachten:

- Nationale und regionale Vorschriften für Sicherheit, Unfallverhütung und Umweltschutzvorschriften.
- Keine beschädigten Produkte montieren, installieren oder in Betrieb nehmen.
- Erforderliche Schutzausrüstung muss bereitgestellt werden.
- Zuständigkeiten für Installation, Bedienung, Störungs beseitigung, Wartung und Reinigung festlegen.
- Wartungsintervalle einhalten.
- Schutzeinrichtungen regelmäßig auf Funktionsfähigkeit und Vollständigkeit prüfen.
- Sicherheits-, Warn- und Bedienungshinweise in gut lesbarem Zustand halten.

### 2.7. SCHUTZEINRICHTUNGEN

#### 2.7.1. Stillsetzen im Notfall

 Nach Art der Störung, diese nur von autorisierter Fachkraft oder Kundenservice Hoffmann Group beseitigen lassen.

- Bei Störungen, die eine unmittelbare Gefahr für Personen oder Sachwerte darstellen, Warenausgabesystem vom Stromnetz trennen und gegen Wiedereinschalten sichern.
- Störungsursache ermitteln.

## ACHTUNG! Möglicher Sachschaden bei plötzlicher Trennung der Stromzufuhr.

### 2.7.2. Sichern gegen Wiedereinschalten

1. Warenausgabesystem herunterfahren, vom Stromnetz trennen, auf Spannungsfreiheit prüfen.
2. Gefahrenbereich um Warenausgabesystem absichern, mit gut sichtbarem Hinweisschild auf Arbeiten hinweisen und Einschalten untersagen.
3. Nach Abschluss der Arbeiten, Sicherheits- und Schutzvorrichtungen wiederherstellen.
4. Schutz- und Sicherheitseinrichtungen auf Funktionstüchtigkeit prüfen, Hinweisschild entfernen.

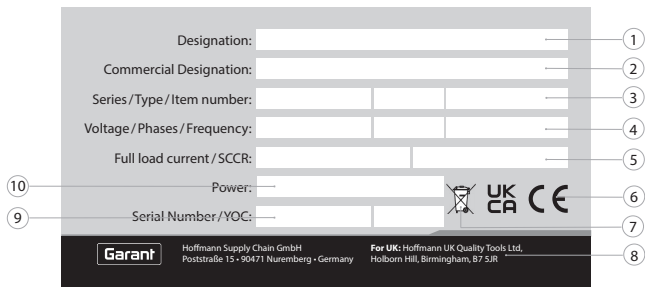
## 3. Geräteübersicht

### 3.1. TOOL24 LOCKER



1	Touch-Monitor (Mastersystem)	6	Hubwagensockel mit LED-Beleuchtung
2	Notentriegelung Schloss	7	Notentriegelungsblende mit LED-Leiste
3	Rechnereinheit	8	Warenausgabeklappen
4	Korpus	9	Barcodescanner (1D Standard, 2D Zubehör)
5	Steuerungseinheit		

### 3.2. TYPENSCHILD



1	Allgemeine Bezeichnung	6	CE und UKCA-Kennzeichnung
2	Handelsbezeichnung	7	Elektro- und Elektronikgeräte-Kennzeichnung
3	Serie / Typ / Artikelnummer	8	Herstelleranschrift
4	Spannung in V / Phasen / Frequenz in Hz	9	Seriennummer / Baujahr
5	Vollstromlast in A / max. Kurzschlussstrom in kA	10	Nennleistung in kW

### 3.3. ANSCHLUSSÜBERSICHT

#### Hauptsystem (MASTER)



Nr.	Anschlusstyp	Funktion
1	Kaltgerätebuchse C14	Stromversorgung (Ausgang) Erweiterungsmodul Stromversorgung (Eingang)
2	Kaltgerätebuchse C13	Stromversorgung (Eingang)
3	USB-Ausgang	Anschluss von Erweiterungsmodulen
4	RJ45-Buchse	Verbindung mit Netzwerk

#### Erweiterungsmodul



Nr.	Anschlusstyp	Funktion
1	Kaltgerätebuchse C14	Stromversorgung (Ausgang) Erweiterungsmodul Stromversorgung (Eingang)
2	Kaltgerätebuchse C13	Stromversorgung (Eingang)
3	USB-Ausgang	Anschluss von Erweiterungsmodulen
4	USB-Eingang	Verbindung Erweiterungsmodul mit Hauptsystem (MASTER)

**i** Das Warenausgabesystem verfügt rückseitig über einen zusätzlichen Kabelauslass mit Gummütülle, um Kabel vor Beschädigungen zu schützen.

**i** Die Locker können nacheinander/in Reihe angeschlossen werden, bis folgende Meldung von Windows erscheint. Wenn diese Meldung erscheint, war der zuletzt angeschlossene Locker zu viel und muss über einen separaten USB-Port am Master angeschlossen werden.

**i** Windows Meldung: Sie habe die Anzahl der unterstützten USB-Geräte überschritten. Sie haben die Anzahl der unterstützten USB-Geräte auf dem Intel USB 3.0 eXtensible-Hostcontroller überschritten. Trennen Sie die Verbindung eines nicht verwendeten USB-Geräts oder schließen sie eines der Geräte an einen anderen Port an.

## 4. Transport, Aufstellort und Lagerung

**i** Produkt unmittelbar nach Erhalt auf Transportschäden überprüfen. Bei Beschädigung keine Montage sowie Inbetriebnahme vornehmen.

### ⚠️ WARNUNG

#### Schwebende Lasten

- Lebensgefahr sowie Quetsch-, Scher- und Stoßgefahr von Körper und Gliedmaßen.
- » Transportarbeiten durch unterwiesene Personen durchführen, die sicherheitstechnische Unterweisungen im Umgang mit Hebezeugen und Transportarbeiten erhalten haben.
  - » Nur geprüfte Transportfahrzeuge, Hebezeuge und Anschlagmittel verwenden, die für Gewicht und Abmaße des Transportguts ausgelegt sind.
  - » Nicht unter oder in Schwenkbereich von schwebenden Lasten treten oder greifen.
  - » Schwerpunkt des Gerätes berücksichtigen.
  - » Hebezeuge wie Seile und Gurte nicht an scharfen Kanten und Ecken anlegen, nicht kneten, nicht verdrehen.
  - » Sicheren Sitz der Anschlagmittel prüfen.
  - » Lasten nur unter Aufsicht bewegen, bei Verlassen des Arbeitsplatzes Last absetzen.

### ⚠️ VORSICHT

#### Verletzungsgefahr beim Transport

Verletzungsgefahr aufgrund unsachgemäßen Transportes zum Aufstellort.

- » Fußschutz, Schutzhandschuhe und Schutzhelm tragen.
- » Transport mit mindestens zwei Personen.
- » Schiebe- und Transportwege sichern.
- » Falls vorhanden, Feststellbremse an Lenkrollen lösen und vor Arbeiten feststellen.
- » Mit geschlossenen, verriegelten und zusätzlich fixierten Schubladen und Türen transportieren.

### ⚠️ ACHTUNG

#### Unsachgemäßer Transport

Sachschäden an Transportstück.

- » Packstück gemäß Symbolen und Hinweisen auf Verpackung handhaben.
- » Nicht über Boden ziehen.
- » Packstück stehend, verschnürt und rutschgesichert transportieren.
- » Schwerpunkt beachten.
- » Vorgesehene Aufnahmepunkte verwenden.
- » Beim Abstellen langsam und gleichmäßig absetzen.
- » Transportverpackung erst unmittelbar vor Montage entfernen.
- » Transportsicherungen nach Aufstellen am Aufstellort entfernen.

### 4.1. SYMBOLERKLÄRUNG

Symbol	Bedeutung
	Packstück vor Nässe schützen und trocken halten.
	Packstück mit zerbrechlichem oder empfindlichem Inhalt. Mit Vorsicht behandeln, nicht fallen lassen, keinen Stößen aussetzen.
	Pfeilspitzen kennzeichnen Oberseite des Packstückes und müssen immer nach oben zeigen, um Inhalt nicht zu beschädigen.
	Packstücke nicht stapeln.

### 4.2. TRANSPORTABMESSUNGEN

Art.-Nr. 979300	Größe 450/10	Größe 300/14	Größe 180/40
Länge	1000 mm	1050 mm	1000 mm
Breite	1200 mm	1050 mm	1200 mm
Höhe	2150 mm	2200 mm	2150 mm
Bruttogewicht	210 kg	200 kg	275 kg
Art.-Nr. 979310	Größe 450/10	Größe 300/14	Größe 180/40
Länge	1200 mm	1000 mm	1000 mm
Breite	1000 mm	1200 mm	1200 mm
Höhe	2200 mm	2150 mm	2150 mm

de  
en  
bg  
da  
fi  
fr  
it  
hr  
lt  
nl  
no  
pl  
pt  
ro  
sv  
sk  
sl  
es  
cs  
hu  
6

Art.-Nr. 979310	Größe 450/10	Größe 300/14	Größe 180/40
Bruttogewicht	210 kg	200 kg	275 kg
Art.-Nr. 979320	Größe 450/10	Größe 300/14	Größe 180/40
Länge	1000 mm	1000 mm	1200 mm
Breite	1200 mm	1200 mm	1000 mm
Höhe	2150 mm	2150 mm	2200 mm
Bruttogewicht	210 kg	200 kg	275 kg

### 4.3. TRANSPORT ZUM AUFSTELLORT

- ✓ Alle Anschlussmöglichkeiten am endgültigen Aufstellort bereitgestellt.
  - ✓ Boden verfügt über ausreichende Tragfähigkeit.
  - ✓ Gabelstapler oder Hubwagen ist für Gewicht des Packstückes ausgelegt.
  - ✓ Umgebungsbedingungen Am Aufstellort [► Seite 7] beachtet.
1. Verpackung entfernen [► Seite 7].
  2. Sockelblende entfernen.
  3. Gabelstapler mit Gabeln zwischen Standflächen des Warenausgabesystems einfahren, bis diese auf Gegenseite herausragen.
    - » Schwerpunkt des Warenausgabesystems berücksichtigen.
  4. Warenausgabesystem anheben und von Palette entfernen.
  5. Warenausgabesystem zum endgültigen Aufstellort transportieren.
  6. Gabeln vorsichtig absenken und herausfahren.

### 4.4. VERPACKUNG ENTFERNEN



1. Folienverpackung um Holzrahmen entfernen, Transportrahmen vorsichtig abbauen.
2. Je Seite vier bis sechs Schrauben entfernen.
3. Separat verpackte Komponenten von Palette nehmen.
4. Folienverpackung um Warenausgabesystem entfernen.

### ACHTUNG! Folienverpackung vorsichtig aufschneiden. Keine ungeeigneten Schneidwerkzeuge wie Küchen-, Deko- oder Taschenmesser verwenden.

5. Je Ecke des Warenausgabesystems vier Schrauben von Palette lösen.
6. Verpackung gemäß landesspezifischen Bestimmungen fachgerecht entsorgen.

Mitgelieferte Kabel und Zubehör befinden sich direkt am System oder sind auf Palette verschraubt.

### 4.5. UMGEBUNGSBEDINGUNGEN

- Lichtgeschützt, staubfrei, trocken im Innenbereich und frei von Erschütterungen und Vibrationen lagern oder aufstellen.
- Nicht in Nähe von ätzenden, aggressiven, chemischen Substanzen, Lösungsmitteln, Feuchtigkeit und Schmutz lagern oder aufstellen.

#### 4.5.1. Transport und Lagerung

Temperaturbereich	-24 °C bis +55 °C; kurzzeitig für max. 24h auch +70 °C
Relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)	max. 50 % bei +40 °C

#### 4.5.2. Am Aufstellort

Temperaturbereich	+5 °C bis +40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)	max. 50 % bei +40 °C*
Beleuchtung Arbeitsumgebung	mindestens 300 Lux

\*Höhere relative Luftfeuchtigkeit bei niedrigeren Temperaturen zulässig.

## 5. Montage

### 5.1. EINRICHTEN VON FÄCHERN MIT STROMVERSORGUNG

Fachkraft Elektro

Tool24 Locker mit 6-fach Steckdosenleiste ausgestattet. Zugriff über Notfallzugriffsschacht.

### GEFAHR

#### Elektrischer Strom

Lebensgefahr durch Stromschlag.

- » Vor Beginn aller Montage-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten, Gerät vom Stromnetz trennen.
- » Elektroinstallation, Wartung und Reparatur nur durch geeignetes Fachpersonal.
- » Nur im Innenbereich verwenden.
- » Bei beschädigten Stromkabeln oder Steckdosen, Gerät sofort vom Stromnetz trennen, nicht mehr verwenden.
- » Kabel nicht überfahren, klemmen oder quetschen.
- » Keine Flüssigkeiten in Nähe von stromführenden Komponenten lagern.
- » Nicht mit feuchten oder nassen Händen bedienen.
- » Auf Typenschild angegebene Nennspannung und Frequenz muss mit Netzspannung übereinstimmen.

1. Notfallzugriffsschacht [► Seite 8] entfernen.
2. Mechanische Entriegelung für Warenausgabeklappe betätigen.

3. Vorbereiteten Durchbruch in Warenausgabefach mit Schraubendreher herausbrechen und Kabeltülle einsetzen.
4. Netzteil oder Kabel in Warenausgabefach legen und durch Durchbruch in Notfallzugriffsschacht führen.
5. Zugsicherung im Bereich des Durchbruchs anbringen.
6. Netzteil, Kabel nach unten und durch Kabelauslass nach außen führen.
7. Stromversorgung herstellen, Warenausgabesystem hochfahren.

### 5.2. BILDSCHIRMHALTERUNG MONTIEREN

1. Bildschirmhalterung komplett umschwenken.
2. DVI-Kabel durch Kabelauslass an Schwenkarm durchführen.
3. Alle weiteren Kabel durch Kabelauslass führen und Bildschirmhalterung in Lochwand einhängen.
4. Halteplatte nach oben schieben und mit integrierten Schrauben festdrehen.
5. Kabelhalter zusammendrücken und Kabel am Schwenkarm befestigen.
6. Nach Montage und Verkabelung, überstehende Kabel in Schacht zurückschieben.

» Bildschirmhalterung montiert.

## 6. Inbetriebnahme

### 6.1. WARENAUSGABESYSTEM ANSCHLIESSEN



Fachkraft Elektro

- ✓ Warenausgabesystem ist ausgepackt.
1. Stromkabel (Netzkabel) an Kaltgerätebuchse C14 auf Rückseite des Warenausgabesystems anschließen.
  2. Netzwerkkabel an RJ-45-Buchse auf Rückseite des Warenausgabesystems anschließen.
  3. Netzwerkkabel an Netzwerkanschluss anschließen.
  4. Stromkabel mit Steckdose verbinden.

» Warenausgabesystem ist angeschlossen.

### 6.2. WARENAUSGABESYSTEM HOCHFahren

- ✓ Notfallzugriffsschacht geschlossen und verriegelt.
  - ✓ Warenausgabesystem mit Stromnetz verbunden.
  - ✓ Hauptsystem (Master) mit Netzwerk verbunden.
1. Monitor einschalten.
  2. Warenausgabesystem fährt bei angelegter Spannungsversorgung automatisch hoch.

» LED-Lichtleiste leuchtet und Betriebssystem ist zum Einsatz bereit.

### 6.3. SMARTLINE ALS MASTER MIT LOCKER-ERWEITERUNG VERBINDEN



Fachkraft Elektro

- ✓ Locker-Erweiterung neben Smartline-Master positioniert.
  - ✓ Warenausgabesysteme von Spannungsversorgung getrennt.
  - ✓ Smartline mit Netzwerk verbunden.
  - ✓ Abdeckung entfernt.
1. Stirndeckel von Abdeckung entfernen.
  2. Öffnung für Kabelführung am Stirndeckel freilegen.
  3. Datenleitung von USB-A-Ausgang Smartline Master mit USB-A-Eingang Locker-Erweiterung anschließen.
  4. Stromkabel über Kaltgerätebuchse C14 mit Stromnetz verbinden.
  5. Stirndeckel mit Kabelschutzdurchführung an Abdeckung montieren.
  6. Abdeckung montieren.
  7. Spannungsversorgung wiederherstellen.
  8. Warenausgabesystem einschalten und Systeme in der Software miteinander verbinden.

» Smartline-Master mit Locker-Erweiterung verbunden.

### 6.4. PICKONE ALS MASTER MIT LOCKER-ERWEITERUNG VERBINDEN



Fachkraft Elektro

- ✓ Locker-Erweiterung neben PickOne-Master positioniert.
  - ✓ Warenausgabesysteme von Spannungsversorgung getrennt.
  - ✓ Sockelblende PickOne entfernt.
1. Datenleitung von USB-B-Ausgang PickOne Master zur USB-A-Eingang Locker-Erweiterung anschließen.
  2. Stromkabel über Kaltgerätebuchse C14 mit Stromnetz verbinden.
  3. Spannungsversorgung wiederherstellen.
  4. Warenausgabesystem einschalten und Systeme in der Software miteinander verbinden.

» PickOne-Master mit Locker-Erweiterung verbunden.

## 6.5. LOCKER ALS MASTER MIT LOCKER-ERWEITERUNG VERBINDEN



Fachkraft Elektro

- ✓ Locker-Erweiterung neben Locker-Master positioniert.
- ✓ Warenausgabesysteme von Spannungsversorgung getrennt.
- 1. Datenleitung von USB-A-Ausgang Locker Master zur USB-A-Eingang Locker-Erweiterung anschließen.
- 2. Stromkabel über Kaltgerätebuchse C14 mit Stromnetz verbinden.
- 3. Spannungsversorgung wiederherstellen.
- 4. Warenausgabesystem einschalten und Systeme in der Software miteinander verbinden.
- » Locker-Master mit Locker-Erweiterung verbunden.

## 6.6. WARENAUSGABESYSTEM AUSSCHALTEN

- 1. Software ordnungsgemäß beenden.
- 2. Betriebssystem herunterfahren.
- 3. Warenausgabesystem von Stromnetz trennen.

## 7. Betrieb



**GEFAHR**

### Nicht funktionierende Schutz- oder Sicherheitseinrichtungen

Lebensgefahr oder schwere Verletzung.

- » Vor Arbeitsbeginn alle Sicherheitseinrichtungen auf Funktionsfähigkeit und ordnungsgemäße Installation prüfen.
- » Schutzeinrichtungen wie Notfallzugriffsschacht nicht außer Betrieb setzen.
- » Steckdosen zum Anschluss des Warenausgabesystems zugänglich halten.
- » Außer Betrieb gesetztes System nicht unkontrolliert wiedereinschalten.
- » Sicherheitseinrichtungen stets zugänglich halten.



**VORSICHT**

### Ungesicherte, herabfallende oder herumliegende Gegenstände

Quetschen und Stoßen von Händen, Füßen und Körper.

- » Keine schweren Gegenstände auf Warenausgabesystem abstellen oder befestigen.
- » Maximale Tragfähigkeiten beachten.
- » Arbeitsbereich sauber halten, nicht mehr benötigte Gegenstände entfernen.
- » Nicht vermeidbare Stolperstellen kennzeichnen.



**VORSICHT**

### Quetschgefahr beim Schließen der Warenausgabeklappen

Quetschen der Hände

- » Während des Schließvorgangs nicht in die Warenausgabeklappen fassen.

### ACHTUNG! Keine harzenden Substanzen in den Warenausgabeklappen lagern, die zum Verkleben der Verschlusseinrichtung führen.

#### 7.1. WAREN EINLAGERN

- ✓ Artikel dürfen nicht aus dem Fach ragen.
- ✓ Fachgröße muss der Artikelgröße entsprechen.
- ✓ Maximale Beladung je Fach darf nicht überschritten werden.
- ✓ System ist bereit.
- ✓ Benutzer ist angemeldet.
- 1. Anweisung zum Einlagern von Artikeln am Bildschirm folgen.
  - » Zum Einlagern der Artikel und Mengen den Bildschirm auf den angezeigten Flächen berühren.
- 2. Handscanner auf Strichcode des Artikels ausrichten.
  - » Artikel mit Strichcode scannen.
- 3. Artikelmenge per Hand eingeben.
  - » Eingabe bestätigen.
- 4. Fach öffnet sich.
- 5. Artikel in das Fach legen und am Bildschirm bestätigen.
  - » Artikel eingelagert.

#### 7.2. WARENAUSGABE

- ✓ System ist bereit
- ✓ Benutzer ist angemeldet.
- 1. Anweisung zur Artikelauswahl am Bildschirm folgen.
  - » Zur Auswahl der Artikel und Mengen den Bildschirm auf den angezeigten Flächen berühren.
- 2. Artikel auswählen.
  - » Artikel bestätigen
- 3. Menge auswählen.
  - » Menge bestätigen.
- 4. Fach öffnet.
- » Artikel entnehmen.

## 8. Störungen

### 8.1. NOTFALLZUGRIFF



Notfallzugriff bei Störungen sowie zur Einrichtung von Fächern mit Stromversorgung öffnen, um stromlose Warenausgabefächer manuell zu entriegeln.



Fachkraft Elektro

- ✓ Warenausgabesystem vom Stromnetz getrennt und auf Spannungsfreiheit geprüft.
- 1. Notfallzugriffsschacht mit Schlüssel entriegeln.
  - » Verkabelung zwischen LED-Lichtleiste und Schachtblende beachten.
- 2. Schachtblende langsam anheben, aus Stiften ausfädeln, entfernen und vorsichtig ablegen.
  - » Verkabelung der LED-Lichtleiste nicht trennen oder beschädigen.
- 3. Gewünschtes Fach durch Betätigen des Hebels entriegeln.
  - » Fach öffnet sich.
- 4. Artikel entnehmen, Fach schließen.
- 5. Nach vollständiger Artikelentnahme Schachtblende wiedereinsetzen, mit Schlüssel verriegeln.
- 6. Nach Entnahme von Artikeln manuelle Nachbuchung in Software notwendig.

## 9. Wartung



**WARNUNG**

### Unsachgemäß ausgeführte Wartungsarbeiten

Schwere Verletzungen.

- » Wartungs-, Reparatur- und Reinigungsarbeiten nur bei stillgesetzter Maschine durchführen.
- » Warenausgabesystem herunterfahren, vom Stromnetz trennen und auf Spannungsfreiheit prüfen.
- » Abdeckungen und Sicherheitseinrichtungen auf ordnungsgemäße Funktion prüfen.
- » Landestypische und regionale Sicherheitsvorschriften beachten.

Intervall	Wartungsarbeit	Auszuführen von
Vor jeder Verwendung	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Auf äußerlich erkennbare Beschädigungen prüfen.</li> <li>■ Staub entfernen.</li> <li>■ Monitor reinigen.</li> </ul>	Unterwiesene Person / Bediener
Monatlich	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Gesamtes System auf Beschädigungen prüfen.</li> <li>■ Standsicherheit prüfen.</li> </ul>	Fachkraft Mechanik / Elektro
Nach Bedarf	Inspektion	Kundenservice Hoffmann Group



Wartungsintervalle den tatsächlichen Verschleißerscheinungen anpassen.

## 10. Reinigung

Keine chemischen, alkoholischen, schleifmittel- oder lösemittelhaltigen Reinigungsmittel verwenden.

Pulverbeschichtete Oberflächen (wie Korpus, Metallfronten, Schubläden, Fachböden) mit lauwarmem, angefeuchtetem Tuch reinigen.

## 11. Ersatzteile

Original-Ersatzteilbezug über Hoffmann Group Kundenservice.

## 12. Entsorgung

Nationale und regionale Umweltschutz- und Entsorgungsvorschriften für fachgerechte Entsorgung oder Recycling beachten. Metalle, Nichtmetalle, Verbundwerk- und Hilfsstoffe nach Sorten trennen und umweltgerecht entsorgen.

## 13. Technische Daten

### 13.1. GEWICHT UND ABMESSUNGEN

Art-Nr. 979300, 979310, 979320	Größe 450/10	Größe 300/14	Größe 180/40
Höhe	1965 mm	1965 mm	1965 mm
Breite	1100 mm	800 mm	1100 mm
Tiefe	500 mm	500 mm	500 mm
Fach 1 Nutzhöhe, (Anzahl)	300 mm (8x)	220 mm (12x)	140 mm (32x)
Fach 2 Nutzhöhe, (Anzahl)	460 mm (2x)	300 mm (2x)	220 mm (8x)
Fach 1 Nutzhöhe	450 mm	300 mm	180 mm
Fach 2 Nutzhöhe	450 mm	450 mm	450 mm
Anzahl Fächer	10	14	40



Art-Nr. 979300, 979310, 979320	Größe 450/10	Größe 300/14	Größe 180/40
Maximale Tragfähigkeit je Warenausgabefach	25 kg	25 kg	25 kg
Maximale Tragfähigkeit Lochwand	5 kg	5 kg	5 kg
Maximale Gesamttragfähigkeit	1000 kg	1000 kg	1000 kg
Eigengewicht	210 kg	200 kg	275 kg

### 13.2. ANSCHLUSSWERTE

Elektrische Anschlusswerte	
Spannung	110 - 230 V
Frequenz	50 - 60 Hz
Vollstromlast	1 A
max. Kurzschlussstrom	0,0010 kA
Phasen	1
Leistungsaufnahme	230 W

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es


cs





hu

## Contents


<b>1.</b>	<b>General instructions</b> .....	<b>11</b>
1.1.	Additional information .....	11
1.2.	Instructions for action .....	11
<b>2.</b>	<b>Safety</b> .....	<b>11</b>
2.1.	Grouped safety messages.....	11
2.2.	Intended use.....	11
2.3.	Reasonably foreseeable misuse.....	11
2.4.	Personal protective equipment.....	11
2.5.	Qualifications of personnel .....	11
2.5.1.	Software .....	11
2.6.	Duties of the operating company.....	11
2.7.	Guards.....	11
2.7.1.	Shutting down in an emergency .....	11
2.7.2.	Securing the system against being switched on again .....	12
<b>3.</b>	<b>Device overview</b> .....	<b>12</b>
3.1.	Tool24 Locker.....	12
3.2.	Nameplate .....	12
3.3.	Connection overview .....	12
<b>4.</b>	<b>Transport, place of erection and storage</b> .....	<b>12</b>
4.1.	List of symbols.....	12
4.2.	Transport dimensions .....	12
4.3.	Transport to the place of erection .....	13
4.4.	Removing the packaging .....	13
4.5.	Ambient conditions .....	13
4.5.1.	Transport and storage .....	13
4.5.2.	At the place of erection .....	13
<b>5.</b>	<b>Assembly</b> .....	<b>13</b>
5.1.	Setting up compartments with power supplies.....	13
5.2.	Mounting the screen support .....	13
<b>6.</b>	<b>Preparation for use</b> .....	<b>13</b>
6.1.	Connecting the industrial vending solution.....	13
6.2.	Starting up the goods issuing system .....	13
6.3.	Connecting the Smartline as the master to the Locker extension.....	13
6.4.	Connecting the PickOne as the master to the Locker extension .....	13
6.5.	Connecting the Locker as the master to the Locker extension.....	14
6.6.	Switching off the goods issuing system .....	14
<b>7.</b>	<b>Operation</b> .....	<b>14</b>
7.1.	Storing goods.....	14
7.2.	Goods issuing.....	14
<b>8.</b>	<b>Faults</b> .....	<b>14</b>
8.1.	Emergency access handle.....	14
<b>9.</b>	<b>Maintenance</b> .....	<b>14</b>
<b>10.</b>	<b>Cleaning</b> .....	<b>14</b>
<b>11.</b>	<b>Spare parts</b> .....	<b>14</b>
<b>12.</b>	<b>Disposal</b> .....	<b>14</b>
<b>13.</b>	<b>Technical data</b> .....	<b>14</b>
13.1.	Weight and dimensions.....	14
13.2.	Connection values .....	15

## 1. General instructions

 Read and observe the operating instructions, keep them as a reference for later and ensure they are accessible at all times.

Warning symbols	Meaning
 <b>DANGER</b>	Indicates a hazard which if not avoided will lead to death or serious injury.
 <b>WARNING</b>	Indicates a hazard which if not avoided may lead to death or serious injury.
 <b>CAUTION</b>	Indicates a hazard which if not avoided may lead to minor or moderate injury.
<b>NOTICE</b>	Indicates a hazard which if not avoided may lead to damage to property.
 <b>i</b>	Indicates useful tips and instructions together with information for efficient and problem-free operation.

### 1.1. ADDITIONAL INFORMATION

 Information about the relevant target group.

### 1.2. INSTRUCTIONS FOR ACTION

✓ Precondition that must be satisfied before the action can be performed.

1. Action steps that must be taken in succession.

» Intermediate result or final result.

## 2. Safety

### 2.1. GROUPED SAFETY MESSAGES

#### **DANGER**

##### Electrical voltage

Risk of fatal electric shock.

- » Work on electrical components may be performed only by an electrician.
- » Appoint a second person to secure the working area.
- » Before starting work on electrical components and parts, and whilst that work is in progress:
  - ⇒ Shut down the system, disconnect it and secure it against being switched on again.
  - ⇒ Check that the system is electrically dead, earth it and short circuit it.
  - ⇒ Cover or barrier off any adjoining parts that are still live.
- » Do not by-pass the fuses or disable them. Exchange items must always have the correct current rating.
- » Keep sockets accessible.
- » Do not drive over, pinch or crush cables.
- » Do not expose live parts to heat or moisture.
- » If the insulation suffers damage, immediately disconnect the device from the power supply and arrange to have it repaired.

#### **WARNING**

##### The goods issuing system may tip over

Crush hazard and impact hazard for hands, feet and body.

- » Comply with the maximum load capacity.
- » Before loading goods into the goods issuing system, secure it adequately against tipping over:
  - ⇒ There are holes at the back for attachment to the wall to prevent tipping over.
  - ⇒ There are holes at the side for attachment to a pillar or another Tool24 Locker to prevent tipping over.
  - ⇒ Adjustment feet for levelling.

#### **WARNING**

##### Exceeding the load-bearing capacity

Crush hazard and impact hazard for the body.

- » Comply with the maximum load capacity of 25 kg per goods issuing compartment.
- » Comply with the maximum load capacity of 1000 kg for the overall industrial vending system.

#### **CAUTION**

##### Goods issuing flaps swinging out

Impact hazard against the body and crush hazards for the hands.

- » Goods issuing flaps open automatically, so allow sufficient space.
- » Goods issuing flaps must be closed manually.
  - ⇒ Do not reach into the goods issuing flap whilst it is closing.

#### **CAUTION**

##### Unsecured objects that fall or are left lying around

Crush hazard and impact hazard for hands, feet and body.

- » Do not place heavy objects on the goods issuing system or attach them to it.
- » If additional objects must be attached, use the attachment material provided, such as Easyfix hooks.
- » Comply with the maximum load capacity.
- » Keep the working area clean and tidy; remove any objects that are no longer needed.
- » Mark any unavoidable trip hazards.

### 2.2. INTENDED USE

- Goods issuing system with access protection for persons entitled to remove, place in store and manage articles.
- Barcode scanner for scanning articles.
- Control of management, filling and removal using a touch screen monitor (master system).
- Store articles only in a correct and clean condition.
- For security, store or retrieve articles in packaging if they are ground or liable to roll.
- For work in indoor industrial environments. For use on dry solid floors.
- Use only when it is technically in good condition and safe to operate.

### 2.3. REASONABLY FORESEEABLE MISUSE

- Do not store any foodstuffs.
- Do not use in potentially explosive atmospheres.
- Do not store any containers holding liquids or gases, nor any substances classified under the Hazardous Goods Act, within the system.
- Not for use where there is exposure to intense heat, direct sunlight, naked flames or liquids.
- Do not carry out any unauthorised modifications.
- Do not replace the integral LED lamps.

### 2.4. PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

Comply with the national and regional regulations for safety and accident prevention. Protective equipment such as safety shoes and safety gloves appropriate for the risks associated with the intended activities must be selected, provided and worn.

### 2.5. QUALIFICATIONS OF PERSONNEL

#### Specialists for mechanical work

Specialists in the sense of this documentation are persons who are familiar with assembly work, mechanical installation, commissioning, troubleshooting and maintenance of the products and who possess the following qualifications:

- Qualification / training in the field of mechanics as specified in the nationally applicable regulations.


#### Trained specialist for electro-technical work

A trained electrician in terms of this document is a person who has been respectively trained and who possesses the skills and experience to recognise and avoid the dangers of working with electricity.

#### Trained person

Trained persons in the sense of this documentation are persons who have been trained to perform work in the areas of transport, storage and operation.

### 2.5.1. Software

 Refer to the help function of the software for detailed information about user rights.

Administrator mode	Managing systems and databases, and determining the status (enabled/disabled).
Operator mode	Performing the specified everyday tasks.


### 2.6. DUTIES OF THE OPERATING COMPANY

The operating company must ensure that personnel who work on the product comply with the regulations and provisions together with the following instructions:

- National and regional regulations for safety, accident prevention and environmental protection regulations.
- No damaged products are assembled, installed or commissioned.
- The necessary protective equipment is provided.
- Specify personnel responsible for installation, operations, fault rectification, maintenance and cleaning.
- Comply with the maintenance intervals.
- Regularly check the safety devices for correct operation and completeness.
- Maintain the safety, warning and operating notices in good legible condition.

### 2.7. GUARDS

#### 2.7.1. Shutting down in an emergency

 Depending on the type of fault, have it rectified only by an authorised specialist or by Hoffmann Group Customer Service.

- In the event of faults which pose an immediate threat to personnel or property, disconnect the goods issuing system from the power supply and secure it against being switched on again.
- Determine the cause of the fault.

**NOTICE! Possible damage to property in the event of abrupt disconnection from the power supply.**

### 2.7.2. Securing the system against being switched on again

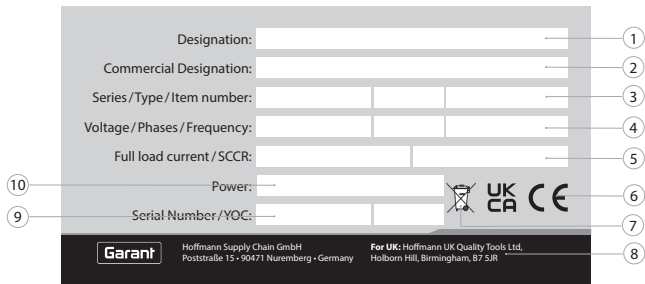
1. Shut down the goods issuing system, disconnect it from the power supply and check that it is electrically dead.
2. Secure the hazard area around the goods issuing system, place clear warning signs in position around the working area, and issue a prohibition against it being switched on again.
3. On completion of the work, reinstate the fuses and guards.
4. Check the guards and safety devices for correct operation, and remove the warning notice.

## 3. Device overview

### 3.1. TOOL24 LOCKER

A		
1	Touch-screen monitor (master system)	6 Pallet truck base with LED lighting system
2	Emergency release lock	7 Emergency release fascia with LED strip
3	Computer unit	8 Goods issuing flaps
4	Body	9 Barcode scanner (1D standard, 2D accessory)
5	Control unit	

### 3.2. NAMEPLATE



1	General designation	6	CE and UKCA marking
2	Trade name	7	Electrical and electronic device identification
3	Series / type / article number	8	Manufacturer's address
4	Voltage in V / phases / frequency in Hz	9	Serial number / build year
5	Full load current in A / max. short-circuit current in kA	10	Rated power in kW

### 3.3. CONNECTION OVERVIEW

#### Main system (MASTER)

No.	Connection type	Function
1	IEC C14 connector	Power supply (output) expansion modules power supply (input)
2	IEC C13 connector	Power supply (input)
3	USB output	Connection of expansion modules
4	RJ45 port	Connection with network

#### Expansion module

No.	Connection type	Function
1	IEC C14 connector	Power supply (output) expansion modules power supply (input)
2	IEC C13 connector	Power supply (input)
3	USB output	Connection of expansion modules
4	USB input	Connection of expansion module with main system (MASTER)

*The industrial vending system has an additional cable outlet on the rear with rubber grommet in order to protect the cable from damage.*

*The Lockers can be connected sequentially/in series until the following Windows message appears. If this message appears, the last Locker connected was one too many and must be connected to the master via a separate USB port.*

*Windows message: You have exceeded the number of supported USB devices. You have exceeded the number of supported USB devices on the Intel USB 3.0 eX-tensible host controller. Disconnect an unused USB device or connect one of the devices to a different port.*

## 4. Transport, place of erection and storage

*Immediately on receipt check the product for damage in transport. If the product is damaged, do not install or commission it.*

### WARNING

#### Suspended loads

Risk of fatal accidents, together with crush hazards, laceration hazards and impact hazards for the body and limbs.

- » Transport work must be performed by trained persons who have been instructed in the safety aspects of hoists and transport work.
- » Use only tested means of transport, lifting gear and slings that are suitable for the weight and size of the item to be transported.
- » Do not enter under suspended loads or reach under them or into their range of swinging.
- » Be aware of the position of the centre of gravity of the device.
- » Do not run lifting gear such as ropes and straps across sharp edges and corners. Do not knot them, do not twist them.
- » Check that the attachment of the lifting gear is secure.
- » Move loads only under proper supervision. Before you leave the workplace, first set down the load.

### CAUTION

#### Risk of injury during transport

Risk of injury from improper transport to installation site.

- » Wear foot protection, safety gloves and safety helmet.
- » Do not transport alone.
- » Make sure the paths for movement and transport are clear.
- » If features, release parking brake on castors and apply before work.
- » Transport with drawers and doors closed, locked and additionally secured.

### NOTICE

#### Improper transport

Damage to items of packaging.

- » Handle items of packaging in accordance with the symbols and instructions shown on them.
- » Do not drag them across the floor.
- » When items of packaging are being transported they must be upright, secured with ropes and protected against slipping.
- » Be aware of the centre of gravity.
- » Use the lifting points provided.
- » When putting them down, do so slowly and evenly.
- » Do not remove the transport packaging until immediately before erection.
- » Once the device has been erected at the place of erection, remove the transport restraints.

### 4.1. LIST OF SYMBOLS

Symbol	Meaning
	Keep items of packaging dry and protect them from moisture.
	Items of packaging with fragile or delicate contents. Handle them with care, do not drop them, do not subject them to impacts.
	Arrows facing upwards indicate the top of the item of packaging and must always point upwards in order that the contents do not suffer damage.
	Do not stack packages.

### 4.2. TRANSPORT DIMENSIONS

Article no. 979300	Size 450/10	Size 300/14	Size 180/40
Length	1000 mm	1050 mm	1000 mm
Width	1200 mm	1050 mm	1200 mm
Height	2150 mm	2200 mm	2150 mm
Gross weight	210 kg	200 kg	275 kg
Article no. 979310	Size 450/10	Size 300/14	Size 180/40
Length	1200 mm	1000 mm	1000 mm
Width	1000 mm	1200 mm	1200 mm
Height	2200 mm	2150 mm	2150 mm
Gross weight	210 kg	200 kg	275 kg

Article no. 979320	Size 450/10	Size 300/14	Size 180/40
Length	1000 mm	1000 mm	1200 mm
Width	1200 mm	1200 mm	1000 mm
Height	2150 mm	2150 mm	2200 mm
Gross weight	210 kg	200 kg	275 kg

#### 4.3. TRANSPORT TO THE PLACE OF ERECTION

- ✓ Prepare all the connection points at the final place of erection.
  - ✓ The floor must have sufficient load-bearing capacity.
  - ✓ Forklift truck or pallet truck rated for the weight of the item of packaging.
  - ✓ The ambient conditions At the place of erection [▶ Page 13] must be correct.
1. Removing the packaging [▶ Page 13].
  2. Remove the base fascia.
  3. Drive the forklift truck forwards between the support pads of the goods issuing system until they project beyond the far side.
    - » Be aware of the position of the centre of gravity of the goods issuing system.
  4. Lift the goods issuing system from the pallet.
  5. Transport the goods issuing system to its final place of erection.
  6. Carefully lower the forks and withdraw them.

#### 4.4. REMOVING THE PACKAGING



1. Remove the film packaging around the wooden frame; carefully dismantle the transport frame.
2. Remove four to six screws from each side.
3. Take separately packed components off the pallet.
4. Remove the film packaging around the industrial vending system.

**NOTICE! Carefully cut open the film packaging. Do not use any unsuitable cutting tools such as kitchen knives, decorator's knives or pocket knives.**

5. At each corner of the industrial vending system, release four bolts to release it from the pallet.
6. Dispose of the packaging correctly in accordance with local regulations.

Cables and accessories supplied are mounted directly on the system or are bolted to the pallet.

#### 4.5. AMBIENT CONDITIONS

- Store or erect the system indoors at a location dust-free, dry and not exposed to sunlight, free from shaking and vibration.
- Do not store or erect the system close to corrosive or aggressive chemical substances, solvents, moisture or dirt.

##### 4.5.1. Transport and storage

Temperature range	-24 °C to +55 °C; briefly for max. 24h up to +70 °C
Relative atmospheric humidity (non-condensing)	max. 50 % at +40 °C

##### 4.5.2. At the place of erection

Temperature range	+5 °C to +40 °C
Relative atmospheric humidity (non-condensing)	max. 50 % at +40 °C*
Lighting of the working environment	at least 300 Lux

\*Higher relative atmospheric humidity values are permissible at lower temperatures.

## 5. Assembly

### 5.1. SETTING UP COMPARTMENTS WITH POWER SUPPLIES



Tool24 Locker equipped with 6-way socket strip. Access via the emergency access duct.



#### Electric current

Risk of fatal electric shock.

- » Before starting any installation, cleaning or maintenance work, disconnect the device from the mains power supply.
- » Electrical installation, maintenance and repair may be performed only by trained specialists.
- » For indoor use only.
- » If power cables or sockets are damaged, immediately disconnect the device from the power supply, do not continue to use the device.
- » Do not drive over, pinch or crush cables.
- » Do not store liquids in the vicinity of electrically live components.
- » Do not operate with wet or damp hands.
- » Check the power supply against the rated voltage and frequency shown on the nameplate, and ensure they are identical.

1. Remove the emergency access duct [▶ Page 14].
2. Actuate the mechanical release of the goods issuing flap.

3. Use a screwdriver to break out the pre-prepared break-through in the goods issuing compartment, and insert a cable grommet.
4. Insert a power supply unit or cable into the goods issuing compartment and feed it through the break-through into the emergency access duct.
5. Fit strain relief in the region of the break-through.
6. Guide the power supply unit and cable downwards and out through the cable exit.
7. Connect the power supply and start up the industrial vending system.

### 5.2. MOUNTING THE SCREEN SUPPORT

1. Swivel the screen support round completely.
2. Route DVI cable through the cable outlet on swivel arm.
3. Guide all additional cables through cable outlet and mount screen support in perforated panel.
4. Shift retaining plate upwards and tighten with integrated screws.
5. Press together cable holder and secure cables on the swivel arm.
6. After assembly and cabling, push remaining cables back into the slot.

» Screen support has been installed.

## 6. Preparation for use

### 6.1. CONNECTING THE INDUSTRIAL VENDING SOLUTION



- ✓ The industrial vending solution has been unpacked.
1. Connect the power cable (mains cable) to the IEC C14 connector on the back of the industrial vending solution.
  2. Connect the network cable to the RJ-45 socket on the back of the industrial vending solution.
  3. Connect the network cable to the network connection.
  4. Connect the power cable to the socket.

» The industrial vending solution has been connected.

### 6.2. STARTING UP THE GOODS ISSUING SYSTEM

- ✓ Close and lock the emergency access duct.
  - ✓ Connect the goods issuing system to the power supply.
  - ✓ Connect the main system (master) to the data network.
1. Switch on the monitor.
  2. When the power supply is connected, the goods issuing system will start up automatically.

» The LED lighting strip will light up and the operating system is ready for use.

### 6.3. CONNECTING THE SMARTLINE AS THE MASTER TO THE LOCKER EXTENSION



- ✓ Locker extension has been positioned next to the Smartline master.
  - ✓ Industrial vending solutions have been disconnected from the power supply.
  - ✓ Smartline connected to the network.
  - ✓ Cover has been removed.
1. Remove the end cover from the cover.
  2. Expose the opening for routing cables on the end cover.
  3. Connect the data line from the USB-A output of the Smartline master to the USB-A input of the Locker extension.
  4. Connect power cable to power supply via IEC C14 connector.
  5. Mount the end cover with protective cable bushing on the cover.
  6. Fit the cover.
  7. Restore the power supply.
  8. Switch on the industrial vending solution and interconnect the systems in the software.

» Smartline master has been connected to the Locker extension.

### 6.4. CONNECTING THE PICKONE AS THE MASTER TO THE LOCKER EXTENSION



- ✓ Locker extension has been positioned next to the PickOne master.
  - ✓ Industrial vending solutions have been disconnected from the power supply.
  - ✓ PickOne base fascia has been removed.
1. Connect the data line from the USB-B output of the PickOne master to the USB-A input of the Locker extension.
  2. Connect power cable to power supply via IEC C14 connector.
  3. Restore the power supply.
  4. Switch on the industrial vending solution and interconnect the systems in the software.

» PickOne master has been connected to the Locker extension.

## 6.5. CONNECTING THE LOCKER AS THE MASTER TO THE LOCKER EXTENSION



Electrician

- ✓ Locker extension has been positioned next to the Locker master.
  - ✓ Industrial vending solutions have been disconnected from the power supply.
  - 1. Connect the data line from the USB-A output of the Locker master to the USB-A input of the Locker extension.
  - 2. Connect power cable to power supply via IEC C14 connector.
  - 3. Restore the power supply.
  - 4. Switch on the industrial vending solution and interconnect the systems in the software.
- » Locker master has been connected to the Locker extension.

## 6.6. SWITCHING OFF THE GOODS ISSUING SYSTEM

1. Shut down the operating software in a controlled manner.
2. Shut down the operating system in a controlled manner.
3. Disconnect the goods issuing system from the power supply.

## 7. Operation



### Non-operational guards or safety equipment

Risk of fatal accident or serious injury.

- » Before starting work check all safety equipment for correct installation and correct operation.
- » Do not disable guards such as the emergency access duct.
- » Maintain free access to the sockets which supply power to the goods issuing system.
- » Once the system has been switched off, ensure it is not switched on again without proper checks.
- » Keep the safety equipment accessible at all times.



### Unsecured objects that fall or are left lying around

Crush hazard and impact hazard for hands, feet and body.

- » Do not place heavy objects on the industrial vending system or attach them to it.
- » Comply with the maximum load capacity.
- » Keep the working area clean and tidy; remove any objects that are no longer needed.
- » Mark any unavoidable trip hazards.



### Crush hazard when closing the goods issuing flaps

Crushing the hands

- » Do not reach into the goods issuing flaps whilst they are closing.

**NOTICE! Do not store any substances in the goods issuing flaps that may become resinous and lead to the closure mechanism sticking.**

## 7.1. STORING GOODS

- ✓ Items must not protrude from the compartment.
  - ✓ The size of the compartment must be suitable for the size of the item.
  - ✓ The maximum load per compartment must not be exceeded.
  - ✓ System is ready.
  - ✓ User is logged in.
1. Follow the on-screen instructions for storing items.
    - » To store the items and quantities, touch the screen in the areas shown.
  2. Point the hand-held scanner at the barcode on the item.
    - » Scan the item with the barcode.
  3. Enter the item quantity manually.
    - » Confirm your entry.
  4. The compartment will open.
  5. Place the item in the compartment and confirm on the screen.
    - » The item has been stored.

## 7.2. GOODS ISSUING

- ✓ System is ready
  - ✓ User is logged in.
1. Follow the on-screen instructions to select an item.
    - » To select the items and quantities, touch the screen in the areas shown.
  2. Select the item.
    - » Confirm the item
  3. Select the quantity.
    - » Confirm the quantity.
  4. The compartment will open.
    - » Withdraw the item.

## 8. Faults

### 8.1. EMERGENCY ACCESS HANDLE



**i** In the event of faults or when setting up the compartments with a power supply, open the emergency access handle to allow the goods issuing compartments to be unlocked manually.

Electrician

- ✓ The industrial vending system must be shut down, disconnected from the power supply and checked to ensure it is electrically dead.
1. Use the key to open the emergency access duct.
    - » Take care not to damage the cabling between the LED lighting strip and duct fascia.
  2. Slowly lift the duct fascia, free it from the pins, remove it and carefully put it aside.
    - » Take care not to disconnect or damage the cabling for the LED lighting strip.
  3. Actuate the lever to unlock the desired compartment.
    - » The compartment will open.
  4. Take out the article, close the compartment.
  5. Once all the articles have been removed, refit the duct fascia and lock it with the key.
  6. A manual entry is necessary in the software to record that the articles have been issued.

## 9. Maintenance



### Improperly performed maintenance work

Serious injuries.

- » Perform maintenance, repair and cleaning work only when the machine is at a standstill.
- » Shut down the goods issuing system, disconnect it from the power supply and check that it is electrically dead.
- » Check the covers and safety equipment for correct operation.
- » Comply with the national and regional safety regulations.

Interval	Maintenance work	Performed by
Before each use	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Check for externally visible damage.</li> <li>■ Remove dust.</li> <li>■ Clean the monitor.</li> </ul>	Trained person / operator
Monthly	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Check the entire system for damage.</li> <li>■ Check the stability of the cabinet.</li> </ul>	Specialist mechanical fitter / electrician
As necessary	Inspection	Hoffmann Group Customer Service

**i** Adjust the maintenance intervals to suit that actual wear patterns that arise.

## 10. Cleaning

Do not use chemical, alcohol-based, abrasive or solvent-based cleaners.

Wipe down powder-coated surfaces (such as body, metal panelling, drawers, storage shelves) with lukewarm, dampened cloth.

## 11. Spare parts

Order original spare parts from the Hoffmann Group Customer Service.

## 12. Disposal

Comply with the national and regional environmental protection and disposal regulations for correct disposal or recycling. Segregate items into metals, non-metals, composite materials and consumables and dispose of them responsibly.

## 13. Technical data

### 13.1. WEIGHT AND DIMENSIONS

Article No. 979300, 979310, 979320	Size 450/10	Size 300/14	Size 180/40
Height	1965 mm	1965 mm	1965 mm
Width	1100 mm	800 mm	1100 mm
Depth	500 mm	500 mm	500 mm
Compartment 1 usable height, (quantity)	300 mm (8x)	220 mm (12x)	140 mm (32x)
Compartment 2 usable height, (quantity)	460 mm (2x)	300 mm (2x)	220 mm (8x)
Compartment 1 usable width	450 mm	300 mm	180 mm

Article No. 979300, 979310, 979320	Size 450/10	Size 300/14	Size 180/40
Compartment 2 usable depth	450 mm	450 mm	450 mm
Number of compartments	10	14	40
Maximum load capacity per goods issuing compartment	25 kg	25 kg	25 kg
Maximum load capacity of the perforated panel	5 kg	5 kg	5 kg
Maximum overall load capacity	1000 kg	1000 kg	1000 kg
Tare weight	210 kg	200 kg	275 kg

### 13.2. CONNECTION VALUES

Electrical connection values	
Voltage	110 - 230 V
Frequency	50 - 60 Hz
Full-load current	1 A
max. short-circuit current	0.0010 kA
Stages	1
Power consumption	230 W

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

## Съдържание

<b>1.</b>	<b>Общи указания.....</b>	<b>17</b>
1.1.	Допълнителна информация.....	17
1.2.	Инструкция за работа.....	17
<b>2.</b>	<b>Безопасност.....</b>	<b>17</b>
2.1.	Основни указания за безопасност.....	17
2.2.	Употреба по предназначение.....	17
2.3.	Употреба не по предназначение.....	17
2.4.	Лични предпазни средства.....	17
2.5.	Квалификация на персонала.....	17
2.5.1.	Софтуер.....	17
2.6.	Задължения на експлоатация.....	17
2.7.	Защитни приспособления.....	18
2.7.1.	Спиране в случай на авария.....	18
2.7.2.	Обезопасяване срещу повторно включване.....	18
<b>3.</b>	<b>Общ преглед на уреда.....</b>	<b>18</b>
3.1.	Tool24 Locker.....	18
3.2.	Фабрична табелка.....	18
3.3.	Общ преглед на свързането.....	18
<b>4.</b>	<b>Транспорт, място на монтаж и съхранение.....</b>	<b>18</b>
4.1.	Обяснение на символа.....	18
4.2.	Транспортни размери.....	19
4.3.	Транспортиране до мястото на поставяне.....	19
4.4.	Отстраняване на опаковката.....	19
4.5.	Околни условия.....	19
4.5.1.	Транспорт и съхранение.....	19
4.5.2.	На мястото на монтаж.....	19
<b>5.</b>	<b>Монтаж.....</b>	<b>19</b>
5.1.	Настройване на отделения с електрозахранване.....	19
5.2.	Монтиране на държача на екрана.....	19
<b>6.</b>	<b>Пускане в експлоатация.....</b>	<b>19</b>
6.1.	Свързване на системата за извеждане на стоки.....	19
6.2.	Захранване на системата за извеждане на стоки.....	19
6.3.	Свържете Smartline като Master с разширение Locker.....	19
6.4.	Свързване на PickOne като Master с разширението Locker.....	20
6.5.	Свързване на Locker като Master с разширение Locker.....	20
6.6.	Изключване на системата за извеждане на стоки.....	20
<b>7.</b>	<b>Работа с уреда.....</b>	<b>20</b>
7.1.	Прибиране на стоките.....	20
7.2.	Извеждане на стоки.....	20
<b>8.</b>	<b>Неизправности.....</b>	<b>20</b>
8.1.	Аварийен достъп.....	20
<b>9.</b>	<b>Поддръжка.....</b>	<b>20</b>
<b>10.</b>	<b>Почистване.....</b>	<b>21</b>
<b>11.</b>	<b>Резервни части.....</b>	<b>21</b>
<b>12.</b>	<b>Изхвърляне.....</b>	<b>21</b>
<b>13.</b>	<b>Технически данни.....</b>	<b>21</b>
13.1.	Тегло и размери.....	21
13.2.	Параметри на свързване.....	21



## 1. Общи указания



Прочетете и спазвайте ръководството за потребителя, запазете го за по-късна справка и го дръжте на разположение по всяко време.

Предупредителни символи	Значение
<b>ОПАСНОСТ</b>	Обозначава опасност, която води до смърт или тежко нараняване, ако не бъде избегната.
<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	Обозначава опасност, която може да доведе до смърт или тежко нараняване, ако не бъде избегната.
<b>ПОВИШЕНО</b>	Обозначава опасност, която може да доведе до леко или средно нараняване, ако не бъде избегната.
<b>УКАЗАНИЕ</b>	Обозначава опасност, която може да доведе до материални щети, ако не бъде избегната.
<b>И</b>	Обозначава полезни съвети и указания, както и информация за ефикасна и безаварийна експлоатация.

### 1.1. ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ



Информация относно съответната целева група.

### 1.2. ИНСТРУКЦИЯ ЗА РАБОТА

✓ Условие, което трябва да бъде изпълнено преди началото на действието.

1. Стъпки, които трябва да се изпълнят последователно една след друга.

» Междинен или окончателен резултат.

## 2. Безопасност

### 2.1. ОСНОВНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

#### ОПАСНОСТ

##### Електрическо напрежение

Опасност за живота поради токов удар.

- » Работи по електрическите компоненти само от електротехник.
- » Възложете на втори човек обезопасяването на работната зона.
- » Преди и по време на работа по електрическите компоненти и части:
  - ⇒ Изключете системата, разединете я, обезопасете я срещу повторно включване.
  - ⇒ Проверете за отсъствие на електрическо напрежение, заземете и съединете накъсо.
  - ⇒ Покрийте или отделете чрез прегради съседни части под напрежение.
- » Не замоствайте или изключвайте предпазителите, при смяна внимавайте за правилната сила на тока.
- » Поддържайте контактите достъпни.
- » Не преминавайте върху кабела, не го опъвайте и не го притискайте.
- » Не излагайте провеждащите напрежение части на влага или топлина.
- » При повреди на изолацията изключете веднага уреда от електрическата мрежа, организирате ремонт.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

##### Наклоняща се система за извеждане на стоки

Притискане и удряне на ръцете, краката и тялото.

- » Спазвайте максималната товарносимост.
- » Обезопасете достатъчно системата за извеждане на стоки срещу преобръщане преди зареждането ѝ:
  - ⇒ Задни отвори за защита срещу наклоняне на стената.
  - ⇒ Странични отвори за защита срещу наклоняне на колоната или втори Tool24 Locker.
  - ⇒ Регулиращи се крака за нивелиране.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

##### Надвигване на товарносимостта

Притискане и удряне на тялото.

- » Обърнете внимание на максималното натоварване от 25 kg на всяко отделение за извеждане на стоки.
- » Обърнете внимание на максималната обща товарносимост на системата за извеждане на стоки от 1000 kg.

#### ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ

##### Въртящи се клапи за извеждане на стоки

Удряне на тялото и притискания на ръцете.

- » Клапите за извеждане на стоки се отварят автоматично, дръжте зоната свободна.
- » Клапите за извеждане на стоки трябва да бъдат затворени ръчно.
  - ⇒ Не посягайте към клапите за извеждане на стоки по време на процеса на затваряне.

#### ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ

##### Незащитени, падащи или лежащи наоколо предмети

Притискане и удряне на ръцете, краката и тялото.

- » Не поставяйте и не закрепвайте тежки предмети върху системата за извеждане на стока.
- » Прикрепете допълнителни предмети само с предвидения закрепващ материал, като куки Easyfix.
- » Спазвайте максималната товарносимост.
- » Поддържайте работната зона чиста, отстранете всички предмети, които вече не са необходими.
- » Обозначете неизбежните точки на препъване.

### 2.2. УПОТРЕБА ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

- Система за извеждане на стока със защита на достъпа за лица с правомощие за извеждане, складиране и управление на артикули.
- Баркод скенер за сканиране на артикули.
- Управление, контрол на пълненето и извеждането чрез сензорен монитор (Master система).
- Прибирайте продуктите за съхранение само в чисто и поддържано състояние.
- Съхранявайте търкалящите се или заточени артикули в опаковки за безопасно прибиране и извеждане.
- За промишлена употреба на закрито. Употреба върху сухи и твърди подове.
- Използвайте само в технически безупречно и безопасно за експлоатация състояние.

### 2.3. УПОТРЕБА НЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

- Не съхранявайте хранителни продукти.
- Не използвайте в потенциално експлозивна атмосфера.
- Не съхранявайте контейнери, съдържащи течности и газове, както и вещества, класифицирани като опасни товари.
- Не излагайте на силна топлина, пряка слънчева светлина, открит огън, вода или пряк контакт с течности.
- Не предприемайте самоволни преустройства.
- Не сменяйте вградените светодиоди.

### 2.4. ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА

Спазвайте националните и регионалните правила за безопасност и предотвратяване на злополуки. Защитно облекло, като защита на краката и защитни ръкавици, трябва да бъде избрано, предоставено и носено в съответствие с очакваните рискове при съответната дейност.

### 2.5. КВАЛИФИКАЦИЯ НА ПЕРСОНАЛА

#### Специалисти по механични дейности

Специалисти в контекста на тази документация са хора, които са запознати със структурата, механичния монтаж, пускането в експлоатация, отстраняването на неизправности и поддръжката на продукта и които имат следните квалификации:

- Квалификация/обучение в областта на механиката съгласно националните разпоредби.

#### Специалист по електротехническите дейности

По смисъла на настоящата документация квалифицирани електротехници са лица с подходящо техническо обучение, познания и опит за разпознаване и избягване на опасности, които могат да произтичат от боравенето с електричество.

#### Инструктирани лица

Инструктирани лица по смисъла на тази документация са лица, които са инструктирани за извършване на работа в областта на транспортiranето, съхранението и експлоатацията.

#### 2.5.1. Софтуер



Сълюдавайте интегрираната помощна функция на софтуера за подробна информация за правата на потребителите.

Режим Администратор	Управлява системи, както и бази данни, и определя статус (заклучено/отключено).
Режим Оператор	Изпълнение на определените, ежедневни задачи.

### 2.6. ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ЕКСПЛОАТИРАЦИЯ

Експлоатацията трябва да гарантира, че лицата, работещи по продукта, спазват разпоредбите и правилата, както и следните указания:

- Национални и регионални предписания за безопасност, предпазване от злополуки и екологични разпоредби.
- Не монтирайте, не инсталирайте и не пускайте в експлоатация повредени продукти.
- Необходимите предпазни средства трябва да бъдат подготвени.
- Определете отговорностите за инсталиране, обслужване, отстраняване на неизправности, поддръжка и почистване.
- Спазвайте интервалите за поддръжка.
- Проверявайте редовно защитните приспособления за функционалност и пълнота.

- Съхранявайте инструкциите за безопасност, предупреждение и работа в четливо състояние.

## 2.7. ЗАЩИТНИ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ

### 2.7.1. Спиране в случай на авария

**i** В зависимост от естеството на повредата, тя трябва да бъде отстранена само от оторизиран специалист или сервизната служба Hoffmann Group.

- При повреди, които представляват непосредствена опасност за хора или имущество, изключете системата за извеждане на стоки от електрическата мрежа и я обезопасете срещу повторно включване.
- Определете причината за повредата.

**ВНИМАНИЕ! Възможни имуществени щети при внезапно изключване на електрозахранването.**

### 2.7.2. Обезопасяване срещу повторно включване

1. Спрете системата за извеждане на стоки, изключете я от електрическата мрежа, проверете за наличие на напрежение.
2. Обезопасете опасната зона около системата за извеждане на стоки, уведовете за работата с ясно видима информационна табела и забранете включването.
3. След приключване на работата възстановете устройствата за безопасност и защита.
4. Проверете устройствата за защита и безопасност за правилно функциониране, отстранете информационната табела.

## 3. Общ преглед на уреда

### 3.1. TOOL24 LOCKER



1	Сензорен монитор (главна система)	6	Цокъл на високоповдигача със светодиодно осветление
2	Аварийно освобождаване, ключалка	7	Бленда за аварийно освобождаване със светодиодна лайсна
3	Компютърен модул	8	Клапи за извеждане на стоки
4	Корпус	9	Баркод скенер (1D стандарт, 2D принадлежности)
5	Модул за управление		

### 3.2. ФАБРИЧНА ТАБЕЛКА

Designation:		1
Commercial Designation:		2
Series / Type / Item number:		3
Voltage / Phases / Frequency:		4
Full load current / SCCR:		5
Power:		6
Serial Number / YOC:		7
		8

1	Генерично наименование	6	Маркировка CE и UKCA
2	Търговско наименование	7	Символ за маркиране на електрическо и електронно оборудване
3	Серия/Тип/Каталожен номер	8	Адрес на производителя
4	Напрежение във V/фази/честота в Hz	9	Сериен номер/Година на производство
5	Пълно електрическо натоварване в A/макс. ток при късо съединение в kA	10	Номинална мощност в kW

### 3.3. ОБЩ ПРЕГЛЕД НА СВЪРЗВАНЕТО

#### Основна система (MASTER)



№	Тип на свързването	Функция
1	Букса за слаботокови устройства C14	Електрозахранване (изход) разширителни модули електрозахранване (вход)
2	Букса за слаботокови устройства C13	Електрозахранване (вход)
3	USB изход	Свързване на разширителни модули
4	Букса RJ45	Свързване с мрежата

#### Разширителен модул



№	Тип на свързването	Функция
1	Букса за слаботокови устройства C14	Електрозахранване (изход) разширителни модули електрозахранване (вход)
2	Букса за слаботокови устройства C13	Електрозахранване (вход)
3	USB изход	Свързване на разширителни модули
4	USB вход	Свързване на разширителния модул с основната система (MASTER)

**i** Системата за извеждане на стоки разполага отзад с допълнителен кабелен извод с гумен уплътнител, за да предпази кабелите от повреда.

**i** Locker-ите могат да бъдат свързвани последователно, докато се появи следното съобщение от Windows. Когато се появи това съобщение, последният свързан Locker е в повече и трябва да бъде свързан към Master чрез отделен USB порт.

**i** Съобщение от Windows: Надвишили сте броя на поддържаните USB устройства. Надвишили сте броя на поддържаните USB устройства на хост контролера Intel USB 3.0 eXtensible. Изключете неизползвано USB устройство или свържете едно от устройствата към друг порт.

## 4. Транспорт, място на монтаж и съхранение

**i** Проверете продукта за транспортни повреди веднага след получаване. Ако е повреден, не извършвайте монтаж или пускане в експлоатация.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Висящи товари

Опасност за живота, както и опасност от смачкване, срязване и удар на тялото и крайниците.

- » Транспортните дейности да се извършват от инструктирани лица, преминали инструктаж за безопасност при работа с подземни механизми и транспортни дейности.
- » Използвайте само тествани транспортни средства, подземни механизми и сапани, които са проектирани за теглото и размерите на транспортирания товар.
- » Не пристъпвайте и не посягайте под или в обхвата на завъртане на окачени товари.
- » Внимавайте за центъра на тежестта на уреда.
- » Не поставяйте подземни съоръжения като въжета и колани върху остри ръбове и ъгли, не връзвайте, не усуквайте.
- » Проверете сигурното положение на сапаните.
- » Движете товарите само под наблюдение, при напускане на работното място спуснете товара.

### ⚠ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ

#### Опасност от нараняване при транспортиране

Опасност от нараняване поради неправилно транспортиране до мястото за разполагане.

- » Носете предпазни средства за краката, предпазни ръкавици и каска.
- » Транспортиране с минимум двама души.
- » Обезопасете пътищата за бутане и транспортиране.
- » Ако е налична, освободете спирачката за паркиране на направляващите ролки и я фиксирайте преди работи.
- » Транспортирайте със затворени, заключени и допълнително фиксирани чекмеджета и врати.

### ВНИМАНИЕ

#### Неправилно транспортиране

Повреди по транспортната пратка.

- » Действайте с опакования пакет в съответствие със символите и инструкциите върху опаковката.
- » Не дърпайте по пода.
- » Транспортирайте опакования пакет изправен, завързан и осигурен срещу изплъзване.
- » Внимавайте за центъра на тежестта.
- » Използвайте предвидените точки за захващане.
- » При поставяне поставяйте бавно и равномерно.
- » Отстранете транспортната опаковка непосредствено преди монтажа.
- » Отстранете осигурителните приспособления за транспорта на мястото за поставяне.

### 4.1. ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛА

Символ	Значение
	Защитете опаковката от влага и я дръжте суха.

Символ	Значение
	Опаковка с чупливо или чувствително съдържание. Третирайте с повишено внимание, не оставяйте да падне, не излагайте на удари.
	Върховете на стрелки обозначават горната част на опаковката и винаги трябва да сочат нагоре, за да се избегне повреждане на съдържанието.
	Не стифирайте пакетите.

#### 4.2. ТРАНСПОРТНИ РАЗМЕРИ

Кат. № 979300	Размер 450/10	Размер 300/14	Размер 180/40
Дължина	1000 mm	1050 mm	1000 mm
Ширина	1200 mm	1050 mm	1200 mm
Височина	2150 mm	2200 mm	2150 mm
Брутно тегло	210 kg	200 kg	275 kg

Кат. № 979310	Размер 450/10	Размер 300/14	Размер 180/40
Дължина	1200 mm	1000 mm	1000 mm
Ширина	1000 mm	1200 mm	1200 mm
Височина	2200 mm	2150 mm	2150 mm
Брутно тегло	210 kg	200 kg	275 kg

Кат. № 979320	Размер 450/10	Размер 300/14	Размер 180/40
Дължина	1000 mm	1000 mm	1200 mm
Ширина	1200 mm	1200 mm	1000 mm
Височина	2150 mm	2150 mm	2200 mm
Брутно тегло	210 kg	200 kg	275 kg

#### 4.3. ТРАНСПОРТИРАНЕ ДО МЯСТОТО НА ПОСТАВЯНЕ

- ✓ Всички възможности за свързване на окончателното място за монтаж предоставени.
  - ✓ Рафтът има достатъчна товароносимост.
  - ✓ Мотокарът или палетният високоповдигач са предназначени за теглото на опаковката.
  - ✓ Условиата на околната среда на мястото на монтаж [▶ Страница 19] са спазени.
1. Отстраняване на опаковката [▶ Страница 19].
  2. Отстранете цокълната бленда.
  3. Придвижете мотокара с вилицата между опорните повърхности на системата за извеждане на стоки, докато вилицата се покаже от другата страна.
    - » Внимавайте за центъра на тежестта на системата за извеждане на стоки.
  4. Повдигнете системата за извеждане на стоки и я свалете от палета.
  5. Транспортирайте системата за извеждане на стоки до окончателното място за монтаж.
  6. Внимателно спуснете вилицата и я извадете.

#### 4.4. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ОПАКОВКАТА



1. Отстранете опаковката от фолио около дървената рамка и внимателно отстранете транспортната рамка.
2. Отстранете четири до шест винта от всяка страна.
3. Отстранете отделно опакованите компоненти от палета.
4. Отстранете опаковката от фолио около системата за извеждане на стоки.

**ВНИМАНИЕ! Внимателно срежете опаковката от фолио. Не използвайте неподходящи режещи инструменти като кухненски, декоративни или джобни ножове.**

5. Разхлабете четирите винта от палета във всеки ъгъл на системата за извеждане на стоки.
6. Изхвърлете опаковката в съответствие със специфичните за всяка държава разпоредби.

*Доставените кабели и принадлежности се намират направо върху системата или са закрепени с болтове към палета.*

#### 4.5. ОКОЛНИ УСЛОВИЯ

- Съхранявайте или поставяйте на място, защитено от светлина, без прах, сухо отквръте и без трептения и вибрации.
- Не съхранявайте и не поставяйте в близост до разяждащи, агресивни, химически вещества, разтворители, влага и замърсяване.

##### 4.5.1. Транспорт и съхранение

Температурен диапазон	-24°C до +55°C; за кратък период до 24 h и +70°C
Относителна влажност на въздуха (без образуване на конденз)	Макс. 50% при +40°C

##### 4.5.2. На мястото на монтаж

Температурен диапазон	+5 °C до +40 °C
-----------------------	-----------------

Относителна влажност на въздуха (без образуване на конденз)	Макс. 50% при + 40°C*
Осветление на работната среда	най-малко 300 Lux

\*По-висока относителна влажност, допустима при по-ниски температури.

## 5. Монтаж

### 5.1. НАСТРОЙВАНЕ НА ОТДЕЛЕНИЯ С ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАНЕ



Специалист електротехник



*Tool24 Locker е оборудван с електрически разклонител с 6 гнезда. Достъп чрез шахта за аварийен достъп.*

#### ОПАСНОСТ

##### Електрически ток

Опасност за живота поради токов удар.

- » Изключвайте уреда от електрическата мрежа преди започване на всякакви работи по монтажа, почистването и поддръжката.
- » Работи по електрическата инсталация, поддръжката и ремонта трябва да се извършват само от подходящ специализиран персонал.
- » За употреба само в затворени помещения.
- » При повредени електрически кабели или електрически контакти незабавно изключете уреда от електрическата мрежа и повече не го използвайте.
- » Не преминавайте върху кабела, не го опъвайте и не го притискайте.
- » Не съхранявайте течности в близост до компоненти под напрежение.
- » Не работете с влажни или мокри ръце.
- » Посочените на фабричната табелка номинално напрежение и честота трябва да съвпадат с мрежовото напрежение.

1. Отстранете шахтата за аварийен достъп [▶ Страница 20].
2. Задействайте механичното освобождаване за клапата за извеждане на стоки.
3. Използвайте отвертка, за да разчупите подготовения отвор в отделението за извеждане на стоки и да поставите кабелния уплътнител.
4. Поставете захранващия блок или кабела в отделението за извеждане на стоки и го прокарайте през отвора в шахтата за аварийен достъп.
5. Поставете предпазителя срещу издърпване в зоната на отвора.
6. Изведете захранващия блок, кабела надолу и през извода за кабели навън.
7. Подайте захранване, стартирайте системата за извеждане на стоки.

### 5.2. МОНТИРАНЕ НА ДЪРЖАЧА НА ЕКРАНА

1. Завъртете напълно държача на екрана.
2. Подайте кабела DVI през извода за кабели на въртящото се рамо.
3. Прокарайте всички други кабели през извода за кабели и закачете държача на екрана към перфорираната стена.
4. Плъзнете фиксиращата планка нагоре и я затегнете с вградените винтове.
5. Стиснете кабелния държач и прикрепете кабела към въртящото се рамо.
6. След монтажа и окабеляването плъзнете обратно подаващите се кабели в шахтата.

» Държачът на екрана е монтиран.

## 6. Пускане в експлоатация

### 6.1. СВЪРЗВАНЕ НА СИСТЕМАТА ЗА ИЗВЕЖДАНЕ НА СТОКИ



Специалист електротехник

- ✓ Системата за извеждане на стоки е разопакована.
  - 1. Свържете захранващия кабел (мрежовия кабел) към буксата за слаботокови устройства C14 на гърба на системата за извеждане на стоки.
  - 2. Свържете мрежовия кабел към буксата RJ-45 на гърба на системата за извеждане на стоки.
  - 3. Свържете мрежовия кабел към мрежовия конектор.
  - 4. Свържете захранващия кабел към контакта.
- » Системата за извеждане на стоки е свързана.

### 6.2. ЗАХРАНВАНЕ НА СИСТЕМАТА ЗА ИЗВЕЖДАНЕ НА СТОКИ

- ✓ Шахтата за аварийен достъп е затворена и заключена.
  - ✓ Системата за извеждане на стоки е свързана с електрическата мрежа.
  - ✓ Основна система (Master), свързана към мрежата.
  - 1. Включете монитора.
  - 2. Системата за извеждане на стоки автоматично се стартира при подадено електрозахранване.
- » Светодиодната лента светва и операционната система е готова за употреба.

### 6.3. СВЪРЖЕТЕ SMARTLINE КАТО MASTER С РАЗШИРЕНИЕ LOCKER



Специалист електротехник

- ✓ Разширението Locker е позиционирано до Smartline Master.
- ✓ Системите за извеждане на стоки са изключени от захранването с напрежение.

- ✓ Smartline е свързан към мрежата.
  - ✓ Капакът е отстранен.
  - 1. Свалете челния капак от цялостното покритие.
  - 2. Освободете отвора за водача на кабела с челния капак.
  - 3. Свържете проводника за данни от изхода USB-A Smartline Master с разширението Locker USB-A вход.
  - 4. Свържете хранващия кабел с електрическата мрежа чрез буксата за слаботокови устройства C14.
  - 5. Монтирайте челния капак с втулката за защита на кабела на цялостното покритие.
  - 6. Монтирайте капака.
  - 7. Възстановете захранването с напрежение.
  - 8. Включете системата за извеждане на стоки и свържете системите в софтуера.
- » Smartline Master е свързан към разширението Locker.

#### 6.4. СВЪРЗВАНЕ НА PICKONE КАТО MASTER С РАЗШИРЕНИЕТО LOCKER



Специалист електротехник

- ✓ Разширението Locker позиционирано до PickOne Master.
  - ✓ Системите за извеждане на стоки са изключени от захранването с напрежение.
  - ✓ Цокълна бленда PickOne отстранена.
  - 1. Свържете проводника за данни от USB-B изхода PickOne Master към разширението Locker USB-A вход.
  - 2. Свържете хранващия кабел с електрическата мрежа чрез буксата за слаботокови устройства C14.
  - 3. Възстановете захранването с напрежение.
  - 4. Включете системата за извеждане на стоки и свържете системите в софтуера.
- » PickOne Master е свързан с разширението Locker.

#### 6.5. СВЪРЗВАНЕ НА LOCKER КАТО MASTER С РАЗШИРЕНИЕ LOCKER



Специалист електротехник

- ✓ Разширението Locker е позиционирано до Locker Master.
  - ✓ Системите за извеждане на стоки са изключени от захранването с напрежение.
  - 1. Свържете проводника за данни от USB-A изхода Locker Master към разширението Locker USB-A вход.
  - 2. Свържете хранващия кабел с електрическата мрежа чрез буксата за слаботокови устройства C14.
  - 3. Възстановете захранването с напрежение.
  - 4. Включете системата за извеждане на стоки и свържете системите в софтуера.
- » Locker-Master е свързан с разширението Locker.

#### 6.6. ИЗКЛЮЧВАНЕ НА СИСТЕМАТА ЗА ИЗВЕЖДАНЕ НА СТОКИ

1. Затворете софтуера правилно.
2. Изключете операционната система.
3. Изключете системата за извеждане на стоки от електрическата мрежа.

### 7. Работа с уреда

#### **⚠ ОПАСНОСТ**

##### Нефункционални защитни или предпазни устройства

Опасност за живота или тежко нараняване.

- » Преди началото на работата проверете всички устройства за безопасност за функционалност и правилна инсталация.
- » Не изключвайте устройствата за безопасност като шахта за аварийен достъп.
- » Поддържайте контактите достъпни за свързване на системата за извеждане на стоки.
- » Не включвайте изведена от експлоатация системата отново по неконтролиран начин.
- » Поддържайте устройствата за безопасност достъпни по всяко време.

#### **⚠ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ**

##### Незащитени, падащи или лежащи наоколо предмети

Притискане и удяне на ръцете, краката и тялото.

- » Не поставяйте и не закрепвайте тежки предмети върху системата за извеждане на стока.
- » Спазвайте максималната товароносимост.
- » Поддържайте работната зона чиста, отстранете всички предмети, които вече не са необходими.
- » Обозначете неизбежните точки на препъване.

#### **⚠ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ**

##### Риск от притискане при затваряне на клапите за извеждане на стоки

Притискане на ръцете

- » Не посягайте към клапите за извеждане на стоки по време на процеса на затваряне.

**ВНИМАНИЕ! В клапите за извеждане на стоки не съхранявайте смолисти вещества, които могат да доведат до залепване на устройството за затваряне.**

#### 7.1. ПРИБИРАНЕ НА СТОКИТЕ

- ✓ Артикулите не трябва да се подават от отделението.
  - ✓ Размерът на отделението трябва да съответства на размера на артикула.
  - ✓ Максималното натоварване на всяко отделение не трябва да се надвишава.
  - ✓ Системата е готова.
  - ✓ Потребителят е вписан.
1. Следвайте инструкцията на екрана за прибирането на артикули.
    - » За прибирането на артикулите и количества, докоснете екрана на показаните зони.
  2. Подравнете ръчния скенер спрямо баркода на артикула.
    - » Сканирайте артикулите с баркод.
  3. Въведете ръчно количеството на артикула.
    - » Потвърдете въвеждането.
  4. Отделението се отваря.
  5. Поставете артикула в отделението и го потвърдете на екрана.

» Артикулет се прибира.

#### 7.2. ИЗВЕЖДАНЕ НА СТОКИ

- ✓ Системата е готова
  - ✓ Потребителят е вписан.
1. Следвайте инструкцията на екрана за избор на артикул.
    - » Докоснете екрана в показаните зони за избор на артикули и количества.
  2. Изберете артикул.
    - » Потвърждаване на артикула
  3. Изберете количество.
    - » Потвърдете количеството.
  4. Отделението се отваря.
    - » Извадете артикула.

### 8. Неизправности

#### 8.1. АВАРИЕН ДОСТЪП



**i** Отворете аварийния достъп в случай на неизправност, както и за настройка на отделения с електрозахранване, за да отключите ръчно отделенията за извеждане на стока без електричество.



Специалист електротехник

✓ Системата за извеждане на стоки е изключена от електрическата мрежа и е проверена за липса на напрежение.

1. Отключете шахтата за аварийен достъп с ключ.
  - » Съблюдавайте окабеляването между светодиодната лента и блендата на шахтата.
2. Бавно повдигнете блендата на шахтата, извадете я от щифовете, отстранете я и я поставете внимателно в страни.
  - » Не изключвайте и не повреждайте кабелите на светодиодната лента.
3. Отключете желаното отделение чрез натискане на лоста.
  - » Отделението се отваря.
4. Извадете артикула, затворете отделението.
5. След пълното извеждане на артикула поставете отново блендата на шахтата, заключете с ключ.
6. След извеждане на артикули ръчното вписване в софтуера е необходимо.

### 9. Поддръжка

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

##### Неправилно извършена работа по поддръжката

Тежки наранявания.

- » Извършвайте дейностите по поддръжката, ремонта и почистването само при спривана машина.
- » Спрете системата за извеждане на стоки, изключете я от електрическата мрежа и проверете за наличие на напрежение.
- » Проверете капаците и устройствата за безопасност за правилно функциониране.
- » Спазвайте местните и регионалните разпоредби за безопасност.

Интервал	Дейност по поддръжката	Да се извърши от
Преди всяка употреба	■ Проверете за външно разпознаваеми повреди.	Инструктирано лице/оператор

Интервал	Дейност по поддръжката	Да се извърши от
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Отстранете праха.</li> <li>■ Почистете монитора.</li> </ul>	
Ежемесечно	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Проверете цялата система за повреди.</li> <li>■ Проверете стабилността.</li> </ul>	Специалист механик/електротехник
При необходимост	Проверка	Сервизна служба Hoffmann Group

**i** Регулирайте интервалите за техническо обслужване спрямо действителните признаци на износване.

## 10. Почистване

Не използвайте почистващи средства, съдържащи химикали, алкохоли, абразиви или разтворители.

Почиствайте прахово боядисаните повърхности (като корпус, метални фронтове, чекмеджета, рафтове) с хладка, влажна кърпа.

## 11. Резервни части

Поръчка на оригинални резервни части чрез отдела по обслужване на клиенти на Hoffmann Group.

## 12. Изхвърляне

За професионално предаване за отпадъци спазвайте националните и регионалните наредби за опазване на околната среда и предаване за отпадъци или за рециклиране. Разделяйте металите, неметалите, композитните материали и спомагателните материали според техния вид и ги изхвърляйте като отпадък по безопасен за природата начин.

## 13. Технически данни

### 13.1. ТЕГЛО И РАЗМЕРИ

Арт. №. 979300, 979310, 979320	Размер 450/10	Размер 300/14	Размер 180/40
Височина	1965 mm	1965 mm	1965 mm
Ширина	1100 mm	800 mm	1100 mm
Дълбочина	500 mm	500 mm	500 mm
Отделение 1 полезна височина, (брой)	300 mm (8x)	220 mm (12x)	140 mm (32x)
Отделение 2 полезна височина, (брой)	460 mm (2x)	300 mm (2x)	220 mm (8x)
Отделение 1 полезна ширина	450 mm	300 mm	180 mm
Отделение 2 полезна дълбочина	450 mm	450 mm	450 mm
Брой отделения	10	14	40
Максимална товароносимост на отделение за извеждане на стоки	25 kg	25 kg	25 kg
Максимална товароносимост на перфорирана стена	5 kg	5 kg	5 kg
Максимална обща товароносимост	1000 kg	1000 kg	1000 kg
Собствено тегло	210 kg	200 kg	275 kg

### 13.2. ПАРАМЕТРИ НА СВЪРЗВАНЕ

Стойности на електрическите връзки	
Напрежение	110 – 230 V
Честота	50 – 60 Hz
Пълно токово натоварване	1 A
макс. ток на късо съединение	0,0010 kA
Фази	1
Консумирана мощност	230 W

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

## Indholdsfortegnelse

<b>1.</b>	<b>Generelle henvisninger .....</b>	<b>23</b>
1.1.	Yderligere informationer.....	23
1.2.	Håndteringsanvisninger.....	23
<b>2.</b>	<b>Sikkerhed .....</b>	<b>23</b>
2.1.	Grundlæggende sikkerhedsanvisninger .....	23
2.2.	Bestemmelsesmæssig anvendelse.....	23
2.3.	Ukorrekt anvendelse.....	23
2.4.	Personlige værnemidler .....	23
2.5.	Personers kvalifikationer .....	23
2.5.1.	Software .....	23
2.6.	Ejerens forpligtelser .....	23
2.7.	Beskyttelsesanordninger.....	23
2.7.1.	Standstning i en nødsituation.....	23
2.7.2.	Sikring mod genindkobling.....	24
<b>3.</b>	<b>Oversigt over apparater .....</b>	<b>24</b>
3.1.	Tool24 Locker.....	24
3.2.	Typeskilt .....	24
3.3.	Oversigt over tilslutninger.....	24
<b>4.</b>	<b>Transport, opstillingssted og opbevaring .....</b>	<b>24</b>
4.1.	Symbolforklaring.....	24
4.2.	Transportmål .....	24
4.3.	Transport til opstillingsstedet .....	25
4.4.	Fjernelse af emballage .....	25
4.5.	Omgivelsesbetingelser .....	25
4.5.1.	Transport og opbevaring.....	25
4.5.2.	På opstillingsstedet .....	25
<b>5.</b>	<b>Montering .....</b>	<b>25</b>
5.1.	Forsyning af rummene med strøm.....	25
5.2.	Montering af skærholderen .....	25
<b>6.</b>	<b>Idrifttagning .....</b>	<b>25</b>
6.1.	Tilslutning af vareudleveringssystemet.....	25
6.2.	Opstart af vareudleveringssystemet.....	25
6.3.	Tilslutning af Smartline som en Master med Locker-udvidelse.....	25
6.4.	Tilslutning af PickOne som en Master med Locker-udvidelse.....	25
6.5.	Tilslutning af Locker som en Master med Locker-udvidelse.....	25
6.6.	Frakobling af vareudleveringssystemet .....	26
<b>7.</b>	<b>Drift .....</b>	<b>26</b>
7.1.	Opbevaring af varer .....	26
7.2.	Udlevering af varer .....	26
<b>8.</b>	<b>Fejl .....</b>	<b>26</b>
8.1.	Nødadgang .....	26
<b>9.</b>	<b>Vedligeholdelse.....</b>	<b>26</b>
<b>10.</b>	<b>Rengøring .....</b>	<b>26</b>
<b>11.</b>	<b>Reserve dele .....</b>	<b>26</b>
<b>12.</b>	<b>Bortskaffelse .....</b>	<b>26</b>
<b>13.</b>	<b>Tekniske data.....</b>	<b>26</b>
13.1.	Vægt og mål.....	26
13.2.	Tilslutningsværdier.....	26

## 1. Generelle henvisninger



Læs og følg betjeningsvejledningen. Opbevar den, og hold den altid tilgængelig til senere brug.

Advarselssymboler	Betydning
<b>FARE</b>	Kendetegner en fare, der medfører død eller alvorlige kvæstelser, hvis den ikke undgås.
<b>ADVARSEL</b>	Kendetegner en fare, der kan medføre død eller alvorlige kvæstelser, hvis den ikke undgås.
<b>FORSIGTIG</b>	Kendetegner en fare, der kan medføre lette eller mellemstore kvæstelser, hvis den ikke undgås.
<b>BEMÆRK</b>	Kendetegner en fare, der kan medføre tingskade, hvis den ikke undgås.
<b>i</b>	Kendetegner nyttige tips og henvisninger samt oplysninger vedrørende effektiv og problemfri drift.

### 1.1. YDERLIGERE INFORMATIONER



Informationer om den pågældende målgruppe.

### 1.2. HÅNTERINGSANVISNINGER

- ✓ Forudsætning, som skal være opfyldt før påbegyndelse af håndtering.
- 1. Håndteringskridt, som udføres efter hinanden.
- » Mellem- eller slutresultat.

## 2. Sikkerhed

### 2.1. GRUNDLÆGENDE SIKKERHEDSANVISNINGER



#### Elektrisk spænding

Livsfare som følge af elektrisk stød.

- » Arbejder på elektriske komponenter må kun udføres af elektrikere.
- » Sørg for, at en assisterende person sikrer arbejdsområdet.
- » Før og under arbejder på elektriske komponenter og dele:
  - ⇒ Luk systemet ned, afbryd spændingen, og sørg for at sikre mod genindkobling.
  - ⇒ Konstatér, at der ikke er nogen spænding, jordforbind og kortslut.
  - ⇒ Afdæk eller afskærm spændingsførende dele i nærheden.
- » Sikringer må ikke omgås eller tages ud af drift. Vær opmærksom på den korrekte angivelse af strømstyrken ved udskiftning.
- » Sørg for, at der er adgang til stikdåserne.
- » Kablerne må ikke køres over, klemmes eller presses sammen.
- » Spændingsførende dele må ikke udsættes for fugtighed eller varme.
- » Hvis isoleringen er beskadiget, skal strømmen straks slås fra apparatet, og der skal sørges for reparation.



#### Vareudleveringssystem, der vælter

Klemning af og slag på hænder, fødder og krop.

- » Vær opmærksom på de maksimale bæreevner.
- » Sørg for at sikre vareudleveringssystemet tilstrækkelig, før det læses:
  - ⇒ Boringer på bagsiden til væltesikring på væggen.
  - ⇒ Boringer i siden til væltesikring på stolpen eller en ekstra Tool24 Locker.
  - ⇒ Stillefødder til nivellering.



#### Overskridelse af bæreevnen

Knusning og stød på kroppen.

- » Overhold den maksimale last på 25 kg for hvert vareudleveringsrum.
- » Overhold vareudleveringssystemets samlede bæreevne på 1000 kg.



#### Udklappende vareudleveringsklapper

Fare for slag på kroppen eller klemning af hænderne.

- » Vareudleveringsklapperne åbner automatisk, så området skal holdes frit.
- » Vareudleveringsklapperne skal lukkes manuelt.
  - ⇒ Under lukningen må der ikke gribes ind i vareudleveringsklapperne.



#### Usikrede, nedfaldende eller omkringliggende genstande

Klemning af og slag på hænder, fødder og krop.

- » Der må ikke stilles eller fastgøres tunge genstande på vareudleveringssystemet.
- » Ekstra genstande må kun fastgøres med dertil beregnet fastgørelsesmateriale som Easyfix-kroge.
- » Vær opmærksom på de maksimale bæreevner.
- » Hold arbejdsområdet rent, og fjern genstande, der ikke længere er brug for.
- » Markér snublesteder, der ikke kan undgås.

### 2.2. BESTEMMELSESMÆSSIG ANVENDELSE

- Vareudleveringssystem med adgangsbeskyttelse til berettigede personer til udtagnings, opbevaring og forvaltning af varer.
- Stregkodescanner til scanning af varer.
- Forvaltning, ilægning- og udtagningsstyring via touchskærm (mastersystem).
- Varerne må kun opbevares i ren og rengjort tilstand.
- Rullende eller efterslebne varer skal opbevares i emballage med henblik på sikker opbevaring og udtagnings.
- Til industriel anvendelse indendørs. Anvendelse på tørt og fast underlag.
- Må kun anvendes i teknisk upåklagelig og driftssikker tilstand.

### 2.3. UKORREKT ANVENDELSE

- Levnedsmidler må ikke opbevares.
- Må ikke anvendes i eksplosionsfarlige områder.
- Der må ikke opbevares beholdere med væsker og gasser samt stoffer, der er klassificeret som farligt gods.
- Må ikke udsættes for stærk varme, direkte sollys, åben ild eller væsker.
- Der må ikke foretages egne ombygninger.
- Den monterede LED-belysning må ikke udskiftes.

### 2.4. PERSONLIGE VÆRNEMIDLER

Nationale og regionale forskrifter om sikkerhed og forebyggelse af ulykker skal overholdes. Beskyttelsesbeklædning såsom fodbeskyttelse og beskyttelseshandsker skal udvælges, stilles til rådighed og bæres i henhold til de risici, der måtte forventes i forbindelse med den pågældende opgave.

### 2.5. PERSONERS KVALIFIKATIONER

#### Faglært arbejdskraft til mekanisk arbejde

Faglært arbejdskraft er i forbindelse med denne dokumentation personer, der har viden omkring opbygning, mekanisk installation, idrifttagning, fejlafhjælpning og vedligeholdelse af produktet samt følgende kvalifikationer:

- Kvalifikation / uddannelse på området mekanik i overensstemmelse med de gældende nationale forskrifter.

#### Faglært arbejdskraft til elektroteknisk arbejde

Faglærte elektrikere er i forbindelse med denne dokumentation personer, der har en egnet faglig uddannelse, viden og erfaring til at identificere farer, der kan udgå fra elektricitet, og undgå disse.

#### Undervist person

Underviste personer er i forbindelse med denne dokumentation personer, der har modtaget undervisning vedrørende gennemførelse af arbejder på områderne transport, opbevaring og drift.

### 2.5.1. Software

Vær opmærksom på den integrerede hjælpefunktion i softwaren til detaljerede informationer om brugerrettigheder.

Administratormodus	Forvalter systemer samt databaser og fastlægger statussen (låst/låst op).
Operatormodus	Udførelse af de fastlagte daglige opgaver.

### 2.6. EJERENS FORPLIGTELSE

Ejeren skal sørge for, at personer, der arbejder på produktet, overholder forskrifter og bestemmelser og er opmærksomme på følgende henvisninger:

- Nationale og regionale forskrifter om sikkerhed, forebyggelse af uheld og miljøforskrifter.
- Ingen montering, installation eller idrifttagning af beskadigede produkter.
- Der skal stilles det nødvendige beskyttelsesudstyr til rådighed.
- Fastlæg ansvarsområder i forbindelse med installation, betjening, fejlafhjælpning, vedligeholdelse og rengøring.
- Overhold vedligeholdelsesintervallerne.
- Kontrollér beskyttelsesanordningerne regelmæssigt med henblik på, om de fungerer korrekt og er fuldstændige.
- Sørg for, at sikkerheds-, advarsels- og betjeningshenvisninger har en god læselig tilstand.

### 2.7. BESKYTTELSESANORDNINGER

#### 2.7.1. Standsning i en nødsituation

Afhængigt af fejltypen må denne kun afhjælpes af en autoriseret fagperson eller Hoffmann Groups kundeservice.

- I tilfælde af fejl, der udgør en umiddelbar fare for personer eller materielle værdier, skal vareudleveringssystemet kobles fra elnettet og sikres mod genindkobling.
- Find årsagen til fejlen.

## BEMÆRK! Risiko for materielle skader, hvis strømtilførslen afbrydes brat.

### 2.7.2. Sikring mod genindkobling

- Luk vareudleveringssystemet ned, afbryd det fra elnettet, og kontrollér, at der ikke længere er nogen spænding.
- Sørg for at sikres fareområdet omkring vareudleveringssystemet med tydelige henvisningsskilte, der henviser til, at der udføres arbejde og forbyder tilkobling.
- Efter afslutning af arbejderne skal sikkerheds- og beskyttelsesanordningerne genoprettes.
- Kontrollér beskyttelses- og sikkerhedsanordningerne med henblik på deres funktion, og fjern henvisningsskiltet.

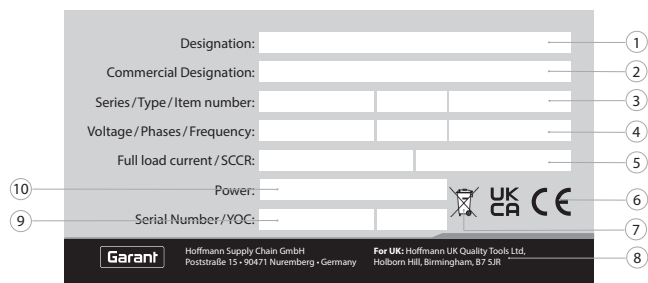
### 3. Oversigt over apparater

#### 3.1. TOOL24 LOCKER



1	Touchskærm (mastersystem)	6	Pallevognens bund med LED-belysning
2	Nødudløsnings lås	7	Nødudløserpanel med LED-liste
3	Computerenhed	8	Vareudleveringsklapper
4	Korpus	9	Strøgkodescanner (1D-standard, 2D-tilbehør)
5	Styringsenhed		

#### 3.2. TYPESKILT



1	Generel betegnelse	6	CE- og UKCA-mærkning
2	Handelsbetegnelse	7	Mærkning for elektriske og elektroniske apparater
3	Serie/type/artikelnr.	8	Fabrikantens adresse
4	Spænding i V/faser/frekvens i Hz	9	Serienummer / produktionsår
5	Fuld strømload i A/maks. kortslutningsstrøm i kA	10	Nominal effekt i kW

#### 3.3. OVERSIGT OVER TILSLUTNINGER

##### Hovedsystem (MASTER)



Nr.	Tilslutningstype	Funktion
1	IEC-stik C14	Strømforsyning (udgang), udvidelsesmoduler, strømforsyning (indgang)
2	IEC-stik C13	Strømforsyning (indgang)
3	USB-udgang	Tilslutning af udvidelsesmoduler
4	RJ45-fatning	Forbindelse til netværk

##### Udvidelsesmodul



Nr.	Tilslutningstype	Funktion
1	IEC-stik C14	Strømforsyning (udgang), udvidelsesmoduler, strømforsyning (indgang)
2	IEC-stik C13	Strømforsyning (indgang)
3	USB-udgang	Tilslutning af udvidelsesmoduler
4	USB-indgang	Tilslutning af udvidelsesmodul til hovedsystemet (MASTER)

**i** Vareudleveringssystemet har et ekstra kabeludtag med gummigennemføring på bagsiden for at beskytte kablerne mod skader.

**i** Skabene kan tilsluttes efter hinanden i serie, indtil følgende Windows-meddelelse vises. Hvis denne meddelelse vises, var den sidst tilsluttede Locker for mange og skal forbindes til masteren via en separat USB-port.

**i** Windows-meddelelse: Du har overskredet antallet af understøttede USB-enheder. Du har overskredet antallet af understøttede USB-enheder på Intel USB 3.0 eXtensible host controller. Frakobl en ubrugt USB-enhed, eller tilslut en af enhederne til en anden port.

#### 4. Transport, opstillingssted og opbevaring

**i** Produktet skal undersøges for transportskader direkte efter modtagelsen. Det må ikke monteres eller tages i drift i tilfælde af beskadigelser.

#### ADVARSEL

##### Hængende laster

Livsfare samt fare for at komme i klemme, blive skåret og få slag på kroppen og kropsedele.

- » Transportarbejder skal udføres af instruerede personer, som er blevet sikkerhedsteknisk instrueret i håndtering af løftegrej og transportarbejder.
- » Brug kun afprøvede transportkøretøjer, løftegrej og anghugningsudstyr, der er lavet til transportgodsets vægt og dimensioner.
- » Gå ikke og gribe ikke ind under bevægelsesområdet for bårne laster.
- » Vær opmærksom på apparatets tyngdepunkt.
- » Løftegrej som wirer og seler må ikke føres omkring skarpe kanter og hjørner, de må ikke have knuder eller være snoet.
- » Kontrollér, at anghugningsudstyret sidder sikkert.
- » Lasterne må kun bevæges under opsyn. Lasten skal sættes ned, når arbejdspladsen forlades.

#### FORSIGTIG

##### Fare for kvæstelser ved transport

Fare for kvæstelser pga. ukorrekt transport til opstillingsstedet.

- » Der skal bruges fodbeskyttelse, beskyttelseshandsker og beskyttelseshjelm.
- » Transport med minimum to personer.
- » Skubbe- og transportveje skal sikres.
- » Hvis der forefindes en hjulbremse på drejhjulene, skal den låses op og derpå låses igen ved udførelse af arbejde.
- » Skuffer og låger skal være lukkede, låste og fikseres yderligere under transporten.

#### BEMÆRK

##### Ukorrekt transport

Materielle skader på transportemnet.

- » Håndtér kolliet iht. symbolerne og henvisningerne på emballagen.
- » Må ikke trækkes hen over gulvet.
- » Transportér kolliet stående, sammensnurret og skridsikret.
- » Vær opmærksom på tyngdepunktet.
- » Benyt de dertil beregnede løftepunkter.
- » Skal sættes langsomt og ensartet ned.
- » Fjern først transportemballagen umiddelbart før monteringen.
- » Fjern transportsikringerne efter opstillingen på opstillingsstedet.

#### 4.1. SYMBOLFORKLARING

Symbol	Betydning
	Kolliet skal beskyttes mod fugt og holdes tørt.
	Kolli med skrøbeligt eller følsomt indhold. Skal håndteres forsigtigt, må ikke tabes, må ikke udsættes for slag.
	Pilespidserne markerer kolliets overside og skal altid pege opad, så indholdet ikke bliver beskadiget.
	Kolli må ikke stables.

#### 4.2. TRANSPORTMÅL


Art.-nr. 979300	Størrelse 450/10	Størrelse 300/14	Størrelse 180/40
Længde	1000 mm	1050 mm	1000 mm
Bredde	1.200 mm	1050 mm	1.200 mm
Højde	2150 mm	2200 mm	2150 mm
Bruttovægt	210 kg	200 kg	275 kg
Art.-nr. 979310	Størrelse 450/10	Størrelse 300/14	Størrelse 180/40
Længde	1.200 mm	1000 mm	1000 mm
Bredde	1000 mm	1.200 mm	1.200 mm
Højde	2200 mm	2150 mm	2150 mm
Bruttovægt	210 kg	200 kg	275 kg
Art.-nr. 979320	Størrelse 450/10	Størrelse 300/14	Størrelse 180/40
Længde	1000 mm	1000 mm	1.200 mm
Bredde	1.200 mm	1.200 mm	1000 mm
Højde	2150 mm	2150 mm	2200 mm
Bruttovægt	210 kg	200 kg	275 kg



### 4.3. TRANSPORT TIL OPSTILLINGSSTEDET


- ✓ Alle tilslutningsmuligheder på det endelige opstillingssted er parate.
  - ✓ Gulvet har en tilstrækkelig bæreevne.
  - ✓ Gaffeltrucken eller løftevognen er dimensioneret til kolliet.
  - ✓ Vær opmærksom på omgivelsesbetingelserne På opstillingsstedet [► Side 25].
1. Fjernelse af emballage [► Side 25].
  2. Fjern sokkelafdækningen.
  3. Kør gaffeltrucken ind med gafflerne mellem vareudleveringssystemet ståflader, indtil de rager ud på den anden side.
    - » Vær opmærksom på vareudleveringssystemets tyngdepunkt.
  4. Løft vareudleveringssystemet, og fjern det fra pallen.
  5. Transportér vareudleveringssystemet til det endelige opstillingssted.
  6. Sænk gafflerne forsigtigt, og kød ud.

### 4.4. FJERNELSE AF EMBALLAGE

-  **B**
1. Fjern folieemballagen omkring trærammen, og afmontér transportrammen forsigtigt.
  2. Fjern fire til seks skruer på hver side.
  3. Tag separat emballerede komponenter af pallen.
  4. Fjern folieemballagen omkring vareudleveringssystemet.

### BEMÆRK! Skær folieemballagen forsigtigt op. Der må ikke anvendes uegnede skæreværktøjer som køkken-, dekorations- eller lommeknive.

5. Løsn fire skruerne på hvert hjørne af vareudleveringssystemets palle.
6. Bortskaf emballagen korrekt iht. de nationale bestemmelser.

 Medfølgende kabler og tilbehør befinder sig direkte på systemet eller er skruet fast på pallen.

### 4.5. OMGIVELSESBETINGELSER

- Skal opbevares eller opstilles beskyttet mod lys, støvfrit, tørt indendørs og uden rystelser og vibrationer.
- Må ikke opbevares eller opstilles i nærheden af ætsende, aggressive eller kemiske stoffer, opløsningsmidler, fugt og snavs.

#### 4.5.1. Transport og opbevaring

Temperaturområde	-24 °C til +55 °C; kortvarigt i maks. 24h også +70 °C
Relativ luftfugtighed (ikke-kondenserende)	Maks. 50 % ved +40 °C


#### 4.5.2. På opstillingsstedet


Temperaturområde	+5 °C til +40 °C
Relativ luftfugtighed (ikke-kondenserende)	Maks. 50 % ved +40 °C*
Belysning i arbejdsomgivelserne	Mindst 300 lux

\*Det er tilladt med en højere relativ luftfugtighed ved lavere temperaturer.

## 5. Montering

### 5.1. FORSYNING AF RUMMENE MED STRØM

 Faglært elektriker

 Tool24 Locker er udstyret med en 6-dobbelt multistikkontaktsskinne. Adgang via nødadgangsskakten.

#### FARE

#### Elektrisk strøm

Livsfare som følge af elektrisk stød.

- » Før påbegyndelse af monterings-, rengørings- og vedligeholdelsesarbejder, skal apparatet kobles fra elnettet.
- » Elinstallation, vedligeholdelse og reparationer må kun udføres af egnet kvalificeret personale.
- » Må kun anvendes indendørs.
- » I tilfælde af beskadigede strømkabler eller stikkontakter skal apparatets straks afbrydes fra elnettet, og det må ikke anvendes længere.
- » Kablerne må ikke køres over, klemmes eller presses sammen.
- » Der må ikke opbevares væsker i nærheden af strømførende komponenter.
- » Må ikke betjenes med fugtige eller våde hænder.
- » Den nominelle spænding og frekvens, der er angivet på typeskiltet, skal passe med netspændingen.

1. Fjernnødadgangsakslen [► Side 26].
2. Betjen den mekaniske oplåsning til vareudleveringsklappen.
3. Gennembryd den forberedte gennemskæring med en skruetrækker, og sæt kabellyl i.
4. Læg strømforsyningen eller kablet i vareudleveringsrummet, og før den/det gennem gennemskæringen i nødadgangsskakten.
5. Anbring træksikring i gennemskæringens område.
6. Før strømforsyningen, kablet nedad og ud gennem kabeludgangen.
7. Etabler strømforsyningen, og start vareudleveringssystemet op.

### 5.2. MONTERING AF SKÆRMHOLDEREN

1. Drej skærmholderen helt rundt.

2. Før DVI-kablet gennem kabeludtaget på den drejelige arm.
3. Før alle andre kabler gennem kabeludgangen, og hægt skærmholderen fast i den perforerede væg.
4. Skub holdepladen opad, og spænd den fast med de integrerede skruer.
5. Tryk kabelholderen sammen, og fastgør kablet til den drejelige arm.
6. Skub fremspringende kabler tilbage i skafte efter montering og ledningsføring.
  - » Skærmbeslaget er monteret.

## 6. Idrifttagning

### 6.1. TILSLUTNING AF VAREUDELEVERINGSSYSTEMET



Faglært elektriker

- ✓ Vareudleveringssystemet er pakket ud.

1. Tilslut strømkablet (netkablet) til IEC-stikket C14 på bagsiden af vareudleveringssystemet.
2. Tilslut netværkskablet til RJ-45-stikket på bagsiden af vareudleveringssystemet.
3. Tilslut netværkskablet til netværksforbindelsen.
4. Tilslut strømkablet til stikkontakten.

» Vareudleveringssystemet er tilsluttet.

### 6.2. OPSTART AF VAREUDELEVERINGSSYSTEMET

- ✓ Nødadgangsskakten er lukket og låst.
- ✓ Vareudleveringssystemet er tilsluttet elnettet.
- ✓ Hovedsystemet (master) er forbundet med netværket.

1. Tænd for skærmen.
2. Vareudleveringssystemet starter automatisk op, når spændingen slås til.

» LED-lyslisten lyser, og operativsystemet er parat.

### 6.3. TILSLUTNING AF SMARTLINE SOM EN MASTER MED LOCKER-UDVIDELSE



Faglært elektriker

- ✓ Locker-udvidelse placeret ved siden af Smartline-Master.
- ✓ Vareudleveringssystemerne er koblet fra strømforsyningen.
- ✓ Smartline er tilsluttet netværket.
- ✓ Dækslet er fjernet.

1. Fjern frontdækslet fra selve dækslet.
2. Blotlæg åbningen til kabelføring på frontdækslet.
3. Tilslut datakablet fra USB-A-udgangen i Smartline Master til USB-A-indgangen i Locker-udvidelsen.
4. Tilslut strømkablet til elnettet via C14-stikket.
5. Monter endedækslet med kabelgennemføring på dækslet.
6. Monter dækslet.
7. Genetabler strømforsyningen.
8. Tænd for vareudleveringssystemet, og forbind systemerne i softwaren.

» Smartline-master er forbundet til Locker-udvidelsen.

### 6.4. TILSLUTNING AF PICKONE SOM EN MASTER MED LOCKER-UDVIDELSE



Faglært elektriker

- ✓ Locker-udvidelse placeret ved siden af PickOne-Master.
- ✓ Vareudleveringssystemerne er koblet fra strømforsyningen.
- ✓ Fjern PickOne-bunddækslet.

1. Tilslut datakablet fra USB-A-udgangen i PickOne Master til USB-A-indgangen i Locker-udvidelsen.
2. Tilslut strømkablet til elnettet via C14-stikket.
3. Genetabler strømforsyningen.
4. Tænd for vareudleveringssystemet, og forbind systemerne i softwaren.

» PickOne-master er forbundet til Locker-udvidelsen.

### 6.5. TILSLUTNING AF LOCKER SOM EN MASTER MED LOCKER-UDVIDELSE



Faglært elektriker

- ✓ Locker-udvidelse placeret ved siden af Locker-Master.
- ✓ Vareudleveringssystemerne er koblet fra strømforsyningen.

1. Tilslut datakablet fra USB-A-udgangen i Locker Master til USB-A-indgangen i Locker-udvidelsen.
2. Tilslut strømkablet til elnettet via C14-stikket.
3. Genetabler strømforsyningen.
4. Tænd for vareudleveringssystemet, og forbind systemerne i softwaren.

» Locker-master er forbundet til Locker-udvidelsen.

## 6.6. FRAKOBLING AF VAREUDLEVERINGSSYSTEMET

1. Luk softwaren korrekt.
2. Luk operativsystemet ned.
3. Afbryd vareudleveringssystemet fra elnettet.

## 7. Drift



### Beskyttelses- eller sikkerhedsanordninger uden funktion

Livsfare eller alvorlig kvæstelse.

- » Alle sikkerhedsanordninger skal kontrolleres med henblik på korrekt funktion og installation, før arbejdet påbegyndes.
- » Beskyttelsesanordninger som nødadgangsskaktten må ikke sættes ud af drift.
- » Sørg for, at der altid er adgang til vareudleveringssystemets stikdåser.
- » Et system, der er taget ud af drift, må ikke genindkobles ukontrolleret.
- » Sørg altid for, at der er adgang til sikkerhedsanordningerne.



### Usikrede, nedfaldende eller omkringliggende genstande

Klemning af og slag på hænder, fødder og krop.

- » Der må ikke stilles eller fastgøres tunge genstande på vareudleveringssystemet.
- » Vær opmærksom på de maksimale bæreevner.
- » Hold arbejdsområdet rent, og fjern genstande, der ikke længere er brug for.
- » Markér snublesteder, der ikke kan undgås.



### Fare for klemning ved lukning af vareudleveringsklapperne

Klemning af hænderne

- » Ræk ikke ned i vareudleveringsklapperne under lukkeprocessen.

## BEMÆRK! Opbevar ikke harpiksholdige stoffer i vareudleveringsklapperne, som kan få låsemekanismen til at sætte sig fast.

### 7.1. OPBEVARING AF VARER

- ✓ Varerne må ikke stikke ud af rummet.
  - ✓ Rummets størrelse skal svare til varens størrelse.
  - ✓ Den maksimale belastning pr. rum må ikke overskrides.
  - ✓ Systemet er klar.
  - ✓ Brugeren er logget ind.
1. Følg instruktionerne for lagring af varer på skærmen.
    - » Berør skærmen på de viste områder for at gemme varer og mængder.
  2. Ret håndscanneren ind efter varens strekkode.
    - » Scan varen med strekkoden.
  3. Indtast varemængden manuelt.
    - » Bekræft indtastningen.
  4. Rummet åbner sig.
  5. Placer varen i rummet, og bekræft det på skærmen.
    - » Varen gemmes.

### 7.2. UDLEVERING AF VARER

- ✓ Systemet er klar
  - ✓ Brugeren er logget ind.
1. Følg instruktionerne for valg af varer på skærmen.
    - » Tryk på skærmen på de viste områder for at vælge varer og mængder.
  2. Vælg en vare.
    - » Bekræft varen
  3. Vælg antal.
    - » Bekræft antal.
  4. Rummet åbnes.
    - » Tag varen ud.

## 8. Fejl

### 8.1. NØDADGANG



Åbn nødadgangen i tilfælde af fejl samt for at forsyne rummene med strøm med henblik på låse vareudleveringsrum uden strøm manuelt op.

- Faglært elektriker

- ✓ Vareudleveringssystemet er afbrudt fra elnettet og kontrolleret for, at der ikke er nogen spænding.

1. Lås nødadgangsskaktten op med nøglen.
  - » Vær opmærksom på ledningsføringen mellem LED-lyslisten og skaktafdækningen.
2. Løft skaktafdækningen langsomt, løsn den fra stifterne, fjern den, og læg den forsigtigt til side.
  - » LED-lyslistens ledningsføring må ikke afbrydes eller beskadiges.
3. Lås det ønskede rum op ved at betjene armen.
  - » Rummet åbner sig.
4. Tag varen ud, og luk rummet.

5. Efter varen er taget helt ud, skal skaktafdækningen sættes på igen, og der skal låses med nøglen.
6. Efter udtagningen af varerne er det nødvendigt at foretage en efterfølgende manuel registrering i softwaren.

## 9. Vedligeholdelse



### Ukorrekt udførte vedligeholdelsesarbejder

Alvorlige kvæstelser.

- » Vedligeholdelses-, reparations- og rengøringsarbejder må kun udføres, når maskinen er standset.
- » Luk vareudleveringssystemet ned, afbryd det fra elnettet, og kontrollér, at der ikke længere er nogen spænding.
- » Kontrollér afdækninger og sikkerhedsanordninger med henblik på korrekt funktion.
- » Overhold de nationale og regionale sikkerhedsforskrifter.

Interval	Vedligeholdelsesarbejde	Skal udføres af
Før hver brug	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kontrollér for uventet synlige beskadigelser.</li> <li>■ Fjern støv.</li> <li>■ Rens skærmen.</li> </ul>	Undervist person / operatør
Månedligt	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kontrollér hele systemet for beskadigelser.</li> <li>■ Kontrollér stabiliteten.</li> </ul>	Faglært mekaniker / elektriker
Efter behov	Inspektion	Hoffmann Groups kundeservice

*Tilpas vedligeholdelsesintervallerne efter den faktiske slitage.*

## 10. Rengøring

Der må ikke anvendes kemiske, alkoholholdige, slibemiddel- og opløsningsmiddelholdige rengøringsmidler.

Rengør pulverlakerede overflader (f.eks. korpus, metalfronter, skuffer og hylder) med en klud, der er vredet op i lunkent vand.

## 11. Reservedele

Originale reservedele fås gennem Hoffmann Groups kundeservice.

## 12. Bortskaffelse

Overhold de nationale og regionale forskrifter for miljø og bortskaffelse med henblik på korrekt bortskaffelse eller genanvendelse. Metal, ikke-jernholdige metaller, komposit- og hjælpematerialer skal sorteres efter type og bortskaffes på miljøvenlig vis.

## 13. Tekniske data

### 13.1. VÆGT OG MÅL

Art.-nr. 979300, 979310, 979320	Størrelse 450/10	Størrelse 300/14	Størrelse 180/40
Højde	1965 mm	1965 mm	1965 mm
Bredde	1100 mm	800 mm	1100 mm
Dybde	500 mm	500 mm	500 mm
Rum 1 nyttehøjde, (antal)	300 mm (8x)	220 mm (12x)	140 mm (32x)
Rum 2 nyttehøjde, (antal)	460 mm (2x)	300 mm (2x)	220 mm (8x)
Rum 1 nyttebredde	450 mm	300 mm	180 mm
Rum 2 nyttebredde	450 mm	450 mm	450 mm
Antal rum	10	14	40
Maksimal bæreevne for hvert vareudleveringsrum	25 kg	25 kg	25 kg
Maksimal bæreevne for hulvæg	5 kg	5 kg	5 kg
Maksimal bæreevne i alt	1000 kg	1000 kg	1000 kg
Egenvægt	210 kg	200 kg	275 kg

### 13.2. TILSLUTNINGSVÆRDIER

Elektriske tilslutningsværdier	
Spænding	110 - 230 V
Frekvens	50 - 60 Hz
Fuld strømflast	1 A
Maks. kortslutningsstrøm	0,0010 kA
Faser	1
Effektforbrug	230 W

## Sisällysluettelo

<b>1.</b>	<b>Yleisiä ohjeita .....</b>	<b>28</b>
1.1.	Lisätietoja.....	28
1.2.	Toimintaohjeet .....	28
<b>2.</b>	<b>Turvallisuus.....</b>	<b>28</b>
2.1.	Tärkeät turvallisuusohjeet .....	28
2.2.	Käyttötarkoitus .....	28
2.3.	Väärinkäyttö.....	28
2.4.	Henkilönsuojaimet .....	28
2.5.	Henkilöiden pätevyys .....	28
2.5.1.	Ohjelmisto.....	28
2.6.	Toiminnanharjoittajan velvoitteet.....	28
2.7.	Suojalaitteet.....	28
2.7.1.	Pysäyttäminen hätätilanteessa.....	28
2.7.2.	Uudelleenkäynnistämisen estäminen .....	29
<b>3.</b>	<b>Laitteen yleiskuva .....</b>	<b>29</b>
3.1.	Tool24 Locker .....	29
3.2.	Tyyppikilpi .....	29
3.3.	Liitäntöjen yleiskatsaus.....	29
<b>4.</b>	<b>Kuljetus, sijoituspaikka ja varastointi .....</b>	<b>29</b>
4.1.	Symbolin selite.....	29
4.2.	Kuljetusmitat .....	29
4.3.	Kuljetus sijoituspaikalle .....	29
4.4.	Pakkauksen poistaminen .....	30
4.5.	Ympäristöolosuhteet.....	30
4.5.1.	Kuljetus ja säilytys .....	30
4.5.2.	Sijoituspaikalla.....	30
<b>5.</b>	<b>Asennus.....</b>	<b>30</b>
5.1.	Virransyötön asennus lokeroihin .....	30
5.2.	Näytön pidikkeen asennus.....	30
<b>6.</b>	<b>Käyttöönotto .....</b>	<b>30</b>
6.1.	Työkaluautomaatin liittäminen .....	30
6.2.	Työkaluautomaatin käynnistäminen .....	30
6.3.	Smartlinen yhdistäminen masterina Locker-laajennukseen.....	30
6.4.	PickOnen yhdistäminen masterina Locker-laajennukseen .....	30
6.5.	Lockerin yhdistäminen masterina Locker-laajennukseen .....	30
6.6.	Työkaluautomaatin kytkeminen pois päältä .....	30
<b>7.</b>	<b>Käyttö .....</b>	<b>31</b>
7.1.	Tavaroiden varastointi .....	31
7.2.	Tuotteiden jakelu .....	31
<b>8.</b>	<b>Häiriöt .....</b>	<b>31</b>
8.1.	Hätäyhteyshälytys.....	31
<b>9.</b>	<b>Huolto.....</b>	<b>31</b>
<b>10.</b>	<b>Puhdistus .....</b>	<b>31</b>
<b>11.</b>	<b>Varaosat .....</b>	<b>31</b>
<b>12.</b>	<b>Hävittäminen .....</b>	<b>31</b>
<b>13.</b>	<b>Tekniset tiedot.....</b>	<b>31</b>
13.1.	Paino ja mitat.....	31
13.2.	Liitäntäarvot.....	31

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk


sl


es

cs

hu

## 1. Yleisiä ohjeita

 Lue käyttöohjeet, noudata siinä mainittuja ohjeita, säilytä myöhempää tarvetta varten ja aina helposti saatavilla.

Varoitusymbolit	Merkitys
 <b>VAARA</b>	Ilmoittaa vaarasta, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä vältetään.
 <b>VAROITUS</b>	Ilmoittaa vaarasta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
 <b>HUOMIO</b>	Ilmoittaa vaarasta, joka voi johtaa lievään tai keskivakavaan loukkaantumiseen, jos sitä vältetään.
 <b>HUOMAUTUS</b>	Ilmoittaa vaarasta, joka voi johtaa aineellisiin vahinkoihin, jos sitä vältetään.
	Ilmoittaa hyödyllisistä vinkeistä ja ohjeista sekä tehokkaaseen ja häiriöttömään käyttöön liittyvistä tiedoista.

### 1.1. LISÄTIETOJA

 Kyseiseen kohderyhmään liittyviä tietoja.

### 1.2. TOIMINTAOHJEET

✓ Edellytys, jonka on täyttyvä ennen toimenpidettä.

1. Toimintavaiheet, jotka suoritetaan peräjälkeen.

» Väli- tai lopputulos.

## 2. Turvallisuus

### 2.1. TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET

#### VAARA

##### Sähköjännite

Sähköiskun aiheuttama hengenvaara.

- » Vain sähkötekniikko saa tehdä sähkökomponentteihin liittyvät työt.
- » Toiselle henkilölle on annettava tehtäväksi työskentelyalueen varmistaminen.
- » Ennen sähkökomponenteille ja -osille tehtävien töiden aloittamista ja niitä koskevien töiden aikana:
  - ⇒ Sammuta järjestelmä, erota, estä uudelleenkäynnitys.
  - ⇒ Varmista jännitteettömyys, maadoita ja osikuljet.
  - ⇒ Peitä tai eristä jännitteiset, viereiset osat.
- » Älä ohita sulakkeita tai poista niitä käytöstä, varmista vaihdossa oikea virranvahvuus.
- » Mahdollista pistorasioiden käyttö.
- » Älä aja johtojen ylitse, älä jätä puristuksiin.
- » Älä altista jännitteisiä osia kosteudelle tai kuumuudelle.
- » Jos eristys on vaurioitunut, irrota laite välittömästi sähköverkosta, huolehdi korjaamisesta.

#### VAROITUS

##### Kaatuva työkaluautomaatti

Käsien, jalkojen ja vartalon puristuminen ja iskeytyminen.

- » Huomioi maksimikantavuudet.
- » Estä työkaluautomaatin kaatuminen riittävällä tavalla ennen sen täyttämistä:
  - ⇒ Takana olevat reiät seinään kiinnittämistä varten.
  - ⇒ Sivulla olevat reiät pylvääseen tai toiseen Tool24 Locker -automaattiin kiinnittämistä varten.
  - ⇒ Säätöjalat tasaamista varten.

#### VAROITUS

##### Kantavuuden ylittäminen

Vartalon puristuminen ja iskeytyminen.

- » Huomaa, että kunkin lokeron maksimikuormitus on 25 kg.
- » Huomaa, että työkaluautomaatin maksimikokonaiskantavuus on 1000 kg.

#### VARO

##### Auki kääntyvät tavaraluukut

Vartalon kohdistuvat iskut ja käsien jääminen puristuksiin.

- » Tavaraluukut avautuvat automaattisesti, pidä alue esteettömänä.
- » Tavaraluukut on suljettava manuaalisesti.
  - ⇒ Älä tartu tavaraluukkuihin niiden sulkeutumisen aikana.

#### VARO

##### Kiinnittämättömät, putoavat tai maassa lojuvat esineet

Käsien, jalkojen ja vartalon puristuminen ja iskeytyminen.

- » Älä aseta tai kiinnitä työkaluautomaatin päälle painavia tavaroita.
- » Kiinnitä ylimääräiset esineet kiinnittämiseen tarkoitetuilla kiinnitysmateriaaleilla, esim. Easyfix-koukuilla.
- » Huomioi maksimikantavuudet.
- » Pidä työskentelyalue siistinä, poista tarpeettomat esineet.
- » Merkitse kompastumisvaaran aiheuttavat paikat.

### 2.2. KÄYTTÖTARKOITUS

- Käyttösuojattua työkaluautomaattia voivat käyttää sen käyttöön oikeutetut henkilöt tuotteiden ottamiseen, varastointiin ja hallintaan.
- Viivakoodinlukija tuotteiden lukemiseen.
- Hallinta, täytön ja poistamisen ohjaus kosketusmonitorin kautta (master-järjestelmä).
- Tuotteita saa varastoida vain, kun ne ovat puhtaita ja puhdistettuja.
- Säilytä pyöriviä tai teroitettuja tuotteita pakkauksissa, jotta niiden laittaminen ja poistaminen on turvallista.
- Teolliseen käyttöön sisätiloissa. Käyttö kuivalla ja kovalla lattialla.
- Käytä laitetta vain, kun se on teknisesti moitteettomassa tilassa ja käyttöturvallinen.

### 2.3. VÄÄRINKÄYTTÖ

- Älä säilytä kaapissa elintarvikkeita.
- Älä käytä räjähdysvaarallisissa tiloissa.
- Älä varasto säiliöitä, joissa on nesteitä ja kaasuja sekä aineita, jotka luokitellaan vaarallisiksi aineiksi.
- Älä altista suurelle kuumuudelle, suoralle auringonpaisteelle, avotulelle tai nesteille.
- Omavaltaisia muutoksia ei saa tehdä.
- Älä vaihda automaattiin asennettua LED-valaistusta.

### 2.4. HENKILÖNSUOJAIMET

Noudata kansallisia ja paikallisia turvallisuutta ja tapaturmantorjuntaa koskevia määräyksiä. Suojavaatetus, kuten esimerkiksi jalkasuojaus ja suojakäsineet, on valittava sekä annettava ja otettava käyttöön kussakin työssä odotettavissa olevien vaarojen mukaisesti.

### 2.5. HENKILÖIDEN PÄTEVYYS

#### Mekaanisten töiden ammattilainen

Tässä asiakirjassa ammattilaisella tarkoitetaan henkilöitä, jotka tuntevat tuotteen rakenteen, mekaanisen asennuksen, käyttöönoton, häiriöiden poiston ja huollon ja joilla on seuraava pätevyys:

- Pätevyys/koulutus mekaniikan alalla kansallisesti voimassa olevien määräysten mukaisesti.


#### Sähkötekniisten töiden ammattilainen

Tässä asiakirjassa sähköalan ammattilaisella tarkoitetaan päteviä henkilöitä, joilla on sopiva ammattikoulutus, tiedot ja kokemukset, jotka voivat tunnistaa ja välttää sähkön aiheuttamat vaaratilanteet.

#### Opastettu henkilö

Tässä asiakirjassa opastetuilla henkilöillä tarkoitetaan henkilöitä, jotka on opastettu kaikkiin kuljetusta, säilytystä ja käyttöä koskeviin töihin.

### 2.5.1. Ohjelmisto

 *Huomioi ohjelmistoon integroitu ohjetoiminto, joka antaa lisätietoja käyttäjän oikeuksista.*

Järjestelmävalvojatila	Valvoo järjestelmiä ja tietokantoja ja määrittää tilan (lukittu/avattu).
Käyttäjätila	Määrättyjen, tavanomaisten tehtävien toteuttaminen.

### 2.6. TOIMINNANHARJOITTAJAN VELVOITTEET

Toiminnanharjoittajan on varmistettava, että tuotteella työskentelevät henkilöt noudattavat määräyksiä ja sääntöjä sekä seuraavia ohjeita:

- Kansalliset ja paikalliset turvallisuutta, tapaturmantorjuntaa ja ympäristönsuojelua koskevat määräykset.
- Älä asenna tai ota käyttöön viallisia tuotteita.
- Tarvittavat suojaruuvit on annettava käyttöön.
- Vastuualuiden määrittäminen asennukselle, käytölle, vikojen korjaamiselle, huollolle ja puhdistukselle.
- Huoltovälien noudattaminen.
- Suojalaitteiden toimintakyvyn ja täydellisuuden säännöllinen tarkistaminen.
- Turvallisuusohjeiden, varoitusten ja käyttöohjeiden pitäminen luettavassa kunnossa.

### 2.7. SUOJALAITTEET

#### 2.7.1. Pysäyttämisen hätätilanteessa

 *Vian tyypistä riippuen korjaaminen on annettava vain valtuutetun ammattihenkilöstön tai Hoffmann Groupin huoltopalvelun tehtäväksi.*

- Kun vikoihin liittyy välitön ihmisille tai omaisuudelle kohdistuva vaara, erota työkaluautomaatti välittömästi sähköverkosta ja estä sen uudelleenkäynnitys.

- Selvitä vian syy.

## HUOMIO! Mahdollinen esinevahinko, kun virransyöttö katkeaa yhtäkkiä.

### 2.7.2. Uudelleenkäynnistämisen estäminen

1. Sammuta työkaluautomaatti, erota sähköverkosta, tarkista jännitteettömyys.
2. Varmista työkaluautomaatin ympärillä oleva vaara-alue, kiinnitä hyvin nähtävä, töistä ilmoittava huomiokilpi ja kiellä automaatin kytkeminen päälle.
3. Palauta turva- ja suojalaitteet toimintaan töiden päätyttyä.
4. Tarkista suoja- ja turvalaitteiden toimivuus, poista huomiokilpi.

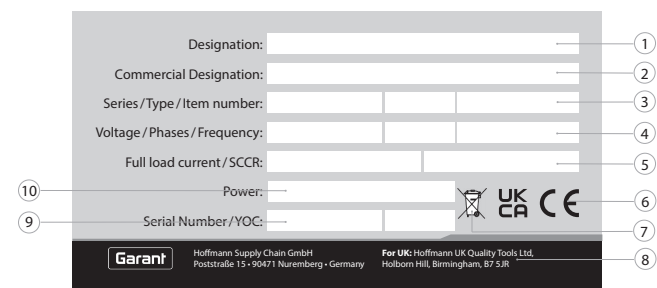
## 3. Laitteen yleiskuva

### 3.1. TOOL24 LOCKER



1	Kosketusmonitori (master-järjestelmä)	6	Nostoalusta jossa LED-valaistus
2	Lukon hätävapaus	7	Hätävapauspaneeli, jossa on LED-rivi
3	Tietokoneyksikkö	8	Tavaraluukut
4	Runko	9	Viivakoodiskanneri (1D-standardi, 2D-tarvikkeet)
5	Ohjausyksikkö		

### 3.2. TYYPPIKILPI



1	Yleinen nimitys	6	CE- ja UKCA-merkki
2	Kauppanimi	7	Sähkö- ja elektroniikkalaitemerkintä
3	Sarja / tyyppi / tuotenumero	8	Valmistajan osoite
4	Jännite V / vaiheet / taajuus Hz	9	Sarjanumero / valmistusvuosi
5	Täysvirta A / maks. oikosulkuvirta kA	10	Nimellisteho kW

### 3.3. LIITÄNTÖJEN YLEISKATSAUS

#### Pääjärjestelmä (MASTER)



Nro	Liitäntätyyppi	Toiminto
1	Kylmälaiteliitin C14	Virtalähde (lähtö) laajennusmoduulien virtalähde (tulo)
2	Kylmälaiteliitin C13	Virtalähde (tulo)
3	USB-lähtö	Laajennusmoduulien liitäntä
4	RJ45-liitäntä	Yhteys verkkoon

#### Laajennusmoduuli



Nro	Liitäntätyyppi	Toiminto
1	Kylmälaiteliitin C14	Virtalähde (lähtö) laajennusmoduulien virtalähde (tulo)
2	Kylmälaiteliitin C13	Virtalähde (tulo)
3	USB-lähtö	Laajennusmoduulien liitäntä
4	USB-tulo	Laajennusmoduulin liittäminen pääjärjestelmään (MASTER)

**i** Työkaluautomaatin takaosassa on ylimääräinen johtoläpiviemi, jossa on kumihiolkki kaapelin suojaamiseksi vaurioilta.

**i** Locker-kaapit voidaan liittää peräkkäin sarjaan, kunnes seuraava Windows-ilmoitus tulee näkyviin. Jos tämä ilmoitus tulee näkyviin, viimeksi liitetty Locker oli liikaa ja se on liitettävä masteriin erillisen USB-portin kautta.

**i** Windows-ilmoitus: Tuettujen USB-laitteiden määrä on ylittynyt. Intel USB 3.0 eXtensible -isäntäohjaimen tuettujen USB-laitteiden määrä on ylittynyt. Irrota käyttämätön USB-laite tai liitä jokin laite toiseen porttiin.

## 4. Kuljetus, sijoituspaikka ja varastointi

**i** Tarkista välittömästi tuotteen vastaanottamisen jälkeen, onko siinä kuljetusvaurioita. Vahingoittunutta tuotetta ei saa asentaa eikä ottaa käyttöön.

### VAROITUS

#### Riippuvat kuormat

Hengenvaara sekä vartalon ja raajojen puristumisen, leikkautumisen ja iskujen vaara.

- » Kuljetukseen liittyvät työt on annettava opastetuille henkilöille, jotka ovat saaneet nostolaitteiden käyttöä ja kuljetukseen kuuluvia töitä koskevan turvateknisen opastuksen.
- » Käytä vain tarkastettuja kuljetusajoneuvoja, nostolaitteita ja nostoapuvälineitä, jotka on mitoitettu kuljetettavan tavaran painoon ja kokoon.
- » Älä astu tai kurkota riippuvien kuormien kääntöalueelle tai niiden alle.
- » Huomioi koneen painopiste.
- » Älä aseta nostovälineitä (esim. köysiä ja liinoja) teräviä reunoja tai nurkkia vasten, älä solmi tai kierrä niitä.
- » Tarkista nostoapuvälineiden varma kiinnitys.
- » Siirrä kuormia vain valvonnassa, laske kuorma alas työpaikalta poistuessasi.

### VARO

#### Loukkaantumisaara kuljetuksen yhteydessä

Loukkaantumisaara epäasiallisessa kuljetuksessa asennuspaikkaan.

- » Käytä jalkasuojia, suojakäsineitä ja suojakypärää.
- » Kuljetus vähintään kahden henkilön kanssa.
- » Varmista työntö- ja kuljetusreitit.
- » Mikäli käytössä, avaa kääntöpyörän seisontajarru ja kiinnitä ennen töitä.
- » Kuljeta, kun laatikot ja ovet ovat kiinni, lukittu ja varmistettu.

### HUOMIO

#### Virheellinen kuljetus

Kuljettavalle tuotteelle aiheutuvat aineelliset vahingot.

- » Käsittele kolia pakkaukseen merkittyjen symbolien ja huomautusten mukaisesti.
- » Älä vedä lattiaa pitkin.
- » Kuljeta kolli pystyasennossa, sidottuna ja siten, ettei se pysty luiskahtamaan.
- » Huomioi painopiste.
- » Käytä säädettyjä kiinnityskohtia.
- » Laske alas hitaasti ja tasaisesti.
- » Poista kuljetuspakkaus vasta välittömästi ennen asennusta.
- » Poista kuljetusvarmistimet asennuspaikalle asettamisen jälkeen.

### 4.1. SYMBOLIN SELITE

Symboli	Merkitys
	Suojaa kolli kosteudelta ja pidä kuivana.
	Kollin sisältö särkyvä tai herkkä. Käsittele varovasti, älä anna pudota, älä altista iskuille.
	Nuolikärjet merkitsevät kollin yläosan ja niiden on osoitettava aina alaspäin, jotta kollin sisältö ei vioittuisi.
	Älä pinota pakkauksia.

### 4.2. KULJETUSMITAT

Tuoteno 979300	Koko 450/10	Koko 300/14	Koko 180/40
Pituus	1000 mm	1050 mm	1000 mm
Leveys	1200 mm	1050 mm	1200 mm
Korkeus	2150 mm	2200 mm	2150 mm
Bruttopaino	210 kg	200 kg	275 kg

Tuoteno 979310	Koko 450/10	Koko 300/14	Koko 180/40
Pituus	1200 mm	1000 mm	1000 mm
Leveys	1000 mm	1200 mm	1200 mm
Korkeus	2200 mm	2150 mm	2150 mm
Bruttopaino	210 kg	200 kg	275 kg

Tuoteno 979320	Koko 450/10	Koko 300/14	Koko 180/40
Pituus	1000 mm	1000 mm	1200 mm
Leveys	1200 mm	1200 mm	1000 mm
Korkeus	2150 mm	2150 mm	2200 mm
Bruttopaino	210 kg	200 kg	275 kg

### 4.3. KULJETUS SIOJITUSPAIKALLE

- ✓ Kaikki liitäntämahdollisuudet ovat käytettävissä lopullisessa sijoituspaikassa.
- ✓ Lattia on riittävän kantava.

- ✓ Haarukkatrukki tai trukki soveltuu kollin painolle.
- ✓ Ympäristön olosuhteet huomioidaan Sijoituspaikalla [► Sivü 30].
- 1. Pakkauksen poistaminen [► Sivü 30].
- 2. Poista sokkelin irrotettava levy.
- 3. Aja haarukkatrukkia työkaluautomaatin jalustojen väliin, kunnes haarukat tulevat ulos vastakkaiselta puolelta.
  - » Huomioi työkaluautomaatin painopiste.
- 4. Nosta työkaluautomaatti ja poista se kuormalavan päältä.
- 5. Kuljeta työkaluautomaatti sen lopulliseen sijoituspaikkaan.
- 6. Lase haarukat varovasti ylös ja aja ulos.

#### 4.4. PAKKAUKSEN POISTAMINEN



1. Poista suojamuovi puukehyyksen ympäriltä, pura kuljetuskehys.
2. Poista kaikilta sivuilta neljä - kuusi ruuvia.
3. Ota erikseen pakatut komponentit kuormalavalta.
4. Poista suojamuovi työkaluautomaatin ympäriltä.

#### HUOMIO! Leikkaa suojamuovi varovasti auki. Älä käytä soveltumattimia leikkuuvälineitä kuten esimerkiksi keittiö-, askartelu- tai taskuveistä.

5. Poista kuormalavasta työkaluautomaatin kaikkien nurkkien kohdalta neljä ruuvia.
6. Hävitä pakkaus asianmukaisesti maakohtaisia määräyksiä noudattaen.



*Automaatin mukana toimitetut johdot ja varusteet ovat itse järjestelmässä tai ne on kiinnitetty kuormalavaan.*

#### 4.5. YMPÄRISTÖOLOSUHTEET

- Varastoi tai sijoita valolta suojattuna, pölyttömänä, kuivana sisätiloissa paikkaan, jossa laite ei altistu tärinälle tai iskuille.
- Ei saa varastoida tai sijoittaa syövyttävien, aggressiivisten, kemiallisten aineiden, luottimien, kosteuden ja liian läheisyyteen.

##### 4.5.1. Kuljetus ja säilytys

Lämpötila-alue	-24 °C - +55 °C; enintään 24 tunnin ajan myös +70 °C
Suhteellinen ilmankosteus (ei kondensoitu)	enint. 50 % +40 °C:ssa

##### 4.5.2. Sijoituspaikalla

Lämpötila-alue	+5 °C ... +40 °C
Suhteellinen ilmankosteus (ei kondensoitu)	enint. 50 % 40 °C:ssa*
Työympäristön valaistus	vähintään 300 luksia

\*Korkeampi suhteellinen ilmankosteus sallittu alhaisemmissa lämpötiloissa.

## 5. Asennus

### 5.1. VIRRANSYÖTÖN ASENNUS LOKEROIHIN

- Sähköalan ammattilaiset



*Tool24 Locker on varustettu kuusiosaisella pistorasialistalla. Siihen päasee käsiksi hätäyhteyskuilun kautta.*



#### Sähkövirta

- Sähköiskun aiheuttama hengenvaara.
- » Irrota laite sähköverkosta ennen kaikkia asennus-, puhdistus- ja huoltotöitä.
- » Sähköasennuksen, huollon ja korjaukset saa suorittaa vain sopiva ammattihenkilöstö.
- » Käytä vain sisätiloissa.
- » Jos virtakaapeleissa tai pistorasioissa on vika, irrota laite heti sähköverkosta äläkä käytä sitä enää.
- » Älä aja johtojen ylitse, älä jätä puristuksiin.
- » Älä säilytä nesteitä virtaa johtavien komponenttien läheisyydessä.
- » Älä käytä laitetta kosteilla tai märillä käsillä.
- » Tyypikkilvessä mainitun verkkojännitteen ja taajuuden on vastattava verkkojännitteen arvoja.

1. Poista hätäyhteyskuilu [► Sivü 31].
2. Aktivoi tavaraluukun lukituksen mekaaninen avaus.
3. Lävistä lokeroon tehty läpilyönti ruuvitaltalla ja aseta kaapelin läpivientieriste paikoilleen.
4. Aseta verkkolaite tai johto lokeroon ja ohjaa läpilyönnin kautta hätäyhteyskuiluun.
5. Kiinnitä läpilyönnin alueelle vetovarmistin.
6. Ohjaa verkkolaite, johto alas ja johtolähdön kautta ulos.
7. Liitä virtalähteeseen, käynnistä työkaluautomaatti.

### 5.2. NÄYTÖN PIDIKKEEN ASENNUS

1. Käännä näytön pidike kokonaan toisin päin.
2. Vie DVI-johto kääntövarren kaapeliläpiviennin läpi.
3. Vie kaikki muut johdot läpiviennin läpi ja ripusta näytön pidike reikäseinään.
4. Työnnä kiinnityslevy ylöspäin ja kiristä se integroiduilla ruuveilla.
5. Paina johtopidin yhteen ja kiinnitä johto kääntövarteen.

6. Asennuksen ja johdotuksen jälkeen työnnä ulostulevat johdot takaisin kuiluun.
- » Näytön pidike on asennettu.

## 6. Käyttöönotto

### 6.1. TYÖKALUAUTOMAATIN LIITTÄMINEN



- Sähköalan ammattilaiset

- ✓ Työkaluautomaatti on purettu pakkauksesta.
- 1. Kytke virtajohto (verkkojohto) työkaluautomaatin takana olevaan kylmälaiteliittimeen C14.
- 2. Liitä verkkojohto työkaluautomaatin takaosassa olevaan RJ-45-liitäntään.
- 3. Liitä verkkojohto verkkoliitäntään.
- 4. Kytke virtajohto pistorasiaan.
- » Työkaluautomaatti on liitetty.

### 6.2. TYÖKALUAUTOMAATIN KÄYNNISTÄMINEN

- ✓ Hätäyhteyskuilu on suljettu ja lukittu.
- ✓ Työkaluautomaatti on kytketty sähköverkkoon.
- ✓ Pääjärjestelmä (master) on yhdistetty verkkoon.
- 1. Kytke monitori päälle.
- 2. Työkaluautomaatti käynnistyy automaattisesti, jos jännitteensyöttö on kytketty.
- » LED-valolista syttyy ja käyttöjärjestelmä on valmis käytettäväksi.

### 6.3. SMARTLINEN YHDISTÄMINEN MASTERINA LOCKER-LAAJENNUKSEEN



- Sähköalan ammattilaiset

- ✓ Locker-laajennus sijoitettu Smartline-masterin viereen.
- ✓ Työkaluautomaatit on irrotettu virtalähteestä.
- ✓ Smartline on yhdistetty verkkoon.
- ✓ Kansi on poistettu.
- 1. Irrota etukansi kannesta.
- 2. Avaa etukannessa oleva aukko johdon läpivienttiä varten.
- 3. Liitä datajohto Smartline-masterin USB-A-lähdöstä Locker-laajennuksen USB-A-tuloon.
- 4. Yhdistä virtajohto verkkovirtaan kylmälaiteliittimen C14 kautta.
- 5. Asenna etukansi ja johdon suojaläpivientti kanteen.
- 6. Asenna kansi.
- 7. Palauta jännitteensyöttö.
- 8. Kytke työkaluautomaatti päälle ja yhdistä järjestelmät ohjelmistoon.
- » Smartline-master on yhdistetty Locker-laajennukseen.

### 6.4. PICKONEN YHDISTÄMINEN MASTERINA LOCKER-LAAJENNUKSEEN



- Sähköalan ammattilaiset

- ✓ Locker-laajennus sijoitettu PickOne-masterin viereen.
- ✓ Työkaluautomaatit on irrotettu virtalähteestä.
- ✓ PickOne-jalustan peitelevy on poistettu.
- 1. Liitä datajohto PickOne-masterin USB-B-lähdöstä Locker-laajennuksen USB-A-tuloon.
- 2. Yhdistä virtajohto verkkovirtaan kylmälaiteliittimen C14 kautta.
- 3. Palauta jännitteensyöttö.
- 4. Kytke työkaluautomaatti päälle ja yhdistä järjestelmät ohjelmistoon.
- » PickOne-master on yhdistetty Locker-laajennukseen.

### 6.5. LOCKERIN YHDISTÄMINEN MASTERINA LOCKER-LAAJENNUKSEEN



- Sähköalan ammattilaiset

- ✓ Locker-laajennus sijoitettu Locker-masterin viereen.
- ✓ Työkaluautomaatit on irrotettu virtalähteestä.
- 1. Liitä datajohto Locker-masterin USB-A-lähdöstä Locker-laajennuksen USB-A-tuloon.
- 2. Yhdistä virtajohto verkkovirtaan kylmälaiteliittimen C14 kautta.
- 3. Palauta jännitteensyöttö.
- 4. Kytke työkaluautomaatti päälle ja yhdistä järjestelmät ohjelmistoon.
- » Locker-master on yhdistetty Locker-laajennukseen.

### 6.6. TYÖKALUAUTOMAATIN KYTKEMINEN POIS PÄÄLTÄ

1. Sulje ohjelmisto asianmukaisesti.
2. Sammuta käyttöjärjestelmä.
3. Erota työkaluautomaatti sähköverkosta.

## 7. Käyttö

### VAARA

#### Toimimattomat suoja- tai turvalaitteet

Hengenvaara tai vakavan loukkaantumisen vaara.

- » Tarkista ennen töiden aloittamista kaikkien turvalaitteiden toimivuus ja asianmukainen asennus.
- » Älä poista esimerkiksi hätäyhteyskuilun kaltaisia suojalaitteita käytöstä.
- » Pidä pistorasiat käytettävissä työkaluautomaatin liittämistä varten.
- » Älä kytke käytöstä poistettua järjestelmää uudelleen päälle kontrolloimatta.
- » Suojalaitteisiin on aina päästävä käsiksi.

### VARO

#### Kiinnittämättömät, putoavat tai maassa lojuvat esineet

Käsien, jalkojen ja vartalon puristuminen ja iskeytyminen.

- » Älä aseta tai kiinnitä työkaluautomaatin päälle painavia tavaroita.
- » Huomioi maksimikantavuudet.
- » Pidä työskentelyalue siistinä, poista tarpeettomat esineet.
- » Merkitse kompastumisvaaran aiheuttavat paikat.

### VARO

#### Puristumisvaara tavaraluukkujen sulkeutuessa

Käsien puristuminen

- » Älä koske tavaraluukkuihin sulkeutumisen aikana.

### HUOMIO! Älä säilytä tavaraluukuissa hartsipitoisia aineita, jotka voivat aiheuttaa lukitusmekanismin liimautumisen kiinni.

#### 7.1. TAVAROIDEN VARASTOINTI

- ✓ Tuotteet eivät saa ulottua lokeron ulkopuolelle.
- ✓ Lokeron koon on vastattava tuotteen kokoa.
- ✓ Lokerokohtaista enimmäiskuormaa ei saa ylittää.
- ✓ Järjestelmä on valmis.
- ✓ Käyttäjä on kirjautunut sisään.

1. Noudata näytöllä olevia ohjeita tuotteiden säilyttämisestä.
  - » Valitse varastoitavat tuotteet ja määrät koskettamalla näytössä näkyviä alueita.
2. Kohdista käsiskanneri tuotteen viivakoodiin.
  - » Skannaa tuote viivakoodilla.
3. Syötä tuotteiden määrä käsin.
  - » Vahvista merkintä.
4. Lokero avautuu.
5. Aseta tuote lokeroon ja vahvista se näytöllä.

- » Tuote on varastoitu.

#### 7.2. TUOTTEIDEN JAKELU

- ✓ Järjestelmä on valmis
- ✓ Käyttäjä on kirjautunut sisään.

1. Noudata näytön ohjeita valitaksesi tuotteen.
  - » Valitse tuotteet ja määrät koskettamalla näytössä näkyviä alueita.
2. Valitse tuote.
  - » Vahvista tuote
3. Valitse määrä.
  - » Vahvista määrä.
4. Lokero avautuu.
  - » Poista tuote.

## 8. Häiriöt

### 8.1. HÄTÄYHTEYSKUILU



Avaa hätäyhteyskuilu häiriöiden sattuessa ja lokeroiden sähköjen kytkemistä varten, jotta virrattomien työkalulokeroiden lukitus voidaan avata manuaalisesti.



Sähköalan ammattilaiset

- ✓ Erotä työkaluautomaatti sähköverkosta ja tarkista jännitteettömyys.

1. Avaa hätäyhteyskuilun lukitus avaimella.
  - » Huomioi johdotus LED-valolistan ja kuilun suojuksen välissä.
2. Nosta kuilun suojusta hitaasti ylös, pujota pois tapeista, poista ja aseta varovasti sivuun.
  - » Älä irrota tai vioita LED-valolistan johdotusta.
3. Avaa halutun lokeron lukitus vivun avulla.
  - » Lokero avautuu.
4. Ota tavarat ulos, sulje lokero.
5. Kun tavarat on otettu kokonaan ulos, aseta kuilun suojus takaisin paikoilleen, sulje avaimella.
6. Otetut tavarat on merkittävä ohjelmistoon manuaalisesti.

## 9. Huolto

### VAROITUS

#### Epäasianmukaisesti tehdyt huoltotyöt

Vakavat loukkaantumiset.

- » Tee huolto-, korjaus- ja puhdistustyöt vain, kun kone on pysäytetty.
- » Sammuta työkaluautomaatti, erota sähköverkosta ja tarkista jännitteettömyys.
- » Tarkista suojusten ja suojalaitteiden asianmukainen toiminta.
- » Huomioi valtakunnalliset ja paikallisen turvamääräykset.

Aikaväli	Huoltotyö	Suorittaja
Ennen jokaista käyttöä	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tarkista, näkykö ulkoisesti havaittavia vikoja.</li> <li>■ Poista pöly.</li> <li>■ Puhdista monitori.</li> </ul>	Opastettu henkilö/käyttäjä
Kuukausittain	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tarkista, näkykö järjestelmän missään osassa vikoja.</li> <li>■ Tarkista vakavuus.</li> </ul>	Mekaniikan/sähköalan ammattilaiset
Tarvittaessa	Tarkastus	Hoffmann Groupin huoltopalvelu



Mukauta huoltovälit todelliseen kulumiseen sopiviksi.

## 10. Puhdistus

Älä käytä kemikaaleja, alkoholia sekä hioma-aineita tai liuottimia sisältäviä puhdistusaineita.

Puhdista jauhemaalalut pinnat (kuten runko, metallipinnat, laatikot, hyllyt) haalealla, nihkeällä liinalla.

## 11. Varaosat

Varaosien tilaaminen Hoffmann Groupin huoltopalvelun kautta.

## 12. Hävittäminen

Huomioi asianmukaista hävittämistä ja kierrätystä koskevat valtakunnalliset ja paikalliset ympäristönsuojelu- ja jätehuoltomääräykset. Erottele metallit, ei-metallit, komposiittimateriaalit ja apuaineet lajeittain ja hävitä ne ympäristöstävällisellä tavalla.

## 13. Tekniset tiedot

### 13.1. PAINO JA MITAT

Tuoteno 979300, 979310, 979320	Koko 450/10	Koko 300/14	Koko 180/40
Korkeus	1965 mm	1965 mm	1965 mm
Leveys	1100 mm	800 mm	1100 mm
Syvyys	500 mm	500 mm	500 mm
Lokeron 1 hyötykorkeus, (lukumäärä)	300 mm (8x)	220 mm (12x)	140 mm (32x)
Lokeron 2 hyötykorkeus, (lukumäärä)	460 mm (2x)	300 mm (2x)	220 mm (8x)
Lokeron 1 hyötyleveys	450 mm	300 mm	180 mm
Lokeron 2 hyötysyvyys	450 mm	450 mm	450 mm
Lokeroiden määrä	10	14	40
Kunkin työkalulokeron maksimikantavuus	25 kg	25 kg	25 kg
Reikälevyn maksimikantavuus	5 kg	5 kg	5 kg
Maksimikokonaiskantavuus	1000 kg	1000 kg	1000 kg
Omapaino	210 kg	200 kg	275 kg

### 13.2. LIITÄNTÄÄRVOT


Sähköliitäntäarvot	
Jännite	110 - 230 V
Taajuus	50 - 60 Hz
Täysvirtakuormitus	1 A
Maks.oikosulkuvirta	0,0010 kA
Vaiheet	1
Ottoteho	230 W





## Sommaire

<b>1. Remarques générales</b>	<b>33</b>
1.1. Informations supplémentaires	33
1.2. Instructions	33
<b>2. Sécurité</b>	<b>33</b>
2.1. Consignes générales de sécurité	33
2.2. Utilisation normale	33
2.3. Mauvais usage raisonnablement prévisible	33
2.4. Equipements de protection individuelle	33
2.5. Qualification du personnel	33
2.5.1. Logiciel	33
2.6. Obligations de l'exploitant	33
2.7. Dispositifs de protection	34
2.7.1. Arrêt en cas d'urgence	34
2.7.2. Protection contre la remise en marche	34
<b>3. Aperçu de l'appareil</b>	<b>34</b>
3.1. Tool24 Locker	34
3.2. Plaque signalétique	34
3.3. Vue d'ensemble des ports	34
<b>4. Transport, lieu d'installation et stockage</b>	<b>34</b>
4.1. Signification des symboles	34
4.2. Dimensions de transport	35
4.3. Transport sur le lieu d'installation	35
4.4. Retrait de l'emballage	35
4.5. Conditions ambiantes	35
4.5.1. Transport et stockage	35
4.5.2. Sur le lieu d'installation	35
<b>5. Montage</b>	<b>35</b>
5.1. Alimentation des casiers en électricité	35
5.2. Montage du support d'écran	35
<b>6. Mise en service</b>	<b>35</b>
6.1. Raccordement du système de distribution automatique	35
6.2. Démarrage du système de distribution automatique	35
6.3. Raccordement d'un système Smartline comme système maître à un système d'extension Locker	35
6.4. Raccordement d'un système PickOne comme système maître à un système d'extension Locker	36
6.5. Raccordement d'un système Locker comme système maître à un système d'extension Locker	36
6.6. Arrêt du système de distribution automatique	36
<b>7. Fonctionnement</b>	<b>36</b>
7.1. Chargement d'articles	36
7.2. Prélèvement d'articles	36
<b>8. Pannes</b>	<b>36</b>
8.1. Accès d'urgence	36
<b>9. Entretien</b>	<b>36</b>
<b>10. Nettoyage</b>	<b>36</b>
<b>11. Pièces de rechange</b>	<b>37</b>
<b>12. Mise au rebut</b>	<b>37</b>
<b>13. Caractéristiques techniques</b>	<b>37</b>
13.1. Poids et dimensions	37
13.2. Valeurs de raccordement	37




## 1. Remarques générales

 Lire, respecter et conserver les instructions d'utilisation à des fins de consultation ultérieure, et toujours les garder à disposition.

Symboles d'avertissement	Signification
 <b>DANGER</b>	Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, entraînera la mort ou des blessures graves.
 <b>AVERTISSEMENT</b>	Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
 <b>ATTENTION</b>	Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.
<b>AVIS</b>	Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des dommages matériels.
	Indique des astuces et des conseils utiles, ainsi que des informations pour un fonctionnement efficace et fiable.

### 1.1. INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

 Informations sur le groupe cible concerné.

### 1.2. INSTRUCTIONS

- ✓ Condition devant être remplie avant le début de l'action.
- 1. Étapes devant être effectuées les unes après les autres.

» Résultat intermédiaire ou final.

## 2. Sécurité

### 2.1. CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

#### DANGER

##### Tension électrique

Danger de mort par choc électrique.

- » Seul un électricien qualifié peut intervenir sur les composants électriques.
- » Demander à une deuxième personne de sécuriser la zone de travail.
- » Avant et pendant les interventions sur les pièces et composants électriques :
  - ⇒ Arrêter le système, le mettre hors tension, le protéger contre toute remise en marche.
  - ⇒ Vérifier l'absence de tension, mettre à la terre et en court-circuit.
  - ⇒ Recouvrir ou délimiter les pièces sous tension situées à proximité.
- » Ne pas ponter les fusibles ni les mettre hors service. En cas de remplacement, veiller à ce que l'indication d'intensité soit correcte.
- » Veiller à ce que les prises restent accessibles.
- » Ne pas écraser les câbles, les coincer ni les pincer.
- » Ne pas exposer les pièces sous tension à l'humidité ou à la chaleur.
- » En cas d'endommagement de l'isolation, débrancher immédiatement l'appareil du secteur, procéder aux réparations.

#### AVERTISSEMENT

##### Basculement du système de distribution automatique

Ecrasement et contusion des mains, des pieds et du corps.

- » Respecter les charges admissibles maximales.
- » Assurer une sécurité anti-basculement suffisante du système de distribution automatique avant de le charger :
  - ⇒ Perçages à l'arrière pour la sécurité anti-basculement contre le mur.
  - ⇒ Perçages latéraux pour la sécurité anti-basculement contre la colonne ou entre deux systèmes Tool24 Locker.
  - ⇒ Pieds de réglage pour mise de niveau.

#### AVERTISSEMENT

##### Dépassement de la charge admissible

Ecrasement et coups sur le corps.

- » Respecter une charge maximale de 25 kg par casier.
- » Respecter une charge admissible totale maximale du système de distribution automatique de 1 000 kg.

#### ATTENTION

##### Basculement des trappes de distribution

Contusion du corps et écrasement des mains.

- » Les trappes de distribution s'ouvrent automatiquement, laisser la zone libre d'accès.
- » Les trappes de distribution doivent être fermées manuellement.
  - ⇒ Ne pas poser les mains sur les trappes de distribution pendant qu'elles se ferment.

#### ATTENTION

##### Objets non fixés, en chute ou épars

Ecrasement et contusion des mains, des pieds et du corps.

- » Ne pas déposer ni fixer d'objets lourds sur le système de distribution automatique.
- » Fixer les objets supplémentaires uniquement à l'aide du matériel de fixation prévu à cet effet, comme des crochets Easyfix.
- » Respecter les charges admissibles maximales.
- » Veiller à la propreté de la zone de travail, retirer les objets qui ne sont plus nécessaires.
- » Identifier les sources de trébuchement inévitables.

### 2.2. UTILISATION NORMALE

- Système de distribution automatique avec protection d'accès pour les personnes autorisées à prélever, stocker et gérer les articles.
- Scanner codes-barres pour scanner les articles.
- Gestion, commande du remplissage et du prélèvement via un écran tactile (système maître).
- Stocker les articles uniquement s'ils sont propres et nettoyés.
- Stocker les articles roulants ou réaffûtés dans leur emballage d'origine pour un stockage et un prélèvement en toute sécurité.
- Pour usage industriel à l'intérieur. Utilisation sur des sols secs et fermes.
- Utiliser uniquement dans un état de fonctionnement techniquement parfait et sûr.

### 2.3. MAUVAIS USAGE RAISONNABLEMENT PRÉVISIBLE

- Ne pas stocker de denrées alimentaires.
- Ne pas utiliser dans des zones explosives.
- Ne pas stocker de récipients contenant des liquides ou des gaz ni de substances classifiées comme dangereuses.
- Ne pas exposer à une chaleur excessive, aux rayons directs du soleil, à une flamme nue ou à des liquides.
- Ne pas procéder à des modifications non autorisées.
- Ne pas remplacer l'éclairage à LED installé.

### 2.4. EQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE

Respecter les réglementations nationales et régionales en vigueur en matière de sécurité et de prévention des accidents. Les vêtements de protection, tels que les chaussures et les gants, doivent être choisis, mis à disposition et portés en fonction des risques prévus pendant l'activité concernée.

### 2.5. QUALIFICATION DU PERSONNEL

#### Technicien spécialisé en travaux mécaniques

Le technicien spécialisé au sens de cette documentation désigne toute personne familiarisée avec le montage, l'installation mécanique, la mise en service, le dépannage et l'entretien du produit et disposant des qualifications suivantes :

- Qualification / formation dans le domaine de la mécanique conformément à la réglementation nationale en vigueur.

#### Technicien compétent en travaux électrotechniques

Le technicien spécialisé au sens de cette documentation désigne toute personne qualifiée disposant de la formation, des connaissances et de l'expérience techniques adéquates capable d'identifier et d'éviter les dangers liés à l'électricité.

#### Personne compétente

Les personnes compétentes au sens de cette documentation désignent les personnes qui ont été formées pour effectuer des travaux dans les domaines du transport, du stockage et de l'exploitation.

#### 2.5.1. Logiciel

 Se reporter à la fonction d'aide intégrée du logiciel pour des informations détaillées sur les droits utilisateur.

Mode Administrateur	Gestion de systèmes et de bases de données ainsi que définition d'états (verrouillé/déverrouillé).
Mode Opérateur	Exécution des tâches quotidiennes définies.

### 2.6. OBLIGATIONS DE L'EXPLOITANT

L'exploitant doit veiller à ce que les personnes travaillant sur le produit respectent les prescriptions et dispositions ainsi que les consignes suivantes :

- Prescriptions nationales et régionales en matière de sécurité, de prévention des accidents et d'environnement.
- Ne pas assembler, installer ou mettre en service des produits endommagés.
- L'équipement de protection nécessaire doit être mis à disposition.
- Définir les compétences pour l'installation, l'utilisation, le dépannage, l'entretien et le nettoyage.
- Respecter les intervalles d'entretien.
- Vérifier régulièrement la fonctionnalité et l'intégrité des dispositifs de protection.
- Veiller à ce que les consignes de sécurité, d'avertissement et d'utilisation soient toujours bien lisibles.

## 2.7. DISPOSITIFS DE PROTECTION

### 2.7.1. Arrêt en cas d'urgence

**i** Suivant le type de panne, en confier la réparation uniquement à un technicien spécialisé agréé ou au service clientèle Hoffmann Group.

- En cas de pannes représentant un danger imminent pour les personnes ou les biens matériels, débrancher le système de distribution automatique du secteur et le protéger contre toute remise en marche.
- Déterminer la cause de la panne.

**AVIS! Dommages possibles en cas de coupure brusque de l'alimentation électrique.**

### 2.7.2. Protection contre la remise en marche

1. Arrêter le système de distribution automatique, le débrancher du secteur, vérifier l'absence de tension.
2. Sécuriser la zone de danger autour du système de distribution automatique, signaler les interventions à l'aide d'un panneau bien visible et interdire toute mise en marche.
3. Une fois les interventions terminées, remettre en service les dispositifs de sécurité et de protection.
4. Vérifier le bon fonctionnement des dispositifs de protection et de sécurité, retirer le panneau d'avertissement.

## 3. Aperçu de l'appareil

### 3.1. TOOL24 LOCKER



1	Ecran tactile (système maître)	6	Socle pour chariot élévateur avec éclairage à LED
2	Serrure pour déverrouillage d'urgence	7	Cache de déverrouillage d'urgence avec barrette LED
3	Ordinateur	8	Trappes de distribution
4	Corps	9	Scanner codes-barres (1D standard, 2D accessoires)
5	Unité de commande		

### 3.2. PLAQUE SIGNALÉTIQUE

Designation:		1
Commercial Designation:		2
Series / Type / Item number:		3
Voltage / Phases / Frequency:		4
Full load current / SCCR:		5
Power:		6
Serial Number / YOC:		7
		8
		9
		10

1	Désignation générale	6	Marquage CE et UKCA
2	Désignation commerciale	7	Marquage relatif aux appareils électriques et électroniques
3	Série / Type / Code article	8	Adresse du fabricant
4	Tension en V / Phases / Fréquence en Hz	9	Numéro de série / Année de construction
5	Intensité maximale en A / Courant de court-circuit max. en kA	10	Puissance nominale en kW

### 3.3. VUE D'ENSEMBLE DES PORTS

Système principal (MAITRE)



N°	Type de port	Fonction
1	Prise d'alimentation C14	Alimentation électrique (sortie) Modules d'extension Alimentation électrique (entrée)
2	Prise d'alimentation C13	Alimentation électrique (entrée)
3	Sortie USB	Raccordement de modules d'extension
4	Prise RJ45	Connexion au réseau

Module d'extension



N°	Type de port	Fonction
1	Prise d'alimentation C14	Alimentation électrique (sortie) Modules d'extension Alimentation électrique (entrée)
2	Prise d'alimentation C13	Alimentation électrique (entrée)
3	Sortie USB	Raccordement de modules d'extension
4	Entrée USB	Connexion du module d'extension au système principal (MAITRE)

**i** Le système de distribution automatique est doté à l'arrière d'une sortie de câble supplémentaire avec passe-câble en caoutchouc afin de protéger le câble contre les dommages.

**i** Les systèmes Locker peuvent être raccordés séquentiellement/en série jusqu'à ce que le message Windows suivant apparaisse. Si ce message s'affiche, le dernier système Locker connecté était de trop et doit être connecté au système maître via un port USB sé- paré.

**i** Message Windows : Vous avez dépassé le nombre de périphériques USB pris en charge. Vous avez dépassé le nombre de périphériques USB pris en charge sur le contrôleur hôte Intel USB 3.0 eXtensible. Débranchez un périphérique USB inutilisé ou connectez l'un des périphériques à un autre port.

## 4. Transport, lieu d'installation et stockage

**i** Vérifier immédiatement après réception que le produit n'a pas été endommagé pendant le transport. En cas de dommages, ne pas procéder à l'installation ni à la mise en service.

### AVERTISSEMENT

#### Charges suspendues

Danger de mort et risque d'écrasement, de cisaillement et de contusion du corps et de membres.

- » Confier les opérations de transport à des personnes compétentes ayant reçu une formation à la sécurité concernant la manipulation des engins de levage et les opérations de transport.
- » Utiliser uniquement des véhicules de transport, des engins de levage et des équipements d'élingage adaptés au poids et aux dimensions du matériel transporté.
- » Ne pas se tenir sous ou dans la zone de pivotement des charges suspendues.
- » Tenir compte du centre de gravité de l'appareil.
- » Ne pas placer d'engins de levage tels que des cordes et des sangles sur des coins et bords tranchants, ne pas les nouer, ne pas les déformer.
- » Vérifier le positionnement sûr de l'équipement d'élingage.
- » Déplacer les charges uniquement sous surveillance ; déposer la charge en quittant le lieu de travail.

### ATTENTION

#### Risque de blessure en cas de transport

Risque de blessure en cas de transport non conforme sur le lieu d'installation.

- » Porter des chaussures de protection, des gants de protection et un casque.
- » Transport avec l'aide d'au moins deux personnes.
- » Sécuriser les voies de déplacement et de transport.
- » Le cas échéant, desserrer le frein de blocage des roulettes directrices et le resserrer avant de commencer à travailler.
- » Transporter avec les portes et tiroirs fermés, verrouillés et fixés.

### AVIS

#### Transport non conforme

Dommages à l'objet transporté.

- » Manipuler le colis conformément aux symboles et indications figurant sur l'emballage.
- » Ne pas tirer sur le sol.
- » Transporter le colis à la verticale, attaché et de manière à l'empêcher de glisser.
- » Tenir compte du centre de gravité.
- » Utiliser les points d'appui prévus à cet effet.
- » A l'arrêt, déposer lentement et uniformément.
- » Retirer l'emballage de transport juste avant le montage.
- » Retirer les sécurités de transport après l'installation sur le lieu d'installation.

### 4.1. SIGNIFICATION DES SYMBOLES

Symbole	Signification
	Protéger le colis de l'humidité et le conserver au sec.
	Colis contenant des objets fragiles ou sensibles. Manipuler avec précaution, ne pas laisser tomber, ne pas exposer aux chocs.
	Les flèches indiquent le haut du colis et doivent toujours être orientées vers le haut afin de ne pas endommager le contenu.
	Ne pas empiler les colis.

## 4.2. DIMENSIONS DE TRANSPORT

Réf. 979300	Référence 450/10	Référence 300/14	Référence 180/40
Longueur	1 000 mm	1 050 mm	1 000 mm
Largeur	1 200 mm	1 050 mm	1 200 mm
Hauteur	2 150 mm	2 200 mm	2 150 mm
Poids brut	210 kg	200 kg	275 kg

Réf. 979310	Référence 450/10	Référence 300/14	Référence 180/40
Longueur	1 200 mm	1 000 mm	1 000 mm
Largeur	1 000 mm	1 200 mm	1 200 mm
Hauteur	2 200 mm	2 150 mm	2 150 mm
Poids brut	210 kg	200 kg	275 kg

Réf. 979320	Référence 450/10	Référence 300/14	Référence 180/40
Longueur	1 000 mm	1 000 mm	1 200 mm
Largeur	1 200 mm	1 200 mm	1 000 mm
Hauteur	2 150 mm	2 150 mm	2 200 mm
Poids brut	210 kg	200 kg	275 kg

## 4.3. TRANSPORT SUR LE LIEU D'INSTALLATION

- ✓ Toutes les possibilités de raccordement sur le lieu d'installation définitif sont prêtes.
  - ✓ Le sol présente une charge admissible suffisante.
  - ✓ Chariot élévateur à fourches ou transpalette adapté au poids du colis.
  - ✓ Conditions ambiantes Sur le lieu d'installation [► Page 35] respectées.
1. Retrait de l'emballage [► Page 35].
  2. Retirer le cache-socle.
  3. Insérer les fourches du chariot élévateur entre les surfaces de pose du système de distribution automatique jusqu'à ce qu'elles ressortent de l'autre côté.
    - » Tenir compte du centre de gravité du système de distribution automatique.
  4. Lever le système de distribution automatique et le retirer de la palette.
  5. Transporter le système de distribution automatique jusqu'à son lieu d'installation définitif.
  6. Abaisser les fourches avec précaution et les retirer.

## 4.4. RETRAIT DE L'EMBALLAGE



1. Retirer le film d'emballage entourant le cadre en bois, retirer avec précaution le cadre de transport.
2. Retirer quatre à six vis de chaque côté.
3. Retirer les composants emballés séparément de la palette.
4. Retirer le film d'emballage entourant le système de distribution automatique.

**AVIS! Découper avec précaution le film d'emballage. Ne pas utiliser d'outils de coupe inappropriés (par ex. couteau de cuisine, de décoration ou de poche).**

5. Desserrer quatre vis de la palette à chaque coin du système de distribution automatique.
6. Mettre correctement l'emballage au rebut conformément aux dispositions nationales en vigueur.

Les accessoires et câbles fournis se trouvent directement sur le système ou sont visés à la palette.

## 4.5. CONDITIONS AMBIANTES

- Stocker ou installer à l'abri de la lumière, des poussières, au sec et à l'intérieur et à l'écart de secousses ou de vibrations.
- Ne pas stocker ni installer à proximité de produits corrosifs, agressifs, chimiques ou de solvants ; stocker à l'abri de l'humidité et de la saleté.

### 4.5.1. Transport et stockage

Plage de températures	-24 °C à +55 °C ; courte durée pendant max. 24 h à +70 °C
Humidité de l'air relative (sans condensation)	max. 50 % à +40 °C

### 4.5.2. Sur le lieu d'installation

Plage de températures	+5 °C à +40 °C
Humidité de l'air relative (sans condensation)	max. 50 % à 40 °C*
Eclairage de l'environnement de travail	min. 300 lux

\*Humidité de l'air relative supérieure autorisée à basses températures.

## 5. Montage

### 5.1. ALIMENTATION DES CASIERS EN ÉLECTRICITÉ

Electricien spécialisé

Tool24 Locker équipé d'un bloc multiprise à 6 prises. Accès via la gaine d'accès d'urgence.

**⚠ DANGER**

### Courant électrique

Danger de mort par choc électrique.

- » Avant toute opération de montage, de nettoyage et d'entretien, débrancher l'appareil du secteur.
- » Installation électrique, entretien et réparation uniquement par un personnel technique qualifié.
- » Utiliser uniquement à l'intérieur.
- » Débrancher immédiatement l'appareil du secteur et ne plus l'utiliser si des câbles électriques ou des prises sont endommagés.
- » Ne pas écraser les câbles, les coincer ni les pincer.
- » Ne pas stocker de liquides à proximité de composants conducteurs.
- » Ne pas manipuler avec les mains moites ou humides.
- » La tension nominale et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique doivent correspondre à la tension secteur.

1. Retirer la gaine d'accès d'urgence [► Page 36].
2. Actionner le déverrouillage mécanique de la trappe de distribution.
3. Briser l'ouverture prépercée dans le casier de distribution à l'aide d'un tournevis et mettre en place un passe-câbles.
4. Poser le bloc d'alimentation ou le câble dans le casier de distribution et le faire passer par l'ouverture prépercée dans la gaine d'accès d'urgence.
5. Mettre en place le dispositif anti-traction au niveau de l'ouverture prépercée.
6. Guider vers l'extérieur le bloc d'alimentation, le câble vers le bas et par la sortie de câble.
7. Etablir l'alimentation électrique, démarrer le système de distribution automatique.

### 5.2. MONTAGE DU SUPPORT D'ÉCRAN

1. Faire pivoter complètement le support d'écran.
  2. Faire passer le câble DVI par la sortie de câble du bras pivotant.
  3. Acheminer tous les autres câbles par la sortie de câble et accrocher le support d'écran dans le panneau perforé.
  4. Pousser la plaque de maintien vers le haut et la fixer à l'aide des vis intégrées.
  5. Comprimer le support de câbles et fixer les câbles au bras pivotant.
  6. Après le montage et le câblage, repousser l'excédent de câble dans la gaine.
- » Le support d'écran est monté.

## 6. Mise en service

### 6.1. RACCORDEMENT DU SYSTÈME DE DISTRIBUTION AUTOMATIQUE



Electricien spécialisé

- ✓ Le système de distribution automatique est déballé.
  - 1. Brancher le câble électrique (câble secteur) sur la prise d'alimentation C14 située à l'arrière du système de distribution automatique.
  - 2. Brancher le câble réseau sur la prise RJ-45 située à l'arrière du système de distribution automatique.
  - 3. Brancher le câble réseau sur le port réseau.
  - 4. Brancher le câble électrique sur la prise secteur.
- » Le système de distribution automatique est raccordé.

### 6.2. DÉMARRAGE DU SYSTÈME DE DISTRIBUTION AUTOMATIQUE

- ✓ Gaine d'accès d'urgence fermée et verrouillée.
  - ✓ Brancher le système de distribution automatique sur le secteur.
  - ✓ Relier le système principal (maître) au réseau.
  - 1. Allumer l'écran.
  - 2. Le système de distribution automatique démarre automatiquement une fois l'alimentation en tension établie.
- » La barre d'éclairage à LED s'allume et le système d'exploitation est prêt à fonctionner.

### 6.3. RACCORDEMENT D'UN SYSTÈME SMARTLINE COMME SYSTÈME MAÎTRE À UN SYSTÈME D'EXTENSION LOCKER



Electricien spécialisé

- ✓ Le système d'extension Locker est positionné à côté du système maître Smartline.
- ✓ Les systèmes de distribution automatiques sont débranchés de l'alimentation électrique.
- ✓ Le système Smartline est connecté au réseau.
- ✓ Le capot est retiré.
- 1. Retirer le couvercle frontal du capot.
- 2. Dégager l'ouverture du guide-câble sur le couvercle frontal.
- 3. Raccorder le câble de données entre la sortie USB-A du système maître Smartline et l'entrée USB-A du système d'extension Locker.
- 4. Brancher le câble électrique sur le secteur via la prise d'alimentation C14.
- 5. Monter le couvercle frontal avec le passage de câble de protection sur le capot.
- 6. Monter le capot.

7. Rétablir l'alimentation électrique.
8. Mettre en marche le système de distribution automatique et connecter les systèmes entre eux dans le logiciel.

» Le système maître Smartline est raccordé au système d'extension Locker.

#### 6.4. RACCORDEMENT D'UN SYSTÈME PICKONE COMME SYSTÈME MAÎTRE À UN SYSTÈME D'EXTENSION LOCKER



Electricien spécialisé

- ✓ Le système d'extension Locker est positionné à côté du système maître PickOne.
- ✓ Les systèmes de distribution automatiques sont débranchés de l'alimentation électrique.
- ✓ Le cache-socket du système PickOne est retiré.

1. Raccorder le câble de données entre la sortie USB-B du système maître PickOne et l'entrée USB-A du système d'extension Locker.
2. Brancher le câble électrique sur le secteur via la prise d'alimentation C14.
3. Rétablir l'alimentation électrique.
4. Mettre en marche le système de distribution automatique et connecter les systèmes entre eux dans le logiciel.

» Le système maître PickOne est raccordé au système d'extension Locker.

#### 6.5. RACCORDEMENT D'UN SYSTÈME LOCKER COMME SYSTÈME MAÎTRE À UN SYSTÈME D'EXTENSION LOCKER



Electricien spécialisé

- ✓ Le système d'extension Locker est positionné à côté du système maître Locker.
- ✓ Les systèmes de distribution automatiques sont débranchés de l'alimentation électrique.

1. Raccorder le câble de données entre la sortie USB-A du système maître Locker et l'entrée USB-A du système d'extension Locker.
2. Brancher le câble électrique sur le secteur via la prise d'alimentation C14.
3. Rétablir l'alimentation électrique.
4. Mettre en marche le système de distribution automatique et connecter les systèmes entre eux dans le logiciel.

» Le système maître Locker est raccordé au système d'extension Locker.

#### 6.6. ARRÊT DU SYSTÈME DE DISTRIBUTION AUTOMATIQUE

1. Quitter correctement le logiciel.
2. Arrêter le système d'exploitation.
3. Débrancher le système de distribution automatique du secteur.

## 7. Fonctionnement

### DANGER

#### Absence de fonctionnement des dispositifs de protection ou de sécurité

Danger de mort ou risque de blessures graves.

- » Avant de commencer à travailler, vérifier le bon fonctionnement et l'installation correcte de tous les dispositifs de sécurité.
- » Ne pas mettre hors service les dispositifs de protection ni la gaine d'accès d'urgence.
- » Veiller à ce que les prises de raccordement du système de distribution automatique restent accessibles.
- » Ne pas remettre en service le système sans surveillance.
- » Veiller à ce que les dispositifs de sécurité soient toujours bien accessibles.

### ATTENTION

#### Objets non fixés, en chute ou épars

Ecrasement et contusion des mains, des pieds et du corps.

- » Ne pas déposer ni fixer d'objets lourds sur le système de distribution automatique.
- » Respecter les charges admissibles maximales.
- » Veiller à la propreté de la zone de travail, retirer les objets qui ne sont plus nécessaires.
- » Identifier les sources de trébuchement inévitables.

### ATTENTION

#### Risque d'écrasement lors de la fermeture des trappes de distribution

Coincement des mains

- » Ne pas passer la main dans les trappes de distribution lorsqu'elles se ferment.

**AVIS! Ne pas stocker de substances résineuses dans les trappes de distribution, qui seraient susceptibles de coller le dispositif de fermeture.**

#### 7.1. CHARGEMENT D'ARTICLES

- ✓ Les articles ne doivent pas dépasser du casier.
- ✓ La taille du casier doit correspondre à celle de l'article.
- ✓ Ne pas dépasser la charge maximale par casier.
- ✓ Le système est prêt.
- ✓ L'utilisateur est connecté.

1. Suivre les instructions affichées à l'écran pour charger les articles.
  - » Pour charger les articles et définir les quantités, toucher les zones affichées à l'écran.

2. Diriger le scanner à main sur le code-barres de l'article.
  - » Scanner les articles avec code-barres.

3. Saisir manuellement la quantité d'articles.
  - » Confirmer la saisie.

4. Le casier s'ouvre.

5. Déposer l'article dans le casier et confirmer à l'écran.

» Les articles sont chargés.

#### 7.2. PRÉLÈVEMENT D'ARTICLES

- ✓ Le système est prêt
- ✓ L'utilisateur est connecté.

1. Suivre les instructions à l'écran pour sélectionner un article.
  - » Pour sélectionner des articles et des quantités, toucher les zones affichées à l'écran.

2. Sélectionner un article.
  - » Confirmer l'article

3. Sélectionner une quantité.
  - » Confirmer la quantité.

4. Le casier s'ouvre.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

» Prélever l'article.

Adapter les intervalles d'entretien aux signes d'usure réels.

## 10. Nettoyage

Ne pas utiliser de produits de nettoyage chimiques, à base d'alcool, abrasifs ou contenant des solvants.

Nettoyer les surfaces revêtues par poudre (par ex., corps, façades métalliques, tiroirs, tablettes) à l'aide d'un chiffon humide tiède.



Ouvrir l'accès d'urgence en cas de pannes et pour alimenter les casiers en électricité afin de déverrouiller manuellement les casiers de distribution non alimentés en électricité.

Electricien spécialisé

- ✓ Système de distribution automatique débranché du secteur et absence de tension vérifiée.

1. Déverrouiller la gaine d'accès d'urgence à l'aide de la clé.
  - » Respecter le câblage entre la barre d'éclairage à LED et le cache-gaine.
2. Soulever lentement le cache-gaine, l'extraire de ses goupilles, le retirer et le poser avec précaution.
  - » Ne pas détacher ni endommager le câblage de la barre d'éclairage à LED.
3. Déverrouiller le casier désiré en actionnant le levier.
  - » Le casier s'ouvre.
4. Retirer l'article, fermer le casier.
5. Une fois l'article prélevé, remettre en place le cache-gaine, verrouiller à l'aide de la clé.
6. Après le prélèvement d'articles, il est nécessaire d'effectuer un enregistrement manuel dans le logiciel.

## 9. Entretien

### AVERTISSEMENT

#### Opérations d'entretien effectuées de manière non conforme

Blessures graves.

- » Effectuer les opérations d'entretien, de réparation et de nettoyage uniquement lorsque la machine est à l'arrêt.
- » Arrêter le système de distribution automatique, le débrancher du secteur et vérifier l'absence de tension.
- » Vérifier le bon fonctionnement des couvercles et dispositifs de sécurité.
- » Respecter les consignes de sécurité nationales et régionales.

Intervalle	Tâche d'entretien	Responsable
Avant chaque utilisation	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vérifier l'absence de dommages visibles de l'extérieur.</li> <li>■ Eliminer la poussière.</li> <li>■ Nettoyer l'écran.</li> </ul>	Personne compétente / Opérateur
Tous les mois	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vérifier l'absence de dommages sur l'ensemble du système.</li> <li>■ Vérifier la stabilité.</li> </ul>	Mécanicien / Electricien spécialisé
Suivant les besoins	Inspection	Service clientèle Hoffmann Group

Adapter les intervalles d'entretien aux signes d'usure réels.

## 10. Nettoyage

Ne pas utiliser de produits de nettoyage chimiques, à base d'alcool, abrasifs ou contenant des solvants.

Nettoyer les surfaces revêtues par poudre (par ex., corps, façades métalliques, tiroirs, tablettes) à l'aide d'un chiffon humide tiède.

## 11. Pièces de rechange

Pièces de rechange d'origine disponibles auprès du service clientèle de Hoffmann Group.

## 12. Mise au rebut

Respecter la réglementation nationale et régionale en vigueur concernant la mise au rebut et le recyclage. Trier les matériaux métalliques, non métalliques, composites et auxiliaires et les mettre au rebut de manière respectueuse de l'environnement.

## 13. Caractéristiques techniques

### 13.1. POIDS ET DIMENSIONS

Réf. 979300, 979310, 979320	Référence 450/10	Référence 300/14	Référence 180/40
Hauteur	1 965 mm	1 965 mm	1 965 mm
Largeur	1 100 mm	800 mm	1 100 mm
Profondeur	500 mm	500 mm	500 mm
Hauteur utile casier 1, (nombre)	300 mm (8x)	220 mm (12x)	140 mm (32x)
Hauteur utile casier 2, (nombre)	460 mm (2x)	300 mm (2x)	220 mm (8x)
Largeur utile casier 1	450 mm	300 mm	180 mm
Profondeur utile casier 2	450 mm	450 mm	450 mm
Nombre de casiers	10	14	40
Charge admissible maximale par casier de distribution	25 kg	25 kg	25 kg
Charge admissible maximale du panneau perforé	5 kg	5 kg	5 kg
Charge admissible totale maximale	1 000 kg	1 000 kg	1 000 kg
Poids à vide	210 kg	200 kg	275 kg

### 13.2. VALEURS DE RACCORDEMENT

Valeurs de raccordement électriques	
Tension	110 - 230 V
Fréquence	50 - 60 Hz
Intensité maximale	1 A
Courant de court-circuit max.	0,0010 kA
Phases	1
Puissance absorbée	230 W

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

## Indice

<b>1.</b>	<b>Note generali .....</b>	<b>39</b>
1.1.	Informazioni aggiuntive.....	39
1.2.	Istruzioni operative .....	39
<b>2.</b>	<b>Sicurezza .....</b>	<b>39</b>
2.1.	Avvertenze fondamentali per la sicurezza.....	39
2.2.	Uso previsto .....	39
2.3.	Uso scorretto ragionevolmente prevedibile.....	39
2.4.	Dispositivi di protezione individuale.....	39
2.5.	Qualifica del personale .....	39
2.5.1.	Software .....	39
2.6.	Obblighi dell'operatore.....	39
2.7.	Dispositivi di protezione .....	40
2.7.1.	Arresto in caso di emergenza.....	40
2.7.2.	Messa in sicurezza contro la riaccensione.....	40
<b>3.</b>	<b>Panoramica dell'apparecchio.....</b>	<b>40</b>
3.1.	Tool24 Locker.....	40
3.2.	Targhetta.....	40
3.3.	Panoramica dei collegamenti.....	40
<b>4.</b>	<b>Trasporto, luogo d'installazione e stoccaggio.....</b>	<b>40</b>
4.1.	Spiegazione dei simboli .....	40
4.2.	Dimensioni per il trasporto .....	41
4.3.	Trasporto al luogo di installazione .....	41
4.4.	Rimuovere l'imballaggio .....	41
4.5.	Condizioni ambientali .....	41
4.5.1.	Trasporto e stoccaggio.....	41
4.5.2.	Sul luogo di installazione.....	41
<b>5.</b>	<b>Montaggio .....</b>	<b>41</b>
5.1.	Predisposizione degli sportelli con alimentazione.....	41
5.2.	Montaggio del supporto per lo schermo.....	41
<b>6.</b>	<b>Messa in funzione.....</b>	<b>41</b>
6.1.	Collegamento del sistema di distribuzione prodotti.....	41
6.2.	Sollevamento del sistema di fornitura prodotti.....	41
6.3.	Collegamento di Smartline Master all'espansione Locker.....	41
6.4.	Collegamento di PickOne Master all'espansione Locker.....	42
6.5.	Collegamento del Locker Master all'espansione Locker .....	42
6.6.	Spegnimento del sistema di fornitura prodotti.....	42
<b>7.</b>	<b>Uso .....</b>	<b>42</b>
7.1.	Immagazzinamento dei prodotti .....	42
7.2.	Distribuzione prodotti.....	42
<b>8.</b>	<b>Guasti .....</b>	<b>42</b>
8.1.	Accesso d'emergenza.....	42
<b>9.</b>	<b>Manutenzione.....</b>	<b>42</b>
<b>10.</b>	<b>Pulizia .....</b>	<b>43</b>
<b>11.</b>	<b>Ricambi.....</b>	<b>43</b>
<b>12.</b>	<b>Smaltimento .....</b>	<b>43</b>
<b>13.</b>	<b>Dati tecnici .....</b>	<b>43</b>
13.1.	Peso e dimensioni.....	43
13.2.	Valori di collegamento.....	43

## 1. Note generali



Leggere il manuale d'uso, rispettarlo, conservarlo per riferimento futuro e tenerlo sempre a portata di mano.

Simboli di avvertimento	Significato
<b>PERICOLO</b>	Indica un pericolo che causa morte o lesioni gravi se non viene evitato.
<b>AVVERTENZA</b>	Indica un pericolo che può causare morte o lesioni gravi se non viene evitato.
<b>ATTENZIONE</b>	Indica un pericolo che può causare lesioni lievi o di media entità se non viene evitato.
<b>AVVISO</b>	Indica un pericolo che può causare danni materiali se non viene evitato.
	Fornisce consigli, indicazioni e informazioni utili per un funzionamento corretto ed efficiente.

### 1.1. INFORMAZIONI AGGIUNTIVE



Informazioni sul gruppo target di riferimento.

### 1.2. ISTRUZIONI OPERATIVE

- ✓ Tale condizione deve essere soddisfatta prima dell'inizio dell'operazione.
- 1. Fasi operative che devono essere svolte in successione.
- » Risultato intermedio o finale.

## 2. Sicurezza

### 2.1. AVVERTENZE FONDAMENTALI PER LA SICUREZZA

#### **PERICOLO**

##### Tensione elettrica

Pericolo di morte per scosse elettriche.

- » I lavori sui componenti elettrici devono essere eseguiti solo da elettricisti qualificati.
- » Incaricare una seconda persona di mettere in sicurezza l'area di lavoro.
- » Prima e durante i lavori sulle parti e i componenti elettrici:
  - ⇒ Spegnere il sistema, abilitare, mettere in sicurezza contro una possibile riaccensione.
  - ⇒ Costatare l'assenza di tensione, collegare a terra e cortocircuitare.
  - ⇒ Coprire o isolare le parti sotto tensione vicine.
- » Non cavallottare o disattivare i fusibili; in caso di sostituzione, prestare attenzione alla corretta indicazione dell'intensità di corrente.
- » Mantenere le prese accessibili.
- » Non passare sopra, bloccare o schiacciare il cavo.
- » Non esporre le parti sotto tensione all'umidità o al calore.
- » In caso di danneggiamento dell'isolamento, scollegare immediatamente il dispositivo dalla rete elettrica e predisporre la riparazione.

#### **AVVERTENZA**

##### Caduta del sistema di fornitura prodotti

Schiacciamento e urti a mani, piedi e corpo.

- » Rispettare la portata massima prevista.
- » Prima dell'operazione di carico, mettere in sicurezza contro un possibile ribaltamento il sistema di fornitura prodotti:
  - ⇒ Fori antiribaltamento sul lato posteriore a parete.
  - ⇒ Fori antiribaltamento laterali alla colonna o al secondo Tool24 Locker.
  - ⇒ Basi di appoggio per il livellamento.

#### **AVVERTENZA**

##### Superamento della portata

Schiacciamento e urti al corpo.

- » Rispettare un carico massimo di 25 kg per scomparto di fornitura prodotti.
- » Rispettare una portata complessiva massima del sistema di fornitura prodotti di 1.000 kg.

#### **ATTENZIONE**

##### Sportelli di fornitura prodotti ribaltati

Urti al corpo e schiacciamento delle mani.

- » Gli sportelli di fornitura prodotti si aprono automaticamente. Mantenere libera l'area.
- » È necessario chiudere manualmente gli sportelli di fornitura prodotti.
  - ⇒ Durante il processo di chiusura non mettere le mani negli sportelli di fornitura prodotti.

#### **ATTENZIONE**

##### Caduta di oggetti non fissati o lasciati in giro

Schiacciamento e urti a mani, piedi e corpo.

- » Non posizionare o fissare alcun oggetto pesante sul sistema di fornitura prodotti.
- » Fissare gli ulteriori oggetti solo con il materiale di fissaggio previsto come i ganci Easyfix.
- » Rispettare la portata massima prevista.
- » Mantenere pulita l'area di lavoro, rimuovendo tutti gli oggetti che non servono più.
- » Contrassegnare i punti a maggior rischio d'inciampo che non possono essere evitati.

### 2.2. USO PREVISTO

- Sistema di fornitura prodotti con protezione dell'accesso per persone con autorizzazione per prelievo, immagazzinamento e gestione degli articoli.
- Scanner codici a barre per la scansione degli articoli.
- Gestione, controllo del riempimento e del prelievo mediante monitor con touchscreen (sistema master).
- Immagazzinare gli articoli solo se sono puliti.
- Per operazioni di immagazzinamento e prelievo sicure, conservare gli articoli su ruote o riaffilati nell'imballaggio.
- Per uso industriale in ambienti interni. Utilizzare su superfici asciutte e stabili.
- Utilizzare solo in condizioni tecnicamente ottimali e sicure.

### 2.3. USO SCORRETTO RAGIONEVOLMENTE PREVEDIBILE

- Non conservare generi alimentari.
- Non usare in aree a rischio di esplosione.
- Non immagazzinare alcun recipiente contenente liquidi, gas o sostanze che rientrano nella classificazione di materiali pericolosi.
- Tenere lontano da forti fonti di calore, raggi solari diretti, fiamme libere o liquidi.
- Non apportare modifiche non autorizzate.
- Non sostituire l'illuminazione a LED montata.

### 2.4. DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE

Osservare le norme nazionali e regionali in materia di sicurezza e prevenzione degli infortuni. L'abbigliamento di protezione, come scarpe di sicurezza e guanti protettivi, deve essere selezionato, messo a disposizione e indossato conformemente ai rischi legati all'attività da svolgere.

### 2.5. QUALIFICA DEL PERSONALE

#### Personale specializzato in lavori meccanici

Ai sensi della presente documentazione, per "personale specializzato" si intendono quelle persone che hanno dimestichezza con il montaggio, l'installazione di componenti meccanici, la messa in servizio, l'eliminazione dei guasti e la manutenzione del prodotto e che sono in possesso delle seguenti qualifiche:

- qualifica / formazione in ambito meccanico secondo le norme vigenti a livello nazionale.

#### Personale specializzato in lavori elettrotecnici

Per "personale specializzato in lavori elettrotecnici" si intende personale incaricato dotato della formazione specializzata, delle conoscenze e delle esperienze adeguate atte a riconoscere ed evitare eventuali pericoli elettrici.

#### Personale addestrato

Ai sensi della presente documentazione, per "personale addestrato" si intendono quelle persone che sono state istruite per eseguire lavori attinenti al trasporto, allo stoccaggio e al funzionamento del prodotto.

#### 2.5.1. Software



Attenersi alla funzione integrata di aiuto del software per informazioni dettagliate riguardo ai diritti utente.

Modalità amministratore	Gestisce i sistemi e le banche dati e stabilisce lo stato (bloccato/sbloccato).
Modalità operatore	Esecuzione dei compiti quotidiani prestabiliti.

### 2.6. OBBLIGHI DELL'OPERATORE

L'operatore deve assicurarsi che le persone che eseguono lavori sul prodotto rispettino le norme e le disposizioni vigenti nonché le seguenti indicazioni:

- Osservare le norme nazionali e regionali in materia di sicurezza e prevenzione degli infortuni, nonché le norme per la tutela dell'ambiente.
- Non montare, installare o azionare il prodotto se risulta danneggiato.
- I dispositivi di protezione necessari devono essere messi a disposizione.
- Stabilire le competenze per l'installazione, l'utilizzo, l'eliminazione guasti, la manutenzione e la pulizia.
- Rispettare gli intervalli di manutenzione.
- Verificare regolarmente la funzionalità e la completezza dei dispositivi di protezione.
- Conservare le norme di sicurezza, le avvertenze generali e le istruzioni per l'uso in modo che siano ben leggibili.

## 2.7. DISPOSITIVI DI PROTEZIONE

### 2.7.1. Arresto in caso di emergenza

**i** A seconda del tipo di guasto, incaricare il personale specializzato autorizzato o il servizio clienti Hoffmann Group di risolverlo.

- In caso di anomalie che rappresentano un pericolo imminente per persone o beni materiali, scollegare il sistema di distribuzione prodotti dalla rete elettrica e metterlo in sicurezza contro una possibile riaccensione.
- Determinare la causa del guasto.

**AVVISO! Possibili danni materiali in caso di interruzione improvvisa dell'alimentazione di corrente.**

### 2.7.2. Messa in sicurezza contro la riaccensione

1. Spegnerne il sistema di fornitura prodotti, scollegarlo dalla rete elettrica e controllare l'assenza di tensione.
2. Mettere in sicurezza la zona di pericolo intorno al sistema di fornitura prodotti, segnalare i lavori con un cartello di avvertimento ben visibile e vietare l'accensione.
3. Al termine dei lavori ripristinare i dispositivi di sicurezza e protezione.
4. Controllare la funzionalità dei dispositivi di sicurezza e protezione e rimuovere i cartelli di avvertimento.

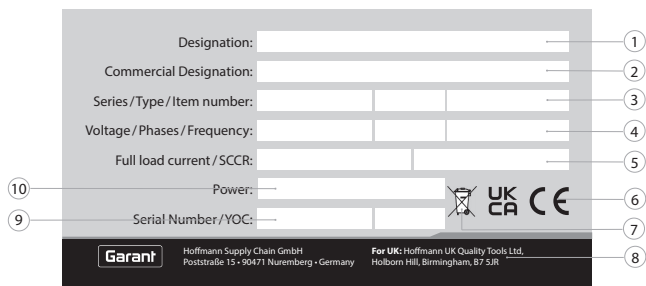
## 3. Panoramica dell'apparecchio

### 3.1. TOOL24 LOCKER



1	Monitor con touchscreen (sistema master)	6	Zoccolo per carrello elevatore con illuminazione a LED
2	Sblocco di emergenza serratura	7	Copertura dello sblocco di emergenza con listello a LED
3	Unità di calcolo	8	Sportelli di fornitura prodotti
4	Corpo	9	Lettoce di codici a barre (standard 1D, accessori 2D)
5	Unità di controllo		

### 3.2. TARGHETTA



1	Denominazione generale	6	Marcatura CE e UKCA
2	Denominazione commerciale	7	Marchio di identificazione apparecchiature elettriche ed elettroniche
3	Serie / Modello / Codice articolo	8	Indirizzo del produttore
4	Tensione in V / Fasi / Frequenza in Hz	9	Numero di serie / Anno di costruzione
5	Carico elettrico totale in A / Corrente di cortocircuito max. in kA	10	Potenza nominale in kW

### 3.3. PANORAMICA DEI COLLEGAMENTI

#### Sistema principale (MASTER)



n. art.	Tipo di collegamento	Funzione
1	Connettore VDE per applicazioni fredde C14	Alimentazione (uscita) Moduli di espansione alimentazione (ingresso)
2	Connettore VDE per applicazioni fredde C13	Alimentazione (ingresso)
3	Uscita USB	Collegamento dei moduli di espansione
4	Connettore RJ45	Collegamento alla rete

#### modulo di espansione



n. art.	Tipo di collegamento	Funzione
1	Connettore VDE per applicazioni fredde C14	Alimentazione (uscita) Moduli di espansione alimentazione (ingresso)
2	Connettore VDE per applicazioni fredde C13	Alimentazione (ingresso)
3	Uscita USB	Collegamento dei moduli di espansione
4	Ingresso USB	Collegamento del modulo di espansione al sistema principale (MASTER)

**i** Il sistema di distribuzione prodotti è dotato sul lato posteriore di un'uscita cavi agiuntiva con guaina in gomma, per proteggere i cavi da eventuali danni.

**i** I Locker possono essere collegati in serie uno dopo l'altro finché non viene visualizzato il seguente messaggio di Windows. Se viene visualizzato questo messaggio, il Locker collegato per ultimo era in eccesso e deve essere collegato al master tramite una porta USB separata.

**i** Messaggio di Windows: È stato superato il numero di dispositivi USB supportati. È stato superato il numero di dispositivi USB supportati dall'host controller Intel USB 3.0 eXtensible. Scollegare un dispositivo USB inutilizzato o collegare uno dei dispositivi a un'altra porta.

### 4. Trasporto, luogo d'installazione e stoccaggio

**i** Una volta ricevuto il prodotto, assicurarsi che non vi siano danni dovuti al trasporto. In presenza di segni di danneggiamento, non effettuare il montaggio né la messa in servizio.

#### AVVERTENZA

##### Carichi sospesi

- Pericolo di morte e schiacciamento, cesoimento e urti al corpo e agli arti.
- » Il trasporto deve essere effettuato da persone che abbiano ricevuto una formazione tecnica adeguata per poter usare gli strumenti di sollevamento ed eseguire operazioni di trasporto in modo sicuro.
  - » Utilizzare solo veicoli di trasporto, strumenti di sollevamento e mezzi di ancoraggio testati adatti al peso e alle dimensioni della merce da trasportare.
  - » Non sostare o mettere le mani sotto al/nel campo di oscillazione dei carichi sospesi.
  - » Tenere conto del baricentro del dispositivo.
  - » Gli strumenti di sollevamento come funi e cinghie non devono essere applicati su spigoli vivi e angoli, non devono essere annodati né torti.
  - » Controllare che le cinghie di sollevamento siano fissate correttamente.
  - » Spostare i carichi solo sotto supervisione; in caso di abbandono della postazione di lavoro appoggiare il carico.

#### ATTENZIONE

##### Pericolo di lesioni dovute al trasporto

- Pericolo di lesioni dovute a trasporto errato verso il luogo di installazione.
- » Indossare protezione del piede, guanti protettivi e casco di protezione.
  - » Trasporto a cura di almeno due persone.
  - » Fissare le guide di scorrimento e di trasporto.
  - » Se presente, allentare il dispositivo di bloccaggio sulle ruote piroettanti e bloccarlo prima di effettuare eventuali lavori.
  - » Trasportare con ante e cassette chiuse, bloccati e ulteriormente fissati.

#### AVVISO

##### Trasporto errato

- Danni materiali al pezzo trasportato.
- » Maneggiare il pezzo imballato conformemente ai simboli e agli avvertimenti riportati sull'imballaggio.
  - » Non trascinare sul pavimento.
  - » Trasportare il pezzo imballato in modo che resti in posizione verticale. Deve essere legato e messo in sicurezza affinché non scivoli.
  - » Rispettare il baricentro.
  - » Utilizzare i punti di alloggiamento previsti.
  - » Durante il posizionamento procedere in modo lento e uniforme.
  - » Rimuovere l'imballaggio di trasporto solo immediatamente prima di eseguire il montaggio.
  - » Rimuovere le sicure di trasporto dopo l'installazione sul luogo di installazione.

### 4.1. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

Simbolo	Significato
	Proteggere il pezzo imballato dall'umidità e mantenerlo asciutto.
	Pezzo imballato con contenuto fragile o delicato. Trattare con cautela, non far cadere e non sottoporre a urti.
	Le punte delle frecce contrassegnano il lato superiore del pezzo imballato e devono sempre essere rivolte verso l'alto per impedire di danneggiare accidentalmente il contenuto.
	Non impilare i pezzi imballati.



## 4.2. DIMENSIONI PER IL TRASPORTO

Cod. art. 979300	Dim. 450/10	Dim. 300/14	Dim. 180/40
Lunghezza	1.000 mm	1.050 mm	1.000 mm
Larghezza	1.200 mm	1.050 mm	1.200 mm
Altezza	2.150 mm	2.200 mm	2.150 mm
Peso lordo	210 kg	200 kg	275 kg
Cod. art. 979310	Dim. 450/10	Dim. 300/14	Dim. 180/40
Lunghezza	1.200 mm	1.000 mm	1.000 mm
Larghezza	1.000 mm	1.200 mm	1.200 mm
Altezza	2.200 mm	2.150 mm	2.150 mm
Peso lordo	210 kg	200 kg	275 kg
Cod. art. 979320	Dim. 450/10	Dim. 300/14	Dim. 180/40
Lunghezza	1.000 mm	1.000 mm	1.200 mm
Larghezza	1.200 mm	1.200 mm	1.000 mm
Altezza	2.150 mm	2.150 mm	2.200 mm
Peso lordo	210 kg	200 kg	275 kg

## 4.3. TRASPORTO AL LUOGO DI INSTALLAZIONE

- ✓ Tutte le possibilità di collegamento nel luogo d'installazione definitivo sono a disposizione.
  - ✓ Il pavimento presenta una portata sufficiente.
  - ✓ Il carrello elevatore a forche o il carrello elevatore semplice sono concepiti per il peso del pezzo imballato.
  - ✓ Condizioni ambientali Sul luogo di installazione [▶ Pagina 41] rispettate.
1. Rimuovere l'imballaggio [▶ Pagina 41].
  2. Rimuovere lo zoccolo.
  3. Far avanzare il carrello elevatore con le forche tra le superfici di appoggio del sistema di fornitura prodotti finché non sono visibili dalla parte opposta.
    - » Tenere conto del baricentro del sistema di fornitura prodotti.
  4. Sollevare il sistema di fornitura prodotti e rimuoverlo dal pallet.
  5. Trasportare il sistema di fornitura prodotti al luogo di installazione definitivo.
  6. Abbassare ed estrarre le forche con cautela.

## 4.4. RIMUOVERE L'IMBALLAGGIO



1. Rimuovere la pellicola di imballaggio intorno al telaio in legno e smontare con cautela il telaio di trasporto.
2. Per ogni lato rimuovere da quattro a sei viti.
3. Togliere dal pallet i componenti imballati separatamente.
4. Rimuovere la pellicola di imballaggio intorno al sistema di distribuzione prodotti.

**AVVISO! Tagliare la pellicola di imballaggio con cautela. Non utilizzare utensili da taglio non adatti come coltelli da cucina, decorativi o tascabili.**

5. Per ogni angolo del sistema di fornitura prodotti allentare quattro viti del pallet.
6. Smaltire l'imballaggio conformemente alle disposizioni vigenti a livello nazionale.

*I cavi e gli accessori forniti in dotazione si trovano direttamente sul sistema o sono avvitati al pallet.*

## 4.5. CONDIZIONI AMBIENTALI

- Stoccare o posizionare in un ambiente interno riparato dalla luce, privo di polvere, asciutto e privo di oscillazioni e vibrazioni.
- Non stoccare o posizionare in prossimità di sostanze corrosive, aggressive o chimiche, solventi, umidità e sporcizia.

### 4.5.1. Trasporto e stoccaggio

Campo temperatura	Da -24 °C a +55 °C; per brevi intervalli di tempo, per max. 24 h, anche +70 °C
Umidità relativa (non condensante)	max. 50 % a +40 °C

### 4.5.2. Sul luogo di installazione

Campo temperatura	da +5 °C a +40 °C
Umidità relativa (non condensante)	max. 50 % a +40 °C*
Illuminazione ambiente di lavoro	minimo 300 Lux

\*Umidità relativa superiore consentita in caso di temperature inferiori.

## 5. Montaggio

### 5.1. PREDISPOSIZIONE DEGLI SPORTELLI CON ALIMENTAZIONE

Personale specializzato in lavori elettrici



Tool24 Locker dotato di ciabatta con 6 prese. Accesso mediante pozzetto di accesso d'emergenza.

## PERICOLO

### Corrente elettrica

Pericolo di morte per scosse elettriche.

- » Prima di iniziare qualsiasi operazione di montaggio o pulizia e intervento di manutenzione, scollegare il dispositivo dalla rete elettrica.
- » L'installazione di componenti elettrici, la manutenzione e la riparazione devono essere eseguite solo da personale specializzato.
- » Solo per uso interno.
- » Se i cavi elettrici o le prese sono danneggiati, scollegare immediatamente il dispositivo dalla rete elettrica e interromperne l'utilizzo.
- » Non passare sopra, bloccare o schiacciare il cavo.
- » Non conservare liquidi in prossimità di componenti sotto tensione.
- » Non azionare con le mani bagnate o umide.
- » La tensione nominale e la frequenza riportate sulla targhetta devono essere conformi all'alimentazione di rete.

1. Rimuovere il pozzetto di accesso di emergenza [▶ Pagina 42].
2. Azionare lo sbloccaggio meccanico per lo sportello di fornitura prodotti.
3. Con l'ausilio di un giravite staccare l'apertura predisposta nello scomparto di fornitura prodotti e inserire il passacavo.
4. Posare l'alimentatore o il cavo nello scomparto di fornitura prodotti e introdurlo nel pozzetto di accesso d'emergenza attraverso l'apertura.
5. Applicare la protezione antitrazione nell'area dell'apertura.
6. Guidare l'alimentatore e il cavo verso il basso e l'esterno attraverso l'uscita del cavo.
7. Allacciare l'alimentazione e sollevare il sistema di fornitura prodotti.

### 5.2. MONTAGGIO DEL SUPPORTO PER LO SCHERMO

1. Ruotare completamente il supporto per lo schermo.
2. Far passare il cavo DVI attraverso l'uscita cavi sul braccio orientabile.
3. Far passare tutti gli altri cavi attraverso l'uscita cavi e fissare il supporto per lo schermo al pannello forato.
4. Far scorrere la piastra di ritegno verso l'alto e serrarla con le viti integrate.
5. Stringere il portacavo e fissare il cavo al braccio orientabile.
6. Dopo il montaggio e il cablaggio, spingere i cavi sporgenti nel pozzetto.

» Montaggio del supporto per lo schermo completato.

### 6. Messa in funzione

#### 6.1. COLLEGAMENTO DEL SISTEMA DI DISTRIBUZIONE PRODOTTI



Personale specializzato in lavori elettrici

- ✓ Il sistema di distribuzione prodotti è stato disimballato.
1. Collegare il cavo elettrico (cavo di rete) al connettore VDE per applicazioni fredde C14 sul lato posteriore del sistema di distribuzione prodotti.
  2. Collegare il cavo di rete al connettore RJ-45 sul lato posteriore del sistema di distribuzione prodotti.
  3. Collegare il cavo di rete al collegamento di rete.
  4. Collegare il cavo elettrico alla presa.

» Il collegamento del sistema di distribuzione prodotti è completato.

#### 6.2. SOLLEVAMENTO DEL SISTEMA DI FORNITURA PRODOTTI

- ✓ Pozzetto di accesso d'emergenza chiuso e bloccato.
  - ✓ Sistema di fornitura prodotti collegato alla rete elettrica.
  - ✓ Sistema principale (master) collegato alla rete.
1. Accensione del monitor.
  2. Il sistema di fornitura prodotti si solleva automaticamente in caso di alimentazione accesa.

» La barra luminosa a LED si accende e il sistema operativo è pronto per l'utilizzo.

#### 6.3. COLLEGAMENTO DI SMARTLINE MASTER ALL'ESPANSIONE LOCKER



Personale specializzato in lavori elettrici

- ✓ Espansione Locker posizionata accanto a Smartline Master.
  - ✓ I sistemi di distribuzione prodotti devono essere scollegati dall'alimentazione di tensione.
  - ✓ Smartline collegato alla rete.
  - ✓ Copertura rimossa.
1. Rimuovere il coperchio anteriore dalla copertura.
  2. Scoprire l'apertura per la guida cavi sul coperchio anteriore.
  3. Collegare il cavo dati dall'uscita USB-A di Smartline Master all'ingresso USB-A dell'espansione Locker.
  4. Collegare il cavo elettrico alla rete elettrica tramite il connettore VDE per applicazioni fredde C14.
  5. Montare il coperchio anteriore con il passacavi di protezione sulla copertura.
  6. Montare la copertura.
  7. Ripristinare l'alimentazione di tensione.

8. Accendere il sistema di distribuzione prodotti e collegare tra loro i sistemi nel software.

» Collegamento di Smartline Master all'espansione Locker completato.

## 6.4. COLLEGAMENTO DI PICKONE MASTER ALL'ESPANSIONE LOCKER



Personale specializzato in lavori elettrici

- ✓ Espansione Locker posizionata accanto a PickOne Master.
- ✓ I sistemi di distribuzione prodotti devono essere scollegati dall'alimentazione di tensione.
- ✓ Zoccolo di PickOne rimosso.

1. Collegare il cavo dati dall'uscita USB-B di PickOne Master all'ingresso USB-A dell'espansione Locker.
2. Collegare il cavo elettrico alla rete elettrica tramite il connettore VDE per applicazioni fredde C14.
3. Ripristinare l'alimentazione di tensione.
4. Accendere il sistema di distribuzione prodotti e collegare tra loro i sistemi nel software.

» Collegamento di PickOne Master all'espansione Locker completato.

## 6.5. COLLEGAMENTO DEL LOCKER MASTER ALL'ESPANSIONE LOCKER



Personale specializzato in lavori elettrici

- ✓ Espansione Locker posizionata accanto al Locker Master.
- ✓ I sistemi di distribuzione prodotti devono essere scollegati dall'alimentazione di tensione.

1. Collegare il cavo dati dall'uscita USB-A del Locker Master all'ingresso USB-A dell'espansione Locker.
2. Collegare il cavo elettrico alla rete elettrica tramite il connettore VDE per applicazioni fredde C14.
3. Ripristinare l'alimentazione di tensione.
4. Accendere il sistema di distribuzione prodotti e collegare tra loro i sistemi nel software.

» Collegamento del Locker Master all'espansione Locker completato.

## 6.6. SPEGNIMENTO DEL SISTEMA DI FORNITURA PRODOTTI

1. Uscire dal software correttamente.
2. Spegnerne il sistema operativo.
3. Scollegare il sistema di fornitura prodotti dalla rete elettrica.

## 7. Uso

### ⚠ PERICOLO

#### Dispositivi di sicurezza o di protezione non funzionanti

Pericolo di morte o gravi lesioni.

- » Prima di eseguire qualsiasi lavoro controllare la funzionalità e la corretta installazione di tutti i dispositivi di sicurezza.
- » Non disattivare i dispositivi di sicurezza né il pozzetto di accesso d'emergenza.
- » Mantenere accessibili le prese per il collegamento del sistema di fornitura prodotti.
- » Non riaccendere in modo incontrollato il sistema disattivato.
- » Mantenere sempre accessibili i dispositivi di sicurezza.

### ⚠ ATTENZIONE

#### Caduta di oggetti non fissati o lasciati in giro

Schiacciamento e urti a mani, piedi e corpo.

- » Non posizionare o fissare alcun oggetto pesante sul sistema di fornitura prodotti.
- » Rispettare la portata massima prevista.
- » Mantenere pulita l'area di lavoro, rimuovendo tutti gli oggetti che non servono più.
- » Contrassegnare i punti a maggior rischio d'inciampo che non possono essere evitati.

### ⚠ ATTENZIONE

#### Pericolo di schiacciamento durante la chiusura degli sportelli di fornitura prodotti

Schiacciamento delle mani

- » Durante il processo di chiusura, non inserire le mani negli sportelli di fornitura prodotti.

**AVVISO! Non conservare negli portelli di fornitura prodotti sostanze resinose che potrebbero incollare il sistema di chiusura.**

## 7.1. IMMAGAZZINAMENTO DEI PRODOTTI

- ✓ Gli articoli non devono sporgere dallo scomparto.
- ✓ Le dimensioni dello scomparto devono corrispondere alle dimensioni dell'articolo.

- ✓ Il carico massimo per scomparto non deve essere superato.
- ✓ Il sistema è pronto.
- ✓ L'utente ha effettuato l'accesso.

1. Seguire le istruzioni riportate sullo schermo per l'immagazzinamento degli articoli.
  - » Per memorizzare gli articoli e le quantità, toccare le aree visualizzate sullo schermo.
2. Allineare lo scanner manuale al codice a barre dell'articolo.
  - » Scansionare l'articolo con il codice a barre.
3. Inserire la quantità di articoli a mano.
  - » Conferma inserimento.
4. Lo scomparto si apre.
5. Inserire l'articolo nello scomparto e confermare sullo schermo.
  - » Immagazzinamento dell'articolo completato.

## 7.2. DISTRIBUZIONE PRODOTTI

- ✓ Il sistema è pronto
- ✓ L'utente ha effettuato l'accesso.

1. Seguire le istruzioni riportate sullo schermo per selezionare gli articoli.
  - » Per selezionare gli articoli e le quantità, toccare le aree visualizzate sullo schermo.
2. Selezionare l'articolo.
  - » Confermare l'articolo
3. Selezionare la quantità.
  - » Confermare la quantità.
4. Lo scomparto si apre.
  - » Rimuovere l'articolo.

## 8. Guasti

### 8.1. ACCESSO D'EMERGENZA



**i** Aprire l'accesso di emergenza in caso di disturbi e per l'installazione degli scomparti con alimentazione per sbloccare manualmente gli scomparti di fornitura prodotti a cui è stata tolta la tensione.



Personale specializzato in lavori elettrici

- ✓ Sistema di fornitura prodotti scollegato dalla rete elettrica e controllato relativamente all'assenza di tensione.
1. Sbloccare il pozzetto di accesso d'emergenza con la chiave.
    - » Prestare attenzione al cablaggio tra la barra luminosa a LED e il diaframma del pozzetto.
  2. Sollevare lentamente il diaframma del pozzetto, sfilarlo dalle spine, rimuoverlo e appoggiarlo con cautela.
    - » Non scollegare o danneggiare il cablaggio della barra luminosa a LED.
  3. Sbloccare lo scomparto desiderato azionando la leva.
    - » Lo scomparto si apre.
  4. Estrarre l'articolo e chiudere lo scomparto.
  5. Dopo aver estratto completamente l'articolo reinserire il diaframma del pozzetto e bloccarlo con la chiave.
  6. Dopo aver estratto gli articoli è necessario effettuare la registrazione manuale nel software.

## 9. Manutenzione

### ⚠ AVVERTENZA

#### Interventi di manutenzione eseguiti in modo scorretto

Lesioni gravi.

- » Eseguire gli interventi di manutenzione, riparazione e pulizia esclusivamente a macchina spenta.
- » Spegnerne il sistema di fornitura prodotti, scollegarlo dalla rete elettrica e controllare l'assenza di tensione.
- » Controllare il corretto funzionamento delle coperture e dei dispositivi di sicurezza.
- » Osservare le norme di sicurezza vigenti a livello nazionale e regionale.

Intervallo	Intervento di manutenzione	Addetto all'esecuzione
Prima di ogni utilizzo	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Controllare l'eventuale presenza di danni esterni visibili.</li> <li>■ Rimuovere la polvere.</li> <li>■ Pulire il monitor.</li> </ul>	Personale addestrato / operatore
Ogni mese	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Controllare che l'intero sistema non sia danneggiato.</li> <li>■ Controllare la stabilità.</li> </ul>	Personale specializzato in lavori meccanici / elettrici
Secondo necessità	Ispezione	Servizio clienti di Hoffmann Group



**i** Adattare gli intervalli di manutenzione ai segni di usura presenti.

## 10. Pulizia

Non utilizzare detergenti chimici, alcolici, abrasivi o a base di solventi.

Pulire le superfici termoverniciate (quali corpo, parti anteriori in metallo, cassette, ripiani) con un panno tiepido e leggermente inumidito.

## 11. Ricambi

Acquistare ricambi originali rivolgendosi al servizio clienti di Hoffmann Group.

## 12. Smaltimento

Ai fini di un corretto smaltimento o riciclaggio, osservare le norme nazionali e regionali in materia di smaltimento e tutela ambientale. Separare i metalli, i non metalli, i materiali compositi e i materiali ausiliari in base alla tipologia di appartenenza e smaltirli nel rispetto dell'ambiente.

## 13. Dati tecnici

### 13.1. PESO E DIMENSIONI

Cod. art. 979300, 979310, 979320	Dim. 450/10	Dim. 300/14	Dim. 180/40
Altezza	1965 mm	1965 mm	1965 mm
Larghezza	1100 mm	800 mm	1100 mm
Profondità	500 mm	500 mm	500 mm
Altezza utile scomparto 1, (Numero)	300 mm (8x)	220 mm (12x)	140 mm (32x)
Altezza utile scomparto 2, (Numero)	460 mm (2x)	300 mm (2x)	220 mm (8x)
Larghezza utile scomparto 1	450 mm	300 mm	180 mm
Profondità utile scomparto 2	450 mm	450 mm	450 mm
Numero scomparti	10	14	40
Portata massima per scomparto di fornitura prodotti	25 kg	25 kg	25 kg
Portata massima del pannello forato	5 kg	5 kg	5 kg
Portata complessiva massima	1.000 kg	1.000 kg	1.000 kg
Peso	210 kg	200 kg	275 kg

### 13.2. VALORI DI COLLEGAMENTO

Valori elettrici di collegamento	
Tensione	110 – 230 V
Frequenza	50 - 60 Hz
Carico elettrico totale	1 A
Corrente di cortocircuito massima	0,0010 kA
Fasi	1
Potenza assorbita	230 W

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

## Sadržaj

<b>1. Opće upute</b> .....	<b>45</b>
1.1. Dodatne informacije.....	45
1.2. Upute za rukovanje.....	45
<b>2. Sigurnost</b> .....	<b>45</b>
2.1. Osnovne sigurnosne upute.....	45
2.2. Namjenska upotreba.....	45
2.3. Nepropisna upotreba.....	45
2.4. Osobna zaštitna oprema.....	45
2.5. Kvalifikacija osoba.....	45
2.5.1. Softver.....	45
2.6. Obveze operatera.....	45
2.7. Zaštitne naprave.....	45
2.7.1. Isključivanje u nuždi.....	45
2.7.2. Osiguravanje od ponovnog uključivanja.....	46
<b>3. Pregled uređaja</b> .....	<b>46</b>
3.1. Tool24 Locker.....	46
3.2. Oznaka tipa.....	46
3.3. Pregled priključaka.....	46
<b>4. Transport, mjesto postavljanja i skladištenje</b> .....	<b>46</b>
4.1. Objašnjenje simbola.....	46
4.2. Dimenzije pri prijevozu.....	46
4.3. Transport do mjesta postavljanja.....	47
4.4. Uklanjanje ambalaže.....	47
4.5. Uvjeti okoline.....	47
4.5.1. Transport i skladištenje.....	47
4.5.2. Na mjestu postavljanja.....	47
<b>5. Montaža</b> .....	<b>47</b>
5.1. Postavite pretince s opskrbom energijom.....	47
5.2. Postaviti nosač zaslona.....	47
<b>6. Puštanje u rad</b> .....	<b>47</b>
6.1. Priključiti sustav izdavanja robe.....	47
6.2. Uključivanje sustava izdavanja robe.....	47
6.3. Povežite Smartline kao Master s produžetkom Locker.....	47
6.4. Povezati PickOne kao Master s produžetkom PickOne.....	47
6.5. Labavo se povežite kao Master s produžetkom ORMARIČA.....	47
6.6. Isključivanje sustava izdavanja robe.....	47
<b>7. Rad</b> .....	<b>48</b>
7.1. Skladištenje robe.....	48
7.2. Pitanje robe.....	48
<b>8. Smetnje</b> .....	<b>48</b>
8.1. Pristup u hitnom slučaju.....	48
<b>9. Održavanje</b> .....	<b>48</b>
<b>10. Čišćenje</b> .....	<b>48</b>
<b>11. Rezervni dijelovi</b> .....	<b>48</b>
<b>12. Odlaganje u otpad</b> .....	<b>48</b>
<b>13. Tehnički podaci</b> .....	<b>48</b>
13.1. Težina i dimenzije.....	48
13.2. Priključne vrijednosti.....	48

## 1. Opće upute



Pročitajte upute za rukovanje i pridržavajte ih se te ih spremite i držite na raspolaganju kao referencu.

Simboli upozorenja	Značenje
<b>OPASNOST</b>	Označava opasnost koja, ako se ne izbjegne, dovodi do smrti ili teških ozljeda.
<b>UPOZORENJE</b>	Označava opasnost koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili teških ozljeda.
<b>OPREZ</b>	Označava opasnost koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do lakših ili umjerenih ozljeda.
<b>NAPOMENA</b>	Označava opasnost koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do materijalne štete.
<b>NAPOMENA</b>	Označava korisne savjete i napomene te informacije za učinkovit i besprijekoran rad.

### 1.1. DODATNE INFORMACIJE



Informacije vezane za relevantnu ciljnu skupinu.

### 1.2. UPUTE ZA RUKOVANJE

✓ Preduvjet koji mora biti ispunjen prije početka radnje.

1. Koraci radnje koji se moraju provesti jedan za drugim.

» Srednji rezultat ili konačni rezultat.

## 2. Sigurnost

### 2.1. OSNOVNE SIGURNOSNE UPUTE

#### **OPASNOST**

##### Električni napon

Opasnost po život zbog strujnog udara.

- » Radove na električnim komponentama trebaju izvoditi stručni električari.
- » Druga osoba mora osigurati radno područje.
- » Prije početka i tijekom radova na električnim komponentama i dijelovima:
  - ⇒ Isključiti sustav, izolirati ga, osigurati od ponovnog uključivanja.
  - ⇒ Treba utvrditi slobodu napona, izvršiti uzemljenje i kratko spajanje.
  - ⇒ Pokriti ili ograditi susjedne dijelove koji su pod naponom.
- » Ne smije se preoptereti osigurače ili ih isključiti; prilikom zamjene osigurati da je vrijednost struje točna.
- » Utičnice moraju biti pristupačne.
- » Kabel nije dozvoljeno pregaziti, stisnuti ili gnječiti.
- » Dijelove pod naponom ne izlagati vlazi ili toplini.
- » Ako je izolacija oštećena, odmah odvojiti uređaj od napajanja i dogovoriti popravak.

#### **UPOZORENJE**

##### Sustav izdavanja robe koji se naginje

Gnječenje i udaranje ruku, stopala i tijela.

- » Pridržavajte se maksimalne nosivosti.
- » Prije utovara, sustav izdavanja robe osigurati od prevrtanja:
  - ⇒ Stražnji otvori za zaštitu od pada na zidu.
  - ⇒ Bočni otvori za zaštitu od pada na stupu ili drugom Tool24 Locker-u.
  - ⇒ Podesive noge za niveliranje.

#### **UPOZORENJE**

##### Prekoračenje nosivosti

Gnječenje i udaranje tijela.

- » Obratiti pažnju na maksimalno opterećenje od 25 kg po pretincu za izdavanje robe.
- » Zabilježite maksimalni ukupni kapacitet opterećenja sustav izdavanja robe od 1000 kg.

#### **OPREZ**

##### Zakretni poklopci za isporuku robe

Opasnost od udaranja tijela i gnječenja ruku.

- » Zaklopci za izdavanje robe se otvaraju automatski, treba ostaviti razmak.
- » Zaklopci za isporuku robe moraju se ručno zatvoriti.
  - ⇒ Ne posezati za zaklopcima za izdavanje robe tijekom postupka zatvaranja.

#### **OPREZ**

##### Neosigurani, padajući ili leže-ći predmeti

Gnječenje i udaranje ruku, stopala i tijela.

- » Ne stavljati ili pričvršćivati teške predmete na sustav izdavanja robe.
- » Osigurati samo dodatne predmete odgovarajućim materijalom za pričvršćivanje kao što je Easyfix-kuka.
- » Pridržavajte se maksimalne nosivosti.
- » Održavati radno područje čistim, uklonite sve predmete koji više nisu potrebni.
- » Označiti neizbježne točke spoticanja.

### 2.2. NAMJENSKA UPOTREBA

- Sustav izdavanja robe sa zaštitom za osobe s ovlaštenjem za uklanjanje, pohranu i upravljanje artiklima.
- Skener bar kodova za skeniranje artikala.
- Upravljanje, punjenje i uklanjanje kontrola putem monitora osjetljivog na dodir (glavni sustav).
- Artikle skladištiti samo u čistom stanju.
- Pohraniti kotrljajuće i naknadno naoštrene artikle u ambalažu radi sigurnog skladištenja i uklanjanja.
- Za industrijsku uporabu u zatvorenom prostoru. Uporaba na suhim i čvrstim podovima.
- Koristiti samo u tehnički besprijekornom i radno sigurnom stanju.

### 2.3. NEPROPISNA UPOTREBA

- Nemojte skladištiti namirnice.
- Uporaba u potencijalno eksplozivnim područjima nije dopuštena.
- Ne skladištiti spremnike s tekućinama, plinovima ili tvarima koje spadaju u klasifikaciju opasnih tvari.
- Nemojte izlagati velikoj vrućini, izravnoj sunčevoj svjetlosti, otvorenom plamenu ili tekućinama.
- Ne raditi preinake na vlastitu ruku.
- Ugrađeno LED osvjetljenje ne smije se zamjenjivati.

### 2.4. OSOBNA ZAŠTITNA OPREMA

Potrebno je pridržavati se nacionalnih i regionalnih propisa za sigurnost i sprječavanje nezgoda. Zaštitna odjeća, kao što su zaštita za stopala i zaštitne rukavice, mora se odabrati, staviti na raspolaganje i nositi sukladno očekivanim rizicima kod odgovarajućih aktivnosti.

### 2.5. KVALIFIKACIJA OSOBA

#### Stručno osoblje za mehaničarske radove

Stručno osoblje u smislu ove dokumentacije su osobe koje su upoznate s montažom, mehaničkom instalacijom, puštanjem u rad, rješavanjem problema i održavanjem proizvoda i koje imaju sljedeće kvalifikacije:

- Kvalifikacija/osposobljavanje u području mehanike u skladu s važećim nacionalnim propisima.

#### Stručno osoblje za elektrotehničke radove

Stručno osoblje u smislu ove dokumentacije su osposobljene osobe s prikladnom stručnom izobrazbom, znanjima i iskustvima za prepoznavanje i izbjegavanje opasnosti nastalih od elektriciteta.

#### Obučena osoba

Obučene osobe u smislu ove dokumentacije su osobe koje su obučene za provedbu radova u područjima transporta, skladištenja i upravljanja.

### 2.5.1. Softver



Za detaljne informacije o korisničkim pravima vidi integriranu funkciju pomoći softvera.

Način rada za administratora	Upravlja sustavima i bazama podataka i definira status (zaključano/otključano).
Način rada za korisnika	Izvršavanje navedenih svakodnevnih zadataka.

### 2.6. OBVEZE OPERATERA

Operator se treba pobrinuti za to da se osobe koje rade na proizvodu pridržavaju propisa i odredbi te sljedećih napomena:

- Nacionalni i regionalni propisi za sigurnost, sprječavanje nezgoda i zaštitu okoliša.
- Nemojte montirati, instalirati ili u pogon stavljati oštećene proizvode.
- Potrebna oprema za zaštitu na radu mora biti dostupna.
- Potrebno je definirati odgovornosti za instalaciju, rad, rješavanje problema, održavanje i čišćenje.
- Treba poštivati intervale za održavanje.
- Redovito provjeravati zaštitne uređaje na funkcionalnost i cjelovitost.
- Sigurnosne upute, upozorenja i upute za upotrebu držati u čitljivom stanju.

### 2.7. ZAŠTITNE NAPRAVE

#### 2.7.1. Isključivanje u nuždi



Ovisno o vrsti smetnje, otkloniti ju može samo ovlašteni stručnjak ili služba za korisnike tvrtke Hoffmann Group.

- U slučaju smetnji koje predstavljaju neposrednu opasnost za ljude ili imovinu, potrebno je isključiti sustav izdavanja robe iz napajanja i osigurati ga od ponovnog uključivanja.

- Utvrditi uzrok kvara.

## NAPOMENA! Moguća materijalna šteta ako se napajanje iznenada isključi.

### 2.7.2. Osiguravanje od ponovnog uključivanja

1. Potrebno je isključiti sustav izdavanja robe, odvojiti ga od napajanja, provjeriti da nema napona.
2. Treba osigurati opasno područje oko sustava izdavanja robe, istaknuti radove jasno vidljivim znakom i zabraniti uključivanje.
3. Nakon završetka radova vratiti sigurnosne i zaštitne uređaje.
4. Provjeriti funkcioniraju li zaštitni i sigurnosni uređaji, ukloniti znak upozorenja.

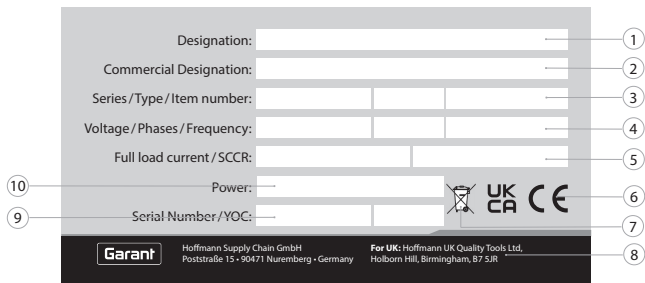
## 3. Pregled uređaja

### 3.1. TOOL24 LOCKER



1	Dodirni monitor (glavni sustav)	6	Podignite bazu viličara pomoću sustava LED osvjetljenja
2	Otključavanje brave u nuždi	7	Ploča za otključavanje brave u nuždi s LED trakom
3	Računalna jedinica	8	Zaklopci za isporuku robe
4	Tijelo	9	Skener crtičnog koda (1D standard, 2D pribor)
5	Upravljačka jedinica		

### 3.2. OZNAKA TIP A



1	Opći opis	6	CE i UKCA oznaka
2	Trgovački naziv	7	Oznaka električnih i elektroničkih uređaja
3	Serijski broj / Vrsta / Broj artikla	8	Adresa proizvođača
4	Napon u V / Faze / Frekvencija u Hz	9	Serijski broj / godina proizvodnje
5	Puno strujno opterećenje u A / maks. struja kratkog spoja u kA	10	Nazivna snaga u kW

### 3.3. PREGLED PRIKLJUČAKA

#### Glavni sustav (Master)



Br.	Vrsta priključka	Funkcija
1	Utičnica napajanja za uređaje C14	Opskrba energijom (izlazni) moduli za proširenje opskrbe energijom (ulaz)
2	Utičnica napajanja za uređaje C13	Opskrba energijom (ulaz)
3	USB izlaz	Priključak modula za proširenje
4	RJ45 utičnica	Povezivanje s mrežom

#### Modul za proširenje



Br.	Vrsta priključka	Funkcija
1	Utičnica napajanja za uređaje C14	Opskrba energijom (izlazni) moduli za proširenje opskrbe energijom (ulaz)
2	Utičnica napajanja za uređaje C13	Opskrba energijom (ulaz)
3	USB izlaz	Priključak modula za proširenje
4	USB ulaz	Priključivanje modula za proširenje na glavni sustav (Master)

**i** sustav izdavanja robe ima dodatni gumeni ispust za kabel straga kako bi zaštitio kabel od oštećenja.

**i** Ormarić se može uzastopno povezati/prikazivati u seriji sve dok se ne pojavi sljedeća poruka iz sustava Windows. Kada se pojavi ova poruka, posljednja veza je bila prevelika i mora se povezati s Masterom putem zasebnog USB priključka.

**i** Windows poruka: Premašili ste broj podržanih USB uređaja. Prekoračili ste broj podržanih USB uređaja na Intel USB 3,0 proširivom glavnom upravljaču. Iskopačiti USB uređaj koji se ne koristi ili priključite jedan od uređaja u drugi priključak.

## 4. Transport, mjesto postavljanja i skladištenje

**i** Odmah nakon zaprimanja proizvoda, provjeriti postoje li oštećenja uzrokovana transportom. U slučaju oštećenja proizvod se ne smije montirati niti pustiti u rad.

### UPOZORENJE

#### Viseći tereti

Opasnost po život kao i opasnost od prignječanja, rezanja i udara tijela i udova.

- » Transportne poslove trebale bi obavljati upućene osobe koje su prošle sigurnosno-tehničku obuku na području rukovanja dizalicama i transportnih poslova.
- » Upotrebljavati isključivo provjerena i odobrena transportna vozila, dizalice i trake za podizanje, prikladne za masu i dimenzije robe.
- » Nije dopušteno prolaziti, niti posezati za nečim unutar područja okretanja visećih tereta.
- » Obratiti pažnju na težište uređaja.
- » Ne postavljati uređaje za podizanje poput užadi i pojaseva na oštre rubove i kutove, treba izbjegavati čvorove i uvrtnja.
- » Provjeriti siguran dosjed trake za podizanje.
- » Pomicanje tereta obavljati isključivo pod nadzorom, odložiti teret prije napuštanja radnog mjesta.

### OPREZ

#### Opasnost od ozljeda pri transportu

Opasnost od ozljeda zbog neprimjerenog transporta do mjesta sastavljanja.

- » Nosite zaštitu za stopala, zaštitne rukavice i zaštitnu kacigu.
- » Transport s najmanje dvije osobe.
- » Osigurajte putove za guranje i transport.
- » Ako je dostupna, otpustite ručnu kočnicu na zakretnim kotačima i zaključajte je prije rada.
- » Transportirati sa zatvorenim, zaključanim i dodatno fiksiranim ladicama i vratima.

### NAPOMENA

#### Neprimjeren transport

Oštećenja na prijevoznom sredstvu.

- » Rukovati pakiranjem u skladu sa simbolima i uputama na ambalaži.
- » Nemojte vući po podu.
- » Paket transportirajte uspravno, svezano i osigurano od klizanja.
- » Obratite pozornost na težište.
- » Upotrijebite predviđene točke pričvršćivanja.
- » Paket spustite polako i ravnomjerno.
- » Transportni paket uklonite tek pred montažom.
- » Transportnu zaštitu ukloniti nakon sastavljanja na mjestu sastavljanja.

### 4.1. OBJAŠNENJE SIMBOLA

Simbol	Značenje
	Pakiranje zaštititi od vlage i držati na suhom.
	Pakiranje s krhkim ili osjetljivim sadržajem. Rukovati pažljivo, izbjegavati ispadanja i udarce.
	Vrhovi strelica označavaju vrh pakiranja i moraju uvijek biti usmjereni prema gore kako se ne bi oštetio sadržaj.
	Ne slažite pakete jedan na drugi.

### 4.2. DIMENZIJE PRI PRIJEVOZU

Br. art. 979300	Veličina 450/10	Veličina 300/14	Veličina 180/40
Duljina	1000 mm	1050 mm	1000 mm
Širina	1200 mm	1050 mm	1200 mm
Visina	2150 mm	2200 mm	2150 mm
Bruto težina	210 kg	200 kg	275 kg

Br. art. 979310	Veličina 450/10	Veličina 300/14	Veličina 180/40
Duljina	1200 mm	1000 mm	1000 mm
Širina	1000 mm	1200 mm	1200 mm
Visina	2200 mm	2150 mm	2150 mm
Bruto težina	210 kg	200 kg	275 kg

Br. art. 979320	Veličina 450/10	Veličina 300/14	Veličina 180/40
Duljina	1000 mm	1000 mm	1200 mm
Širina	1200 mm	1200 mm	1000 mm
Visina	2150 mm	2150 mm	2200 mm
Bruto težina	210 kg	200 kg	275 kg

### 4.3. TRANSPORT DO MJESTA POSTAVLJANJA

- ✓ Sve mogućnosti povezivanja spremne su na konačnom mjestu postavljanja.
- ✓ Pod ima dovoljnu nosivost.
- ✓ Klasični ili ručni viličar prikladan je za masu paketa, tj. palete s paketom.
- ✓ Potrebno je pridržavati se uvjeta Na mjestu postavljanja [▶ Stranica 47].

1. Uklanjanje ambalaže [▶ Stranica 47].
2. Skinite podnožje.
3. Dovedite viličar do palete i postavite vilice među postolja sustava izdavanja robe, sve dok se vrhovi vilica ne pojave na suprotnoj strani.
  - » Obratiti pažnju na težište sustava izdavanja robe.
4. Podići sustav izdavanja robe i maknuti ga s palete.
5. Sustav izdavanja robe transportirati do konačnog mjesta postavljanja.
6. Vilice pažljivo spustiti i izvaditi.


### 4.4. UKLANJANJE AMBALAŽE



1. Foliju je potrebno skinuti s drvenog okvira i pažljivo demontirati transportni okvir.
2. Sa svake strane ukloniti četiri do šest vijaka.
3. Izvaditi zasebno zapakirane dijelove s palete.
4. Ukloniti foliju oko sustava izdavanja robe.

**NAPOMENA! Pažljivo zarezati foliju. Ne koristiti neprikladne alate za rezanje poput kuhinjskih, ukrasnih ili džepnih noževa.**

5. Sa svakog ugla sustava izdavanja robe ukloniti četiri vijka s palete.
6. Ambalažu pravilno odložiti u skladu s propisima specifičnim za državu.

 *Isporučeni kablovi i pribor nalaze se izravno na sustavu ili su vijcima pričvršćeni na paletu.*

### 4.5. UVJETI OKOLINE

- Napravu skladištite ili postavljajte na suhom unutarnjem prostoru bez prašine, zaštićenom od svjetla i trešnji i vibracija.
- Nemojte čuvati ili postavljati u blizini nagrizajućih, agresivnih kemijskih tvari, otapala, vlage i prljavštine.

#### 4.5.1. Transport i skladištenje

Područje temperature	-24 °C do +55 °C; u kratkom razdoblju do 24 h i +70 °C.
Relativna vlažnost zraka (bez kondenzacije)	maks. 50 % pri +40 °C..


#### 4.5.2. Na mjestu postavljanja


Područje temperature	od +5 °C do +40 °C
Relativna vlažnost zraka (bez kondenzacije)	maks. 50 % pri 40 °C..
Osvjetljenje radnog okruženja	najmanje 300 luksa.

\*Viša relativna vlažnost dopuštena na nižim temperaturama.

## 5. Montaža

### 5.1. POSTAVITE PRETINCE S OPSKRIBOM ENERGIJOM

 Profesionalni električari

 *Tool24 Locker opremljen je s letvicom sa 6 utičnica. Pristup putem utora za pristup u slučaju nužde.*

#### OPASNOST

#### Električna struja

Opasnost po život zbog strujnog udara.

- » Prije početka radova montaže, čišćenja i održavanja odvojite mrežni adapter od električne mreže.
- » Električne instalacije, održavanje i popravak smije izvoditi samo kvalificirani stručni kadar.
- » Koristite samo u unutarnjem području.
- » Ne koristite uređaj kod oštećenih strujnih kabela ili utičnica te uređaj odmah iskopčajte iz strujne mreže i više ne upotrebljavajte.
- » Kabel nije dozvoljeno pregaziti, stisnuti ili gnječiti.
- » Ne skladištite tekućine u blizini komponenti pod naponom.
- » Ne rukovati vlažnim ili mokrim rukama.
- » Na znaku navedeni nazivni napon i frekvencija mora odgovarati naponu mreže.

1. Ukloniti utora za pristup u slučaju nužde [▶ Stranica 48].
2. Aktivirati mehaničko otpuštanje zaklopca za izdavanje robe.
3. Pripremiti probaj u izlaznom spremniku pomoću odvijači-a i umetnite kablo.
4. Postaviti napajanje ili kabel u spremnik za isporuku robe i provući se kroz utora za pristup u slučaju nužde.
5. Postaviti uređaj za povlačenje u područje provale.
6. Kabel provesti iza izvlačne police i prema van kroz otvor za kablove.
7. Uspostavi se opskrba energijom, napajanje sustava izdavanja robe.

### 5.2. POSTAVITI NOSAČ ZASLONA

1. Okrenuti nosač zaslona do kraja.
2. Provesti DVI-kabel kroz utičnicu za kabel na okretni nosač.


3. Provući sav drugi kabel kroz utičnicu kabela i pričvrstiti nosač zaslona na Perforirana stijenka.
4. Gurnuti ploču držača prema gore i zategnite je pomoću integriranih vijaka.
5. Stisnuti držač kabela zajedno i pričvrstiti kabel na okretnu ruku.
6. Nakon montaža i kabela gurnite izbočeni kabel natrag u utora.

» Postavljen je nosač zaslona.

## 6. Puštanje u rad

### 6.1. PRIKLJUČITI SUSTAV IZDAVANJA ROBE



 Profesionalni električari

✓ Sustav izdavanja robe je raspakiran.

1. Priključite strujni kabel (kabel za napajanje) u utičnicu C14 na stražnjoj strani sustava za doziranje.
2. Priključite mrežni kabel u RJ-45 utičnicu na stražnjoj strani sustava za isporuku.
3. Priključite mrežni kabel u mrežni priključak.
4. Priključiti strujni kabel u utičnicu.

» sustav izdavanja robe je povezan.

### 6.2. UKLJUČIVANJE SUSTAVA IZDAVANJA ROBE

✓ Utor za pristup u slučaju nužde zatvoren i zaključan.

✓ Rashladna jedinica priključena je na mrežno napajanje.


✓ Glavni sustav (Master) povezan s mrežom.

1. Uključiti monitor.
2. Sustav za izdavanje robe se automatski uključuje kada se uključi napajanje.

» Zasljetit će LED svjetlosna traka, a operacijski sustav spreman je za primjena.

### 6.3. POVEŽITE SMARTLINE KAO MASTER S PRODUŽETKOM LOCKER



 Profesionalni električari

✓ Proširenje ormarića nalazi se pored Smartline Master.

✓ Sustav za izdavanje robe odvojen je od napajanja.

✓ Pametna linija povezana s mrežom.


✓ Pokrov.

1. Skinuti čelni poklopac s pokrova.
2. Otvoriti otvor za vodilicu kabela na krajnjem poklopcu.
3. Podatkovnu liniju s USB-A izlaznog Smartline Master povežite s produžetkom USB-A ulaznog ORMARIĆA.
4. strujni kabel priključite na mrežno napajanje putem utičnice za napajanje C14.
5. Postaviti prednji poklopac s čahurom za zaštitu kabela na Poklopac.
6. Montirati pokrov (8).
7. Ponovno spojite napajanje.
8. Uključite sustav izdavanja robe i povežite sustave u softveru.

» Smartline Master povezan s Locker produžetkom.

### 6.4. POVEZATI PICKONE KAO MASTER S PRODUŽETKOM PICKONE



 Profesionalni električari

✓ Locker produžetak smješten je pored PickOne Master.

✓ Sustav izdavanja robe odvojen je od napajanja.


✓ Izvađeno je podnožje PickOne.

1. Spojite podatkovni kabel s USB-B izlaza PickOne Mastera na USB-A ulaz proširenja ormarića.
2. strujni kabel priključite na mrežno napajanje putem utičnice za napajanje C14.
3. Ponovno spojite napajanje.
4. Uključite sustav izdavanja robe i povežite sustave u softveru.

» PickOne master povezan s produžetkom PickOne.

### 6.5. LABAVO SE POVEŽITE KAO MASTER S PRODUŽETKOM ORMARIĆA



 Profesionalni električari

✓ Proširenje ormarića smješteno je pored Locker Master.

✓ Sustav izdavanja robe odvojen je od napajanja.

1. Priključiti podatkovnu liniju s USB-A izlaznog ormarića Master na USB-A ulazni ormarić.
2. Strujni kabel priključite na mrežno napajanje putem utičnice za napajanje C14.
3. Ponovno spojiti napajanje.
4. Uključiti sustav izdavanja robe i povežite sustave u softveru.

» Locker master povezan s Locker produžetkom.

### 6.6. ISKLJUČIVANJE SUSTAVA IZDAVANJA ROBE

1. Ispravno isključiti softver.

- Isključiti operativni sustav.
- Odvajati sustav izdavanja robe od sustava napajanja.
- Rad

## **OPASNOST**

### Neoperativni zaštitni ili sigurnosni uređaji

Opasnost po život ili opasnost nastanka teške ozljede.

- » Prije početka rada provjerite ima li na svim sigurnosnim uređajima funkcionalnosti i ispravne instalacije.
- » Nemojte deaktivirati zaštitne uređaje poput šahtova za pristup u nuždi.
- » Električne utičnice održavati dostupnima za priključivanje sustava izdavanja robe.
- » Nemojte ponovno uključivati sustav na nekontroliran način kada je izvan radnog vremena.
- » Sigurnosni uređaji uvijek su dostupni.

## **OPREZ**

### Neosigurani, padajući ili leže-ći predmeti

Gnječenje i udaranje ruku, stopala i tijela.

- » Ne stavljati ili pričvršćivati teške predmete na sustav izdavanja robe.
- » Pridržavajte se maksimalne nosivosti.
- » Održavati radno područje čistim, ukloniti sve predmete koji više nisu potrebni.
- » Označiti neizbježne točke spoticanja.

## **OPREZ**

### Opasnost od prignječenja prilikom zatvaranja zaklopki za izdavanje robe

Prignječenje ruku

- » Ne posezati u zaklopke za izdavanje robe tijekom postupka zatvaranja.

## **NAPOMENA! U zaklopkama se ne smiju držati smolnate tvari koje bi mogle uzrokovati lijepljenje uređaja za zaključavanje.**

### 7.1. SKLADIŠTENJE ROBE

- ✓ Predmeti ne smiju stršati van iz odjeljka.
- ✓ Veličina pretinca mora odgovarati veličini artikla.
- ✓ Maksimalno opterećenje po pretincu ne smije se prekoračiti.
- ✓ Sustav je spreman.
- ✓ Korisnik je prijavljen.

- Za spremanje artikala slijediti upute na zaslonu.
  - » Kako biste spremili artikle i količine, dodirnuti zaslon na prikazanim područjima.
- Poravnati ručni skener s crtičnim kodom artikla.
  - » Skenirati artikle crtičnim kodom.
- Ručno unesite količinu dijela.
  - » Potvrdi unos
- Ladica se otvara.
- Postaviti artikl u ladicu i potvrditi je na zaslonu.
  - » Artikli su spremljeni.

### 7.2. PITANJE ROBE

- ✓ Sustav je spreman
  - ✓ Korisnik je prijavljen.
- Za odabir artikla slijediti upute na zaslonu.
    - » Dodirnuti zaslon na prikazanim područjima kako biste odabrali artikle i količine.

- Odabrati artikl.
  - » Potvrditi artikl
- Odabrati količinu.
  - » Potvrditi količinu.
- Ladica se otvara.
  - » Ukloniti članak.

## 8. Smetnje

### 8.1. PRISTUP U HITNOM SLUČAJU



Otvorite pristup u hitnom slučaju u slučaju kvara i postavite ladice s opskrbom energijom -om za ručno otključavanje izlaznih ladica bez napona.



Profesionalni električari

- ✓ Sustav za izdavanje robe isključen iz napajanja i provjerava se da nema napona.

- Otključati utor za pristup u hitnom slučaju pomoću ključ-a.
  - » Paziti na ožičenje između LED svjetlosne trake i ploče ležišta.
- Polako podići poklopac, provući ga iz klinova, uklonite ga i nježno ga postavite prema dolje.
  - » Nemojte odvajati ili oštetiti ožičenje LED svjetlosne trake.
- Otključati željeni odjeljak pritiskom poluge.
  - » Pretinac se otvara.
- Izvaditi artikl, zatvoriti pretinac.
- Nakon što se stavka potpuno ukloni, ponovno instalirati ploču zaljeva i zaključajte je ključem.

- Nakon uklanjanja dijelova potrebno je ručno naknadno postavljanje u softver.

## 9. Održavanje

### **UPOZORENJE**

#### Nepravilno izvedeni radovi održavanja

Teške ozljede.

- » Radove održavanja, popravke i čišćenje izvoditi samo kad je stroj isključen.
- » Potrebno je isključiti sustav izdavanja robe, odvojiti ga od napajanja i provjeriti da nema napona.
- » Provjeriti ispravnost rada poklopca i sigurnosnih uređaja.
- » Potrebno je pridržavati se nacionalnih i regionalnih sigurnosnih propisa.

Interval	Radovi održavanja	Izvodi
Prije svake upotrebe	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Provjeriti ima li vanjskih oštećenja.</li> <li>■ Ukloniti prašinu.</li> <li>■ Očistiti zaslon.</li> </ul>	Upućena osoba / operater
Mjesečno	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Provjeriti ima li oštećenja na cijelom sustavu.</li> <li>■ Provjeriti stabilnost.</li> </ul>	Stručno mehaničarsko / električarsko osoblje
Po potrebi	Provjera	Korisnička podrška Hoffmann Group



Intervale održavanja prilagoditi stvarnim znakovima trošenja

## 10. Čišćenje

Nemojte primjenjivati sredstva za čišćenje koja sadržavaju kemikalije, alkohol, abrazivna sredstva ili otapala.

Površine prekrivene prahom (poput građe, metalnih obloga, ladica, polica) očistite mlakom, vlažnom krpom.

## 11. Rezervni dijelovi

Nabava originalnih rezervnih dijelova preko korisničke podrške tvrtke Hoffmann Group.

## 12. Odlaganje u otpad

Pridržavajte se nacionalnih i regionalnih propisa za zaštitu okoliša i zbrinjavanja radi pravilnog odlaganja ili recikliranja. Odvojite metale, nemetale, kompozitne materijale i pomoćne materijale prema vrstama i odložite ih na ekološki prihvatljiv način.

## 13. Tehnički podaci

### 13.1. TEŽINA I DIMENZIJE

Art. br. 979300, 979310, 979320	Veličina 450/10	Veličina 300/14	Veličina 180/40
Visina	1965 mm	1965 mm	1965 mm
Širina	1100 mm	800 mm	1100 mm
Dubina	500 mm	500 mm	500 mm
Korisna visina pretinca 1 (broj)	300 mm (8x)	220 mm (12x)	140 mm (32x)
Korisna visina pretinca 2 (broj)	460 mm (2x)	300 mm (2x)	220 mm (8x)
Korisna širina pretinca 1	450 mm	300 mm	180 mm
Korisna dubina pretinca 2	450 mm	450 mm	450 mm
broj pretinaca	10	14	40
Maksimalna nosivost po pretincu za izdavanje robe	25 kg	25 kg	25 kg
Maksimalna nosivost perforirane stijenke	5 kg	5 kg	5 kg
Maksimalna ukupna nosivost	1000 kg	1000 kg	1000 kg
Težina	210 kg	200 kg	275 kg

### 13.2. PRIKLJUČNE VRIJEDNOSTI

#### Vrijednosti električnih priključaka

Napon	110 - 230 V
Frekvencija	50 - 60 Hz
Puno strujno opterećenje	1 A
maks. struja kratkog spoja	0,0010 kA
Faze	1
Ulazna snaga	230 W



## Turinys

<b>1. Bendrieji nurodymai</b> .....	<b>50</b>
1.1. Papildoma informacija .....	50
1.2. Instrukcijos .....	50
<b>2. Sauga</b> .....	<b>50</b>
2.1. Esminės saugos nuorodos .....	50
2.2. Naudojimas pagal paskirtį .....	50
2.3. Netinkamas naudojimas .....	50
2.4. Asmens apsaugos priemonės .....	50
2.5. Personalo kvalifikacija .....	50
2.5.1. Programinė įranga .....	50
2.6. Eksploatuotojo pareigos .....	50
2.7. Apsauginiai įrenginiai .....	50
2.7.1. Avariniu atveju uždarykite .....	50
2.7.2. Išsaugokite nuo pakartotinio prisijungimo .....	50
<b>3. Įrenginio apžvalga</b> .....	<b>51</b>
3.1. Tool24 Locker .....	51
3.2. Ženklelis .....	51
3.3. Prijungimo apžvalga .....	51
<b>4. Transportavimas, pastatymo vieta ir sandėliavimas</b> .....	<b>51</b>
4.1. Simbolių paaiškinimas .....	51
4.2. Transportavimo matmenys .....	51
4.3. Transportavimas į pastatymo vietą .....	51
4.4. Nuimkite etiketę .....	52
4.5. Aplinkos sąlygos .....	52
4.5.1. Transportavimas ir sandėliavimas .....	52
4.5.2. Pastatymo vietoje .....	52
<b>5. Surinkimas</b> .....	<b>52</b>
5.1. Skyrių su maitinimo šaltiniu įrengimas .....	52
5.2. Pritvirtinkite ekrano laikiklį .....	52
<b>6. Paleidimas eksploatuoti</b> .....	<b>52</b>
6.1. Prekių išdavimo sistemos prijungimas .....	52
6.2. Paleiskite prekių išdavimo sistemą .....	52
6.3. Prijunkite „Smartline“ kaip pagrindinį įrenginį su „Locker“ plėtinio .....	52
6.4. Prijunkite „PickOne“ kaip pagrindinį įrenginį su „Locker“ plėtinio .....	52
6.5. Prijunkite „Locker“ kaip pagrindinį įrenginį su „Locker“ plėtinio .....	52
6.6. Išjungti prekių išdavimo sistemą .....	52
<b>7. Darbas</b> .....	<b>53</b>
7.1. Prekių sandėliavimas .....	53
7.2. Produktų išdavimas .....	53
<b>8. Triktys</b> .....	<b>53</b>
8.1. Avarinė prieiga .....	53
<b>9. Techninė priežiūra</b> .....	<b>53</b>
<b>10. Valymas</b> .....	<b>53</b>
<b>11. Atsarginės dalys</b> .....	<b>53</b>
<b>12. Šalinimas</b> .....	<b>53</b>
<b>13. Techniniai duomenys</b> .....	<b>53</b>
13.1. Svoris ir matmenys .....	53
13.2. Jungties vertės .....	53

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk


sl





es

cs


hu

## 1. Bendrieji nurodymai

 Perskaitykite naudojimo instrukciją, atkreipkite dėmesį į pastabas, laikykitės tolesnių nurodymų ir visada ją laikykitės pasiekiamoje vietoje.

Įspėjimo simbolis	Reikšmė
 <b>PAVOJUS</b>	Nurodo pavojų, kuris, jei jo nebus išvengta, sukels mirtį ar rimtų sužalojimų.
 <b>ĮSPĖJIMAS</b>	Nurodo pavojų, kuris, jei jo nebus išvengta, gali sukelti mirtį ar rimtų sužalojimų.
 <b>PERSPĖJIMAS</b>	Nurodo pavojų, kuris, jei jo nebus išvengta, gali sukelti lengvų ar vidutinių sunkumo sužalojimų.
<b>PRANEŠIMAS</b>	Nurodo pavojų, kuris, jei jo nebus išvengta, gali sukelti materialinės žalos.
 <b>PRANEŠIMAS</b>	Nurodo naudingus patarimus ir rekomendacijas, taip pat informaciją, reikalingą efektyviai eksploatacijai bei trikčių.

### 1.1. PAPILDOMA INFORMACIJA

 Informacija apie atitinkamą tikslinę grupę.

### 1.2. INSTRUKCIJOS

✓ Sąlyga, kurią būtina išpildyti iki proceso pradžios.

- Žingsniai, kurių reikia laikytis.
  - » Tarpinis arba galutinis rezultatas.

## 2. Sauga

### 2.1. ESMINĖS SAUGOS NUORODOS

#### PAVOJUS

#### Elektros įtampa

Elektros smūgio pavojus.

- » Darbus su elektrotechnikos komponentais gali atlikti tik profesionalus elektriškas.
- » Paprašykite antrojo asmens apsaugoti darbo vietą.
- » Prieš pradėdami dirbti su elektrotechnikos komponentais ir jų dalimis:
  - ⇒ Išjunkite sistemą, įjunkite ją, užtikrinkite, kad ji vėl neįsijungtų.
  - ⇒ Įsitikinkite, ar nėra įtampos, žeminimo ar trumpojo jungimo.
  - ⇒ Uždenkite tas detales, kurios veikiamos įtampos ar yra netoli įtampos šaltinio.
- » Saugos priemonių negalima apeiti ar valdyti iš išorės; keisdami įsitikinkite, kad dabartinis rodiklis yra teisingas.
- » Lizdus laikykitės prieinamoje vietoje.
- » Nevažiuokite per kabelį, nespauskite, netraiškykite.
- » Įsitikinkite, kad neapsaugotos dalys neturi sąlyčio su drėgme ar šiluma.
- » Pažeidus izoliaciją, nedelsdami atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio ir pasirūpinkite, kad jis būtų remontuojamas.

#### ĮSPĖJIMAS

#### Paverčiama prekių išdavimo sistema

Spaudimas ir kritimas ant rankų, kojų ir kūno.

- » Neviršykite didžiausios leistinos apkrovos.
- » Prekių išdavimo sistemą reikia pakankamai apsaugoti nuo apvirtimo prieš pakraunant:
  - ⇒ Užpakalinės kiaurymės, skirtos apsaugoti nuo pavirtimo į sieną.
  - ⇒ Šoninės kiaurymės apsaugai nuo pavirtimo ant briaunos arba antrosios Tool24 spintelės.
  - ⇒ Išlyginamosios kojos.

#### ĮSPĖJIMAS

#### Apkrovos viršijimas

Kūno suspaudimas ir sutrenkimas.

- » Atkreipkite dėmesį į maksimalią leistiną 25 kg apkrovą vienam prekių išdavimo stalčiui.
- » Atkreipkite dėmesį į maksimalią leistiną 1000 kg prekių išdavimo sistemos apkrovą.

#### PERSPĖJIMAS

#### Pasukami prekių išdavimo dangteliai

Kūno sutrenkimas ir įbrėžimai ant rankų.

- » Prekių išdavimo dangteliai atsideda automatiškai, palikite laisvos vietos.
- » Prekių išdavimo dangteliai turi būti uždaromi rankiniu būdu.
  - ⇒ Uždarymo metu negriebkite už prekių išdavimo dangtelio.

#### PERSPĖJIMAS

#### Neapsaugoti, krentantys ar netoliese esantys daiktai

Spaudimas ir kritimas ant rankų, kojų ir kūno.

- » Nedėkite ir netvirtinkite sunkių daiktų ant prekių išdavimo sistemos.
- » Papildomus daiktus pritvirtinkite tik naudodami tam skirtas tvirtinimo medžiagas, pvz., Easyfix kabliukai.
- » Neviršykite didžiausios leistinos apkrovos.
- » Palaikykite švarą darbo vietoje, pašalinkite nereikalingus daiktus.
- » Nustatykite neišvengiamus suklypimo taškus.

### 2.2. NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

- Prekių išdavimo sistema su prieigos apsauga asmenims, turintiems leidimą išimti, laikyti ir valdyti produktus.
- Brūkšnių kodų skaitytuvą prekėms nuskaityti.
- Užpildymo ir pašalinimo valdymas jutikliniu monitoriumi (pagrindinė sistema).
- Laikykitės prekes tik švarioje ir valomoje aplinkoje.
- Laikykitės valcuotus arba pagalštus gaminius, kad galėtumėte juos saugiai laikyti ir išimti su pakuotėmis.
- Skirtas pramoniniam naudojimui patalpose. Naudokite ant sauso ir tvirto pagrindo.
- Naudokite tik techniškai nepriekaištingos ir saugos būsenos prietaisą.

### 2.3. NETINKAMAS NAUDOJIMAS

- Nelaikykitės maisto produktų.
- Nenaudokite potencialiai sprogiose atmosferose.
- Nelaikykitės jokių talpų su skysčiais, dujomis ar medžiagomis, kurios patenka į pavojingų krovinių klasifikaciją.
- Saugokitės nuo stipraus karščio, tiesioginių saulės spindulių, atviros liepsnos ar tiesioginio sąlyčio su vandeniu.
- Savavališkai nedarykite jokių pakeitimų.
- Nekeiskite sumontuoto LED apšvietimo.

### 2.4. ASMENS APSAUGOS PRIEMONĖS

Laikykitės nacionalinių ir regioninių saugumo ir nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių. Apsauginius drabužius, pvz., kojų apsaugą ir apsaugines pirštines, reikia pasirinkti ir jomis apsirūpinti priklausomai nuo galimos rizikos, kylančios vykstant atitinkamą veiklą.

### 2.5. PERSONALO KVALIFIKACIJA

#### Mechanikos darbų specialistas

Šiuo atveju specialistai – asmenys, kuriems yra patikėtas gaminio pastatymas, mechaninė instaliacija, paleidimas eksploatuoti, trikčių šalinimas ir techninė priežiūra ir kurie turi toliau nurodytą kvalifikaciją:

- Kvalifikacija / išsilavinimas mechanikos srityje pagal nacionalinius teisės aktus.


#### Elektrotechnikos darbų specialistas

Šiuo atveju specialistai – asmenys, turintys atitinkamą išsilavinimą, žinias bei patirtį ir geba atpažinti su elektra susijusius pavojus bei kaip jų išvengti.

#### Instruktuotas asmuo

Šiuo atveju instruktuoti asmuo – asmuo, kuris buvo instruktuoti apie transportavimo, laikymo ir eksploatavimo darbus.

### 2.5.1. Programinė įranga

 Norėdami gauti išsamesnės informacijos apie vartotojo teises, atkreipkite dėmesį į integruotą programinės įrangos pagalbos funkciją.

Administratoriaus režimas	Tvarko sistemas ir duomenų bazes bei nustato būseną (užrakinta / atrakinta).
Vartotojo režimas	Atlikite nustatytas kasdienes užduotis.


### 2.6. EKSPLOATUOTOJO PAREIGOS

Naudotojas privalo užtikrinti, kad asmenys, dirbantys su gaminiu, laikytųsi taisyklių, nuostatų ir toliau pateikiamų nurodymų:

- Nacionalinių ir regioninių saugos, nelaimingų atsitikimų prevencijos ir aplinkos apsaugos taisyklių.
- Nemontuokite, nediekite ir neeksploatuokite sugadintų gaminių.
- Privaloma pasirūpinti būtinomis apsaugos priemonėmis.
- Apibrėžkite atsakomybę už įdiegimą, naudojimą, trikčių šalinimą, priežiūrą ir valymą
- Palaikykitės priežiūros intervalus.
- Reguliariai tikrinkite apsauginių įtaisų funkcionalumą ir tinkamumą.
- Laikykitės saugos, įspėjimo ir naudojimo instrukcijas matomose vietose.

### 2.7. APSAUGINIAI ĮRENGINIAI

#### 2.7.1. Avariniu atveju uždarykite

 Atsižvelgiant į gedimo pobūdį, ji pašalinti turėtų įgaliotas specialistas arba Hoffmann Group klientų aptarnavimo tarnyba.

- Atsiradus gedimams, keliantiems tiesioginį pavojų žmonėms ar turtui, atjunkite prekių išdavimo sistemą nuo elektros tinklo ir užtikrinkite, kad ji vėl neįsijungtų.
- Nustatykite gedimo priežastį.

**PRANEŠIMAS! Staiga atjunkus maitinimą, galima sugadinti turtą.**

#### 2.7.2. Išsaugokite nuo pakartotinio prisijungimo

1. Išjunkite prekių išdavimo sistemą, atjunkite nuo maitinimo šaltinio ir patikrinkite.

- Apsaugokite pavojingą zoną aplink prekių išdavimo sistemą, atkreipkite dėmesį į darbo nurodymus ir uždrauskite jungti.
- Baigę darbą, atstatykite saugos įrenginių nustatymus.
- Patikrinkite, ar apsauginiai įrenginiai veikia, nuimkite informacinę etiketę.

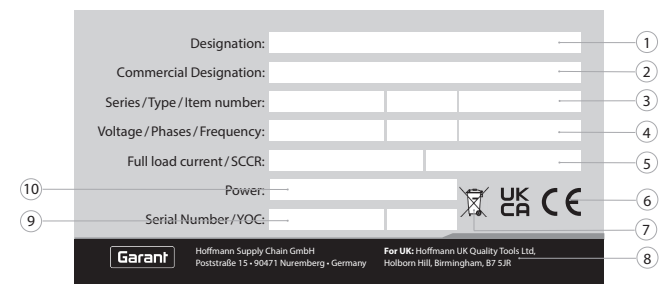
### 3. Įrenginio apžvalga

#### 3.1. TOOL24 LOCKER



1	Jutiklinis ekranas (pagrindinė sistema)	6	Padėklų vežimėlio pagrindas su LED apšvietimu
2	Avarinis atrakinimo užraktas	7	Avarinis paleidimo skydelis su LED juosta
3	Kompiuterio blokas	8	Prekių išdavimo dangteliai
4	Korpusas	9	Brūkšniinių kodų skaitytuvus (1D standartas, 2D priedai)
5	Valdymo elementas		

#### 3.2. ŽENKLELIS



1	Bendrasis aprašymas	6	CE ir UKCA ženklavimas
2	Komeracinis pavadinimas	7	Elektros ir elektroninės įrangos ženklavimas
3	Serijos / tipo / produkto numeris	8	Gamintojo adresas
4	Įtampa V / fazės / dažnis Hz	9	Serijinis numeris / pagaminimo metai
5	Pilna srovės apkrova, išreikšta A / maks. trumpojo jungimo srovė kA	10	Nominalioji galia kW

#### 3.3. PRIJUNGIMO APŽVALGA

##### Pagrindinė sistema (MASTER)



Nr.	Jungties tipas	Funkcija
1	IEC lizdas C14	Maitinimo šaltinis (išvestis) Išplėtimo moduliai Maitinimo šaltinis (įvestis)
2	IEC lizdas C13	Maitinimo šaltinis (įvestis)
3	USB išvestis	Išplėtimo modulių prijungimas
4	RJ45 lizdas	Sujungimas su tinklu

##### Plėtos modulis



Nr.	Jungties tipas	Funkcija
1	IEC lizdas C14	Maitinimo šaltinis (išvestis) Išplėtimo moduliai Maitinimo šaltinis (įvestis)
2	IEC lizdas C13	Maitinimo šaltinis (įvestis)
3	USB išvestis	Išplėtimo modulių prijungimas
4	USB įėjimas	Išplėtimo modulis su pagrindine sistema (MASTER)

**i** Prekių išdavimo sistema turi papildomą kabelių lizdą su gumine tarpine gale, kad apsaugotų kabelius nuo pažeidimų.

**i** Locker galima jungti nuosekliai vieną po kito, kol pasirodys šis „Windows“ pranešimas. Kai pasirodo šis pranešimas, reiškia, kad paskutinio prijungto „Locker“ buvo per daug ir jis turi būti prijungtas prie pagrindinio įrenginio per atskirą USB jungtį.

**i** Windows pranešimas: Palaikomų USB įrenginių skaičius yra viršytas. Viršijote „Intel USB 3.0 eXtensible“ pagrindinio valdiklio palaikomų USB įrenginių skaičių. Atjunkite nenaudojamą USB įrenginį arba prijunkite vieną iš įrenginių prie kito prievado.

#### 4. Transportavimas, pastatymo vieta ir sandėliavimas

**i** Gavę produktą, iš karto patikrinkite, ar įsakaičiuotos transportavimo išlaidos. Pažeidimo atveju gaminio negalima nei montuoti, nei pradėti eksploatuoti.

##### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

##### Kintamosios apkrovos

Pavojus gyvybei ir kūno bei galūnių spaudimas, įpjovimas ir nubrozdinimas.

- » Transportavimo darbus atlieka asmenys, gavę saugos nurodymus, susijusius su kėlimo ir transportavimo darbais.
- » Naudokite tik patvirtintas transporto priemonės, kėlimo prietaisus ir tvirtinimo priemonės, pritaikytus gabenamų prekių svoriui ir matmenims.
- » Negalima eiti po kintamosios apkrovos kroviniais ar į juos įsikibti.
- » Atkreipkite dėmesį į prietaiso svorio centrą.
- » Nestatykite kėlimo prietaiso ir diržų ant aštrių briaunų ir kampų, nemegzkite mazgo, nesukite.
- » Patikrinkite, ar tvirtinimo priemonės patikimai pritvirtintos.
- » Krovinius gabenkite tik prižiūrimi, o palikdami darbo vietą juos nukelkite.

##### ⚠️ PERSPĖJIMAS

##### Sužalojimų pavojus transportavimo metu

Sužalojimų pavojus dėl netinkamo transportavimo į pastatymo vietą.

- » Dėvėkite apsauginę avalynę, pirštines ir šalmą.
- » Transportavimui reikia mažiausiai dviejų asmenų.
- » Užtikrinkite saugumą maršrutuose, kuriais darbastalis bus stumiamas arba transportuojamas.
- » Jei įmanoma, atlaisvinkite stabdį ant ratukų ir užfiksokite prieš pradėdami dirbti.
- » Transportavimas uždarytais, užrakintais ir papildomai pritvirtintais stalčiais ir durimis.

##### ⚠️ PRANEŠIMAS

##### Netinkamas transportavimas

Turtinė žala transporto priemonei.

- » Naudoti pakuotę pagal simbolius ir instrukcijas ant jos.
- » Netraukti grindimis.
- » Pakuotę gabenkite vertikaliai, surištą ir pritvirtintą.
- » Atkreipkite dėmesį į svorio centrą.
- » Naudokite nurodytus paėmimo taškus.
- » Sustodami nuimkite lėtai ir tolygiai.
- » Išimkite transportavimo pakuotes prieš pat montavimą.
- » Pastačius nuimkite transportavimo tvirtinimo įtaisus

#### 4.1. SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAS

Simbolis	Reikšmė
	Saugokite pakuotę nuo drėgmės ir laikykite sausoje vietoje.
	Pakuotė su trapiu ar jautriu turiniu. Elkitės atsargiai, nemėtykite ir saugokite nuo smūgių.
	Rodyklės žymi pakuotės viršutinę dalį ir visada turi būti nukreiptos į viršų, kad nepažeistumėte turinio.
	Nedėkite pakuočių vienos ant kitos.

#### 4.2. TRANSPORTAVIMO MATMENYS

Produkto Nr. 979300	Dydis 450/10	Dydis 300/14	Dydis 180/40
Ilgis	1000 mm	1050 mm	1000 mm
Plotis	1200 mm	1050 mm	1200 mm
Aukštis	2150 mm	2200 mm	2150 mm
Bruto masė	210 kg	200 kg	275 kg

Produkto Nr. 979310	Dydis 450/10	Dydis 300/14	Dydis 180/40
Ilgis	1200 mm	1000 mm	1000 mm
Plotis	1000 mm	1200 mm	1200 mm
Aukštis	2200 mm	2150 mm	2150 mm
Bruto masė	210 kg	200 kg	275 kg

Produkto Nr. 979320	Dydis 450/10	Dydis 300/14	Dydis 180/40
Ilgis	1000 mm	1000 mm	1200 mm
Plotis	1200 mm	1200 mm	1000 mm
Aukštis	2150 mm	2150 mm	2200 mm
Bruto masė	210 kg	200 kg	275 kg

#### 4.3. TRANSPORTAVIMAS Į PASTATYMO VIETĄ

- ✓ Visos prijungimo parinktys, pateiktos galutinėje pastatymo vietoje.
- ✓ Grindų keliamoji galia pakankama.
- ✓ Šakinis krautuvus ar keltuvas skirtas siuntos svoriui nustatyti.

✓ Atkreipkite dėmesį į aplinkos sąlygas Pastatymo vietoje [ 52] pastatymo vietoje.

1. Nuimkite etiketę [ 52].
2. Nuimti cokolio plokštę.
3. Šakinis krautuvas su šakėmis, skirtomis įvažiuoti po padėklų, kol šakių galai išsikiša kitoje pusėje.
  - » Atkreipkite dėmesį į prekių išdavimo sistemos svorio centrą.
4. Pakelkite prekių išdavimo sistemą ir nuimkite nuo padėklo.
5. Nuvežti prekių išdavimo sistemą į galutinę pastatymo vietą.
6. Atsargiai nuleiskite šakes ir išvažiuokite iš padėklo apačios.

#### 4.4. NUIMKITE ETIKETĘ



1. Nuimkite plėvelę nuo medinio rėmo, atsargiai nuimkite transportavimo rėmą.
2. Atsukite nuo keturių iki šešių varžtų iš kiekvienos pusės.
3. Nuimkite atskirai supakuotus komponentus nuo padėklo.
4. Nuimkite plėvelę nuo prekių išdavimo sistemos.

**PRANEŠIMAS! Atsargiai supjaustykite plėvelę. Nenaudokite netinkamų pjovimo įrankių, tokių kaip virtuvės reikmenys, dekoratyviniai ar išseniniai peiliai.**

5. Iš kiekvieno prekių išdavimo sistemos kampo išsukite keturis varžtus ir taip atlaisvinkite sistemą nuo padėklo.
6. Utilizuokite pakuotes pagal konkrečioms šalims taikomus įstatymus.



*Komplekte esantys kabeliai ir priedai yra pritvirtinti varžtais tiesiai prie sistemos arba padėkliu.*

#### 4.5. APLINKOS SĄLYGOS

- Laikykite apsaugotoje, sterilioje, sausoje, drebinėjimui ir vibracijai atsparioje vietoje.
- Laikykite atokiau nuo esdinančių, agresyvių cheminių medžiagų, tirpiklių, drėgmės ir nešvarumų.

##### 4.5.1. Transportavimas ir sandėliavimas

Temperatūrų sritis	-24 C iki +55°C; trumpam maks. 24h iki +70 C
Santykinis oro drėgnis (nesikondensuojantis)	maks. 50 %, kai temp. +40 °C

##### 4.5.2. Pastatymo vietoje

Temperatūrų sritis	+5 °C iki +40 °C
Santykinis oro drėgnumas (nesikondensuojantis)	maks. 50 %, kai temp. 40 °C
Apšviesti darbo aplinką	ne mažiau 300 lx

\*Aukštesnis santykinis drėgnumas leidžiamas esant žemesnei temperatūrai.

## 5. Surinkimas

### 5.1. SKYRIŲ SU MAITINIMO ŠALTINIŲ ĮRENGIMAS



Elektronikos specialistai



*Tool24 Locker su 6 kištukų maitinimo juosta. Prieiga per avarinę angą.*



#### PAVOJUS

##### Elektros srovė

Elektros smūgio pavojus.

- » Pradedant montavimo ir valymo darbus, išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo.
- » Einamąją techninę priežiūrą ir remontą atlikti turi kvalifikuoti specialistai.
- » Naudoti tik patalpose.
- » Jei pažeisti srovės kabeliai ar lizdai, išjunkite prietaisą iš maitinimo lizdo ir nenaudokite.
- » Nevažiuokite per kabelį, nespauskite, netraiškykite.
- » Skysčių nelaikyti netoliese srovei laidžių komponentų.
- » Nenaudokite šlapiomis ar drėgnomis rankomis.
- » Ženkleyje nurodyta nominalioji įtampa ir dažnis turi atitikti tinklo įtampą.

1. Išimkite avarinės prieigos lizdą [ 53].
2. Atidarykite mechaninį prekių išdavimo dangtelį.
3. Atsuktuvu išstumkite paruoštą angą prekių išdavimo skyriuje ir įkiškite laido įvorę.
4. Įdėkite maitinimo bloką arba kabelį į prekių išdavimo skyrių ir įveskite per avarinės prieigos angą.
5. Angoje pritvirtinkite įtraukimo apsaugą.
6. Maitinimo blokas, laidas žemyn ir per laido išleidimo angą į išorę.
7. Pasirūpinkite energijos tiekimu, įjunkite prekių išdavimo sistemą.

### 5.2. PRITVIRTINKITE EKRANO LAIKIKLĮ

1. Visiškai apsuokite ekrano laikiklį.
2. Perkiškite DVI kabelį per sukiojamame laikiklyje esantį kabelio lizdą.
3. Visus kitus kabelius veskite per kabelių lizdą ir ekrano laikiklį įkiškite į perforuotą sienelę.
4. Stumkite tvirtinimo plokštę aukštyn ir prisukite integruotais varžtais.
5. Suspauskite kabelio laikiklį ir pritvirtinkite kabelį prie sukamojo laikiklio.

6. Sumontavę ir prijungę laidus, įstumkite išsikišusius kabelius atgal į šachtą.

» Ekrano laikiklis pritvirtintas.

## 6. Paleidimas eksploatuoti

### 6.1. PREKIŲ IŠDAVIMO SISTEMOS PRIJUNGIMAS



Elektronikos specialistai



✓ Išpakuokite prekių išdavimo sistemą.

1. Prijunkite maitinimo kabelį (tinklo kabelį) prie IEC lizdo C14, esančio prekių išdavimo sistemos gale.
  2. Prijunkite tinklo kabelį prie RJ-45 lizdo, esančio prekių išdavimo sistemos gale.
  3. Prijunkite tinklo kabelį prie tinklo jungties.
  4. Prijunkite maitinimo kabelį prie lizdo.
- » Prekių išdavimo sistema yra prijungta.

### 6.2. PALEISKITE PREKIŲ IŠDAVIMO SISTEMĄ

✓ Avarinė anga uždaryta ir užrakinta.

✓ Prekių išdavimo sistema prijungta prie elektros tinklo.

✓ Pagrindinė sistema (pagrindinė) prijungta prie tinklo.

1. Įjungti monitorių.
2. Prekių išdavimo sistema automatiškai pakyla aukštyn, kai įjungiamas maitinimas.

» Užsidega LED lemputė ir sistema yra paruošta naudoti.

### 6.3. PRIJUNKITE „SMARTLINE“ KAIP PAGRINDINĮ ĮRENGINĮ SU „LOCKER“ PLĖTINIŲ



Elektronikos specialistai



✓ Šalia „Smartline-Master“ įrengtas spintelės plėtinys.

✓ Prekių išdavimo sistema neprijungta prie maitinimo šaltinio.

✓ „Smartline“ prijungtas prie tinklo.

✓ Dangtis nuimtas.

1. Nuimkite priekinį dangtelį nuo dangčio.
2. Atidarykite priekiniame dangtelyje esančią kabelio pravedimo kiurymę.
3. Prijunkite duomenų kabelį iš „Smartline Master“ USB-A išvesties su USB-A įvesties „Locker“ plėtiniu.
4. Prijunkite maitinimo kabelį prie elektros tinklo per C14 lizdą.
5. Pritvirtinkite priekinį dangtelį su kabelio apsauga ant dangčio.
6. Pritvirtinkite dangtelį.
7. Atnaujinkite maitinimo šaltinį.
8. Įjunkite prekių išdavimo sistemą ir sujunkite sistemas programinėje įrangoje.

» „Smartline Master“ prijungtas prie „Locker“ plėtinio.

### 6.4. PRIJUNKITE „PICKONE“ KAIP PAGRINDINĮ ĮRENGINĮ SU „LOCKER“ PLĖTINIŲ



Elektronikos specialistai



✓ Šalia „PickOne-Master“ įrengtas spintelės pratęsimas.

✓ Prekių išdavimo sistema neprijungta prie maitinimo šaltinio.

✓ „PickOne“ cokolio plokštė pašalinta.

1. Prijunkite „PickOne Master“ USB-B išvesties duomenų kabelį prie „Locker“ išplėtimo USB-A įvesties.
2. Prijunkite maitinimo kabelį prie elektros tinklo per C14 lizdą.
3. Atnaujinkite maitinimo šaltinį.
4. Įjunkite prekių išdavimo sistemą ir sujunkite sistemas programinėje įrangoje.

» „PickOne-Master“ prijungtas prie „Locker“ plėtinio.

### 6.5. PRIJUNKITE „LOCKER“ KAIP PAGRINDINĮ ĮRENGINĮ SU „LOCKER“ PLĖTINIŲ



Elektronikos specialistai



✓ „Locker“ prailginimas pastatytas šalia pagrindinio „Locker“.

✓ Prekių išdavimo sistema neprijungta prie maitinimo šaltinio.

1. Prijunkite duomenų kabelį iš „Locker Master“ USB-A išvesties prie „Locker“ plėtinio USB-A įvesties.
2. Prijunkite maitinimo kabelį prie elektros tinklo per C14 lizdą.
3. Atnaujinkite maitinimo šaltinį.
4. Įjunkite prekių išdavimo sistemą ir programinėje įrangoje sujunkite sistemas.

» „Locker-Master“ prijungtas prie „Locker“ plėtinio.

### 6.6. IŠJUNGTI PREKIŲ IŠDAVIMO SISTEMĄ

1. Tinkamai išjunkite programinę įrangą.

2. Išjunkite valdymo sistemą.

3. Atjunkite prekių išdavimo sistemą nuo maitinimo šaltinio.

## 7. Darbas

### **PAVOJUS**

#### Neveikianti apsaugos ir saugumo įranga

Pavojus gyvybei ar sunkus sužeidimas.

- » Prieš pradėdami dirbti, patikrinkite, ar visi saugos įtaisai veikia tinkamai ir ar tinkamai sumontuoti.
- » Neišjunkite apsauginių įrenginių, pvz., avarinės angos.
- » Lizdai turi būti prieinami, kad būtų galima prijungti prekių išdavimo sistemą.
- » Neįjunkite išjungtos ir nevaldomos sistemos.
- » Saugos įrenginius visada laikykite prieinamus.

### **PERSPĖJIMAS**

#### Neapsaugoti, krentantys ar netoliese esantys daiktai

Spaudimas ir kritimas ant rankų, kojų ir kūno.

- » Nedėkite ir netvirtinkite sunkių daiktų ant prekių išdavimo sistemos.
- » Neviršykite didžiausios leistinos apkrovos.
- » Palaikykite švarą darbo vietoje, pašalinkite nereikalingus daiktus.
- » Nustatykite neišvengiamus sukulpimo taškus.

### **PERSPĖJIMAS**

#### Suspaudimo pavojus uždarant prekių išdavimo dangtelius

Rankų prispaudimas

- » Uždarymo metu nelieskite prekių išdavimo dangtelių.

#### PRANEŠIMAS! Prekių išdavimo skyriuose nelaikykite dervingų medžiagų, dėl kurių gali užstrigti fiksavimo įtaisai.

##### 7.1. PREKIŲ SANDĖLIAVIMAS

- ✓ Prekės neturi išsikišti iš skyrių.
  - ✓ Skyriaus dydis turi atitikti gaminio dydį.
  - ✓ Negalima viršyti maksimalios vieno skyriaus apkrovos.
  - ✓ Sistema yra paruošta.
  - ✓ Vartotojas yra prisijungęs.
1. Laikykites ekrane pateiktų produkto saugojimo instrukcijų.
    - » Norėdami įrašyti produktus ir kiekius, palieskite ekrane rodomas sritis.
  2. Sulygiuokite rankinį skaitytuvą su prekės brūkšninio kodu.
    - » Nuskaitykite prekės brūkšninį kodą.
  3. Įveskite prekių kiekį ranka.
    - » Patvirtinkite įrašą.
  4. Skyrius atsidaro.
  5. Įdėkite produktą į skyrių ir patvirtinkite ekrane.

» Produktas saugomas.

##### 7.2. PRODUKTŲ IŠDAVIMAS


- ✓ Sistema yra paruošta.
  - ✓ Vartotojas yra prisijungęs.
1. Ekrane sekite produkto pasirinkimo instrukcijas.
    - » Norėdami pasirinkti produktus ir kiekius, palieskite ekraną rodomose srityse.
  2. Pasirinkite produktą.
    - » Patvirtinkite produktą
  3. Pasirinkite kiekį.
    - » Patvirtinkite kiekį.
  4. Skyrius atsidaro.
    - » Paimkite produktą.

## 8. Triktys

### 8.1. AVARINĖ PRIEIGA



**i** Gedimo atveju atidarykite avarinę angą ir įrenkite skyrius su maitinimo šaltiniu, kad rankiniu būdu atrakintumėte be elektros srovės atidarus skyrius.

 Elektronikos specialistai

- ✓ Atjunkite prekių išdavimo sistemą nuo elektros tinklo ir patikrinkite, ar joje nėra elektros įtampos.
1. Avarinė anga atrakinama naudojant raktą.
    - » Atkreipkite dėmesį į laidus tarp LED šviesos juostelės ir dangtelio.
  2. Lėtai pakelkite dangtelį, nukelkite jį nuo kaiščių, nuimkite ir atsargiai padėkite.
    - » Neatjunkite ir nepažeiskite LED šviesos juostelės laidų.
  3. Atrakinkite norimą skyrių paspausdami svirtį.
    - » Skyrius atsidaro.
  4. Nuimkite prekę, uždarykite skyrių.
  5. Po visiško prekės išėmimo uždėkite angos dangtelį, užfiksukite raktu.
  6. Išėmus prekes, reikia rankiniu būdu užsakyti prekes naudojant programinę įrangą.

## 9. Techninė priežiūra

### **IŠPĖJIMAS**

#### Netinkamai atlikti priežiūros darbai

Sunkūs sužalojimai.

- » Priežiūros, remonto ir valymo darbus atlikite tik išjungę įrenginį.
- » Išjunkite prekių išdavimo sistemą, atjunkite nuo maitinimo tinklo ir patikrinkite, ar nėra įtampos.
- » Patikrinkite, ar tinkamai veikia dangteliai ir saugos įtaisai.
- » Laikykites vietinių ir regioninių saugos taisyklių.

Intervalas	Priežiūros darbai	Turi atlikti
Prieš kiekvieną naudojimą	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Patikrinkite, ar nėra išoriškai matomų pažeidimų.</li> <li>■ Nuvalykite dulkes.</li> <li>■ Nuvalykite monitorių.</li> </ul>	Apmokytas asmuo / operatorius
Kas mėnesį	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Patikrinkite, ar visa sistema nepažeista.</li> <li>■ Patikrinkite stabilumą.</li> </ul>	Specialistai mechanikai / elektrikai
Pagal poreikį	Apžiūra	„Hoffmann Group“ klientų aptarnavimo tarnyba



Techninės priežiūros intervalai atitinka tikruosius susidėvėjimo požymius.

## 10. Valymas

Nenaudokite valymo priemonių, kurių sudėtyje yra chemikalų, etanolio arba tirpiklių. Milteliais padengtus paviršius (pvz.: korpusas, metaliniai fasadai, stalčiai, lentynos) nuvalykite šilta drėgna šluoste.

## 11. Atsarginės dalys

Originalios atsarginės dalys užsakomos per „Hoffmann Group“ klientų aptarnavimo tarnybą.

## 12. Šalinimas

Norėdami tinkamai pašalinti ar perdirbti, laikykites nacionalinių ir regioninių aplinkos apsaugos ir utilizavimo taisyklių. Atskirkite metalus, nemetalus, kompozitus ir pagalbines medžiagas pagal rūšis ir šalinkite aplinkai tinkamu būdu.

## 13. Techniniai duomenys

### 13.1. SVORIS IR MATMENYS

Prekės Nr. 979300, 979310, 979320	Dydis 450/10	Dydis 300/14	Dydis 180/40
Aukštis	1965 mm	1965 mm	1965 mm
Plotis	1100 mm	800 mm	1100 mm
Gylis	500 mm	500 mm	500 mm
1 lentynos naudingasis aukštis (kiekis)	300 mm (8x)	220 mm (12x)	140 mm (32x)
2 lentynos naudingasis aukštis (kiekis)	460 mm (2x)	300 mm (2x)	220 mm (8x)
1 lentynos naudingasis plotis	450 mm	300 mm	180 mm
2 skyriaus naudingasis gylis	450 mm	450 mm	450 mm
Skyrelių kiekis	10	14	40
Maksimali leistina darbatalio apkrova kiekvienam prekių išdavimo skyriui	25 kg	25 kg	25 kg
Maksimali leistina perforuotos sienelės apkrova	5 kg	5 kg	5 kg
Maksimali bendroji keliamoji galia	1000 kg	1000 kg	1000 kg
Svoris	210 kg	200 kg	275 kg


### 13.2. JUNGTIES VERTĖS

Elektros jungties vertės	
Įtampa	110 - 230 V
Dažnis	50 - 60 Hz
Pilna srovės apkrova	1 A
maks. trumpojo jungimo srovė	0,0010 kA
Fazės	1
Naudojama galia	230 W

## Inhoudsopgave


<b>1.</b>	<b>Algemene aanwijzingen</b> .....	<b>55</b>
1.1.	Extra informatie .....	55
1.2.	Handelingsinstructies.....	55
<b>2.</b>	<b>Veiligheid</b> .....	<b>55</b>
2.1.	Basisveiligheidsinstructies.....	55
2.2.	Beoogd gebruik.....	55
2.3.	Onjuist gebruik.....	55
2.4.	Persoonlijke beschermingsmiddelen.....	55
2.5.	Persoonlijke kwalificatie.....	55
2.5.1.	Software.....	55
2.6.	Verplichtingen van de gebruiker.....	55
2.7.	Veiligheidsvoorzieningen.....	55
2.7.1.	Stilzetten in geval van nood.....	55
2.7.2.	Beveiligen tegen opnieuw inschakelen.....	56
<b>3.</b>	<b>Overzicht van het apparaat</b> .....	<b>56</b>
3.1.	Tool24 Locker.....	56
3.2.	Typeplaatje.....	56
3.3.	Overzicht van de aansluitingen.....	56
<b>4.</b>	<b>Transport, opstelplaats en opslag</b> .....	<b>56</b>
4.1.	Verklaring van symbolen.....	56
4.2.	Transportafmetingen.....	56
4.3.	Transport naar de opstelplaats.....	57
4.4.	Verpakking verwijderen.....	57
4.5.	Omgevingsomstandigheden.....	57
4.5.1.	Transport en opslag.....	57
4.5.2.	Op de opstelplaats.....	57
<b>5.</b>	<b>Montage</b> .....	<b>57</b>
5.1.	Inrichten van vakken met stroomvoorziening.....	57
5.2.	Beeldschermhouder monteren.....	57
<b>6.</b>	<b>Ingebruikneming</b> .....	<b>57</b>
6.1.	Artikeluitgiftesysteem aansluiten.....	57
6.2.	Artikeluitgiftesysteem opstarten.....	57
6.3.	Smartline als master verbinden met Locker-uitbreiding.....	57
6.4.	PickOne als master verbinden met Locker-uitbreiding.....	57
6.5.	Locker als master verbinden met Locker-uitbreiding.....	57
6.6.	Artikeluitgiftesysteem uitschakelen.....	58
<b>7.</b>	<b>Gebruik</b> .....	<b>58</b>
7.1.	Artikelen opslaan.....	58
7.2.	Artikeluitgifte.....	58
<b>8.</b>	<b>Storingen</b> .....	<b>58</b>
8.1.	Noodtoegang.....	58
<b>9.</b>	<b>Onderhoud</b> .....	<b>58</b>
<b>10.</b>	<b>Reiniging</b> .....	<b>58</b>
<b>11.</b>	<b>Reservegedelen</b> .....	<b>58</b>
<b>12.</b>	<b>Weggoeien</b> .....	<b>58</b>
<b>13.</b>	<b>Technische gegevens</b> .....	<b>58</b>
13.1.	Gewicht en afmetingen.....	58
13.2.	Aansluitwaarden.....	59

## 1. Algemene aanwijzingen

 Handleiding lezen, in acht nemen, voor later gebruik bewaren en te allen tijde beschikbaar houden.

Waarschuwingssymbolen	Betekenis
 <b>GEVAAR</b>	Duidt een gevaar aan, dat de dood of zwaar letsel tot gevolg heeft als het niet wordt voorkomen.
 <b>WAARSCHUWING</b>	Duidt een gevaar aan, dat de dood of zwaar letsel tot gevolg kan hebben als het niet wordt voorkomen.
 <b>VOORZICHTIG</b>	Duidt een gevaar aan, dat licht of middelmatig letsel tot gevolg kan hebben als het niet wordt voorkomen.
<b>LET OP</b>	Duidt een gevaar aan, dat materiële schade tot gevolg kan hebben als het niet wordt voorkomen.
	Duidt nuttige tips en aanwijzingen aan, evenals informatie voor een efficiënt en storingsvrij gebruik.

### 1.1. EXTRA INFORMATIE

 Informatie over desbetreffende doelgroep.

### 1.2. HANDELINGSINSTRUCTIES

✓ Voorwaarde waaraan vóór aanvang van de handeling moet zijn voldaan.

1. Handelingen die achtereenvolgens moeten worden uitgevoerd.

» Tussen- of eindresultaat.

## 2. Veiligheid

### 2.1. BASISVEILIGHEIDINSTRUCTIES

#### **GEVAAR**

##### Elektrische spanning

Levensgevaar door elektrische schokken.

- » Werkzaamheden aan elektrische componenten alleen door elektrotechnicus.
- » Tweede persoon aanwijzen om het werkgebied te beveiligen.
- » Vóór en tijdens werkzaamheden aan elektrische componenten en onderdelen:
  - ⇒ Systeem afsluiten (uitschakelen), vrijeschakelen en beveiligen tegen opnieuw inschakelen.
  - ⇒ Controleren of het systeem spanningsvrij is, aarden en kortsluiten.
  - ⇒ Spanningvoerende, aangrenzende onderdelen afdekken of blokkeren.
- » Zekeringen niet overbruggen of buiten werking stellen. Bij vervanging op correcte stroomsterkteaanduiding letten.
- » Contactdozen toegankelijk houden.
- » Kabels niet overrijden, inklemmen of platdrukken.
- » Spanningvoerende onderdelen niet blootstellen aan vocht of hitte.
- » Als de isolatie beschadigd is, het apparaat onmiddellijk loskoppelen van het stroomnet en laten repareren.

#### **WAARSCHUWING**

##### Kantelend artikeluitgiftesysteem

Kneuzingen en stoten van handen, voeten en lichaam.

- » Maximale draagvermogens in acht nemen.
- » Artikeluitgiftesysteem vóór het beladen voldoende beveiligen tegen kantelen:
  - ⇒ Boorgaten aan de achterzijde voor kantelbeveiliging aan de wand.
  - ⇒ Boorgaten aan de zijkant voor kantelbeveiliging aan staander of tweede Tool24 Locker.
  - ⇒ Stelvoeten voor nivellering.

#### **WAARSCHUWING**

##### Overschrijden van de belastbaarheid

Kneuzingen en stoten van het lichaam.

- » Maximale belastbaarheid van 25 kg per artikeluitgiftevak in acht nemen.
- » Maximaal totaal draagvermogen artikeluitgiftesysteem van 1000 kg in acht nemen.

#### **VOORZICHTIG**

##### Uitzwenkende artikeluitgifiedeuren

Stoten van het lichaam en kneuzingen aan handen.

- » Artikeluitgifiedeuren gaan automatisch open, omgeving vrijhouden.
- » Artikeluitgifiedeuren moeten handmatig worden gesloten.
  - ⇒ Tijdens het sluiten niet in artikeluitgifiedeuren grijpen.

#### **VOORZICHTIG**

##### Niet-vastgezette, vallende of verspreid liggende voorwerpen

Kneuzingen en stoten van handen, voeten en lichaam.

- » Geen zware voorwerpen op het artikeluitgiftesysteem neerzetten of bevestigen.
- » Extra voorwerpen alleen met het daarvoor bedoelde bevestigingsmateriaal zoals Easyfix-haken bevestigen.
- » Maximale draagvermogens in acht nemen.
- » Werkgebied schoon houden, voorwerpen die niet meer nodig zijn verwijderen.
- » Onvermijdelijke struikelpunten markeren.

### 2.2. BEOOGD GEBRUIK

- Artikeluitgiftesysteem met toegangsbeveiliging voor personen met bevoegdheid voor uitnemen, opslaan en beheren van artikelen.
- Barcodescanner voor het scannen van artikelen.
- Beheer, vul- en uitnameregeling via touchmonitor (mastersysteem).
- Artikelen alleen in nette, gereinigde toestand opslaan.
- Rollende of nageslepen artikelen voor veilig opslaan en uitnemen in verpakking opslaan.
- Voor industrieel gebruik binnen. Gebruik op droge en vaste vloeren.
- Alleen gebruiken in technisch onberispelijke en bedrijfszekere staat.

### 2.3. ONJUIST GEBRUIK

- Geen levensmiddelen opbergen.
- Niet gebruiken in omgevingen met explosiegevaar.
- Geen reservoirs met vloeistoffen en gassen opslaan, en ook geen stoffen die onder de classificatie van gevaarlijke stoffen vallen.
- Niet blootstellen aan grote hitte, direct zonlicht, open vuur of vloeistoffen.
- Niet zelf ombouwen.
- Ingebouwde led-verlichting niet vervangen.

### 2.4. PERSOONLIJKE BESCHERMINGSMIDDELEN

Nationale en regionale voorschriften voor veiligheid en ongevallenpreventie in acht nemen. Beschermende kleding zoals voetbescherming en veiligheidshandschoenen moeten overeenkomstig de bij de desbetreffende werkzaamheid te verwachten risico's worden gekozen, beschikbaar worden gesteld en worden gedragen.

### 2.5. PERSOONLIJKE KWALIFICATIE

#### Specialist voor mechanische werkzaamheden

Specialist als bedoeld in deze documentatie zijn personen die vertrouwd zijn met opbouw, mechanische installatie, ingebruikneming, verhelpen van storingen en onderhoud van het product en over de volgende kwalificaties beschikken:

- Kwalificatie/opleiding op het gebied van mechanica volgens de nationaal geldende voorschriften.


#### Specialist voor elektrotechnische werkzaamheden

Elektrotechnicus als bedoeld in deze documentatie zijn bevoegde personen met een geschikte vakopleiding, evenals de kennis en ervaring voor het herkennen en voorkomen van gevaren die van elektriciteit kunnen uitgaan.

#### Geïnstrueerde persoon

Geïnstrueerde persoon als bedoeld in deze documentatie zijn personen die zijn geïnstrueerd voor de uitvoering van werkzaamheden op het gebied van transport, opslag en gebruik.

### 2.5.1. Software

 Geïntegreerde helpfunctie van de software raadplegen voor gedetailleerde informatie over gebruikersrechten.

Administratormodus	Beheert systemen en databanken en legt status (geblokkeerd/gedeblokkeerd) vast.
Operatormodus	Uitvoeren van de vastgelegde, dagelijkse taken.


### 2.6. VERPLICHTINGEN VAN DE GEBRUIKER

De gebruiker dient ervoor te zorgen dat personen die aan het product werken, de voorschriften en bepalingen, alsmede de volgende aanwijzingen in acht nemen:

- Nationale en regionale voorschriften voor veiligheid, ongevallenpreventie en milieubescherming.
- Geen beschadigde producten monteren, installeren of in gebruik nemen.
- De vereiste veiligheidsuitrusting moet beschikbaar worden gesteld.
- Verantwoordelijkheden vastleggen voor installatie, bediening, verhelpen van storingen, onderhoud en reiniging.
- Onderhoudsintervallen in acht nemen.
- Veiligheidsvoorzieningen regelmatig controleren op goede werking en volledigheid.
- Veiligheids-, waarschuwings- en bedieningsinstructies in goed leesbare toestand houden.

### 2.7. VEILIGHEIDSVORZIENINGEN

#### 2.7.1. Stilzetten in geval van nood

 Afhankelijk van het type storing, deze alleen door een bevoegde specialist of de klantenservice van de Hoffmann Group laten verhelpen.

- Bij storingen die een direct gevaar vormen voor personen of objecten, het artikeluitgiftesysteem loskoppelen van het stroomnet en beveiligen tegen opnieuw inschakelen.

- Oorzaak van de storing bepalen.

## LET OP! Mogelijke materiële schade bij plotselinge loskoppeling van de stroomtoevoer.

### 2.7.2. Beveiligen tegen opnieuw inschakelen

1. Artikeluitgiftesysteem afsluiten (uitschakelen), van het stroomnet loskoppelen en controleren of het systeem spanningsvrij is.
2. Gevaarzone rondom artikeluitgiftesysteem beveiligen, met goed zichtbaar informatiebord op werkzaamheden wijzen en inschakelen verbieden.
3. Na afloop van de werkzaamheden de veiligheids- en beschermingsvoorzieningen herstellen.
4. Veiligheids- en beschermingsvoorzieningen op goede werking controleren, informatiebord verwijderen.

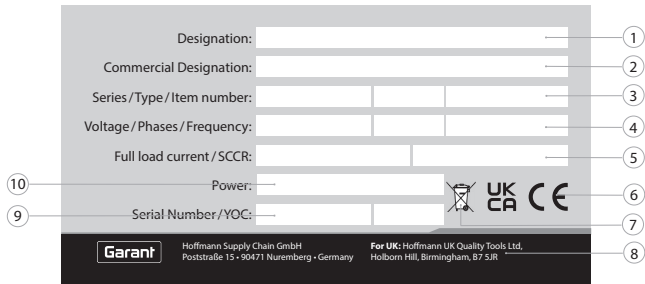
## 3. Overzicht van het apparaat

### 3.1. TOOL24 LOCKER



1	Touchmonitor (mastersysteem)	6	Hefwagensokkel met led-verlichting
2	Noodontgrendeling slot	7	Noodontgrendelingsplaat met led-strip
3	Computereenheid	8	Artikeluitgifte deuren
4	Romp	9	Barcodescanner (1D standaard, 2D accessoire)
5	Besturingseenheid		

### 3.2. TYPEPLAATJE



1	Algemene aanduiding	6	CE- en UKCA-markering
2	Handelsbenaming	7	Markering elektrische en elektronische apparaten
3	Serie / type / artikelnummer	8	Adres producent
4	Spanning in V / fasen / frequentie in Hz	9	Serienummer / bouwjaar
5	Vollaststroom in A / max. kortsluitstroom in kA	10	Nominaal vermogen in kW

### 3.3. OVERZICHT VAN DE AANSLUITINGEN

#### Hoofdsysteem (MASTER)



Nr.	Type aansluiting	Functie
1	Apparaatsnoeraansluiting C14	Voeding (uitgang) uitbreidingsmodules voeding (ingang)
2	Apparaatsnoeraansluiting C13	Voeding (ingang)
3	USB-uitgang	Aansluiting van uitbreidingsmodules
4	RJ45-bus	Verbinding met netwerk

#### Uitbreidingsmodule



Nr.	Type aansluiting	Functie
1	Apparaatsnoeraansluiting C14	Voeding (uitgang) uitbreidingsmodules voeding (ingang)
2	Apparaatsnoeraansluiting C13	Voeding (ingang)
3	USB-uitgang	Aansluiting van uitbreidingsmodules
4	USB-ingang	Verbinding uitbreidingsmodule met hoofdsysteem (MASTER)

**i** Het artikeluitgiftesysteem heeft aan de achterkant een extra kabeluitvoering met rubberen tule, om kabels te beschermen tegen beschadigingen.

**i** De Lockers kunnen één voor één/in serie worden aangesloten totdat de volgende melding van Windows verschijnt. Wanneer deze melding verschijnt, was de als laatste aangesloten Locker te veel. Deze Locker moet via een aparte USB-poort op de master worden aangesloten.

**i** Melding van Windows: U hebt het aantal ondersteunde USB-apparaten overschreden. U hebt het aantal ondersteunde USB-apparaten op de Intel USB 3.0 eXtensible-hostcontroller overschreden. Verbreek de verbinding van een niet-gebruikt USB-apparaat of sluit een van de apparaten op een andere poort aan.

## 4. Transport, opstelplaats en opslag

**i** Product onmiddellijk na ontvangst controleren op transportschade. Bij beschadiging geen montage en ingebruikneming uitvoeren.

### WAARSCHUWING

#### Zwevende lasten

Levensgevaar en gevaar voor beknelling, afsnijden en stoten van lichaam en ledematen.

- » Transportwerkzaamheden laten uitvoeren door geïnstrueerde personen die veiligheidsinstructies hebben ontvangen voor het omgaan met hefwerktuigen en transportwerkzaamheden.
- » Alleen gebruik maken van geteste transportvoertuigen, hijsgereedschappen en hijsmiddelen die zijn ontworpen voor het gewicht en de afmetingen van het transportgoed.
- » Niet onder of in het zwenkbereik van zwevende lasten lopen of grijpen.
- » Zwaartepunt van het apparaat in acht nemen.
- » Hijsgereedschap zoals kabels en riemen niet op scherpe randen en hoeken plaatsen, niet knopen, niet verdraaien.
- » Controleren of de hijsmiddelen goed zijn bevestigd.
- » Lasten alleen onder toezicht bewegen, de last neerzetten bij het verlaten van de werkplek.

### VOORZICHTIG

#### Gevaar voor letsel bij transport

Gevaar voor letsel door onjuist transport naar de opstelplaats.

- » Voetbescherming, veiligheidshandschoenen en veiligheidshelm dragen.
- » Transport met minstens twee personen.
- » Verplaatsings- en transportroutes beveiligen.
- » Indien aanwezig, vastzetters van zwenkwielen loszetten en vóór werkzaamheden vastzetten.
- » Met gesloten, vergrendelde en bovendien vastgezette lades en deuren transporteren.

### LET OP

#### Onjuist transport

Materiële schade aan het transportstuk.

» Pakket hanteren volgens symbolen en instructies op verpakking.

- » Niet over de vloer trekken.
- » Pakket rechtop, vastgebonden en tegen wegglijden beveiligd transporteren.
- » Zwaartepunt in acht nemen.
- » Aanwezige bevestigingspunten gebruiken.
- » Langzaam en gelijkmatig neerzetten.
- » Transportverpakking pas vlak voor de montage verwijderen.
- » Transportbeveiligingen na het opstellen op de opstelplaats verwijderen.

### 4.1. VERKLARING VAN SYMBOLEN

Symbool	Betekenis
	Pakket tegen vocht beschermen en droog houden.
	Pakket met breekbare of kwetsbare inhoud. Voorzichtig behandelen, niet laten vallen, niet blootstellen aan schokken.
	Pijlen markeren de bovenkant van het pakket en moeten altijd naar boven wijzen om de inhoud niet te beschadigen.
	Pakketten niet stapelen.

### 4.2. TRANSPORTAFMETINGEN

Art-nr. 979300	Maat 450/10	Maat 300/14	Maat 180/40
Lengte	1000 mm	1050 mm	1000 mm
Breedte	1200 mm	1050 mm	1200 mm
Hoogte	2150 mm	2200 mm	2150 mm
Brutogewicht	210 kg	200 kg	275 kg
Art-nr. 979310	Maat 450/10	Maat 300/14	Maat 180/40
Lengte	1200 mm	1000 mm	1000 mm
Breedte	1000 mm	1200 mm	1200 mm
Hoogte	2200 mm	2150 mm	2150 mm
Brutogewicht	210 kg	200 kg	275 kg



Art-nr. 979320	Maat 450/10	Maat 300/14	Maat 180/40
Lengte	1000 mm	1000 mm	1200 mm
Breedte	1200 mm	1200 mm	1000 mm
Hoogte	2150 mm	2150 mm	2200 mm
Brutogewicht	210 kg	200 kg	275 kg

### 4.3. TRANSPORT NAAR DE OPSTELPLAATS

- ✓ Alle aansluitmogelijkheden op de definitieve opstelplaats zijn beschikbaar.
  - ✓ Vloer beschikt over voldoende draagvermogen.
  - ✓ Vorkheftruck of hefwagen is geschikt voor het gewicht van het pakket.
  - ✓ Omgevingsomstandigheden Op de opstelplaats [▶ Pagina 57] in acht genomen.
1. Verpakking verwijderen [▶ Pagina 57].
  2. Sokkelplint verwijderen.
  3. Vorkheftruck met vorken tussen standvlakken van het artikeluitgiftesysteem schuiven, tot de vorken aan de andere kant uitsteken.
    - » Zwaartepunt van het artikeluitgiftesysteem in acht nemen.
  4. Artikeluitgiftesysteem optillen en van de pallet verwijderen.
  5. Artikeluitgiftesysteem naar de definitieve opstelplaats transporteren.
  6. Vorken voorzichtig laten zakken en eruit schuiven.

### 4.4. VERPAKKING VERWIJDEREN



1. Folieverpakking van het houten frame verwijderen, transportframe voorzichtig demonteren.
2. Per kant vier tot zes schroeven verwijderen.
3. Afzonderlijk verpakte componenten van de pallet nemen.
4. Folieverpakking van artikeluitgiftesysteem verwijderen.

**LET OP! Folieverpakking voorzichtig opensnijden. Geen ongeschikt snijgereedschap zoals keuken-, sier- of zakmessen gebruiken.**

5. Per hoek van het artikeluitgiftesysteem vier schroeven van de pallet losdraaien.
6. Verpakking volgens landspecifieke voorschriften op de juiste wijze afvoeren.

*Meegleverde kabels en toebehoren bevinden zich direct op het systeem of zijn op de pallet vastgeschroefd.*

### 4.5. OMGEVINGSOMSTANDIGHEDEN

- Tegen licht beschermd, stofvrij, droog binnenshuis en vrij van schokken en trillingen opslaan of opstellen.
- Niet opslaan of opstellen in de buurt van bijtende, agressieve, chemische stoffen, oplosmiddelen, vocht en vuil.

#### 4.5.1. Transport en opslag

Temperatuurbereik	-24 °C tot +55 °C; kortstondig voor max. 24h ook +70 °C
Relatieve luchtvochtigheid (niet condensierend)	max. 50% bij +40 °C

#### 4.5.2. Op de opstelplaats

Temperatuurbereik	+5 °C tot +40 °C
Relatieve luchtvochtigheid (niet condensierend)	max. 50% bij +40 °C*
Verlichting werkomgeving	minimaal 300 lux

\*Hogere relatieve luchtvochtigheid bij lagere temperaturen toegestaan.

## 5. Montage

### 5.1. INRICHTEN VAN VAKKEN MET STROOMVOORZIENING

Elektrotechnicus

*Tool24 Locker uitgerust met 6-voudige tafelcontactdoos. Toegang via noodtoegangsschacht.*

#### GEVAAR

##### Elektrische stroom

Levensgevaar door elektrische schokken.

- » Vóór aanvang van alle montage-, reinigings- en onderhoudswerkzaamheden, apparaat van lichtnet loskoppelen.
- » Elektrische installatie, onderhoud en reparatie alleen door geschikt vakpersoneel.
- » Alleen binnenshuis gebruiken.
- » Bij beschadigde stroomkabels of contactdozen het apparaat onmiddellijk van het lichtnet loskoppelen, niet meer gebruiken.
- » Kabels niet overrijden, inklemmen of platdrukken.
- » Geen vloeistoffen in de buurt van stroomvoerende componenten opslaan.
- » Niet met vochtige of natte handen bedienen.
- » Op het typeplaatje aangegeven nominale spanning en frequentie moeten overeenkomen met de netspanning.

1. Noodtoegangsschacht [▶ Pagina 58] verwijderen.
2. Mechanische ontgrendeling voor artikeluitgifiedeur bedienen.
3. Voorbereide opening in artikeluitgitevak met schroevendraaier uitbreken en kabeltule plaatsen.

4. Netadapter of kabel in artikeluitgitevak leggen en door opening in noodtoegangsschacht geleiden.
5. Trekbeveiliging bij de opening aanbrengen.
6. Netadapter, kabel naar beneden en door kabeluitvoeropening naar buiten geleiden.
7. Stroomvoorziening tot stand brengen, artikeluitgiftesysteem opstarten.

### 5.2. BEELDSCHERMHOUDER MONTEREN

1. Beeldschermhouder helemaal omdraaien.
2. DVI-kabel door kabeluitvoeropening op zwenkarm leiden.
3. Alle andere kabels door kabeluitvoeropening leiden en beeldschermhouder in geperforeerde wand hangen.
4. Borgplaat naar boven schuiven en met geïntegreerde schroeven vastdraaien.
5. Kabelhouder samendrukken en kabel op zwenkarm bevestigen.
6. Na montage en bekabeling de uitstekende kabels terug in de schacht schuiven.
  - » Beeldschermhouder gemonteerd.

## 6. Ingebruikneming

### 6.1. ARTIKELUITGIFTESYSTEEM AANSLUITEN



Elektrotechnicus

✓ Artikeluitgiftesysteem is uitgepakt.

1. Stroomkabel (netkabel) aansluiten op apparaatsnoeraansluiting C14 aan de achterkant van het artikeluitgiftesysteem.
2. Netwerkkabel aansluiten op RJ45-bus aan de achterkant van het artikeluitgiftesysteem.
3. Netwerkkabel aansluiten op netwerkaansluiting.
4. Stroomkabel op contactdoos aansluiten.

» Artikeluitgiftesysteem is aangesloten.

### 6.2. ARTIKELUITGIFTESYSTEEM OPSTARTEN

- ✓ Noodtoegangsschacht gesloten en vergrendeld.
- ✓ Artikeluitgiftesysteem verbonden met stroomnet.
- ✓ Hoofdsysteem (master) verbonden met netwerk.

1. Monitor inschakelen.
2. Artikeluitgiftesysteem wordt bij aangelegde stroomvoorziening automatisch opgestart.

» Led-lichtstrip brandt en besturingsstelsel is gereed voor gebruik.

### 6.3. SMARTLINE ALS MASTER VERBINDEN MET LOCKER-UITBREIDING



Elektrotechnicus

- ✓ Locker-uitbreiding naast Smartline-master gepositioneerd.
- ✓ Artikeluitgiftesystemen losgekoppeld van de voeding.
- ✓ Smartline verbonden met netwerk.
- ✓ Afdekking verwijderd.

1. Frontdeksel van afdekking verwijderen.
2. Opening voor kabelgeleiding op frontdeksel blootleggen.
3. Datakabel van USB-A-uitgang Smartline-master aansluiten op USB-A-ingang Locker-uitbreiding.
4. Stroomkabel via apparaatsnoeraansluiting C14 verbinden met stroomnet.
5. Frontdeksel met kabelbeschermingsdoos op afdekking monteren.
6. Afdekking monteren.
7. Voeding herstellen.
8. Artikeluitgiftesysteem inschakelen en systemen in de software met elkaar verbinden.

» Smartline-master verbonden met Locker-uitbreiding.

### 6.4. PICKONE ALS MASTER VERBINDEN MET LOCKER-UITBREIDING



Elektrotechnicus

- ✓ Locker-uitbreiding naast PickOne-master gepositioneerd.
- ✓ Artikeluitgiftesystemen losgekoppeld van de voeding.
- ✓ Sokkelplint PickOne verwijderd.

1. Datakabel van USB-B-uitgang PickOne-master aansluiten op USB-A-ingang Locker-uitbreiding.
2. Stroomkabel via apparaatsnoeraansluiting C14 verbinden met stroomnet.
3. Voeding herstellen.
4. Artikeluitgiftesysteem inschakelen en systemen in de software met elkaar verbinden.

» PickOne-master verbonden met Locker-uitbreiding.

### 6.5. LOCKER ALS MASTER VERBINDEN MET LOCKER-UITBREIDING





- ✓ Locker-uitbreiding naast Locker-master gepositioneerd.
- ✓ Artikeluitgiftesystemen losgekoppeld van de voeding.
- 1. Datakabel van USB-A-uitgang Locker-master aansluiten op USB-A-ingang Locker-uitbreiding.
- 2. Stroomkabel via apparaatsnoeraansluiting C14 verbinden met stroomnet.
- 3. Voeding herstellen.
- 4. Artikeluitgiftesysteem inschakelen en systemen in de software met elkaar verbinden.
- » Locker-master verbonden met Locker-uitbreiding.

## 6.6. ARTIKELUITGIFTESYSTEEM UITSCHAKELEN

1. Software correct afsluiten.
2. Besturingssysteem afsluiten.
3. Artikeluitgiftesysteem loskoppelen van het stroomnet.

## 7. Gebruik



### Niet-werkende beschermings- of veiligheidsvoorzieningen

Levensgevaar of zwaar letsel.

- » Vóór het begin van de werkzaamheden alle veiligheidsvoorzieningen controleren op goede werking en correcte installatie.
- » Veiligheidsvoorzieningen zoals noodtoegangsschacht niet buiten werking stellen.
- » Contactdozen voor de aansluiting van het artikeluitgiftesysteem toegankelijk houden.
- » Buiten werking gesteld systeem niet ongecontroleerd opnieuw inschakelen.
- » Veiligheidsvoorzieningen altijd toegankelijk houden.



### Niet-vastgezette, vallende of verspreid liggende voorwerpen

Kneuzingen en stoten van handen, voeten en lichaam.

- » Geen zware voorwerpen op het artikeluitgiftesysteem neerzetten of bevestigen.
- » Maximale draagvermogens in acht nemen.
- » Werkgebied schoon houden, voorwerpen die niet meer nodig zijn verwijderen.
- » Onvermijdelijke struikelpunten markeren.



### Gevaar voor beknelling bij het sluiten van de artikeluitgiftedeuren

Beknelling van de handen

- » Tijdens het sluiten niet in de artikeluitgiftedeuren grijpen.

## LET OP! Geen harshoudende stoffen in de artikeluitgiftedeuren opslaan wanneer deze tot het vastkleven van het sluitmechanisme leiden.

### 7.1. ARTIKELN OPSLAAN

- ✓ Artikelen mogen niet uit het vak steken.
- ✓ De vakmaat moet passen bij de artikelgrootte.
- ✓ Maximale belasting per vak mag niet worden overschreden.
- ✓ Systeem is gereed.
- ✓ Gebruiker is aangemeld.
- 1. Instructie voor het opslaan van artikelen op het beeldscherm volgen.
  - » Voor het opslaan van de artikelen en hoeveelheden het beeldscherm op de aangegeven plekken aanraken.
- 2. Handscanner richten op streepjescode van het artikel.
  - » Artikel met streepjescode scannen.
- 3. Hoeveelheid van het artikel handmatig invoeren.
  - » Invoer bevestigen.
- 4. Het vak gaat open.
- 5. Artikel in het vak leggen en op het beeldscherm bevestigen.
  - » Artikel opgeslagen.

### 7.2. ARTIKELUITGIFTE

- ✓ Systeem is gereed.
- ✓ Gebruiker is aangemeld.
- 1. Instructie voor de artikelselectie op het beeldscherm volgen.
  - » Voor het selecteren van de artikelen en hoeveelheden het beeldscherm op de aangegeven plekken aanraken.
- 2. Artikel selecteren.
  - » Artikel bevestigen.
- 3. Hoeveelheid selecteren.
  - » Hoeveelheid bevestigen.
- 4. Vak gaat open.
  - » Artikel uitnemen.

## 8. Storingen

### 8.1. NOODTOEGANG



**i** Noodtoegang openen bij storingen en voor het inrichten van vakken met stroomvoorziening, om stroomloze artikeluitgiftedevakken handmatig te ontgrendelen.



- ✓ Artikeluitgiftesysteem van stroomnet losgekoppeld en gecontroleerd of het spanningsvrij is.
  1. Noodtoegangsschacht met sleutel ontgrendelen.
    - » Bekabeling tussen led-lichtstrip en schachtafdekking in acht nemen.
  2. Schachtafdekking langzaam optillen, van pennen losmaken, verwijderen en voorzichtig neerleggen.
    - » Bekabeling van de led-lichtstrip niet loskoppelen of beschadigen.
  3. Het gewenste vak door bediening van de hendel ontgrendelen.
    - » Het vak gaat open.
  4. Artikelen uitnemen, vak sluiten.
  5. Na volledig uitnemen van artikelen de schachtafdekking weer aanbrengen, met sleutel vergrendelen.
  6. Na uitnemen van artikelen is handmatige naboeiking in de software noodzakelijk.

## 9. Onderhoud



### Onjuist uitgevoerde onderhoudswerkzaamheden

Zwaar letsel.

- » Onderhouds-, reparatie- en reinigingswerkzaamheden alleen uitvoeren als de machine is stilgezet.
- » Artikeluitgiftesysteem afsluiten (uitschakelen), van het stroomnet loskoppelen en controleren of het systeem spanningsvrij is.
- » Afdekkingen en veiligheidsvoorzieningen op correcte werking controleren.
- » Nationale en regionale veiligheidsvoorschriften in acht nemen.

Interval	Onderhoudswerkzaamheden	Uit te voeren door
Vóór elk gebruik	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Op van buitenaf zichtbare beschadigingen controleren.</li> <li>■ Stof verwijderen.</li> <li>■ Monitor reinigen.</li> </ul>	Geïnstreerde persoon / operator
Maandelijks	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Hele systeem op beschadigingen controleren.</li> <li>■ Stabiliteit controleren.</li> </ul>	Specialist voor mechanica / elektrotechnicus
Indien nodig	Inspectie	Klantenservice Hoffmann Group

**i** Onderhoudsintervallen aanpassen aan de werkelijke slijtageverschijnselen.

## 10. Reiniging

Geen chemische, alcoholische, schuurmiddel- of oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen gebruiken.

Oppervlakken met poedercoating (zoals romp, metalen fronten, lades en legborden) met een lauwwarme, bevochtigde doek reinigen.

## 11. Reservedelen

Originele reservedelen leverbaar via Hoffmann Group klantenservice.

## 12. Weggoaien

Nationale en regionale milieubeschermings- en afvalverwerkingsvoorschriften voor correcte afvalverwerking of recycling in acht nemen. Metalen, niet-metalen, composieten en hulpstoffen naar type scheiden en op een milieuvriendelijke manier afvoeren.

## 13. Technische gegevens

### 13.1. GEWICHT EN AFMETINGEN

Art.nr. 979300, 979310, 979320	Maat 450/10	Maat 300/14	Maat 180/40
Hoogte	1965 mm	1965 mm	1965 mm
Breedte	1100 mm	800 mm	1100 mm
Diepte	500 mm	500 mm	500 mm
Vak 1 nuttige hoogte, (aantal)	300 mm (8x)	220 mm (12x)	140 mm (32x)
Vak 2 nuttige hoogte, (aantal)	460 mm (2x)	300 mm (2x)	220 mm (8x)
Vak 1 nuttige breedte	450 mm	300 mm	180 mm
Vak 2 nuttige diepte	450 mm	450 mm	450 mm
Aantal vakken	10	14	40
Maximaal draagvermogen per artikeluitgiftedevak	25 kg	25 kg	25 kg

Art.nr. 979300, 979310, 979320	Maat 450/10	Maat 300/14	Maat 180/40
Maximaal draagvermogen geperforeerde wand	5 kg	5 kg	5 kg
Maximaal totaal draagvermogen	1000 kg	1000 kg	1000 kg
Eigengewicht	210 kg	200 kg	275 kg

### 13.2. AANSLUITWAARDEN

Elektrische aansluitwaarden	
Spanning	110 - 230 V
Frequentie	50 - 60 Hz
Volle stroomlast	1 A
max. kortsluitstroom	0,0010 kA
Fasen	1
Wattage	230 W

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

## Innholdsfortegnelse

<b>1. Generelle merknader .....</b>	<b>61</b>
1.1. Tilleggsinformasjon .....	61
1.2. Handlingsinstruksjoner.....	61
<b>2. Sikkerhet.....</b>	<b>61</b>
2.1. Grunnleggende sikkerhetshenvisninger.....	61
2.2. Korrekt bruk .....	61
2.3. Ikke-korrekt bruk .....	61
2.4. Personlig verneutstyr .....	61
2.5. Personkvalifikasjon.....	61
2.5.1. Programvare.....	61
2.6. Operatørens plikter.....	61
2.7. Beskyttelsesinnretninger .....	61
2.7.1. Stopp i nødsituasjoner .....	61
2.7.2. Sikres mot å bli slått på igjen.....	62
<b>3. Apparatoversikt .....</b>	<b>62</b>
3.1. Tool24 Locker.....	62
3.2. Typeskilt .....	62
3.3. Oversikt over tilkobling .....	62
<b>4. Transport, installasjonssted og lagring .....</b>	<b>62</b>
4.1. Symbolforklaring.....	62
4.2. Transportdimensjoner .....	62
4.3. Transport til oppstillingsstedet.....	63
4.4. Fjern emballasjen.....	63
4.5. Krav til omgivelsene.....	63
4.5.1. Transport og lagring.....	63
4.5.2. På installasjonsstedet.....	63
<b>5. Montering .....</b>	<b>63</b>
5.1. Klargjøring av skuffer med strømforsyning.....	63
5.2. Montere skjermholderen .....	63
<b>6. Oppstart .....</b>	<b>63</b>
6.1. Koble til systemet for levering av varer.....	63
6.2. Starte systemet for levering av varer .....	63
6.3. Koble Smartline som Master til Locker-utvidelsen .....	63
6.4. Koble PickOne som Master til Locker-utvidelsen .....	63
6.5. Koble Locker som Master til Locker-utvidelsen .....	63
6.6. Slå av systemet for levering av varer .....	64
<b>7. Drift .....</b>	<b>64</b>
7.1. Plassere varer på lager .....	64
7.2. Levering av varer.....	64
<b>8. Feil .....</b>	<b>64</b>
8.1. Nødtilgang .....	64
<b>9. Vedlikehold.....</b>	<b>64</b>
<b>10. Rengjøring .....</b>	<b>64</b>
<b>11. Reservedeler .....</b>	<b>64</b>
<b>12. Avfallsbehandling.....</b>	<b>64</b>
<b>13. Tekniske data.....</b>	<b>64</b>
13.1. Vekt og dimensjoner .....	64
13.2. Tilkoblingsverdier .....	64

## 1. Generelle merknader



Les instruksjonsboken, følg den, oppbevar den for senere bruk og hold den alltid tilgjengelig.

Varselsymboler	Betydning
<b>FARE</b>	Kjennemerker en fare som vil føre til død eller alvorlige personskader dersom den ikke unngås.
<b>ADVARSEL</b>	Kjennemerker en fare som kan føre til død eller alvorlige personskader dersom den ikke unngås.
<b>FORSIKTIG</b>	Kjennemerker en fare som kan føre til lite eller middels alvorlige personskader dersom den ikke unngås.
<b>LES DETTE</b>	Kjennemerker en fare kan føre til materielle skader dersom den ikke unngås.
<b>LES DETTE</b>	Kjennemerker nyttige tips og merknader samt informasjon om effektiv og feilfri drift.

### 1.1. TILLEGGSINFORMASJON



Informasjon om den aktuelle målgruppen.

### 1.2. HANDINGSINSTRUKSJONER

✓ Forutsetning som må være oppfylt før handlingen starter.

1. Handlingstrinn som skal utføres etter hverandre.

» Mellom- eller sluttresultat.

## 2. Sikkerhet

### 2.1. GRUNNLEGGENDE SIKKERHETSHENVISNINGER



#### FARE

#### Elektrisk spenning

Livsfare på grunn av elektrisk støt.

- » Arbeid på elektriske komponenter skal bare utføres av en elektriker.
- » Gi en annen person i oppgave å sikre arbeidsområdet.
- » Før og under arbeid på elektriske komponenter og deler:
  - ⇒ Slå av systemet, koble det fra, sikre det mot å bli slått på igjen.
  - ⇒ Kontroller at det ikke foreligger spenning, jord og kortslutt.
  - ⇒ Dekk til eller isoler tilgrensende strømførende komponenter.
- » Sikringer skal ikke forbikobles eller tas ut av drift. Påse at angitt strømstyrke er korrekt når sikringer byttes.
- » Hold stikkontakter tilgjengelige.
- » Ikke kjør over, klem eller knus kabelen.
- » Ikke utsett strømførende deler for fuktighet eller varme.
- » Hvis isolasjonen er skadet, må du umiddelbart koble enheten fra strømmettet; få utført reparasjon.



#### ADVARSEL

#### System for levering av varer som velter

Klemming og og støting av hender, føtter og kropp.

- » Overhold maks. bæreevne.
- » Kontroller at systemet for levering av varer er tilstrekkelig sikret mot velg før det fylles:
  - ⇒ Hull på baksiden for veggfeste som beskyttelse mot velt.
  - ⇒ Sidehull for beskyttelse mot velt, montert på søylen eller en annen Tool24 Locker.
  - ⇒ Justerbare føtter til nivellering.



#### ADVARSEL

#### Overskridelse av lastekapasiteten

Klemming og støting av kroppen.

- » Legg merke til maksimal last på 25 kg per skuff for levering av varer.
- » Legg merke til den maksimale totale lastekapasiteten på 1000 kg til systemet for levering av varer.



#### FORSIKTIG

#### Lukene for levering av varer svinger ut

Støting av kroppen og klemskader på hender.

- » Lukene for levering av varer åpnes automatisk, hold området fritt.
- » Lukene for levering av varer må lukkes manuelt.
  - ⇒ Ikke grip inn i lukene for levering av varer under lukkeprosessen.



#### FORSIKTIG

#### Gjenstander som ikke er sikret, faller ned eller ligger strødd omkring

Klemming og støting av hender, føtter og kropp.

- » Ikke plasser eller fest tunge gjenstander på systemet for levering av varer.
- » Andre gjenstander skal bare festes med hertil tiltenkt festemateriale, for eksempel easyFix-kroker.
- » Overhold maks. bæreevne.
- » Hold arbeidsområdet rent, fjern eventuelle gjenstander som ikke lenger er nødvendige.
- » Merk snublepunkter som ikke kan unngås.

### 2.2. KORREKT BRUK

- System for levering av varer med tilgangsbeskyttelse for personer med autorisasjon til å hente ut, lagre og administrere artikler.
- Strekkodeleser for skanning av artikler.
- Administrasjon, kontroll av fylling og uthenting med berøringsskjerm (hovedsystem).
- Artikkene skal bare settes på lager i ren, rengjort tilstand.
- Rullende eller slipte artikler skal lagres i emballasje med tanke på sikker plassering på og uthenting fra lager.
- Til industriell innendørs bruk. Skal brukes på tørre og faste gulv.
- Skal kun brukes i forskriftsmessig teknisk og driftssikker stand.

### 2.3. IKKE-KORREKT BRUK

- Ikke til lagring av næringsmidler.
- Skal ikke brukes i områder med eksplosjonsfare.
- Ikke sett på lager beholdere som inneholder væsker og gasser eller stoffer som er klassifisert som farlig gods.
- Må ikke utsettes for sterk varme, direkte sollys, åpen ild eller væsker.
- Ikke utfør egenmektige konstruksjonsendringer.
- Ikke skift ut fast montert LED-belysning.

### 2.4. PERSONLIG VERNEUTSTYR

Overhold nasjonale og regionale forskrifter om sikkerhet og arbeidsvern.

Beskyttelsesklær slik som vernesko og beskyttelseshansker må velges, klargjøres og brukes i henhold til farene som forventes i forbindelse med den aktuelle aktiviteten.

### 2.5. PERSONKVALIFIKASJON

#### Fagperson for mekaniske arbeider

Fagperson i henhold til denne dokumentasjonen, er personer som har jobbet med bygging, mekanisk installasjon, oppstart, feilretting og vedlikehold av produktet og har følgende kvalifikasjoner:

- Kvalifisering/utdanning innenfor mekanikk iht. nasjonale forskrifter.

#### Fagkraft for elektrotekniske arbeider

Elektrofagkraft i henhold til denne dokumentasjonen, er egnede personer med riktig faglig utdanning, kunnskap og erfaring, som kan oppdage og unngå farer som utgår fra elektrisitet.

#### Opplært person

Opplærte personer i henhold til denne dokumentasjonen, er personer som har fått opplæring for gjennomføring av arbeider på områdene transport, lagring og drift.

#### 2.5.1. Programvare



Vær oppmerksom på den integrerte hjelpefunksjonen til programvaren for detaljert informasjon om brukerrettigheter.

Administratormodus	Administrerer systemer og databaser, og fastsetter status (låst/ulåst).
Brukermodus	Utføre definerte, daglige oppgaver.

### 2.6. OPERATØRENS PLIKTER

Operatøren må forvisse seg om at personene som arbeider med produktet, overholder gjeldende forskrifter og bestemmelser samt følgende henvisninger:

- Nasjonale og regionale forskrifter om sikkerhet, forebygging av ulykker og miljøvern.
- Produkter med skader skal ikke monteres, installeres eller tas i drift.
- Nødvendig verneutstyr må gjøres tilgjengelig.
- Definer ansvar for installasjon, betjening, utbedring av feil, vedlikehold og rengjøring.
- Overhold vedlikeholdintervallene.
- Kontroller regelmessig at verneinnretningene virker som de skal og er fullstendige.
- Hold sikkerhetsinstrukser, advarsler og bruksanvisninger i leselig stand.

### 2.7. BESKYTTELSESNRETNINGER

#### 2.7.1. Stopp i nødsituasjoner



Feil skal bare utbedres av en autorisert spesialist eller kundeservice i Hoffmann Group, alt etter type feil.

- Ved feil som utgjør en umiddelbar fare for personer eller materielle verdier, må du koble systemet for levering av varer fra strømmettet og sikre det mot å bli slått på igjen.
- Finn årsaken til feilen.

## LES DETTE! Mulig materiell skade ved plutselig frakobling av strømforsyningen.

### 2.7.2. Sikres mot å bli slått på igjen

- Slå av systemet for levering av varer, koble det fra strømmettet, kontroller at det er fritt for spenning.
- Sperr av faren rundt systemet for levering av varer, gjør oppmerksom på arbeidet som utføres med et tydelig informasjonsskilt og forby innkobling.
- Når arbeidet er fullført, gjenoppsetter du sikkerhets- og verneinnretningene.
- Kontroller at sikkerhets- og verneinnretningene fungerer som de skal, og fjern informasjonsskiltet.

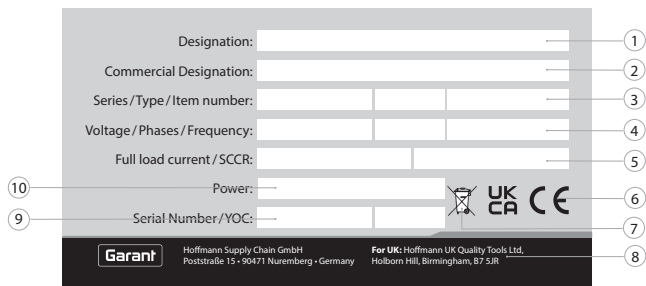
### 3. Apparatoversikt

#### 3.1. TOOL24 LOCKER



1	Berørings skjerm (hovedsystem)	6	Jekketrallesokkel med LED-belysning
2	Lås for nødopplåsing	7	Nødopplåsingsdeksel med LED-linje
3	Dataenhet	8	Luker for levering av varer
4	Karosseri	9	Strekkodeleser (1D standard, 2D-tilbehør)
5	Styreenhet		

#### 3.2. TYPESKILT



1	Allmenn betegnelse	6	CE- og UKCA-merke
2	Handelsbetegnelse	7	Merking av elektrisk og elektronisk utstyr
3	Serie / Type / Artikelnummer	8	Produsentens adresse
4	Spenning i V / Faser / Frekvens i Hz	9	Serienummer / produksjonsår
5	Full strømbelastning i A / maks. kortslutningsstrøm i kA	10	Nominell effekt i kW

#### 3.3. OVERSIKT OVER TILKOBLING

##### Hovedsystem (MASTER)



Nr.	Tilkoblingstype	Funksjon
1	Strømuttak C14	Strømforsyning (utgang) Utvidelsesmoduler Strømforsyning (inngang)
2	Strømuttak C13	Strømforsyning (inngang)
3	USB-utgang	Tilkobling av utvidelsesmoduler
4	RJ45-kontakt	Forbindelse til nettverket

##### Utvidelsesmodul



Nr.	Tilkoblingstype	Funksjon
1	Strømuttak C14	Strømforsyning (utgang) Utvidelsesmoduler Strømforsyning (inngang)
2	Strømuttak C13	Strømforsyning (inngang)
3	USB-utgang	Tilkobling av utvidelsesmoduler
4	USB-inngang	Koble utvidelsesmodulen til hovedsystemet (MASTER)

**i** Systemet for levering av varer har et ekstra kabeluttak med gummibelegg på baksiden for å beskytte kablene mot skade.

**i** Locker kan kobles sekvensielt / i serie til følgende melding fra Windows vises. Når denne meldingen vises, var den sist tilkoblede Locker for mye og må kobles til Master via en separat USB-port.

**i** Windows-melding: Du har overskredet antall støttede USB-enheter. Du har overskredet antallet støttede USB-enheter på Intel USB 3.0 eXtensible-Hostcontroller. Koble fra forbindelsen til en ubrukt USB-enhet, eller koble en av enhetene til en annen port.

#### 4. Transport, installasjonssted og lagring

**i** Kontroller produktet rett etter at du har mottatt det for å se om det har transportskader. Ved skader skal ikke produktet monteres eller startes opp.

#### ADVARSEL

##### Hengende last

Livsfare samt klem-, kutt- og støt fare for kropp, armer og bein.

- » Transportarbeider skal utføres av opplærede personer som har fått sikkerhetsteknisk opplæring i omgang med løfteutstyr og transportarbeider.
- » Bruk kun transportkjøretøyer, løfteutstyr og festemidler som er testet, og som er konstruert for vekten og målene på transportgodset.
- » Ikke gå eller grip under bevegelsesområdet for hengende last.
- » Ta hensyn til apparatets tyngdepunkt.
- » Løfteutstyr slik som tau og stropper må ikke legges over skarpe kanter og hjørner, og det må heller ikke knyttes eller vris.
- » Kontroller at festemiddelet sitter godt.
- » Last skal bare bevegges under oppsyn. Sett ned lasten når arbeidsplassen forlattes.

#### FORSIKTIG

##### Fare for personskader under transport

Fare for personskader på grunn av ikke forskriftsmessig transport til oppstillingsstedet.

- » Bruk vernesko, beskyttelseshansker og hjelm.
- » Transport med minst to personer.
- » Sikre skyve- og transportveier.
- » Løse parkeringsbremsen på styrehjulene, om slike finnes, og sett dem på igjen for arbeidet.
- » Transporteres med lukkede, låste og ekstra fikserte skuffer og dører.

#### LES DETTE

##### Ufagmessig transport

Materielle skader på transportstykke.

- » Håndter pakken iht. symboler og henvisninger på emballasjen.
- » Ikke trekk den over gulvet.
- » Transporter pakken stående, bundet fast og sklisikkert.
- » Vær oppmerksom på tyngdepunktet.
- » Bruk planlagte festepunkter.
- » Sett den ned sakte og jevnt.
- » Fjern transportemballasjen rett før montering.
- » Fjern transportsikringene etter oppstilling på oppstillingsstedet.

#### 4.1. SYMBOLFORKLARING

Symbol	Betydning
	Beskytt pakken mot fuktighet, og hold den tørr.
	Pakke med skjørt eller ømfintlig innhold. Skal behandles med forsiktighet, ikke falle ned, ikke utsettes for støt.
	Pilspisser markerer toppsiden av pakken og må alltid vende opp for å unngå å skade innholdet.
	Pakkene skal ikke stables.

#### 4.2. TRANSPORTDIMENSJONER

Art.nr. 979300	Størrelse 450/10	Størrelse 300/14	Størrelse 180/40
Lengde	1000 mm	1050 mm	1000 mm
Bredde	1200 mm	1050 mm	1200 mm
Høyde	2150 mm	2200 mm	2150 mm
Bruttovekt	210 kg	200 kg	275 kg
Art.nr. 979310	Størrelse 450/10	Størrelse 300/14	Størrelse 180/40
Lengde	1200 mm	1000 mm	1000 mm
Bredde	1000 mm	1200 mm	1200 mm
Høyde	2200 mm	2150 mm	2150 mm
Bruttovekt	210 kg	200 kg	275 kg
Art.nr. 979320	Størrelse 450/10	Størrelse 300/14	Størrelse 180/40
Lengde	1000 mm	1000 mm	1200 mm
Bredde	1200 mm	1200 mm	1000 mm
Høyde	2150 mm	2150 mm	2200 mm

Art.nr. 979320	Størrelse 450/10	Størrelse 300/14	Størrelse 180/40
Bruttovekt	210 kg	200 kg	275 kg

### 4.3. TRANSPORT TIL OPPSTILLINGSSTEDET

- ✓ Alle tilkoblingsmuligheter er klargjort på det endelige installasjonsstedet.
  - ✓ Underlaget har tilstrekkelig bæreevne.
  - ✓ Gaffeltrucken eller jekketralen er konstruert for kolloiets vekt.
  - ✓ Kravene til omgivelsene På installasjonsstedet [ Side 63] er oppfylt.
1. Fjern emballasjen. [ Side 63].
  2. Ta av sokkeldekslet.
  3. Kjør gaffeltruckens gafler inn mellom støtteflatene til systemet for levering av varer, helt til gaflene stikker ut på motsatt side.
    - » Ta hensyn til tyngdepunktet til systemet for levering av varer.
  4. Løft opp systemet for levering av varer, og fjern det fra pallen.
  5. Transporter systemet for levering av varer til det endelige installasjonsstedet.
  6. Senk gaflene forsiktig, og trekk dem ut.

### 4.4. FJERN EMBALLASJEN.



1. Fjern folieemballasjen rundt trerammen, og demonter forsiktig transportrammen.
2. Fjern fire til seks skruer på hver side.
3. Ta separat pakkekomponenter fra pallen.
4. Fjern folieemballasjen rundt systemet for levering av varer.

### LES DETTE! Kutt forsiktig opp folieemballasjen. Ikke bruk uegnede skjæreverktøy som kjøkkenkniver, deko-kniver eller lommekniver.

5. Løsne fire skruer fra pallen i hvert hjørne av systemet for levering av varer.
6. Kast emballasjen i henhold til landspecifikke forskrifter.

Medfølgende kabler og tilbehør er plassert direkte på systemet eller skrudd fast til pallen.

### 4.5. KRAV TIL OMGIVELSENE

- Oppbevares eller settes opp i et lysbeskyttet, støvfritt, tørt interiør og fritt for rystelser og vibrasjoner.
- Skal ikke oppbevares eller installeres i nærheten av etsende, aggressive, kjemiske substanser, løsemidler, fuktighet og smuss.

#### 4.5.1. Transport og lagring

Temperaturområde	-24 °C til +55 °C; for en kort periode på maks. 24 timer også +70 °C.
Relativ luftfuktighet (ikke kondenserende)	Maks. 50 % ved +40 °C.

#### 4.5.2. På installasjonsstedet

Temperaturområde	+5 °C til +40 °C
Relativ luftfuktighet (ikke kondenserende)	Maks. 50 % ved +40 °C*
Belysning arbeidsmiljø	Minst 300 lux

\* Høyere relativ fuktighet tillatt ved lavere temperaturer.

## 5. Montering

### 5.1. KLARGJØRING AV SKUFFER MED STRØMFORSYNING

Elektroteknisk fagperson

Tool24 Locker utstyrt med en 6-grener stikkontaktlist. Tilgang via sjakt for nødtilgang.

#### FARE

#### Elektrisk strøm

Livsfare på grunn av elektrisk støt.

- » Koble apparatet fra strømmettet før start av alle arbeider med montering, rengjøring og vedlikehold.
- » Elektrisk installasjon, vedlikehold og reparasjoner skal kun utføres av egnet fagpersonale.
- » Skal kun brukes innendørs.
- » Apparatet skal straks kobles fra strømmettet og ikke lenger brukes ved skader på strømkabler eller stikkontakter.
- » Ikke kjør over, klem eller knus kabelen.
- » Væske skal ikke oppbevares i nærheten av strømførende komponenter.
- » Skal ikke betjenes med fuktige eller våte hender.
- » Nominell spenning og frekvens som er angitt på merkeplaten, må stemme overens med nettspenningen.

1. Demonter sjakten for nødtilgang [ Side 64].
2. Bruk den mekaniske utløseren for luken for levering av varer.
3. Bruk en skrutrekker til å bryte ut det klargjorte hullet i skuffen for levering av varer, og sett inn kabelhylsen.
4. Plasser nettadapteren eller kabelen i skuffen for levering av varer, og før den gjennom sjakten for nødtilgang.
5. Monter en kabellås i området for gjennombruddet.
6. Før nettadapteren, kabelen nedover og til utsiden gjennom kabeluttaket.
7. Opprett strømforsyning, og start systemet for levering av varer.

### 5.2. MONTERE SKJERMHOLDEREN

1. Sving skjermholderen helt rundt.
2. Før DVI-kabelen gjennom kabeluttaket på svingarmen.
3. Før alle andre kabler gjennom kabeluttaket, og fest skjermholderen til den perforerte veggen.
4. Skyv holdeplaten oppover, og trekk den til med de integrerte skruene.
5. Klem kabelholderen sammen, og fest kabelen til svingarmen.
6. Etter montering og kabling skyves de fremstikkende kablene tilbake i sjakten.
  - » Skjermholderen er montert.

## 6. Oppstart

### 6.1. KOBLE TIL SYSTEMET FOR LEVERING AV VARER



Elektroteknisk fagperson

- ✓ Systemet for levering av varer er pakket ut.
- 1. Koble strømkabelen (nettkabel) til IEC-kontakt C14 på baksiden av systemet for levering av varer.
- 2. Koble nettverkskabelen til RJ-45-kontakten på baksiden av systemet for levering av varer.
- 3. Koble nettverkskabelen til nettverksporten.
- 4. Koble strømkabelen til stikkontakten.
  - » Systemet for levering av varer er tilkoblet.

### 6.2. STARTE SYSTEMET FOR LEVERING AV VARER

- ✓ Sjakten for nødtilgang er lukket og låst.
- ✓ Systemet for levering av varer er koblet til strømforsyningen.
- ✓ Hovedsystemet (Master) er koblet til nettverket.
- 1. Slå på monitoren.
- 2. Systemet for levering av varer aktiveres automatisk når strømforsyning foreligger.

» LED-linjen lyser, og operativsystemet er klar til bruk.

### 6.3. KOBLE SMARTLINE SOM MASTER TIL LOCKER-UTVIDElsen



Elektroteknisk fagperson

- ✓ Locker-utvidelsen er plassert ved siden av Smartline Master.
- ✓ Systemene for levering av varer er koblet fra strømforsyningen.
- ✓ Smartline er koblet til nettverket.
- ✓ Dekslet er fjernet.
- 1. Fjern frontdekslet fra dekslet.
- 2. Legg fri åpningen for kabelføringen på frontdekslet.
- 3. Koble datalinjen fra USB-A-utgangen på Smartline Master med USB-A-inngangen på Locker-utvidelsen.
- 4. Koble strømkabelen til strømmettet via IEC-kontakt C14.
- 5. Monter frontdekslet med kabellås på dekslet.
- 6. Monter dekslet.
- 7. Gjenopprett strømforsyningen.
- 8. Slå systemet for levering av varer på, og koble til systemene til hverandre i programvaren.
  - » Smartline Master er koblet til Locker-utvidelsen.

### 6.4. KOBLE PICKONE SOM MASTER TIL LOCKER-UTVIDElsen



Elektroteknisk fagperson

- ✓ Locker-utvidelsen er plassert ved siden av PickOne Master.
- ✓ Systemene for levering av varer er koblet fra strømforsyningen.
- ✓ Sokkeldekslet på PickOne er fjernet.
- 1. Koble datalinjen fra USB-A-utgangen på PickOne Master med USB-A-inngangen på Locker-utvidelsen.
- 2. Koble strømkabelen til strømmettet via IEC-kontakt C14.
- 3. Gjenopprett strømforsyningen.
- 4. Slå systemet for levering av varer på, og koble til systemene til hverandre i programvaren.
  - » PickOne Master er koblet til Locker-utvidelsen.

### 6.5. KOBLE LOCKER SOM MASTER TIL LOCKER-UTVIDElsen



Elektroteknisk fagperson

- ✓ Locker-utvidelsen er plassert ved siden av Locker Master.
- ✓ Systemene for levering av varer er koblet fra strømforsyningen.
- 1. Koble datalinjen fra USB-A-utgangen på Locker Master med USB-A-inngangen på Locker-utvidelsen.
- 2. Koble strømkabelen til strømmettet via IEC-kontakt C14.
- 3. Gjenopprett strømforsyningen.

- Slå systemet for levering av varer på, og koble til systemene til hverandre i programvaren.

» Locker Master er koblet til Locker-utvidelsen.

## 6.6. SLÅ AV SYSTEMET FOR LEVERING AV VARER

- Avslutt programvaren på riktig måte.
- Slå av operativsystemet.
- Koble systemet for levering av varer fra strømmettet.

## 7. Drift



### Verne- eller sikkerhetsinnretninger som ikke fungerer

Fare for død eller alvorlig personskade.

- » Før du starter arbeidet, må du kontrollere at alle sikkerhetsinnretninger fungerer, og at de er forskriftsmessig installert.
- » Verneinnretninger som f.eks. sjakten for nødtilgang må ikke settes ut av drift.
- » Hold stikkontaktene for tilkobling av systemet for levering av varer tilgjengelige.
- » Ikke slå på systemet igjen på en ukontrollert måte når det er ute av drift.
- » Sikkerhetsinnretningene må alltid være tilgjengelige.



### Gjenstander som ikke er sikret, faller ned eller ligger strødd omkring

Klemming og støting av hender, føtter og kropp.

- » Ikke plasser eller fest tunge gjenstander på systemet for levering av varer.
- » Overhold maks. bæreevne.
- » Hold arbeidsområdet rent, fjern eventuelle gjenstander som ikke lenger er nødvendige.
- » Merk snubepunkter som ikke kan unngås.



### Fare for å knuse legemsdeler ved lukking av luker for levering av varer

Fare for å knuse hender

- » Ikke grip inn i luken for levering av varer under lukkeprosessen.

## LES DETTE! Ikke oppbevar stoffer som avgir harpiks i luker for levering av varer, noe som kan føre til at lukkemekanismen klistres sammen.

### 7.1. PLASSERE VARER PÅ LAGER

- ✓ Artikler må ikke stikke ut av skuffen.
  - ✓ Skuffens størrelse må samsvare med artikkelstørrelsen.
  - ✓ Maksimal last per skuff må ikke overskrides.
  - ✓ Systemet er klart.
  - ✓ Brukeren er logget inn.
- Følg instruksjonene på skjermen for å plassere artikler på lager.
    - » Berør de viste knappene på skjermen for å plassere artiklene i riktig antall på lager.
  - Retten den håndholdte skanneren mot artikkelens strekkode.
    - » Skann artikkelen med strekkode.
  - Angi antall artikler manuelt.
    - » Bekreft oppføringen.
  - Skuffen åpnes.
  - Plasser artikkelen i skuffen, og bekreft på skjermen.
    - » Artikkelen er plassert på lager.

### 7.2. LEVERING AV VARER

- ✓ Systemet er klart
  - ✓ Brukeren er logget inn.
- Følg instruksjonene på skjermen for å velge artikkel.
    - » Trykk på de viste knappene på skjermen for å velge artikkel og antall.
  - Velg artikkel.
    - » Bekreft artikkelen
  - Velg antall.
    - » Bekreft antallet.
  - Skuffen åpnes.
    - » Ta ut artikkelen.

## 8. Feil

### 8.1. NØDTILGANG



Åpne nødtilgang i tilfelle funksjonsfeil, og for å sette opp skuffer med strømforsyning, for å låse opp strømløse skuffer for levering av varer manuelt.

Elektroteknisk fagperson

- ✓ Systemet for levering av varer er koblet fra strømmettet og kontrollert for å være uten spenning.

- Lås opp sjakten for nødtilgang med nøkkelen.
  - » Vær oppmerksom på kablingen mellom LED-linjen og sjaktdekslet.

- Løft sjaktdekslet sakte opp, trekk det ut av pinnene, fjern det og legg det forsiktig ned.
  - » Ikke koble fra eller skade kablingen for LED-linjen.
- Lås opp ønsket skuff ved å betjene armen.
  - » Skuffen åpnes.
- Ta ut artikkelen, lukk skuffen.
- Når artikkelen er tatt helt ut, settes sjaktdekslet inn igjen og låses med nøkkelen.
- Manuell ny bestilling i programvaren er nødvendig etter at artikler er hentet ut.

## 9. Vedlikehold



### Feil utført vedlikeholdsarbeid

Alvorlige personskader.

- » Utfør bare arbeid med vedlikehold, reparasjoner- og rengjøring når maskinen er stoppet.
- » Slå av systemet for levering av varer, koble det fra strømmettet, og kontroller at det er fritt for spenning.
- » Kontroller at dekslene og sikkerhetsinnretningene fungerer som de skal.
- » Følg lokale og regionale sikkerhetsforskrifter.

Intervall	Vedlikeholdsarbeid	Skal utføres av
Før hver bruk	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kontroller om det finnes synlige utvendige skader.</li> <li>■ Fjern støv.</li> <li>■ Rengjør skjermen.</li> </ul>	Opplært person / operatør
Månedlig	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kontroller hele systemet for skader.</li> <li>■ Kontroller stabiliteten.</li> </ul>	Fagperson for mekanikk / elektro
Etter behov	Inspeksjon	Kundeservice Hoffmann Group

*Juster vedlikeholdsintervallene til de faktiske tegn på slitasje.*

## 10. Rengjøring

Ikke bruk kjemiske, alkoholholdige, slipende eller løsemiddelholdige rengjøringsmidler.

Rengjør pulverlakkerte overflater (som korpus, metallfronter, skuffer, hyllebunner) med en klut fuktet med lunket vann.

## 11. Reservedeler

Originale reservedeler kan bestilles fra kundeservice i Hoffmann Group.

## 12. Avfallsbehandling

Overhold nasjonale og regionale forskrifter om miljøvern og avfallshåndtering og kasser eller resirkuler på forskriftsmessig måte. Metaller, metalloider, kompositter og hjelpestoffer må sorteres etter sorter og kasseres på en miljøvennlig måte.

## 13. Tekniske data

### 13.1. VEKT OG DIMENSJONER

Art.nr. 979300, 979310, 979320	Størrelse 450/10	Størrelse 300/14	Størrelse 180/40
Høyde	1965 mm	1965 mm	1965 mm
Bredde	1100 mm	800 mm	1100 mm
Dybde	500 mm	500 mm	500 mm
Skuff 1 nyttehøyde, (antall)	300 mm (8x)	220 mm (12x)	140 mm (32x)
Skuff 2 nyttehøyde, (antall)	460 mm (2x)	300 mm (2x)	220 mm (8x)
Skuff 1 nyttebredde	450 mm	300 mm	180 mm
Skuff 2 nyttebredde	450 mm	450 mm	450 mm
Antall skuffer	10	14	40
Maksimal lastekapasitet per hylle for levering av varer	25 kg	25 kg	25 kg
Maksimal lastekapasitet for perforert vegg	5 kg	5 kg	5 kg
Maksimal total lastekapasitet	1000 kg	1000 kg	1000 kg
Nettovekt	210 kg	200 kg	275 kg

### 13.2. TILKOBLINGSVERDIER

Elektriske tilkoblingsverdier	
Spenning	110 - 230 V
Frekvens	50 - 60 Hz
Strøm med fullast	1 A



## Elektriske tilkoblingsverdier

Maks. kortslutningsstrøm	0,0010 kA
Faser	1
Opptatt effekt	230 W

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

## Spis treści

<b>1. Informacje ogólne</b>	<b>67</b>
1.1. Informacje dodatkowe	67
1.2. Instrukcje postępowania	67
<b>2. Bezpieczeństwo</b>	<b>67</b>
2.1. Podstawowe instrukcje bezpieczeństwa	67
2.2. Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem	67
2.3. Niewłaściwe użytkowanie	67
2.4. Środki ochrony indywidualnej	67
2.5. Kwalifikacje pracowników	67
2.5.1. Oprogramowanie	67
2.6. Obowiązki użytkownika	67
2.7. Urządzenia ochronne	68
2.7.1. Wyłączanie w sytuacji alarmowej	68
2.7.2. Zabezpieczanie przed ponownym uruchomieniem	68
<b>3. Przegląd części urządzenia</b>	<b>68</b>
3.1. Tool24 Locker	68
3.2. Tabliczka znamionowa	68
3.3. Przegląd złączy	68
<b>4. Transport, miejsce ustawienia i magazynowanie</b>	<b>68</b>
4.1. Objasnienie symboli	68
4.2. Wymiary transportowe	69
4.3. Transport na miejsce ustawienia	69
4.4. Usuwanie opakowania	69
4.5. Warunki otoczenia	69
4.5.1. Transport i magazynowanie	69
4.5.2. Na miejscu ustawienia	69
<b>5. Montaż</b>	<b>69</b>
5.1. Montaż półek z zasilaniem	69
5.2. Montaż uchwytu ekranu	69
<b>6. Uruchamianie</b>	<b>69</b>
6.1. Podłączanie systemu wydawania towarów	69
6.2. Uruchamianie systemu wydawania towarów	69
6.3. Podłączanie Smartline w wersji Master do rozszerzenia Locker	69
6.4. Podłączanie PickOne w wersji Master do rozszerzenia Locker	70
6.5. Podłączanie Locker w wersji Master do rozszerzenia Locker	70
6.6. Wyłączanie systemu wydawania towarów	70
<b>7. Eksploatacja</b>	<b>70</b>
7.1. Magazynowanie towarów	70
7.2. Wydawanie towarów	70
<b>8. Usterki</b>	<b>70</b>
8.1. Dostęp awaryjny	70
<b>9. Konserwacja</b>	<b>70</b>
<b>10. Czyszczenie</b>	<b>70</b>
<b>11. Części zamienne</b>	<b>70</b>
<b>12. Utylizacja</b>	<b>71</b>
<b>13. Dane techniczne</b>	<b>71</b>
13.1. Masa i wymiary	71
13.2. Wartości przyłączeniowe	71

## 1. Informacje ogólne



Należy zapoznać się z instrukcją obsługi i przestrzegać jej oraz zachować ją na przyszłość, przechowując w dostępnym miejscu.

Symbole ostrzegawcze	Znaczenie
<b>NIEBEZPIECZEŃSTWO</b>	Informuje o zagrożeniu, które spowoduje śmierć lub poważne obrażenia ciała, jeżeli nie da się go uniknąć.
<b>OSTRZEŻENIE</b>	Informuje o zagrożeniu, które może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała, jeżeli nie da się go uniknąć.
<b>PRZESTROGA</b>	Informuje o zagrożeniu, które może spowodować średnie lub lekkie obrażenia ciała, jeżeli nie da się go uniknąć.
<b>NOTYFIKACJA</b>	Informuje o zagrożeniu, które może spowodować straty materialne, jeżeli nie da się go uniknąć.
	Umieszczony obok porad i wskazówek, a także informacji zapewniających wydajną i bezawaryjną eksploatację.

### 1.1. INFORMACJE DODATKOWE



Informacje na temat określonej grupy odbiorców.

### 1.2. INSTRUKCJE POSTĘPOWANIA

- ✓ Warunek, który należy spełnić przed rozpoczęciem czynności.
- 1. Kroki, które należy kolejno wykonać.

» Tymczasowy lub końcowy wynik działania.

## 2. Bezpieczeństwo

### 2.1. PODSTAWOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

#### NIEBEZPIECZEŃSTWO

##### Napięcie elektryczne

Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem.

- » Prace przy komponentach elektrycznych mogą przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowani elektrycy.
- » Zlecić drugiej osobie zabezpieczenie obszaru pracy.
- » Przed rozpoczęciem prac przy komponentach elektrycznych i w czasie ich trwania należy:
  - ⇒ Zamknąć system, odłączyć go i zabezpieczyć przed ponownym uruchomieniem.
  - ⇒ Sprawdzić brak napięcia, uziemić i zwierzyć.
  - ⇒ Przykryć lub odgrodzić sąsiadujące części znajdujące się pod napięciem.
- » Nie pomijać ani nie wyłączać bezpieczników, w razie wymiany uwzględnić informacje o prawidłowym natężeniu prądu.
- » Zapewnić dostępność gniazd.
- » Nie przejeżdżać po przewodach, nie zaciskać ani nie zginać.
- » Nie narażać części przewodzących prąd na działanie wilgoci ani wysokiej temperatury.
- » W razie uszkodzenia izolacji natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania i zlecić naprawę.

#### OSTRZEŻENIE

##### Przewrócenie się systemu wydawania towarów

Zmiażdżenie i stłuczenie dłoni, stóp i ciała.

- » Uwzględnić maksymalną nośność.
- » Przed załadunkiem odpowiednio zabezpieczyć system wydawania towarów przed przewróceniem:
  - ⇒ Tylne otwory do zaczepienia na ścianie w celu ochrony przed przewróceniem.
  - ⇒ Boczne otwory zabezpieczające przed przewróceniem na kolumnie lub drugim systemie Tool24 Locker.
  - ⇒ Stółki do niwelacji.

#### OSTRZEŻENIE

##### Przekroczenie nośności

Zmiażdżenie i stłuczenie ciała.

- » Uwzględnić maks. obciążenie wynoszące 25 kg na półkę systemu do wydawania towaru.
- » Uwzględnić maksymalną nośność łączną systemu wydawania towarów wynoszącą 1000 kg.

#### PRZESTROGA

##### Wychylająca się kłapa wydawania towarów

Stłuczenie ciała i zmiżdżenie dłoni.

- » Kłapy wydawania towarów otwierają się automatycznie; nie zastawiać tej strefy.
- » Kłapy wydawania towarów należy zamykać ręcznie.
  - ⇒ Podczas zamykania nie sięgać do obszaru kłap.

#### PRZESTROGA

##### Niebezpieczne, spadające lub porozrzucone przedmioty

Zmiażdżenie i stłuczenie dłoni, stóp i ciała.

- » Na systemie wydawania towarów nie należy ustawiać ani mocować żadnych ciężkich przedmiotów.
- » Dodatkowe przedmioty mocować wyłącznie przewidzianymi do tego celu materiałami mocującymi, takimi jak haki Easyfix.
- » Uwzględnić maksymalną nośność.
- » Utrzymywać obszar pracy w czystości, uprzątnąć nieużywane przedmioty.
- » Oznakować wszystkie miejsca grożące potknięciem, których nie da się wyeliminować.

### 2.2. UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

- System wdawania towarów z ochroną dostępu dla osób uprawnionych do pobierania i składowania artykułów oraz zarządzania nimi.
- Skaner kodów kreskowych do skanowania artykułów.
- Administrowanie oraz sterowanie napełnianiem i pobieraniem za pośrednictwem monitora dotykowego (system Master).
- Składować wyłącznie czyste i wyczyszczone artykuły.
- Toczące się lub naostrzone artykuły składować w opakowaniu w celu umożliwienia bezpiecznego składowania i pobierania.
- Do użytku przemysłowego w pomieszczeniach. Użytkowanie na suchym i stałym podłożu.
- Stosować wyłącznie urządzenie znajdujące się w stanie nienagannym technicznie i umożliwiającym bezpieczną eksploatację.

### 2.3. NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE

- Nie przechowywać żywności.
- Nie używać w obszarach zagrożonym wybuchem.
- Nie składować pojemników zawierających ciecze, gazy ani materiały zakwalifikowane jako towary niebezpieczne.
- Nie wystawiać na działanie wysokiej temperatury, bezpośredniego promieniowania słonecznego, otwartego ognia ani bezpośredniego kontaktu z cieczami.
- Nie dokonywać żadnych samodzielnych modyfikacji.
- Nie wymieniać zamontowanego oświetlenia diodowego LED.

### 2.4. ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

Przestrzegać krajowych i lokalnych przepisów dotyczących bezpieczeństwa i zapobiegania nieszczęśliwym wypadkom. Odzież ochronną, taką jak ochrona stóp i rękawice ochronne należy dobrać, udostępnić i nosić stosownie do rodzajów ryzyka ocze-kiwanego podczas wykonywania danej czynności.

### 2.5. KWALIFIKACJE PRACOWNIKÓW

#### Pracownicy wykwalifikowani w dziedzinie prac mechanicznych

Pracownikami wykwalifikowanymi w rozumieniu niniejszej dokumentacji są osoby obeznane z budową, instalacją mechaniczną, uruchomieniem, usuwaniem usterek i konserwacją produktu oraz mają poniższe kwalifikacje:

- Kwalifikacja / wykształcenie w dziedzinie mechaniki zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju użytkownika.

#### Wykwalifikowany elektryk

W rozumieniu niniejszej dokumentacji wykwalifikowany elektryk to fachowiec posiadający odpowiednie przeszkolenie specjalistyczne, wiedzę i doświadczenie umożliwiające rozpoznawanie i unikanie niebezpieczeństw związanych z elektrycznością.

#### Osoba poinstruowana

Osobami poinstruowanymi w rozumieniu niniejszej dokumentacji są osoby, które poinstruowano w zakresie przeprowadzania prac w zakresie transportu, magazynowania i użytkowania.

### 2.5.1. Oprogramowanie



Sprawdź zintegrowaną funkcję pomocy oprogramowania w celu uzyskania szczegółowych informacji o uprawnieniach użytkownika.

Tryb administratora	Administruje systemami oraz bazami danych, a także określa status (zablokowane/odblokowane).
Tryb operatora	Wykonywanie określonych, codziennych zadań.

### 2.6. OBOWIĄZKI UŻYTKOWNIKA

Użytkownik musi zagwarantować, że osoby wykonujące prace przy produkcji przestrzegają przepisów i regulacji oraz poniższych informacji:

- krajowych i regionalnych przepisów dotyczących bezpieczeństwa oraz zapobiegania nieszczęśliwym wypadkom i ochrony środowiska.
- Nie montować, nie instalować ani nie uruchamiać uszkodzonych produktów.
- Zapewnić wymagane środki ochrony.
- Określić zakres obowiązków związanych z instalacją, obsługą, usuwaniem usterek, konserwacją i czyszczeniem.
- Przestrzegać częstotliwości konserwacji.
- Regularnie sprawdzać urządzenia ochronne pod kątem sprawności i kompletności.
- Wskazówki bezpieczeństwa, wskazówki ostrzegawcze oraz wskazówki dotyczące obsługi utrzymywać w czytelnym stanie.

## 2.7. URZĄDZENIA OCHRONNE

### 2.7.1. Wyłączanie w sytuacji alarmowej

**i** Zależnie od rodzaju usterki jej usunięcie należy zlecić wyłączniemu autoryzowanemu personelowi lub działowi obsługi klienta Hoffmann Group.

- W przypadku usterek stanowiących bezpośrednie zagrożenie dla osób lub rzeczy odłączyć system wydawania towarów od prądu i zabezpieczyć go przed ponownym uruchomieniem.
- Ustalić przyczynę usterki.

**NOTYFIKACJA! Możliwość szkód rzeczowych w przypadku nagłego odcięcia dopływu prądu.**

### 2.7.2. Zabezpieczanie przed ponownym uruchomieniem

1. Zamknąć system wydawania towarów, odłączyć od zasilania, sprawdzić brak napięcia.
2. Zabezpieczyć obszar zagrożenia wokół systemu wydawania towarów, oznaczyć widoczną tabliczką z informacją o trwających pracach i zakazie włączania.
3. Po zakończeniu prac ponownie włączyć urządzenie zabezpieczające i ochronne.
4. Sprawdzić sprawność urządzeń zabezpieczających i ochronnych, usunąć tabliczkę.

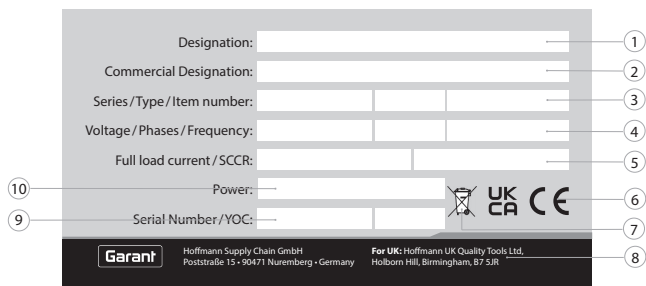
## 3. Przegląd części urządzenia

### 3.1. TOOL24 LOCKER



1	Monitor dotykowy (system Master)	6	Cokół do wózków widłowych z oświetleniem LED
2	Odblokowanie awaryjne zamka	7	Ośłona odblokowania awaryjnego z listwą LED
3	Jednostka komputerowa	8	Kłapa wydawania towarów
4	Korpus	9	Skaner kodów kreskowych (standardowo 1D, wersja 2D jako akcesoria)
5	Jednostka sterująca		

### 3.2. TABLICZKA ZNAMIONOWA



1	Opis ogólny	6	Oznaczenie CE i UKCA
2	Nazwa handlowa	7	Oznaczenie urządzeń elektrycznych i elektronicznych
3	Seria / Typ / Numer artykułu	8	Adres producenta
4	Napięcie w V / Fazy / Częstotliwość w Hz	9	Numer seryjny / Rok produkcji
5	Pełne obciążenie prądowe w A / maks. prąd zwarciovowy w kA	10	Moc znamionowa w kW

### 3.3. PRZEGLĄD ZŁĄCZY

#### System główny (MASTER)



Nr.	Typ złącza	Funkcja
1	Gniazdo do urządzeń nienagrzewających się C14	Zasilanie (wyjście) Moduły rozszerzeń Zasilanie (wejście)
2	Gniazdo do urządzeń nienagrzewających się C13	Zasilanie (wejście)
3	Wyjście USB	Złącze modułów rozszerzeń
4	Gniazdo RJ45	Połączenie z siecią

#### Moduł rozszerzeń



Nr.	Typ złącza	Funkcja
1	Gniazdo do urządzeń nienagrzewających się C14	Zasilanie (wyjście) Moduły rozszerzeń Zasilanie (wejście)

Nr.	Typ złącza	Funkcja
2	Gniazdo do urządzeń nienagrzewających się C13	Zasilanie (wejście)
3	Wyjście USB	Złącze modułów rozszerzeń
4	Wejście USB	Podłączanie modułu rozszerzeń do systemu głównego (MASTER)

**i** System wydawania towarów ma dodatkowy wylot kablowy z gumową tuleją z tyłu, aby chronić przewody przed uszkodzeniem.

**i** Szafkę Locker można podłączać kolejno/szeregowo, aż pojawi się następujący komunikat systemu Windows. Pojawienie się tego komunikatu oznacza, że szafka podłączona jako ostatnia jest nadliczbowa i wymaga podłączenia do systemu Master przez oddzielny port USB.

**i** Komunikat systemu Windows: Przekroczono liczbę obsługiwanych urządzeń USB. Przekroczono liczbę obsługiwanych urządzeń USB w kontrolerze hosta Intel USB 3.0 eXtensible. Odłączyć nieużywane urządzenie USB lub podłączyć jedno z nich do innego portu.

## 4. Transport, miejsce ustawienia i magazynowanie

**i** Bezpośrednio po otrzymaniu produktu skontrolować go pod kątem uszkodzeń transportowych. W razie stwierdzenia uszkodzeń nie wolno przeprowadzać montażu ani uruchomienia.

### **⚠ OSTRZEŻENIE**

#### Wiszące ładunki

Zagrożenie życia oraz niebezpieczeństwo zmiążdżenia, przecięcia i stłuczenia ciała oraz kończyn.

- » Pracami transportowymi mogą zajmować się przeszkolone osoby, które poinstruowano w zakresie bezpiecznego posługiwania się urządzeniami do podnoszenia i wykonywania prac transportowych.
- » Stosować wyłącznie sprawdzone pojazdy transportowe, urządzenia do podnoszenia i zawiesia, które są dostosowane do ciężaru i wymiarów transportowanego ładunku.
- » Nie przechodzić pod wiszącymi ładunkami ani nie sięgać w ich zakres ruchu.
- » Uwzględnić punkt ciężkości urządzenia.
- » Nie układać urządzeń do podnoszenia, takich jak liny czy pasy, na ostrych krawędziach ani narożach, nie wiązać ich ani nie obracać.
- » Sprawdzić bezpieczne osadzenie zawiesi.
- » Ładunki przemieszczać wyłącznie pod nadzorem; w razie opuszczenia stanowiska pracy odstawić.

### **⚠ PRZESTROGA**

#### Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała podczas transportu

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń wskutek nieprawidłowego transportu do miejsca ustawienia.

- » Nosić ochronę stóp, rękawice ochronne i hełm ochronny.
- » Transport z udziałem co najmniej dwóch osób.
- » Zabezpieczyć drogi przesuwania i transportowe.
- » Zwolnic hamulec postojowy na kółkach, jeśli jest dostępny, i zablokować go przed rozpoczęciem pracy.
- » Transport z zamkniętymi, zablokowanymi i dodatkowo przymocowanymi szuffadami i drzwiami.

### **NOTYFIKACJA**

#### Nieprawidłowy transport

Uszkodzenia transportowanego ładunku.

- » Postępować z pakunkiem zgodnie z umieszczonymi na nim symbolami i wskazówkami.
- » Nie przeciągać po podłożu.
- » Pakunek transportować w pozycji stojącej, obwiązany i zabezpieczony przed ześlizgnięciem.
- » Uwzględnić punkt ciężkości.
- » Korzystać z przewidzianych punktów mocowania.
- » Podczas odstawiania opuszczać powoli i równomiernie.
- » Opakowanie transportowe usunąć dopiero tuż przed montażem.
- » Po ustawieniu na miejscu ustawienia usunąć zabezpieczenia transportowe.

### 4.1. OBJAŚNIENIE SYMBOLI

Symbol	Znaczenie
	Chronić przed wilgocią i przechowywać w suchym miejscu.
	Krucha lub delikatna zawartość. Zachować ostrożność, nie upuszczać, nie narażać na uderzenia.
	Wierzchołki strzałek wskazują wierzchnią stronę; aby uniknąć uszkodzenia zawartości muszą być zawsze skierowane w górę.
	Nie sztaplować pakunków.

## 4.2. WYMIARY TRANSPORTOWE

Nr art. 979300	Rozmiar 450/10	Rozmiar 300/14	Rozmiar 180/40
Długość	1000 mm	1050 mm	1000 mm
Szerokość	1200 mm	1050 mm	1200 mm
Wysokość	2150 mm	2200 mm	2150 mm
Masa brutto	210 kg	200 kg	275 kg
Nr art. 979310	Rozmiar 450/10	Rozmiar 300/14	Rozmiar 180/40
Długość	1200 mm	1000 mm	1000 mm
Szerokość	1000 mm	1200 mm	1200 mm
Wysokość	2200 mm	2150 mm	2150 mm
Masa brutto	210 kg	200 kg	275 kg
Nr art. 979320	Rozmiar 450/10	Rozmiar 300/14	Rozmiar 180/40
Długość	1000 mm	1000 mm	1200 mm
Szerokość	1200 mm	1200 mm	1000 mm
Wysokość	2150 mm	2150 mm	2200 mm
Masa brutto	210 kg	200 kg	275 kg

## 4.3. TRANSPORT NA MIEJSCE USTAWIENIA

- ✓ W miejscu ostatecznego ustawienia udostępniono wszystkie możliwości podłączenia.
  - ✓ Podłoże charakteryzuje się wystarczającą nośnością.
  - ✓ Wózki widłowe lub podnośnikowe muszą być dostosowane do masy pakunku.
  - ✓ Uwzględnić warunki otoczenia panujące Na miejscu ustawienia [► Strona 69].
1. Usuwanie opakowania [► Strona 69].
  2. Zdjąć maskownicę.
  3. Wsuwać widły wózka widłowego pomiędzy podstawy systemu wydawania towarów do momentu, aż będą wystawać po przeciwnej stronie.
    - » Uwzględnić punkt ciężkości systemu wydawania towarów.
  4. Podnieść system wydawania towarów i zdjąć go z palety.
  5. Przetransportować system wydawania towarów do punktu ostatecznego ustawienia.
  6. Ostrożnie opuścić i wyciągnąć widły.

## 4.4. USUWANIE OPAKOWANIA



1. Usunąć folię opakowaniową i drewnianą ramę, ostrożnie zdemontować ramę transportową.
2. Z każdej strony usunąć od czterech do sześciu śrub.
3. Zdjąć z palety oddzielnie zapakowane komponenty.
4. Usunąć folię opakowaniową pokrywającą system wydawania towarów.

**NOTYFIKACJA! Ostrożnie rozcinać folię opakowaniową. Nie używać nieodpowiednich narzędzi tnących, takich jak noże kuchenne, dekoracyjne lub scyzoryki.**

5. Usunąć z palety po cztery śruby na każdym narożu systemu wydawania towarów.
6. Poddać opakowanie właściwej utylizacji zgodnie z przepisami krajowymi.



Dołączone przewody i akcesoria znajdują się bezpośrednio na systemie lub są przykręcone do palety.

## 4.5. WARUNKI OTOCZENIA

- Magazynować/ustawić w chronionym przed światłem, wolnym od kurzu, suchym pomieszczeniu zabezpieczonym przed wstrząsami i wibracjami.
- Nie przechowywać ani nie ustawiać w pobliżu żrących, agresywnych substancji chemicznych, rozpuszczalników, przy występowaniu wilgoci lub zanieczyszczeń.

### 4.5.1. Transport i magazynowanie

Zakres temperatury	-24°C do +55°C; przez maks. 24 h również +70°C
Wilgotność względna (niekondensująca)	maks. 50% przy +40°C

### 4.5.2. Na miejscu ustawienia

Zakres temperatury	od +5°C do +40°C
Wilgotność względna (niekondensująca)	maks. 50% przy +40°C*
Oświetlenie otoczenia pracy	min. 300 luksów

\* Wyższa wilgotność względna dopuszczalna przy niższej temperaturze.

## 5. Montaż

### 5.1. MONTAŻ PÓŁEK Z ZASILANIEM



Wykwalifikowany elektronik



System Tool24 Locker wyposażony w listwę z 6 gniazdami wtykowymi. Dostęp przez kanał awaryjny.

## ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

### Prąd elektryczny

Zagrożenie dla życia spowodowane porażeniem prądem.

- » Przed rozpoczęciem montażu, czyszczenia lub konserwacji odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- » Wykonywaniem instalacji elektrycznej, konserwacją i naprawami może zajmować się wyłącznie wykwalifikowany personel.
- » Stosować wyłącznie w pomieszczeniach.
- » W razie uszkodzenia przewodów prądowych lub gniazdek natychmiast odłączyć urządzenie od sieci i zaprzestać jego eksploatacji.
- » Nie przejeżdżać po przewodach, nie zaciskać ani nie zgniatać.
- » Nie składować cieczy w pobliżu komponentów przewodzących prąd elektryczny.
- » Nie obsługiwać wilgotnymi ani mokrymi rękami.
- » Wartości napięcia nominalnego i częstotliwości podane na tabliczce znamionowej muszą zgadzać się z napięciem sieciowym.

1. Usunąć kanał awaryjny [► Strona 70].
2. Aktywować mechaniczne odblokowanie klap wydawania towarów.
3. Korzystając z wkrętaka wyłamać wstępnie wykonaną perforację pod wycięcie w półce systemu wydawania towaru i założyć tulejkę kablową.
4. Umieścić zasilacz lub przewód w półce systemu wydawania towaru i wprowadzić do kanału awaryjnego przez wycięcie.
5. W obszarze wycięcia umieścić uchwyt odciążający.
6. Zasilacz wraz z przewodem poprowadzić w dół, a następnie na zewnątrz przez wylot kablowy.
7. Przywrócić zasilanie, uruchomić system wydawania towarów.

### 5.2. MONTAŻ UCHWYTU EKRANU

1. Odchylić całkowicie uchwyt ekranu.
  2. Poprowadzić przewód DVI przez wylot kablowy na ramieniu wychylnym.
  3. Poprowadzić wszystkie pozostałe przewody przez wylot kablowy i zawiesić uchwyt ekranu na ścianie perforowanej.
  4. Przesunąć płytę wspornikową do góry i dokręcić ją zintegrowanymi śrubami.
  5. Ścisnąć uchwyt kablowy i zamocować przewód na ramieniu wychylnym.
  6. Po montażu i wykonaniu okablowania wsunąć nadmiar przewodu w kanał kablowy.
- » Uchwyt ekranu zamontowany.

## 6. Uruchamianie

### 6.1. PODŁĄCZANIE SYSTEMU WYDAWANIA TOWARÓW



Wykwalifikowany elektronik

- ✓ System wydawania towarów jest rozpakowany.
  - 1. Podłączyć przewód elektryczny (przewód sieciowy) do gniazda do urządzeń nienagrzewających C14 z tyłu systemu wydawania towarów.
  - 2. Podłączyć kabel sieciowy do gniazda RJ-45 z tyłu systemu wydawania towarów.
  - 3. Podłączyć kabel sieciowy do przyłącza sieciowego.
  - 4. Podłączyć przewód prądowy do gniazda zasilania.
- » System wydawania towarów jest podłączony.

### 6.2. URUCHAMIANIE SYSTEMU WYDAWANIA TOWARÓW

- ✓ Kanał awaryjny jest zamknięty i zablokowany.
  - ✓ Podłączyć system wydawania towarów odłączony od zasilania.
  - ✓ Podłączyć system nadrzędny (Master) do sieci.
  - 1. Włączyć monitor.
  - 2. Podłączenie zasilania powoduje automatyczne uruchomienie systemu wydawania towarów.
- » Listwa oświetleniowa LED świeci się, a system operacyjny jest gotowy do pracy.

### 6.3. PODŁĄCZANIE SMARTLINE W WERSJI MASTER DO ROZSZERZENIA LOCKER



Wykwalifikowany elektronik

- ✓ Rozszerzenie Locker umieszczone obok Smartline w wersji Master.
- ✓ System wydawania towarów odłączony od zasilania.
- ✓ System Smartline podłączony do sieci.
- ✓ Osłona zdjęta.
- 1. Zdjąć pokrywę przednią z osłony.
- 2. Odślonić otwór przewodnika kablowego na pokrywie przedniej.
- 3. Podłączyć przewód danych z wyjścia USB-A Smartline Master do wejścia USB-A rozszerzenia Locker.
- 4. Podłączyć przewód prądowy do sieci elektrycznej za pośrednictwem gniazda do urządzeń nienagrzewających się C14.
- 5. Zamontować pokrywę przednią z ochronnym przepustem kablowym na osłonie.
- 6. Zamontować osłonę.
- 7. Przywrócić zasilanie.

- Włączyć system wydawania towarów i połączyć systemy ze sobą w oprogramowaniu.
- Smartline w wersji Master podłączony do rozszerzenia Locker.

## 6.4. PODŁĄCZANIE PICKONE W WERSJI MASTER DO ROZSZERZENIA LOCKER



Wykwalifikowany elektronik

- ✓ Rozszerzenie Locker umieszczone obok PickOne w wersji Master.
  - ✓ System wydawania towarów odłączony od zasilania.
  - ✓ Maskownica cokołu PickOne usunięta.
- Podłączyć przewód danych z wyjścia USB-B PickOne Master do wejścia USB-A rozszerzenia Locker.
  - Podłączyć przewód prądowy do sieci elektrycznej za pośrednictwem gniazda do urządzeń nienagrzewających się C14.
  - Przywrócić zasilanie.
  - Włączyć system wydawania towarów i połączyć systemy ze sobą w oprogramowaniu.
- » PickOne w wersji Master podłączony do rozszerzenia Locker.

## 6.5. PODŁĄCZANIE LOCKER W WERSJI MASTER DO ROZSZERZENIA LOCKER



Wykwalifikowany elektronik

- ✓ Rozszerzenie Locker umieszczone obok Locker w wersji Master.
  - ✓ System wydawania towarów odłączony od zasilania.
- Podłączyć przewód danych z wyjścia USB-A Locker Master do wejścia USB-A rozszerzenia Locker.
  - Podłączyć przewód prądowy do sieci elektrycznej za pośrednictwem gniazda do urządzeń nienagrzewających się C14.
  - Przywrócić zasilanie.
  - Włączyć system wydawania towarów i połączyć systemy ze sobą w oprogramowaniu.
- » Locker w wersji Master podłączony do rozszerzenia Locker.

## 6.6. WYŁĄCZANIE SYSTEMU WYDAWANIA TOWARÓW

- Prawidłowo zamknąć oprogramowanie.
- Zamknąć system operacyjny.
- Odłączyć system wydawania towarów od zasilania sieciowego.

## 7. Eksploatacja

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

#### Niedziałające urządzenia ochronne lub zabezpieczające

Zagrożenie życia lub poważne obrażenia.

- » Przed rozpoczęciem pracy sprawdzić wszystkie urządzenia zabezpieczające pod kątem sprawnego działania i prawidłowej instalacji.
- » Nie wyłączać urządzeń zabezpieczających, jak np. kanał awaryjny.
- » Zapewnić dostępność gniazd do podłączania systemu wydawania towarów.
- » Systemu wyłączzonego z eksploatacji nie należy ponownie uruchamiać w niekontrolowany sposób.
- » Zapewnić stałą dostępność urządzeń zabezpieczających.

### ⚠ PRZESTROGA

#### Niebezpieczne, spadające lub porzucane przedmioty

Zmiażdżenie i stłuczenie dłoni, stóp i ciała.

- » Na systemie wydawania towarów nie należy ustawiać ani mocować żadnych ciężkich przedmiotów.
- » Uwzględnić maksymalną nośność.
- » Utrzymywać obszar pracy w czystości, uprzątnąć nieużywane przedmioty.
- » Oznakować wszystkie miejsca grożące potknięciem, których nie da się wyeliminować.

### ⚠ PRZESTROGA

#### Niebezpieczeństwo zmiążdżenia podczas zamykania kłap wydawania towarów

Zmiażdżenie dłoni.

- » Podczas zamykania nie sięgać do kłap wydawania towarów.

**NOTYFIKACJA! W kłapach wydawania towarów nie należy przechowywać żadnych substancji żywnych, które powodują sklejanie urządzenia zamykającego.**

## 7.1. MAGAZYNOWANIE TOWARÓW

- ✓ Artykuły nie mogą wystawać z półki.
- ✓ Wielkość półki musi odpowiadać wielkości artykułu.
- ✓ Nie wolno przekraczać maksymalnego obciążenia na półkę.
- ✓ System jest gotowy.
- ✓ Użytkownik jest zalogowany.

- Postępować zgodnie z instrukcjami na ekranie dotyczącymi magazynowania artykułów.
  - » W celu magazynowania dotknąć artykułów i ilości na widocznych obszarach.
- Wyrównać skaner ręczny z kodem kreskowym artykułu.
  - » Zeskanować artykuł za pomocą kodu kreskowego.
- Wprowadzić ręcznie ilość artykułów.
  - » Potwierdzić wpis.
- Półka otwiera się.
- Umieścić artykuł na półce i potwierdzić go na ekranie.
  - » Artykuł magazynowany.

## 7.2. WYDAWANIE TOWARÓW

- ✓ System jest gotowy
  - ✓ Użytkownik jest zalogowany.
- Postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi wyboru artykułu wyświetlanymi na ekranie.
    - » W celu wyboru dotknąć artykułów i ilości na widocznych obszarach.
  - Wybrać artykuł.
    - » Potwierdzić artykuł
  - Wybrać ilość.
    - » Potwierdzić ilość.
  - Półka otwiera się.
    - » Wyjąć artykuł.

## 8. Usterki

### 8.1. DOSTĘP AWARYJNY



*Dostęp awaryjny należy otwierać w razie wystąpienia usterki oraz w celu instalacji półek z zasilaniem; umożliwi to ręczne odblokowanie półek systemu wydawania towaru, które nie znajdują się pod napięciem.*



Wykwalifikowany elektronik

- ✓ Odłączyć system wydawania towarów od zasilania i sprawdzić brak napięcia.
- Odblokować kanał awaryjny kluczem.
    - » Uwzględnić przewody pomiędzy listwą oświetleniową LED a zaślepką kanału.
  - Powoli podnieść zaślepkę kanału, wyciągnąć z kołków, wyjąć i ostrożnie odłożyć.
    - » Nie odłączać ani nie uszkadzać listwy oświetleniowej LED.
  - Odblokować wybraną półkę, korzystając z dźwigni.
    - » Półka otwiera się.
  - Wyjąć artykuł i zamknąć półkę.
  - Po całkowitym pobraniu artykułu założyć zaślepkę na miejsce i zablokować kanał kluczem.
  - Po pobraniu artykułów należy ręcznie odnotować ten fakt w aplikacji.

## 9. Konserwacja

### ⚠ OSTRZEŻENIE

#### Nieprawidłowo przeprowadzone prace konserwacyjne

Poważne obrażenia.

- » Prace konserwacyjne, naprawy i czyszczenie przeprowadzać wyłącznie na wyłączzonej maszynie.
- » Zamknąć system wydawania towarów, odłączyć od zasilania i sprawdzić brak napięcia.
- » Sprawdzić prawidłowe działanie pokryw i urządzeń zabezpieczających.
- » Przestrzegać krajowych i regionalnych przepisów bezpieczeństwa.

Częstotliwość	Czynność konserwacyjna	Wykonanie
Przed każdym użyciem	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sprawdzić pod kątem uszkodzeń widocznych z zewnątrz.</li> <li>■ Odkurzyć.</li> <li>■ Oczyszczyć monitor.</li> </ul>	Osoby poinstruowane / operatorzy
Co miesiąc	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sprawdzić cały system pod kątem uszkodzeń.</li> <li>■ Sprawdzić stabilność.</li> </ul>	Wykwalifikowany mechanik / elektronik
Zależnie od potrzeb	Inspekcja	Dział obsługi klienta Hoffmann Group



*Częstotliwość konserwacji dostosować do faktycznych objawów zużycia.*

## 10. Czyszczenie

Nie stosować chemicznych środków czyszczących zawierających alkohol, materiałów ściernych ani rozpuszczalników.

Lakierowane proszkowo powierzchnie (takie jak korpus, metalowe fronty, szuflady, półki) czyścić letnią, wilgotną szmatką.

## 11. Części zamienne

Nabywanie oryginalnych części zamiennych za pośrednictwem działu obsługi klienta Hoffmann Group.

## 12. Utylizacja

Przestrzegać krajowych i lokalnych przepisów dotyczących ochrony środowiska i utylizacji regulujących prawidłowe usuwanie i recykling odpadów. Metale, niemetale, materiały kompozytowe i pomocnicze należy posegregować i zutylizować w sposób nieszkodliwy dla środowiska naturalnego.

## 13. Dane techniczne

### 13.1. MASA I WYMIARY

Nr art. 979300, 979310, 979320	Rozmiar 450/10	Rozmiar 300/14	Rozmiar 180/40
Wysokość	1965 mm	1965 mm	1965 mm
Szerokość	1100 mm	800 mm	1100 mm
Głębokość	500 mm	500 mm	500 mm
Wysokość użytkowa półki 1, (liczba)	300 mm (8x)	220 mm (12x)	140 mm (32x)
Wysokość użytkowa półki 2, (liczba)	460 mm (2x)	300 mm (2x)	220 mm (8x)
Szerokość użytkowa półki 1	450 mm	300 mm	180 mm
Głębokość użytkowa półki 2	450 mm	450 mm	450 mm
Liczba półek	10	14	40
Maksymalna nośność na półkę systemu	25 kg	25 kg	25 kg
Maksymalna nośność ścianki perforowanej	5 kg	5 kg	5 kg
Maksymalna nośność łączna	1000 kg	1000 kg	1000 kg
Masa własna	210 kg	200 kg	275 kg

### 13.2. WARTOŚCI PRZYŁĄCZENIOWE

Wartości przyłączeniowe elektryki	
Napięcie	110–230 V
Częstotliwość	50–60 Hz
Pełne obciążenie prądowe	1 A
maks. prąd zwarciaowy	0,0010 kA
Fazy	1
Pobór mocy	230 W

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs


hu





## Índice

<b>1.</b>	<b>Indicações gerais</b> .....	<b>73</b>
1.1.	Informações adicionais .....	73
1.2.	Instruções de ação .....	73
<b>2.</b>	<b>Segurança</b> .....	<b>73</b>
2.1.	Indicações básicas de segurança .....	73
2.2.	Utilização adequada .....	73
2.3.	Utilização indevida .....	73
2.4.	Equipamento de proteção individual .....	73
2.5.	Qualificação do pessoal .....	73
2.5.1.	Software .....	73
2.6.	Deveres da entidade exploradora .....	73
2.7.	Dispositivos de proteção .....	74
2.7.1.	Paragem em caso de emergência .....	74
2.7.2.	Proteger contra religação .....	74
<b>3.</b>	<b>Vista geral do aparelho</b> .....	<b>74</b>
3.1.	Tool24 Locker .....	74
3.2.	Placa de características .....	74
3.3.	Visão geral da ligação .....	74
<b>4.</b>	<b>Transporte, local de instalação e armazenamento</b> .....	<b>74</b>
4.1.	Explicação dos símbolos .....	74
4.2.	Dimensões de transporte .....	74
4.3.	Transporte para o local de instalação .....	75
4.4.	Remover embalagem .....	75
4.5.	Condições ambiente .....	75
4.5.1.	Transporte e armazenamento .....	75
4.5.2.	No local de instalação .....	75
<b>5.</b>	<b>Montagem</b> .....	<b>75</b>
5.1.	Instalação de compartimentos com alimentação de corrente .....	75
5.2.	Montar o suporte do ecrã .....	75
<b>6.</b>	<b>Colocação em funcionamento</b> .....	<b>75</b>
6.1.	Ligar o sistema dispensador de produto .....	75
6.2.	Iniciar o sistema dispensador de produtos .....	75
6.3.	Ligar o SmartLine como Master à extensão Locker .....	75
6.4.	Ligar o PickOne como Master à extensão Locker .....	76
6.5.	Ligar o Locker como Master à extensão Locker .....	76
6.6.	Desligar o sistema dispensador de produtos .....	76
<b>7.</b>	<b>Funcionamento</b> .....	<b>76</b>
7.1.	Armazenar produtos .....	76
7.2.	Saída de produtos .....	76
<b>8.</b>	<b>Falhas</b> .....	<b>76</b>
8.1.	Acesso de emergência .....	76
<b>9.</b>	<b>Manutenção</b> .....	<b>76</b>
<b>10.</b>	<b>Limpeza</b> .....	<b>76</b>
<b>11.</b>	<b>Peças sobressalentes</b> .....	<b>76</b>
<b>12.</b>	<b>Eliminação</b> .....	<b>76</b>
<b>13.</b>	<b>Dados técnicos</b> .....	<b>76</b>
13.1.	Peso e medidas .....	76
13.2.	Valores de ligação .....	77




## 1. Indicações gerais

 Ler e respeitar o manual de instruções, guardar para referência futura e manter sempre disponível para consulta.

Símbolos de aviso	Significado
 <b>PERIGO</b>	Identifica um perigo que causa a morte ou ferimentos graves se não for evitado.
 <b>AVISO</b>	Identifica um perigo que pode causar a morte ou ferimentos graves se não for evitado.
 <b>CUIDADO</b>	Identifica um perigo que pode causar ferimentos ligeiros ou de gravidade média se não for evitado.
<b>AVISO</b>	Identifica um perigo que pode causar danos materiais se não for evitado.
	Identifica dicas e indicações úteis, assim como informações para um funcionamento eficiente e isento de falhas.

### 1.1. INFORMAÇÕES ADICIONAIS

 Informações acerca do grupo-alvo.

### 1.2. INSTRUÇÕES DE AÇÃO

✓ Condição prévia que tem de estar preenchida antes do início da ação.

1. Passos de ação que têm de ser executados sucessivamente.

» Resultado provisório ou final.

## 2. Segurança

### 2.1. INDICAÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA

#### PERIGO

##### Tensão elétrica

Perigo de vida devido a choque elétrico.

- » Trabalhos em componentes elétricos apenas por um eletricista qualificado.
- » Solicitar proteção da área de trabalho a uma segunda pessoa.
- » Antes do início e durante os trabalhos em componentes e peças elétricas:
  - ⇒ Desligar, desbloquear e proteger contra religação o sistema.
  - ⇒ Assegurar ausência de tensão, ligar à terra e curto-circuitar.
  - ⇒ Cobrir ou limitar peças sob tensão ou adjacentes.
- » Não pontear nem colocar fora de serviço os fusíveis. Ao substituir, verificar se a indicação de intensidade de corrente está correta.
- » Manter as tomadas acessíveis.
- » Não prender, apertar nem passar por cima de cabos.
- » Não expor peças condutoras de tensão à humidade ou ao calor.
- » Em caso de danos no isolamento, desligar de imediato o aparelho da rede elétrica e mandar reparar.

#### ATENÇÃO

##### Tombamento do sistema dispensador de produtos

Esmagamento e queda em cima de mãos, pés e corpo.

- » Respeitar as capacidades de carga máximas.
- » Proteger bem o sistema dispensador de produtos contra tombamento antes do carregamento:
  - ⇒ Furos traseiros para proteção contra tombamento na parede.
  - ⇒ Furos laterais para proteção contra tombamento na coluna ou no segundo Tool24 Locker.
  - ⇒ Pés ajustáveis para nivelamento.

#### ATENÇÃO

##### Exceder a capacidade de carga

Esmagamento e colisão com o corpo.

- » Respeitar a carga máxima de 25 kg por compartimento dispensador de produto.
- » Respeitar a capacidade de carga total máxima de 1000 kg do sistema dispensador de produto.

#### CUIDADO

##### Abas de saída de produtos oscilantes

Colisão com corpo e entalamento de mãos.

- » As abas de saída de produtos abrem automaticamente, manter a área livre.
- » As abas de saída de produtos têm de ser fechadas manualmente.
  - ⇒ Não meter as mãos nas abas de saída de produtos quando as mesmas estão a fechar.

#### CUIDADO

##### Objetos não seguros, que caem ou estão espalhados pelo chão

Esmagamento e queda em cima de mãos, pés e corpo.

- » Não depositar ou fixar objetos pesados no sistema dispensador de produtos.
- » Prender objetos adicionais apenas com material de fixação previsto, como ganchos Easyfix.
- » Respeitar as capacidades de carga máximas.
- » Manter a área de trabalho limpa, remover objetos que não são mais necessários.
- » Assinalar pontos de tropeçamento inevitáveis.

### 2.2. UTILIZAÇÃO ADEQUADA

- Sistema dispensador de produtos com proteção de acesso para pessoas com autorização para remover, armazenar e gerir artigos.
- Leitor de código de barras para digitalizar artigos.
- Gestão, comando de enchimento e remoção através de ecrã tátil (sistema mestre).
- Armazenar os artigos apenas em estado limpo.
- Armazenar os artigos que rolam ou afiados em embalagens para armazenamento e remoção seguros.
- Para o uso industrial no interior. Utilização em pisos secos e sólidos.
- Usar apenas em estado impecável e seguro do ponto de vista técnico e operacional.

### 2.3. UTILIZAÇÃO INDEVIDA

- Não armazenar alimentos.
- Não utilizar em áreas potencialmente explosivas.
- Não armazenar recipientes com líquidos e gases, assim como substâncias que se enquadram na classificação de produtos perigosos.
- Não expor a calor intenso, radiação solar direta, chama aberta ou líquidos.
- Não realizar conversões por conta própria.
- Não substituir a iluminação LED montada.

### 2.4. EQUIPAMENTO DE PROTEÇÃO INDIVIDUAL

Disposições nacionais e regionais em matéria de segurança e prevenção de acidentes. O vestuário de proteção, como proteção para os pés e luvas de proteção, deve ser selecionado, fornecido e usado de acordo com os riscos esperados na respetiva atividade.

### 2.5. QUALIFICAÇÃO DO PESSOAL

#### Técnicos para trabalhos mecânicos

Técnico na aceção da presente documentação são pessoas que estão familiarizadas com a construção, instalação mecânica, colocação em funcionamento, eliminação de falhas e manutenção do produto e que dispõem das seguintes qualificações:

- qualificação/formação no campo da mecânica, de acordo com os regulamentos nacionais.


#### Técnicos para trabalhos eletrotécnicos

Na aceção desta documentação, os eletricistas são pessoas habilitadas com a formação técnica adequada, os conhecimentos e a experiência que lhes permitem reconhecer e evitar os perigos que podem ser causados pela eletricidade.

#### Pessoa instruída

Pessoas instruídas na aceção da presente documentação são pessoas que receberam instrução para a realização de trabalhos nos campos de transporte, armazenamento e operação.

#### 2.5.1. Software

 Observar a função de ajuda integrada do software para obter informações detalhadas sobre os direitos do utilizador.

Modo administrador	Para gerir sistemas e bases de dados e definir o estado (bloqueado/desbloqueado).
Modo operador	Execução das tarefas diárias determinadas.

### 2.6. DEVERES DA ENTIDADE EXPLORADORA

A entidade exploradora deverá certificar-se de que as pessoas, que trabalham neste produto, respeitam as disposições e determinações, bem como as seguintes indicações:

- Disposições nacionais e regionais em matéria de segurança, prevenção de acidentes e proteção ambiental.
- Não montar, instalar nem colocar em funcionamento quaisquer produtos danificados.
- Tem de ser disponibilizado o equipamento de proteção necessário.
- Definir responsabilidades pela instalação, operação, eliminação de falhas, manutenção e limpeza.
- Respeitar os intervalos de manutenção.
- Verificar regularmente os dispositivos de proteção quanto à funcionalidade e integridade.
- Manter as indicações de segurança, aviso e operação num estado bem legível.

## 2.7. DISPOSITIVOS DE PROTEÇÃO

### 2.7.1. Paragem em caso de emergência

**i** Dependendo do tipo da falha, mandar eliminar a mesma apenas por um especialista autorizado ou serviço ao cliente Hoffmann Group.

- No caso de falhas que representam um perigo imediato para pessoas ou bens, desligar o sistema dispensador de produtos da rede elétrica e proteger contra religação.
- Determinar causa da falha.

**AVISO! Possíveis danos materiais em caso de desligamento súbito da alimentação de corrente.**

### 2.7.2. Proteger contra religação

- Encerrar o sistema dispensador de produtos, separar da corrente elétrica, verificar isenção de corrente.
- Proteger a área de perigo à volta do sistema dispensador de produtos, identificar a área de trabalho com um sinal de aviso claramente visível e proibir a ligação.
- Após concluir o trabalho, restaurar os dispositivos de segurança e proteção.
- Verificar os dispositivos de segurança e proteção quanto à funcionalidade, remover o sinal de aviso.

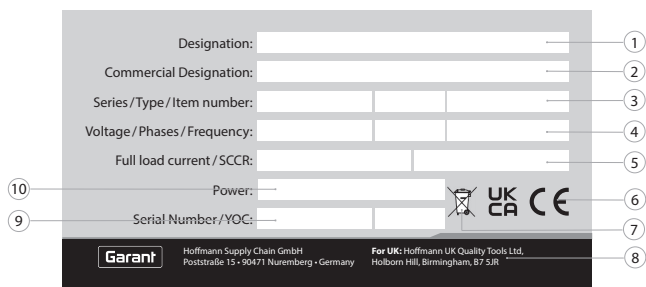
## 3. Vista geral do aparelho

### 3.1. TOOL24 LOCKER



1	Ecrã tátil (sistema Master)	6	Base do carro elevador com iluminação LED
2	Fechadura de desbloqueio de emergência	7	Painel de desbloqueio de emergência com barra de LEDs
3	Unidade do computador	8	Abas de saída de produtos
4	Corpo	9	Leitor de códigos de barras (1D padrão, 2D acessório)
5	Unidade de comando		

### 3.2. PLACA DE CARACTERÍSTICAS



1	Designação geral	6	Marcação CE e UKCA
2	Designação comercial	7	Marcação de equipamentos elétricos e eletrónicos
3	Série / tipo / referência	8	Endereço do fabricante
4	Tensão em V / fases / frequência em Hz	9	Número de série / ano de construção
5	Carga de corrente total em A / corrente de curto-circuito máx. em kA	10	Potência nominal em kW

### 3.3. VISÃO GERAL DA LIGAÇÃO

#### Sistema principal (MASTER)



N.º	Tipo de ligação	Função
1	Tomada de alimentação C14	Alimentação elétrica (saída) Módulos de extensão Alimentação elétrica (entrada)
2	Tomada de alimentação C13	Alimentação elétrica (entrada)
3	Saída USB	Ligação dos módulos de extensão
4	Tomada RJ45	Ligação à rede

#### Módulo de extensão



N.º	Tipo de ligação	Função
1	Tomada de alimentação C14	Alimentação elétrica (saída) Módulos de extensão Alimentação elétrica (entrada)
2	Tomada de alimentação C13	Alimentação elétrica (entrada)

N.º	Tipo de ligação	Função
3	Saída USB	Ligação dos módulos de extensão
4	Entrada USB	Ligação do módulo de extensão ao sistema principal (MASTER)

**i** A sistema dispensador de produto tem uma saída de cabo adicional com um passacabo de borracha na parte de trás para proteger os cabos contra danos.

**i** Os Locker podem ser ligados sequencialmente/em série até aparecer a seguinte mensagem do Windows. Quando esta mensagem aparece, o último Locker era demasiado e tem de ser ligado ao Master através de uma porta USB separada.

**i** Mensagem do Windows: Excedeu o número de dispositivos USB suportados. Excedeu o número de dispositivos USB suportados no controlador anfitrião Intel USB 3.0 eXtensible. Desligue um dispositivo USB não utilizado ou ligue um dos dispositivos a outra porta.

## 4. Transporte, local de instalação e armazenamento

**i** Verificar o produto imediatamente após receção quanto a danos de transporte. Em caso de danos, não efetuar a montagem nem a colocação em funcionamento.

### ATENÇÃO

#### Cargas suspensas

Perigo de morte devido a perigo de esmagamento, corte e colisão de corpos e membros.

- Realizar o trabalho de transporte por pessoas instruídas que receberam instrução técnica de segurança no manuseamento de equipamento de elevação e trabalhos de transporte.
- Usar apenas veículos de transporte, equipamentos de elevação e equipamentos de engate testados que sejam adequados ao peso e às dimensões do material a transportar.
- Não estar por baixo, nem entrar na área de oscilação de cargas suspensas.
- Respeitar o centro de gravidade do aparelho.
- Não colocar equipamentos de elevação como cordas e cintas sobre arestas e cantos afiados, não dar nós, não torcer.
- Verificar o assento seguro dos equipamentos de engate.
- Movimentar as cargas apenas sob supervisão, depositar a carga ao sair do local de trabalho.

### CUIDADO

#### Perigo de ferimentos durante o transporte

Perigo de ferimentos devido ao transporte impróprio para o local de instalação.

- Manusear a embalagem de acordo com os símbolos e as indicações de proteção.
- Transporte com pelo menos duas pessoas.
- Proteger as vias de deslocação e transporte.
- Caso haja, soltar o travão de imobilização nas rodas orientáveis e fixar antes dos trabalhos.
- Transportar com gavetas e portas fechadas, bloqueadas e fixadas adicionalmente.

### AVISO

#### Transporte inadequado

Danos materiais da peça transportada.

- Manusear a embalagem de acordo com os símbolos e as indicações na embalagem.
- Não arrastar pelo chão.
- Transportar a embalagem na vertical, amarrada e protegida contra deslizamento.
- Respeitar o centro de gravidade.
- Usar os pontos de engate previstos.
- Ao depositar, fazê-lo de forma lenta e uniforme.
- Remover a embalagem de transporte apenas imediatamente antes da montagem.
- Remover as proteções de transporte apenas depois da instalação no local de instalação.

## 4.1. EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS

Símbolo	Significado
	Proteger a embalagem da humidade e manter seca.
	Embalagem com conteúdo frágil ou sensível. Manusear com cuidado, não deixar cair, não expor a choques.
	As pontas das setas marcam a parte superior da embalagem e devem estar sempre viradas para cima, para não danificar o conteúdo.
	Não empilhar as embalagens.

## 4.2. DIMENSÕES DE TRANSPORTE

Ref.º 979300	Tamanho 450/10	Tamanho 300/14	Tamanho 180/40
Comprimento	1000 mm	1050 mm	1000 mm
Largura	1200 mm	1050 mm	1200 mm

Ref.º 979300	Tamanho 450/10	Tamanho 300/14	Tamanho 180/40
Altura	2150 mm	2200 mm	2150 mm
Peso bruto	210 kg	200 kg	275 kg
Ref.º 979310	Tamanho 450/10	Tamanho 300/14	Tamanho 180/40
Comprimento	1200 mm	1000 mm	1000 mm
Largura	1000 mm	1200 mm	1200 mm
Altura	2200 mm	2150 mm	2150 mm
Peso bruto	210 kg	200 kg	275 kg
Ref.º 979320	Tamanho 450/10	Tamanho 300/14	Tamanho 180/40
Comprimento	1000 mm	1000 mm	1200 mm
Largura	1200 mm	1200 mm	1000 mm
Altura	2150 mm	2150 mm	2200 mm
Peso bruto	210 kg	200 kg	275 kg

#### 4.3. TRANSPORTE PARA O LOCAL DE INSTALAÇÃO

- ✓ Todas as opções de conexão disponibilizadas no local de instalação final.
- ✓ O piso dispõe da capacidade de carga suficiente.
- ✓ Empilhador ou porta-paletes adequado para o peso da embalagem.
- ✓ Condições ambiente No local de instalação [▶ Página 75] respeitadas.

1. Remover embalagem [▶ Página 75].
2. Remover a tampa de base.
3. Conduzir o garfo do empilhador entre as superfícies de apoio do sistema dispensador de produtos até que saiam do lado oposto.
  - » Respeitar o centro de gravidade do sistema dispensador de produtos.
4. Levantar o sistema dispensador de produtos e remover a paleta.
5. Transportar o sistema dispensador de produtos para o local de instalação final.
6. Descer cuidadosamente o garfo e removê-lo.

#### 4.4. REMOVER EMBALAGEM



1. Remover a embalagem de película da estrutura de madeira, remover cuidadosamente a estrutura de transporte.
2. Remover quatro a seis parafusos de cada lado.
3. Retirar os componentes embalados separadamente da paleta.
4. Remover a embalagem de película do sistema dispensador de produto.

**AVISO! Cortar com cuidado a embalagem de película. Não usar ferramentas de corte inadequados como facas de cozinhas, lâminas de decoração ou canivetes.**

5. Soltar os quatro parafusos da paleta em cada canto do sistema dispensador de produto.
6. Eliminar a embalagem de acordo com os regulamentos específicos do país.

Os cabos e acessórios fornecidos encontram-se diretamente no sistema ou estão aparafusados na paleta.

#### 4.5. CONDIÇÕES AMBIENTE

- Armazenamento em ambiente protegido da luz, isento de pó, seco em área interior e livre de oscilações e vibrações.
- Não armazenar ou instalar perto de substâncias corrosivas, agressivas, químicas, de solventes, de humidade e sujidade.

##### 4.5.1. Transporte e armazenamento

Faixa de temperaturas	-24 °C a +55 °C; por período breve máx. 24h também +70 °C
Humidade relativa do ar (sem condensação)	máx. 50% a +40 °C

##### 4.5.2. No local de instalação

Faixa de temperaturas	+5 °C até +40 °C
Humidade relativa do ar (sem condensação)	máx. 50% a + 40 °C*
Iluminação do ambiente de trabalho	no mínimo 300 lux

\*Humidade relativa do ar maior permitida em temperaturas mais baixas.

## 5. Montagem

### 5.1. INSTALAÇÃO DE COMPARTIMENTOS COM ALIMENTAÇÃO DE CORRENTE

Eletricistas

Tool24 Locker equipado com régua de tomadas de 6 vias. Acesso através do compartimento de acesso de emergência.



#### PERIGO

##### Corrente elétrica

Perigo de vida devido a choque elétrico.

- » Desligar o aparelho da rede elétrica antes de iniciar quaisquer trabalhos de montagem, limpeza e manutenção.
- » Instalação elétrica, manutenção e reparação só por pessoal técnico adequado.
- » Usar apenas no interior.
- » Desligar o aparelho imediatamente da rede elétrica e não o reutilizar em caso de danos em cabos elétricos ou tomadas.
- » Não prender, apertar nem passar por cima de cabos.
- » Não armazenar líquidos perto de componentes condutores de corrente.
- » Não operar com mãos húmidas ou molhadas.
- » A tensão teórica e a frequência indicadas na placa de características têm de coincidir com a tensão de rede.

1. Retirar o compartimento de acesso de emergência [▶ Página 76].
2. Acionar o desbloqueio mecânico para a aba de saída de produtos.
3. Quebrar a abertura preparada no compartimento dispensador de produto com uma chave de parafusos e inserir o passa-cabo.
4. Colocar a fonte de alimentação ou o cabo no compartimento dispensador de produto e guiar através da abertura para o compartimento de acesso de emergência.
5. Colocar a proteção contra tração na área da abertura.
6. Passar a fonte de alimentação e o cabo para baixo e através da saída do cabo para fora.
7. Estabelecer a alimentação elétrica, iniciar o sistema dispensador de produto.

#### 5.2. MONTAR O SUPORTE DO ECRÃ

1. Rodar completamente o suporte do ecrã.
2. Passar o cabo DVI através da saída de cabo no braço giratório.
3. Passar todos os outros cabos pela saída de cabos e prender o suporte do ecrã no painel perfurado.
4. Deslizar a placa de retenção para cima e apertar com os parafusos integrados.
5. Pressionar o suporte do cabo e fixar o cabo no braço giratório.
6. Após a montagem e a cablagem, empurrar os cabos salientes de volta para o eixo.

» Suporte do ecrã montado.

## 6. Colocação em funcionamento

### 6.1. LIGAR O SISTEMA DISPENSADOR DE PRODUTO



Eletricistas

- ✓ O sistema dispensador de produto está desembalado.
  - 1. Ligar o cabo elétrico (cabo de alimentação) à tomada de alimentação C14 na parte de trás do sistema dispensador de produto.
  - 2. Ligar o cabo de rede à tomada RJ-45 na parte de trás do sistema dispensador de produto.
  - 3. Ligar o cabo de rede à ligação de rede.
  - 4. Ligar o cabo de alimentação à tomada.
- » O sistema dispensador de produto está ligado.

### 6.2. INICIAR O SISTEMA DISPENSADOR DE PRODUTOS

- ✓ Compartimento de acesso de emergência fechado e bloqueado.
  - ✓ Sistema dispensador de produtos ligado à rede elétrica.
  - ✓ Sistema principal (mestre) ligado à rede.
  - 1. Ligar o monitor.
  - 2. O sistema dispensador de produtos inicia-se automaticamente quando a alimentação de tensão é aplicada.
- » Barra de luz LED acesa e sistema operativo operacional.

### 6.3. LIGAR O SMARTLINE COMO MASTER À EXTENSÃO LOCKER



Eletricistas

- ✓ Extensão Locker posicionada ao lado do SmartLine Master.
  - ✓ Sistemas dispensadores de produtos desligados da alimentação de tensão.
  - ✓ SmartLine ligado à rede.
  - ✓ Cobertura retirada.
  - 1. Retirar a tampa frontal da cobertura.
  - 2. Expor a abertura para a guia de cabos na tampa frontal.
  - 3. Ligar o cabo de dados da saída USB-A do SmartLine Master à entrada USB-A da extensão Locker.
  - 4. Ligar o cabo elétrico à rede elétrica através da tomada de alimentação C14.
  - 5. Montar a tampa frontal com o casquilho de proteção do cabo na cobertura.
  - 6. Montar a cobertura.
  - 7. Restabelecer a alimentação de tensão.
  - 8. Ligar o sistema dispensador de produto e ligar os sistemas no software entre si.
- » SmartLine Master ligado à extensão Locker.

## 6.4. LIGAR O PICKONE COMO MASTER À EXTENSÃO LOCKER



Eltricistas

- ✓ Extensão Locker posicionada ao lado do PickOne Master.
- ✓ Sistemas dispensadores de produtos desligados da alimentação de tensão.
- ✓ Painel de base PickOne retirado.
- 1. Ligar o cabo de dados da saída USB-B do PickOne Master à entrada USB-A da extensão Locker.
- 2. Ligar o cabo elétrico à rede elétrica através da tomada de alimentação C14.
- 3. Restabelecer a alimentação de tensão.
- 4. Ligar o sistema dispensador de produto e ligar os sistemas no software entre si.
  - » PickOne Master ligado à extensão Locker.

## 6.5. LIGAR O LOCKER COMO MASTER À EXTENSÃO LOCKER



Eltricistas

- ✓ Extensão Locker posicionada ao lado do Locker Master.
- ✓ Sistemas dispensadores de produtos desligados da alimentação de tensão.
- 1. Ligar o cabo de dados da saída USB-A do Locker Master à entrada USB-A da extensão Locker.
- 2. Ligar o cabo elétrico à rede elétrica através da tomada de alimentação C14.
- 3. Restabelecer a alimentação de tensão.
- 4. Ligar o sistema dispensador de produto e ligar os sistemas no software entre si.
  - » Locker Master ligado à extensão Locker.

## 6.6. DESLIGAR O SISTEMA DISPENSADOR DE PRODUTOS

1. Terminar de forma correta o software.
2. Encerrar o sistema operativo.
3. Separar o sistema dispensador de produtos da rede elétrica.

## 7. Funcionamento



### PERIGO

#### Dispositivos de proteção e segurança que não funcionam

Perigo de vida ou ferimento grave.

- » Antes do início do trabalho, verificar todos os dispositivos de segurança quanto ao funcionamento e instalação adequada.
- » Não colocar os dispositivos de proteção, assim como o compartimento de acesso de emergência fora de serviço.
- » Manter as tomadas de ligação do sistema dispensador de produtos acessíveis.
- » Não voltar a ligar sem controlo um sistema colocado fora de serviço.
- » Manter os dispositivos de segurança sempre acessíveis.



### CUIDADO

#### Objetos não seguros, que caem ou estão espalhados pelo chão

Esmagamento e colisão com mãos, pés e corpo.

- » Não depositar ou fixar objetos pesados no sistema dispensador de produto.
- » Respeitar as capacidades de carga máximas.
- » Manter a área de trabalho limpa, remover objetos que não são mais necessários.
- » Assinalar pontos de tropeçamento inevitáveis.



### CUIDADO

#### Perigo de esmagamento ao fechar as abas de saída de produtos

Esmagamento das mãos

- » Não tocar nas abas de saída de produtos durante o processo de fecho.

## AVISO! Não armazenar nas abas de saída de produtos substâncias resinosas que provoquem a colagem do dispositivo de fecho.

### 7.1. ARMAZENAR PRODUTOS

- ✓ Os artigos não podem sobressair do compartimento.
- ✓ O tamanho do compartimento deve corresponder ao tamanho do artigo.
- ✓ A carga máxima por compartimento não pode ser excedida.
- ✓ O sistema está pronto.
- ✓ O utilizador tem sessão iniciada.
- 1. Seguir as instruções no ecrã para o armazenamento dos artigos.
  - » Para o armazenamento dos artigos e as quantidades, tocar no ecrã nas áreas indicadas.
- 2. Alinhar o scanner de mão com o código de barras do artigo.
  - » Ler os artigos com código de barras.
- 3. Introduzir manualmente a quantidade do artigo.
  - » Confirmar os dados inseridos.
- 4. O compartimento abre-se.
- 5. Colocar o artigo no compartimento e confirmar no ecrã.
  - » Artigo armazenado.

### 7.2. SAÍDA DE PRODUTOS

- ✓ O sistema está pronto
- ✓ O utilizador tem sessão iniciada.

1. Seguir as instruções no ecrã para seleccionar um artigo.
  - » Para a seleção dos artigos e as quantidades, tocar no ecrã nas áreas indicadas.
2. Seleccionar um artigo.
  - » Confirmar o artigo
3. Seleccionar a quantidade.
  - » Confirmar a quantidade.
4. O compartimento abre-se.
  - » Retirar o artigo.

## 8. Falhas

### 8.1. ACESSO DE EMERGÊNCIA



**i** Abrir acesso de emergência aberto em caso de falhas, assim como para a instalação de compartimentos com alimentação elétrica, para desbloquear manualmente os compartimentos dispensadores de produtos sem corrente.

Eltricistas

- ✓ Sistema dispensador de produto desligado da rede elétrica e verificado quanto à isenção de corrente.
  1. Desbloquear o compartimento de acesso de emergência com chave.
    - » Observar cablagem entre barra de luz LED e a tampa do compartimento.
  2. Levantar lentamente a tampa do compartimento, remover dos pinos, retirar e depositar com cuidado.
    - » Não separar nem danificar a cablagem da barra de luz LED.
  3. Desbloquear o compartimento desejado acionando a alavanca.
    - » O compartimento abre-se.
  4. Retirar o artigo, fechar o compartimento.
  5. Depois da remoção completa do artigo, voltar a colocar a tampa do compartimento, bloquear com chave.
  6. Após a remoção de artigos, é necessário fazer uma reserva subsequente manual no software.

## 9. Manutenção



### ATENÇÃO

#### Trabalhos de manutenção efetuados de forma inadequada

Ferimentos graves.

- » Efetuar os trabalhos de manutenção, reparação e limpeza apenas com a máquina desligada.
- » Encerrar o sistema dispensador de produtos, separar da corrente elétrica e verificar isenção de corrente.
- » Verificar o funcionamento correto das coberturas e dos dispositivos de segurança.
- » Observar os regulamentos de segurança locais e regionais.

Intervalo	Trabalho de manutenção	A executar por
Antes de cada utilização	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Verificar quanto a danos visíveis no exterior.</li> <li>■ Remover o pó.</li> <li>■ Limpar o monitor.</li> </ul>	Pessoa/operador instruído
Mensalmente	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Verificar todo o sistema quanto a danos.</li> <li>■ Verificar estabilidade.</li> </ul>	Eltricistas/mecânicos
Consoante necessário	Inspeção	Serviço ao cliente Hoffmann Group

**i** Adaptar intervalos de manutenção aos sinais reais de desgaste.

## 10. Limpeza

Não usar produtos de limpeza químicos, alcoólicos, abrasivos ou que contenham solventes.

Limpar as superfícies revestidas a pó (como corpo, frentes metálicas, gavetas, prateleiras) com um pano morno humedecido.

## 11. Peças sobressalentes

Peças sobressalentes através do serviço ao cliente Hoffmann Group.

## 12. Eliminação

Observar os regulamentos nacionais e regionais de proteção ambiental e eliminação para a eliminação ou a reciclagem adequadas. Separar metais, não metais, compósitos e materiais auxiliares por tipo e eliminá-los de forma ambientalmente correta.

## 13. Dados técnicos

### 13.1. PESO E MEDIDAS

Ref.º 979300, 979310, 979320	Tamanho 450/10	Tamanho 300/14	Tamanho 180/40
Altura	1965 mm	1965 mm	1965 mm
Largura	1100 mm	800 mm	1100 mm

Ref.º 979300, 979310, 979320	Tamanho 450/10	Tamanho 300/14	Tamanho 180/40
Profundidade	500 mm	500 mm	500 mm
Compartimento 1 altura útil, (quantidade)	300 mm (8x)	220 mm (12x)	140 mm (32x)
Compartimento 2 altura útil, (quantidade)	460 mm (2x)	300 mm (2x)	220 mm (8x)
Compartimento 1 largura útil	450 mm	300 mm	180 mm
Compartimento 2 profundidade útil	450 mm	450 mm	450 mm
Quantidade de compartimentos	10	14	40
Capacidade de carga máxima por compartimento dispensador de produto	25 kg	25 kg	25 kg
Capacidade de carga máxima parede perfurada	5 kg	5 kg	5 kg
Capacidade de carga total máxima	1000 kg	1000 kg	1000 kg
Próprio peso	210 kg	200 kg	275 kg

### 13.2. VALORES DE LIGAÇÃO

Valores de ligação elétrica	
Tensão	110 - 230 V
Frequência	50 - 60 Hz
Carga de corrente total	1 A
Corrente de curto-circuito máx.	0,0010 kA
Fases	1
Consumo de potência	230 W

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

## Cuprins

<b>1. Indicații generale .....</b>	<b>79</b>
1.1. Informații suplimentare.....	79
1.2. Instrucțiuni privind exploatarea .....	79
<b>2. Siguranță.....</b>	<b>79</b>
2.1. Instrucțiuni fundamentale de siguranță.....	79
2.2. Utilizare conform destinației .....	79
2.3. Utilizare necorespunzătoare.....	79
2.4. Echipamentul de protecție personală .....	79
2.5. Calificarea persoanelor .....	79
2.5.1. Software .....	79
2.6. Obligațiile beneficiarului.....	79
2.7. Echipamente de protecție .....	79
2.7.1. Oprirea în caz de urgență .....	79
2.7.2. Asigurare împotriva reconectării.....	80
<b>3. Prezentare generală a aparatului .....</b>	<b>80</b>
3.1. Tool24 Locker .....	80
3.2. Plăcuță de identificare.....	80
3.3. Prezentarea generală a conexiunii .....	80
<b>4. Transport, loc de instalare și depozitare .....</b>	<b>80</b>
4.1. Explicarea simbolurilor .....	80
4.2. Dimensiuni de transport .....	80
4.3. Transport la locul de amplasare .....	81
4.4. Îndepărtarea ambalajului.....	81
4.5. Condiții de mediu .....	81
4.5.1. Transport și depozitare.....	81
4.5.2. La locul de amplasare .....	81
<b>5. Montajul.....</b>	<b>81</b>
5.1. Echiparea sertarelor cu alimentare cu tensiune .....	81
5.2. Montarea suportului pentru ecran.....	81
<b>6. Punere în funcțiune.....</b>	<b>81</b>
6.1. Conectarea sistemului de eliberare a produselor .....	81
6.2. Pornirea sistemului de depozitare a produselor .....	81
6.3. Conectare Smartline ca Master cu extensia Locker .....	81
6.4. Conectare PickOne ca Master cu extensia Locker.....	81
6.5. Conectare Locker ca Master cu extensia Locker.....	81
6.6. Oprirea sistemului de depozitare a produselor .....	82
<b>7. Operarea .....</b>	<b>82</b>
7.1. Depozitarea produselor.....	82
7.2. Eliberarea produselor .....	82
<b>8. Defecțiuni.....</b>	<b>82</b>
8.1. Acces de urgență .....	82
<b>9. Întreținere .....</b>	<b>82</b>
<b>10. Curățarea .....</b>	<b>82</b>
<b>11. Piese de schimb .....</b>	<b>82</b>
<b>12. Eliminarea deșeurilor.....</b>	<b>82</b>
<b>13. Date tehnice.....</b>	<b>82</b>
13.1. Greutate și dimensiuni .....	82
13.2. Valori de conectare .....	83

## 1. Indicații generale



Citiți manualul de utilizare, respectați-l, păstrați-l pentru referințe ulterioare și păstrați-l accesibil în orice moment.

Simboluri de avertizare	Semnificație
<b>PERICOL</b>	Marchează un pericol care provoacă decesul sau vătămare corporală gravă, dacă nu este evitat.
<b>AVERTISMENT</b>	Marchează un pericol care poate provoca decesul sau vătămare corporală gravă, dacă nu este evitat.
<b>PRECAUȚIE</b>	Marchează un pericol care poate provoca vătămare corporală minoră sau moderată, dacă nu este evitat.
<b>INDICAȚIE</b>	Marchează un pericol care poate provoca pagube materiale, dacă nu este evitat.
<b>INDICAȚIE</b>	Marchează sfaturile și instrucțiunile utile, precum și informații pentru o funcționare eficientă și fără defecțiuni.

### 1.1. INFORMAȚII SUPLIMENTARE



Informații despre grupul țintă vizat.

### 1.2. INSTRUCȚIUNI PRIVIND EXPLOATAREA

✓ Condiții care trebuie îndeplinite înainte de exploatare.

1. Etapele exploatarei care trebuie executate succesiv.

» Rezultat intermediar sau rezultat final.

## 2. Siguranță

### 2.1. INSTRUCȚIUNI FUNDAMENTALE DE SIGURANȚĂ

#### PERICOL

##### Tensiunea electrică

Pericol de moarte prin electrocutare.

- » Lucrările la componentele electrice trebuie realizate doar de un electrician calificat.
- » O a doua persoană trebuie însărcinată cu asigurarea perimetrului de lucru.
- » Înainte și în timpul lucrului la componentele și la părțile electrice:
  - ⇒ Opriti sistemul, deblocați-l și asigurați-l împotriva repornirii accidentale.
  - ⇒ Constatați scoaterea de sub tensiune, împământați și scurtcircuitați.
  - ⇒ Acoperiți sau limitați accesul la elementele din proximitate care se găsesc sub tensiune.
- » Nu șuntați sau scoateți din funcțiune siguranțele, dacă le înlocuiți respectați indicația corectă privind intensitatea curentului.
- » Mențineți prizele accesibile.
- » Nu treceți cu vehicule peste cabluri, nu le blocați, nu le striviți.
- » Nu expuneți la umiditate și nici la căldură componentele parcurse de tensiune.
- » În cazul deteriorării izolației, aparatul trebuie deconectat imediat de la rețeaua de tensiune și efectuată reparația.

#### AVERTISMENT

##### Sistemul de depozitare a produselor se poate răsturna

Strivirea și lovirea mâinilor, a picioarelor și a corpului.

- » Respectați capacitatea portantă maximă.
- » Înainte de încărcare, asigurați corespunzător împotriva răsturnării sistemul de depozitare a produselor:
  - ⇒ Orificii pe partea posterioară pentru asigurare la perete împotriva răsturnării.
  - ⇒ Orificii laterale pentru asigurare la coloane sau la un al doilea Tool24 Locker împotriva răsturnării.
  - ⇒ Picioare reglabile pentru aducerea la același nivel.

#### AVERTISMENT

##### Depășirea capacității portante

Strivirea și împingerea corpului.

- » Respectați încărcarea maximă de 25 kg pe fiecare sertar de depozitare a produselor.
- » Respectați capacitatea portantă totală maximă a sistemului de depozitare a produselor, care este de 1000 kg.

#### PRECAUȚIE

##### Clapete de eliberare a produselor, rabatabile în exterior

Lovituri la nivelul corpului și striviri ale mâinilor.

- » Clapetele de eliberare a produselor se deschid automat și, prin urmare, păstrați liber perimetrul respectiv.
- » Clapetele de eliberare a produselor trebuie închise manual.
  - ⇒ Nu introduceți mâna sau alt obiect în clapeta de eliberare a produselor în timpul procesului de închidere.

#### PRECAUȚIE

##### Obiecte neasigurate, obiecte care pot cădea, obiecte împrăștiate în jur

Strivirea și lovirea mâinilor, a picioarelor și a corpului.

- » Nu așezați și nu fixați obiecte grele pe sistemul de depozitare a sculelor.
- » Atașați obiecte suplimentare doar cu elemente de fixare prevăzute, cum ar fi cârligele Easyfix.
- » Respectați capacitatea portantă maximă.
- » Mențineți curat spațiul de lucru și înlăturați obiectele care nu mai sunt necesare.
- » Marcați piedicile care nu pot fi evitate.

### 2.2. UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI

- Sistem de depozitare a produselor cu protecție în privința accesului, pentru persoane autorizate să preia, să depoziteze și să administreze articole.
- Cititor de cod de bare pentru scanarea articolelor.
- Administrare, control al umplerii și al extragerii prin intermediul monitorului tactil (sistem master).
- Depozitați doar articole curate.
- Pentru o depozitare și o extragere sigure, păstrați în propriul ambalaj articolele cu roți sau pe cele reascuțite.
- Pentru uz industrial, în spații interioare. A se utiliza pe o podea uscată și solidă.
- Folosiți-l doar dacă este în stare tehnică bună și sigur pentru funcționare.

### 2.3. UTILIZARE NECORESPUNZĂTOARE

- Nu depozitați alimente.
- Nu utilizați în atmosfere potențial explozive.
- Nu depozitați recipiente care conțin lichide și gaze și nici materiale care se supun clasificării în clase de risc.
- A nu se expune la căldură excesivă, la lumina directă a soarelui, la flacără deschisă sau la lichide.
- Nu efectuați nicio modificare neautorizată.
- Sistemul de iluminat cu LED încorporat nu trebuie înlocuit.

### 2.4. ECHIPAMENTUL DE PROTECȚIE PERSONALĂ

Respectați reglementările naționale și regionale privind securitatea și prevenirea accidentelor. Îmbrăcămintea de protecție, cum ar fi elementele de protejare a picioarelor și mănușile de protecție, trebuie să fie pregătite și purtate în funcție de riscurile preconizate în timpul activității respective.

### 2.5. CALIFICAREA PERSOANELOR

#### Specialist în lucrări mecanice

Specialiștii în sensul acestei documentații înseamnă persoane care sunt familiarizate cu proiectarea, cu instalarea mecanică, punerea în funcțiune, depanarea și întreținerea produsului și care au următoarele calificări:

- Calificare/instruire în domeniul mecanic, în conformitate cu reglementările aplicabile la nivel național.

#### Specialist în lucrări electrotehnice

Specialiștii electrotehnicieni în sensul prezentei documentații sunt persoanele specializate cu calificare, cunoștințe și experiență adecvate, în măsură să identifice și să prevină riscurile care pot fi generate de electricitate.

#### Persoană instruită

Persoanele instruite, în sensul acestei documentații, sunt persoane care au fost instruite să desfășoare lucrări în transport, depozitare și operare.

### 2.5.1. Software

Pentru informații detaliate privind drepturile utilizatorului, vă rugăm să aveți în vedere funcția de ajutor integrată a software-ului.

Mod administrator	Administrează sisteme și bănci de date și stabilește starea (blocat/deblocat).
Mod operare	Execuția sarcinilor cotidiene stabilite.

### 2.6. OBLIGAȚIILE BENEFICIARULUI

Beneficiarul trebuie să se asigure că persoanele care lucrează pe produs respectă reglementările și prevederile, precum și următoarele instrucțiuni:

- Reglementările naționale și regionale privind securitatea, prevenirea accidentelor și reglementările pentru protecția mediului.
- Nu asamblați, nu instalați și nu puneți în funcțiune produse deteriorate.
- Echipamentul de protecție necesar trebuie să fie pregătit.
- Stabiliți responsabilitățile pentru instalare, operare, remedierea defecțiunilor, întreținere și curățare.
- Respectați intervalele de întreținere.
- Verificați periodic capacitatea de funcționare și integritatea echipamentelor de protecție.
- Păstrați în stare lizibilă toate indicațiile de siguranță, avertizare și operare.

### 2.7. ECHIPAMENTE DE PROTECȚIE

#### 2.7.1. Oprirea în caz de urgență

În funcție de tipul lor, defecțiunile pot fi remediate doar de personalul calificat sau de serviciul pentru clienți al Hoffmann Group.

- În cazul defecțiunilor care constituie un pericol direct pentru persoane și bunuri, întrerupeți imediat alimentarea cu tensiune a sistemului de depozitare a produselor și asigurați-l împotriva repornirii accidentale.
- Determinați cauza defecțiunii.

## INDICAȚIE! Daune materiale posibile în cazul întreruperii subite a alimentării cu energie electrică.

### 2.7.2. Asigurare împotriva reconectării

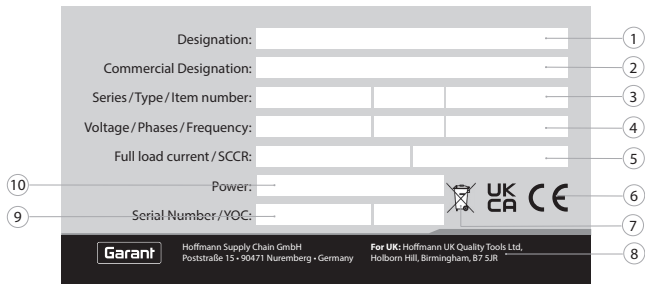
- Oprii sistemul de depozitare a produselor, deconectați-l de la rețeaua de curent, verificați scoaterea de sub tensiune.
- Delimitați aria de risc din jurul sistemului de depozitare a sculelor, menționați natura lucrărilor printr-un semn indicator și interziceți conectarea.
- După încheierea lucrărilor, repuneți în funcțiune echipamentele de siguranță și pe cele de protecție.
- Verificați capacitatea de funcționare a echipamentelor de protecție și a celor de siguranță și înlăturați semnul indicator.

### 3. Prezentare generală a aparatului

#### 3.1. TOOL24 LOCKER

A			
1	Monitor tactil (sistem master)	6	Soclu pentru stivuitor cu iluminare LED
2	Încuietoare de deblocare de urgență	7	Panou de deblocare de urgență cu bară LED
3	Unitate de calcul	8	Clapete de eliberare a produselor
4	Corp	9	Scanner de coduri de bare (standard 1D, accesorii 2D)
5	Unitate de comandă		

#### 3.2. PLĂCUȚĂ DE IDENTIFICARE



1	Denumire generală	6	Marcaj CE și UKCA
2	Denumire comercială	7	Marcaje echipament electrotehnic și electronic
3	Serie/tip/cod articol	8	Adresa producătorului
4	Tensiunea în V/Faze/Frecvență în Hz	9	Număr de serie/An de fabricație
5	Curent în sarcină maximă în A/ curent max. de scurtcircuit în kA	10	Putere nominală în kW

#### 3.3. PREZENTAREA GENERALĂ A CONEXIUNII

##### Sistemul principal (MASTER)

Cod	Tip conexiune	Funcție
1	Priză IEC C14	Sursă de alimentare (ieșire) Module de extensie Sursă de alimentare (intrare)
2	Priză IEC C13	Sursă de alimentare (intrare)
3	Ieșire USB	Conectarea modulelor de extensie
4	Bucșă RJ45	Conectare la rețea

##### Modul de extensie

Cod	Tip conexiune	Funcție
1	Priză IEC C14	Sursă de alimentare (ieșire) Module de extensie Sursă de alimentare (intrare)
2	Priză IEC C13	Sursă de alimentare (intrare)
3	Ieșire USB	Conectarea modulelor de extensie
4	Intrare USB	Conectare modul de extensie la sistemul principal (MASTER)

ⓘ Sistemul de eliberare a produselor are un orificiu suplimentar pentru cabluri cu o garnitură din cauciuc în spate pentru a proteja cablurile de deteriorări.

ⓘ Locker-urile pot fi conectate secvențial/in serie până când apare următorul mesaj din Windows. Dacă apare acest mesaj, ultimul Locker conectat a fost prea mult și trebuie conectat la Master printr-un port USB separat.

ⓘ Mesajul Windows: Ați depășit numărul de dispozitive USB suportate. Ați depășit numărul de dispozitive USB suportate pe controlerul gazdă Intel USB 3.0 eXtensible. Deconectați un dispozitiv USB neutilizat sau conectați unul dintre dispozitive la un alt port.

#### 4. Transport, loc de instalare și depozitare

ⓘ Verificați imediat după primire dacă produsul prezintă semne de deteriorare din timpul transportului. În caz de deteriorare, nu efectuați asamblarea sau punerea în funcțiune.

#### AVERTISMENT

##### Încărcătura suspendată

Pericol de moarte, de strivire, de tăiere și de lovire la nivelul corpului și al membrilor.

- » Lucrările de transport trebuie executate de persoane care au primit instructaj tehnic de securitate în ceea ce privește operarea dispozitivelor de ridicare și lucrările de transport.
- » Folosiți numai vehicule de transport, dispozitive de ridicare și elemente de ridicare verificate, care sunt configurate pentru greutatea și dimensiunile bunului transportat.
- » Nu pășiți și nu intrați în perimetrele aflate sub încărcături suspendate.
- » Țineți cont de centrul de greutate al dispozitivului.
- » Nu lăsați ca dispozitivele de ridicat cum ar fi cablurile și curelele să atingă muchii și colțuri ascuțite, nu le innodați și nu le răsușiți.
- » Verificați stabilitatea elementelor de ridicare.
- » Deplasați încărcăturile doar dacă sunt supravegheate, iar la părăsirea locului de lucru, puneți încărcătura jos.

#### PRECAUȚIE

##### Pericol de rănire la transport

Pericol de rănire ca urmare a transportului necorespunzător către locul de amplasare.

- » Purtați elemente de protecție a picioarelor, mănuși de protecție și cască de protecție.
- » Transportul se face cu cel puțin două persoane.
- » Securizați rutele de împingere și de transport.
- » Dacă există frână de parcare, eliberați-o de la rolele de ghidare și fixați-o înainte de lucru.
- » Efectuați transportul cu sertarele și cu ușile închise, blocate și cu fixare suplimentară.

#### INDICAȚIE

##### Transport necorespunzător

Pagube materiale la piesa transportată.

- » Pachetele vor fi manipulate conform simbolurilor și indicațiilor de pe ambalaj.
- » Nu trebuie târâte pe podea.
- » Transportați pachetele în picioare, legate și asigurate împotriva alunecării.
- » Aveți în vedere centrul de greutate.
- » Folosiți punctele de prindere prevăzute.
- » Depuneți-le lent și fără mișcări bruște.
- » Înlăturați ambalajul transportului doar înainte de montaj.
- » Înlăturați elementele de siguranță la transport doar după depunerea la locul de instalare.

#### 4.1. EXPLICAREA SIMBOLURILOR

Simbol	Semnificație
	Protejați pachetele împotriva umezelii și păstrați-le uscate.
	Pachete cu conținut casant sau sensibil. Manevrați-le atent, nu le lăsați să cadă și nu le supuneți șocurilor.
	Vârfurile săgeților indică partea superioară a pachetelor și trebuie întotdeauna să fie orientate sus pentru a nu se deteriora conținutul.
	Nu stivuiți pachetele.

#### 4.2. DIMENSIUNI DE TRANSPORT

Nr. art.	979300	Ref 450/10	Ref 300/14	Ref 180/40
Lungime		1000 mm	1050 mm	1000 mm
Lățime		1200 mm	1050 mm	1200 mm
Înălțime		2150 mm	2200 mm	2150 mm
Greutate brută		210 kg	200 kg	275 kg
Nr. art.	979310	Ref 450/10	Ref 300/14	Ref 180/40
Lungime		1200 mm	1000 mm	1000 mm
Lățime		1000 mm	1200 mm	1200 mm
Înălțime		2200 mm	2150 mm	2150 mm
Greutate brută		210 kg	200 kg	275 kg



Nr. art. 979320	Ref 450/10	Ref 300/14	Ref 180/40
Lungime	1000 mm	1000 mm	1200 mm
Lățime	1200 mm	1200 mm	1000 mm
Înălțime	2150 mm	2150 mm	2200 mm
Greutate brută	210 kg	200 kg	275 kg

### 4.3. TRANSPORT LA LOCUL DE AMPLASARE

- ✓ Toate posibilitățile de racordare disponibile la locul de instalare.
  - ✓ Podeaua dispune de o capacitate portantă corespunzătoare.
  - ✓ Stivuitorul cu furcă sau stivuitorul trebuie să fie conceput pentru greutatea pachetului.
  - ✓ Respectați condițiile de mediu La locul de amplasare [▶ Pagina 81].
1. Îndepărtarea ambalajului [▶ Pagina 81].
  2. Îndepărtați masca soclului.
  3. Introduceți furca stivuitorului sub suprafața de susținere a sistemului de depunere a produselor până ce iese pe partea opusă.
    - » Țineți cont de centrul de greutate al sistemului de depozitare a produselor.
  4. Ridicați sistemul de depunere a produselor și îndepărtați-l de pe palet.
  5. Transportați sistemul de depozitare a produselor până la locul de instalare.
  6. Coborâți cu grijă furca și extrageți-o.

### 4.4. ÎNDEPĂRTAREA AMBALAJULUI



1. Îndepărtați ambalajul de folie din jurul cadrului din lemn, desfaceți cu grijă cadrul de transport.
2. De pe fiecare parte, desfaceți patru până la șase șuruburi.
3. Luați de pe palet componentele împachetate separat.
4. Îndepărtați ambalajul de folie din jurul sistemului de eliberare a produselor.

**INDICAȚIE! Tăiați cu grijă ambalajul de folie. Nu folosiți unelte de tăiat inadecvate cum ar fi cuțite de bucătărie, cuțite artisanale sau bricege.**

5. Desprindeți de palet sistemul de depozitare a produselor desfăcând din fiecare colț câte patru șuruburi.
6. Eliminați ambalajul conform prevederilor naționale.

Cablul și accesoriile livrate în pachet sunt înfălate direct la sistem sau la palet.

### 4.5. CONDIȚII DE MEDIU

- Depozitați sau instalați sistemul în spațiu interior, ferit de lumină și de praf, în mediu uscat, fără a-l expune la zdruncinături sau vibrații.
- A nu se depozita sau amplasa în apropierea substanțelor corozive, agresive, chimice, a solventilor, și nici în condiții de umezeală sau murdărie.

### 4.5.1. Transport și depozitare

Domeniu de temperatură	-24 °C până la +55 °C; timp scurt, pentru max. 24h și până la +70 °C
Umiditate relativă a aerului (fără condensare)	max. 50 % la +40 °C

### 4.5.2. La locul de amplasare

Domeniu de temperatură	+5 °C până la +40 °C
Umiditate relativă a aerului (fără condensare)	max. 50 % la +40 °C*
Iluminat mediu de lucru	cel puțin 300 lux

\*La temperaturi mai scăzute, se admite o umiditate relativă mai mare a aerului.

## 5. Montajul

### 5.1. ECHIPAREA SERTARELOR CU ALIMENTARE CU TENSIUNE

Electrician calificat

Tool24 Locker prevăzut cu un prelungitor cu 6 prize. Acces prin slotul pentru acces în caz de urgență.

### PERICOL

#### Curent electric

Pericol de moarte prin electrocutare.

- » Înainte de începerea oricăror lucrări de montaj, de curățare și de întreținere, deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare.
- » Instalarea electrică, întreținerea și reparațiile pot fi executate doar de personalul specializat potrivit.
- » Folosiți-l doar în spațiu interior.
- » În cazul în care cablurile de curent sau prizele sunt deteriorate, decuplați imediat aparatul de la rețeaua de alimentare și nu-l mai utilizați.
- » Nu treceți cu vehicule peste cabluri, nu le blocați, nu le striviți.
- » Nu depozitați lichide în apropierea componentelor sub tensiune.
- » Nu operați produsul având mâinile ude sau umede.
- » Valorile indicate pe plăcuța de identificare pentru tensiunea nominală și frecvență trebuie să coincidă cu tensiunea de rețea.

1. Îndepărtați slotul de acces de urgență [▶ Pagina 82].
2. Acționați deblocarea mecanică pentru clapeta de eliberare a produselor.

3. Folosiți o șurubelniță pentru a străpunge deschiderea pregătită în sertarul pentru depozitare a produselor și pentru a introduce mufa de trecere a cablului.
4. Plasați alimentarea la rețea sau cablurile în sertarul de depozitare a produselor și treceți-le prin deschiderea în slotul pentru acces în caz de urgență.
5. Montați în aria deschiderii o siguranță de protecție la tragere a cablurilor.
6. Duceți în jos alimentarea la rețea/cablul și scoateți-l în afară prin ieșirea pentru cablu.
7. Efectuați racordul la alimentarea cu tensiune și porniți sistemul de depozitare a produselor.

### 5.2. MONTAREA SUPTULUI PENTRU ECRAN

1. Rotiți complet suportul ecranului.
2. Introduceți cablul DVI prin orificiul cablului de pe brațul pivotant.
3. Introduceți toate celelalte cabluri prin orificiul cablului și agățați suportul ecranului în peretele perforat.
4. Împingeți placa de fixare în sus și strângeți-o cu șuruburile integrate.
5. Strângeți suportul cablului și fixați cablul la brațul pivotant.
6. După instalare și cablare, împingeți cablurile proeminente înapoi în slot.

» Suport pentru ecran montat.

## 6. Punere în funcțiune

### 6.1. CONECTAREA SISTEMULUI DE ELIBERARE A PRODUSELOR



Electrician calificat

- ✓ Sistemul de eliberare a produselor este despachetat.
- 1. Conectați cablul de alimentare (cablul de rețea) la priza IEC C14 de pe spatele sistemului de eliberare a produselor.
- 2. Conectați cablul de rețea la mufa RJ-45 de pe spatele sistemului de eliberare a produselor.
- 3. Conectați cablul de rețea la portul de rețea.
- 4. Conectați cablul de alimentare la priză.

» Sistemul de de eliberare a produselor este conectat.

### 6.2. PORNIREA SISTEMULUI DE DEPOZITARE A PRODUSELOR

- ✓ Slotul pentru acces în caz de urgență trebuie să fie închis și blocat.
  - ✓ Conectați la rețeaua de tensiune sistemul de depozitare a produselor.
  - ✓ Conectați la rețea sistemul principal (master).
  - 1. Porniți monitorul.
  - 2. Sistemul de depozitare a produselor pornește automat prin stabilirea alimentării cu energie.
- » Banda luminoasă cu LED luminează, iar sistemul de operare este gata de utilizare.

### 6.3. CONECTARE SMARTLINE CA MASTER CU EXTENSIA LOCKER



Electrician calificat

- ✓ Extensie Locker poziționată lângă Smartline Master.
- ✓ Sistem de eliberare a produselor neconectat la sursa de alimentare cu tensiune.
- ✓ Smartline conectat la rețea.
- ✓ Capac îndepărtat.
- 1. Începătați capacul frontal de pe capac.
- 2. Deschideți orificiul ghidajului pentru cabluri de pe capacul frontal.
- 3. Conectați cablul de date de la ieșirea USB-A Smartline Master cu intrarea USB-A a extensiei Locker.
- 4. Conectați cablul de alimentare la priză prin priza IEC C14.
- 5. Montați capacul frontal cu bucușa de protecție a cablului pe capac.
- 6. Montați capacul.
- 7. Reconectați sursa de alimentare.
- 8. Porniți sistemul de eliberare a produselor și conectați sistemele în software.

» Smartline Master conectat la extensia Locker.

### 6.4. CONECTARE PICKONE CA MASTER CU EXTENSIA LOCKER



Electrician calificat

- ✓ Extensie Locker poziționată lângă PickOne Master.
- ✓ Sistem de eliberare a produselor neconectat la sursa de alimentare cu tensiune.
- ✓ Demontați panoul PickOne.
- 1. Conectați cablul de date de la ieșirea USB-B PickOne Master la intrarea USB-A a extensiei Locker.
- 2. Conectați cablul de alimentare la priză prin priza IEC C14.
- 3. Reconectați sursa de alimentare.
- 4. Porniți sistemul de eliberare a produselor și conectați sistemele în software.

» PickOne Master conectat la extensia Locker.

### 6.5. CONECTARE LOCKER CA MASTER CU EXTENSIA LOCKER



Electrician calificat

- ✓ Extensie Locker poziționată lângă Locker Master.
  - ✓ Sistem de eliberare a produselor neconectat la sursa de alimentare cu tensiune.
1. Conectați cablul de date de la ieșirea USB-A Locker Master la intrarea USB-A a extensiei Locker.
  2. Conectați cablul de alimentare la priză prin priză IEC C14.
  3. Reconectați sursa de alimentare.
  4. Porniți sistemul de eliberare a produselor și conectați sistemele în software.

» Locker Master conectat la extensia Locker.

## 6.6. OPRIREA SISTEMULUI DE DEPOZITARE A PRODUSELOR

1. Închideți software-ul în mod corespunzător.
2. Opriți sistemul de operare.
3. Deconectați de la rețeaua de alimentare sistemul de depozitare a produselor.

## 7. Operarea

### ⚠ PERICOL

#### Echipamente de protecție sau de siguranță nefuncționale

Pericol de moarte sau de vătămare gravă.

- » Înainte de începerea lucrului, trebuie verificată capacitatea de funcționare și instalarea corespunzătoare a tuturor echipamentelor de siguranță.
- » Nu scoateți din exploatare echipamentele de protecție precum slotul pentru acces în caz de urgență.
- » Păstrați accesibile prizele pentru conectarea sistemului de depozitare a produselor.
- » Sistemul scos din funcțiune nu trebuie să repornească necontrolat.
- » Păstrați întotdeauna accesibile echipamentele de siguranță.

### ⚠ PRECAUȚIE

#### Obiecte neasigurate, obiecte care pot cădea, obiecte împrăștiate în jur

Strivirea și lovirea mâinilor, a picioarelor și a corpului.

- » Nu așezați și nu fixați obiecte grele pe sistemul de depozitare a sculelor.
- » Respectați capacitatea portantă maximă.
- » Mențineți curat spațiul de lucru și înlăturați obiectele care nu mai sunt necesare.
- » Marcați piedicile care nu pot fi evitate.

### ⚠ PRECAUȚIE

#### Pericol de strivire la închiderea clapetelor de eliberare a produselor

Strivirea mâinilor

- » În timpul închiderii, nu introduceți mâinile în clapetele de eliberare a produselor.

#### INDICAȚIE! Nu depozitați în clapetele de eliberare a produselor substanțe cu rășini, care ar putea provoca lipirea dispozitivului de închidere.

## 7.1. DEPOZITAREA PRODUSELOR

- ✓ Articolele nu trebuie să iasă din sertar.
- ✓ Dimensiunea sertarului trebuie să corespundă cu dimensiunea articolelor.
- ✓ Sarcina maximă pe sertar nu trebuie să fie depășită.
- ✓ Sistemul este pregătit.
- ✓ Utilizatorul este conectat.

1. Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru depozitarea articolelor.
  - » Pentru depozitarea articolelor și pentru cantități, atingeți ecranul pe zonele afișate.

2. Aliniați scannerul manual cu codul de bare al articolului.
  - » Scanați articolul cu codul de bare.

3. Introduceți manual cantitatea articolului.
  - » Confirmați înregistrarea.

4. Sertarul se deschide.
5. Așezați articolul în sertar și confirmați acest lucru pe ecran.

» Articolele sunt depozitate.

## 7.2. ELIBERAREA PRODUSELOR

- ✓ Sistemul este pregătit
- ✓ Utilizatorul este conectat.

1. Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru selectarea articolelor.
  - » Atingeți ecranul pe zonele afișate pentru a selecta articolele și cantitățile.

2. Selectați articolul.
  - » Confirmați articolul

3. Selectați cantitatea.
  - » Confirmați cantitatea.

4. Sertarul se deschide.

» Îndepărtați articolul.

## 8. Defecțiuni

### 8.1. ACCES DE URGENȚĂ



Deschideți accesul de urgență în caz de defecțiune sau în cazul echipării sertarelor cu alimentare cu tensiune, pentru a debloca manual sertarele de depozitare a sculelor, decuplate de la curent.



Electrician calificat

- ✓ Sistemul de depozitare a sculelor este deconectat de la curent și se verifică dacă a fost scos de sub tensiune.

1. Deschideți cu cheia slotul pentru acces în caz de urgență.
  - » Aveți în vedere cablajul dintre banda luminoasă cu LED și masca slotului.
2. Ridicați ușor masca slotului, desfaceți-o din știfturi, îndepărtați-o și puneți-o cu grijă deoparte.
  - » Nu deconectați și nu provocați distrugerii cablurilor benzii luminoase cu LED.
3. Deblocați sertarul dorit prin acționarea levierului.
  - » Sertarul se deschide.
4. Scoateți articolele, închideți sertarul.
5. După extragerea completă a articolelor, puneți la loc masca slotului și închideți-o cu cheia.
6. După extragerea articolelor, este necesară înregistrarea în software.

## 9. Întreținere

### ⚠ AVERTISMENT

#### Lucrări de întreținere executate necorespunzător

Vătămări grave.

- » Lucrările de întreținere, de reparații și de curățire trebuie efectuate doar cu mașina oprită.
- » Opriți sistemul de depozitare a produselor, deconectați-l de la rețeaua de curent și verificați scoaterea de sub tensiune.
- » Verificați dacă echipamentele de siguranță și capacele funcționează corespunzător.
- » Respectați prevederile naționale și pe cele regionale privind securitatea.

Interval	Lucrare de întreținere	Efectuată de
Înainte de fiecare utilizare	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Verificați dacă prezintă la exterior deteriorări identificabile.</li> <li>■ Înlăturați praful.</li> <li>■ Curățați monitorul.</li> </ul>	Persoană/Operator cu instructaj
Lunar	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Verificați întregul sistem dacă prezintă deteriorări.</li> <li>■ Verificați dacă prezintă siguranță la stabilitate.</li> </ul>	Mecanic/Electrician calificat
În funcție de necesități	Inspecție	Serviciul cu clienții Hoffmann Group



Adaptați intervalele de întreținere la manifestările de uzură.

## 10. Curățarea

Nu utilizați substanță de curățare chimică, alcoolică, cu material abraziv sau pe bază de solvenți.

Suprafețele acoperite cu strat de pulbere (corpul, partea frontală metalică, sertarele, rafturile de depozitare) se curăță cu o lavetă umedă caldută.

## 11. Piese de schimb

Referință piese de schimb originale de la Serviciul pentru clienți Hoffmann Group.

## 12. Eliminarea deșeurilor

Respectați prevederile naționale și pe cele regionale privind protecția mediului și eliminarea deșeurilor, în sensul eliminării sau reciclării corecte a acestora. Separați metalele, nemetalele, materialele compozite și consumabilele și eliminați-le ecologic.

## 13. Date tehnice

### 13.1. GREUTATE ȘI DIMENSIUNI

Nr. art. 979300, 979310, 979320	Ref 450/10	Ref 300/14	Ref 180/40
Înălțime	1965 mm	1965 mm	1965 mm
Lățime	1100 mm	800 mm	1100 mm
Adâncime	500 mm	500 mm	500 mm
Înălțime utilă compartiment 1, (număr)	300 mm (8x)	220 mm (12x)	140 mm (32x)
Înălțime utilă compartiment 2, (număr)	460 mm (2x)	300 mm (2x)	220 mm (8x)
Lățime utilă compartiment 1	450 mm	300 mm	180 mm
Adâncime utilă compartiment 2	450 mm	450 mm	450 mm
Număr compartimente	10	14	40
Capacitatea portantă maximă pe fiecare sertar al	25 kg	25 kg	25 kg

Nr. art. 979300, 979310, 979320	Ref 450/10	Ref 300/14	Ref 180/40
sistemului de depozitare a sculelor			
Capacitatea portantă maximă perete perforat	5 kg	5 kg	5 kg
Capacitate portantă totală	1000 kg	1000 kg	1000 kg
Greutate proprie	210 kg	200 kg	275 kg

### 13.2. VALORI DE CONECTARE

Valori electrice de conectare	
Tensiune	110 - 230 V
Frecvență	50 - 60 Hz
Sarcină curent complet	1 A
curent max. de scurtcircuit	0,0010 kA
Faze	1
Putere absorbită	230 W

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

## Innehållsförteckning

<b>1. Allmänna anvisningar</b> .....	<b>85</b>
1.1. Extraintformation .....	85
1.2. Handlingsinstruktioner .....	85
<b>2. Säkerhet</b> .....	<b>85</b>
2.1. Grundläggande säkerhetsföreskrifter .....	85
2.2. Avsedd användning .....	85
2.3. Felaktig användning .....	85
2.4. Personlig skyddsutrustning .....	85
2.5. Personalens kvalifikationer .....	85
2.5.1. Programvara .....	85
2.6. Driftföretagets skyldigheter .....	85
2.7. Skyddsanordningar .....	85
2.7.1. Avstängning i nödsituationer .....	85
2.7.2. Säkring mot återstart .....	86
<b>3. Apparatöversikt</b> .....	<b>86</b>
3.1. Tool24 Locker .....	86
3.2. Typskylt .....	86
3.3. Anslutningsöversikt .....	86
<b>4. Transport, uppställningsplats och förvaring</b> .....	<b>86</b>
4.1. Symbolförklaringar .....	86
4.2. Transportmått .....	86
4.3. Transport till uppställningsplatsen .....	87
4.4. Borttagning av förpackningen .....	87
4.5. Omgivningsförhållanden .....	87
4.5.1. Transport och lagring .....	87
4.5.2. På uppställningsplatsen .....	87
<b>5. Montering</b> .....	<b>87</b>
5.1. Iordningställande av fack med strömförsörjning .....	87
5.2. Montera bildskärmshållare .....	87
<b>6. Idrifttagning</b> .....	<b>87</b>
6.1. Ansluta varuutlämningssystem .....	87
6.2. Start av varuutlämningssystemet .....	87
6.3. Ansluta Smartline som Master med Locker-expansion .....	87
6.4. Ansluta PickOne som Master till Locker-expansionen .....	87
6.5. Ansluta Locker som Master till Locker-expansionen .....	87
6.6. Avstängning av varuutlämningssystemet .....	88
<b>7. Användning</b> .....	<b>88</b>
7.1. Lagra varor .....	88
7.2. Varuutlämning .....	88
<b>8. Fel</b> .....	<b>88</b>
8.1. Nödåtkomst .....	88
<b>9. Service</b> .....	<b>88</b>
<b>10. Rengöring</b> .....	<b>88</b>
<b>11. Reservdelar</b> .....	<b>88</b>
<b>12. Avfallshantering</b> .....	<b>88</b>
<b>13. Tekniska data</b> .....	<b>88</b>
13.1. Vikt och yttermått .....	88
13.2. Anslutningsvärden .....	88

## 1. Allmänna anvisningar



Läs, beakta och förvara bruksanvisningen för senare användning och se till att den alltid är tillgänglig.

Varningssymboler	Innebörd
<b>FARA</b>	Anger en risk som medför dödsfall eller svåra kroppsskador om den inte undanröjs.
<b>VARNING</b>	Anger en risk som kan medföra dödsfall eller svåra kroppsskador om den inte undanröjs.
<b>OBSERVA</b>	Anger en risk som kan medföra lätta eller måttliga kroppsskador om den inte undanröjs.
<b>OBS</b>	Anger en risk som kan medföra saksador om den inte undanröjs.
<b>i</b>	Anger användbara tips och anvisningar samt information för en effektiv och felfri drift.

### 1.1. EXTRAINFORMATION



Information om berörd målgrupp.

### 1.2. HANDLINGSINSTRUKTIONER

- ✓ Förutsättning som måste vara uppfylld före handlingen.
- 1. Handlingssteg som måste genomföras i tur och ordning.
- » Mellan- eller slutresultat.

## 2. Säkerhet

### 2.1. GRUNDLÄGGANDE SÄKERHETSFORESKRIFTER



#### Elektrisk spänning

Livsfara på grund av elektrisk stöt.

- » Arbeten på elektriska komponenter får bara utföras av elektriker.
- » Uppdra åt en annan person att säkra arbetsområdet.
- » Innan arbete på elektriska komponenter och delar påbörjas och medan det pågår:
  - ⇒ Stoppa systemet, stäng av det och säkra det mot återstart.
  - ⇒ Kontrollera att systemet är spänningslöst, jorda och kortslut det.
  - ⇒ Täck över eller spärra av intilliggande spänningsförande delar.
- » Överbrygga inte säkringar och sätt dem inte ur funktion. Var noga med att strömstyrkemärkningen är den rätta vid byte.
- » Håll eluttag tillgängliga.
- » Observera att kablar inte blir överkörda, klämda eller vikta.
- » Utsätt inte spänningsförande delar för fukt eller värme.
- » Om isoleringen blir skadad måste du omedelbar koppla bort apparaten från elnätet och låta reparera den.



#### Vältning av varuutlämningsystemet

Risk för kläm- och stötskador på händer, fötter och kropp.

- » Observera maximala bärförmågor.
- » Säkra varuutlämningsystemet tillräckligt mot vältning före inlastningen:
  - ⇒ Håll på baksidan för stagnering mot vägg.
  - ⇒ Håll på sidoytor för stagnering mot pelare eller mot en annan Tool24 Locker.
  - ⇒ Ställbara fötter för horisontering.



#### Överskridande av bärförmåga

Kläm- och stötskador på kroppen.

- » Observera att den största tillåtna lasten är 25 kg per varuutlämningsfack.
- » Observera att varuutlämningsystemets totala bärförmåga är 1000 kg.



#### Utåtvängande varuutlämningsluckor

Stötskador på kroppen och klämskador på händerna.

- » Varuutlämningsluckorna öppnas automatiskt. Håll området fritt.
- » Varuutlämningsluckorna måste stängas för hand.
  - ⇒ Håll inte i varuutlämningsluckorna under stängningen.



#### Osäkrade, nedfallande eller kringliggande föremål

Risk för kläm- och stötskador på händer, fötter och kropp.

- » Inga tunga föremål får ställas av eller sättas fast på varuutlämningsystemet.
- » Tillkommande föremål får bara sättas fast med avsedda fästelement, t.ex. Easyfix-krokar.
- » Observera maximala bärförmågor.
- » Håll arbetsområdet rent, ta bort föremål som inte längre behövs.
- » Märk ut oundvikliga punkter med snubblingsrisk.

### 2.2. AVSEDD ANVÄNDNING

- Varuutlämningsystem med åtkomstskydd för personer med behörighet för uttag, inläggning och förvaltning av artiklar.
- Streckkodläsare för scanning av artiklar.
- Förvaltning, påfyllnings- och uttagsstyrning via pekskärm (mastersystem).
- Lägg in artiklar enbart i noggrant rengjort tillstånd.
- Lagra rullande och efterslipade artiklar i förpackningen så att inläggning och uttag kan göras säkert.
- För industriell användning inomhus. Använd arbetsbänken på ett torrt och fast underlag.
- Använd endast i tekniskt felfritt och driftsäkert tillstånd.

### 2.3. FELAKTIG ANVÄNDNING

- Förvara inga matvaror i skåpet.
- Använd inte i områden med explosionsrisk.
- Lagra inga behållare med vätskor och gaser eller ämnen som är klassificerade som farligt gods.
- Utsätt inte lampan för stark värme, direkt solljus, öppen eld eller vätskor.
- Utför inga egenmäktiga ombyggnader.
- Byt inte den monterade LED-belysningen.

### 2.4. PERSONLIG SKYDDSUTRUSTNING

Följ nationella och regionala föreskrifter för säkerhet och förebyggande av olycksfall. Skyddsklädsel, till exempel fotskydd och skyddshandskar, måste väljas, tillhandahållas och användas allt efter de risker som den aktuella verksamheten medför.

### 2.5. PERSONALENS KVALIFIKATIONER

#### Yrkespersonal för mekaniska arbeten

Som yrkespersonal i denna dokumentations mening betraktas personer som är betrodda med uppbyggnad, mekanisk installation, idrifttagning, felavhjälpning och underhåll av produkten och innehar följande kvalifikationer:

- kvalificering / utbildning inom mekanikområdet enligt nationellt gällande bestämmelser.

#### Yrkespersonal för elektrotekniska arbeten

Som yrkespersonal i denna dokumentations mening betraktas personer med lämplig yrkesutbildning, fackkunskap och erfarenhet som kan identifiera och undanröja risker som sammanhänger med elektricitet.

#### Personal med kännedom

Som personal med kännedom i denna dokumentations mening betraktas personer som har instruerats om genomförandet av arbeten inom områdena transport, lagerhållning och drift.

#### 2.5.1. Programvara

Följ den integrerade hjälpfunktionen i programvaran för detaljinformation om användarbehörigheter.

Administratörsläge	Förvaltar system och databaser och bestämmer status (spärrad/frisläppt).
Operatörsläge	Utför bestämda dagliga arbetsuppgifter.

### 2.6. DRIFTFÖRETAGETS SKYLDIGHETER

Driftföretaget måste säkerställa att personer som arbetar med produkten följer alla föreskrifter och bestämmelser samt följande anvisningar:

- Nationella och regionala föreskrifter för säkerhet, förebyggande av olycksfall och skydd av miljön.
- Inga skadade produkter får monteras, installeras eller tas i drift.
- Erforderlig skyddsutrustning måste tillhandahållas.
- Fastställ ansvarsförhållanden för installation, användning, felavhjälpning och rengöring.
- Följ serviceintervallen.
- Kontrollera regelbundet att skyddsanordningarna är funktionsdugliga och kompletta.
- Håll säkerhets-, varnings- och handhavandeanvisningarna i fullt läsligt tillstånd.

### 2.7. SKYDDSANORDNINGAR

#### 2.7.1. Avstängning i nödsituationer

Låt allt efter felets art enbart auktoriserad yrkespersonal eller Hoffmann Groups kundtjänst avhjälpa det.

- Vid fel som medför omedelbar fara för personer eller egendom måste du koppla bort varuutlämningsystemet från elnätet och säkra de mot återstart.
- Besten orsaken till felet.

**OBS! Möjliga saksador vid plötsligt bortfall av strömförsörjningen.**

## 2.7.2. Säkring mot återstart

1. Stäng av varuutlämningssystemet, koppla bort det från elnätet och kontrollera att det är spänningslöst.
2. Säkra riskområdet kring varuutlämningssystemet, visa med väl synliga skyltar att arbete pågår och att det är förbjudet att starta systemet.
3. Återställ säkerhets- och skyddsanordningarna när arbetena har slutförts.
4. Kontrollera att skydds- och säkerhetsanordningarna fungerar. Ta bort hänvisningsskyltarna.

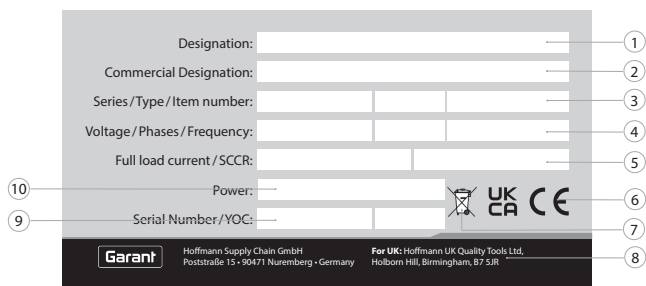
## 3. Apparätöversikt

### 3.1. TOOL24 LOCKER



1	Pekskärm (mastersystem)	6	Lyftvagnssockel med LED-belysning
2	Lås för nödupplåsning	7	Nödupplåsningsspanel med LED-list
3	Räkneenhet	8	Varuutlämningslucka
4	Stomme	9	Streckkodsläsare (1D-standard, 2D-tillbehör)
5	Styrenhet		

### 3.2. TYP SKYLT



1	Allmän beteckning	6	CE- och UKCA-märkning
2	Handelsnamn	7	Beteckning för elektriska och elektroniska apparater
3	Serie/typ/artikelnr	8	Tillverkarens adress
4	Spänning i V/faser/frekvens i Hz	9	Serienummer/tillverkningsår
5	Full strömstyrka i A/max. kortslutningsström i kA	10	Märkeffekt i kW

### 3.3. ANSLUTNINGSOVERSIKT

#### Huvudsystem (MASTER)



Nr	Anslutningstyp	Funktion
1	Strömkabel C14	Strömförsörjning (utgång), expansionsmodul för strömförsörjning (ingång)
2	Strömkabel C13	Strömförsörjning (ingång)
3	USB-utgång	Anslutning av expansionsmoduler
4	RJ45-uttag	Anslutning till nätverket

#### Expansionsmodul



Nr	Anslutningstyp	Funktion
1	Strömkabel C14	Strömförsörjning (utgång), expansionsmodul för strömförsörjning (ingång)
2	Strömkabel C13	Strömförsörjning (ingång)
3	USB-utgång	Anslutning av expansionsmoduler
4	USB-ingång	Ansluta expansionsmodul till huvudsystemet (MASTER)

Varuutlämningssystemet har en extra kabelutgång med gummiskydd på baksidan för att skydda kabeln för skador.

Lockern kan anslutas i sekvenser/parallellt tills följande meddelande från Windows visas. När det här meddelandet visas var den senast anslutna Lockern för mycket och måste anslutas till Master via en separat USB-port.

Windows-meddelande: Du har överskridit antalet USB-enheter som stöds. Du har överskridit antalet USB-enheter som stöds på den utökningsbara värdstyrenheten Intel USB 3.0. Koppla bort en oanvänd USB-enhet eller anslut en av enheterna till en annan port.

## 4. Transport, uppställningsplats och förvaring

Kontrollera omedelbart efter mottagandet att produkten inte har några transportskador. Om skador konstateras får ingen montering eller idrifttagning göras.

### VARNING

#### Hängande laster

Livsfara och risk för kläm-, skär- och stötskador på kropp och extremiteter.

- » Transportarbeten ska utföras av utbildade personer som har fått säkerhetstekniska instruktioner om hantering av lyftdon och om transportarbeten.
- » Använd enbart kontrollerade transportfordon, lyftdon och lyftstroppar som är utformade för transportgodsets vikt och dimensioner.
- » Uppehåll dig inte under hängande laster eller inom deras svängområde och sträck dig inte in där.
- » Ta hänsyn till systemets tyngdpunkt.
- » Lägg inte an lyfthjälpmiddel som linor och remmar mot vassa kanter och hörn och knyt eller sno dem inte.
- » Kontrollera att lyftstroppar sitter säkert.
- » Förflytta laster bara om du har uppsikt över dem. Sätt ned dem om du lämnar arbetsplatsen.

### FÖRSIKTIGHET

#### Risk för personskador vid transport

Risk för personskador på grund av osakkunnig transport till uppställningsplatsen.

- » Använd fotskydd, skyddshandskar och skyddshjälm.
- » Transport med minst två personer.
- » Säkra förflyttnings- och transportvägar.
- » Om svängbara hjul har parkeringsbromsar ska dessa lossas och sedan spärras före arbetet.
- » Transportera med stängda, låsta och extra fixerade utdragslådor och dörrar.

### OBS!

#### Osakkunnig transport

Sakskador på transportgodset.

- » Hantera förpackningsenheten enligt symbolerna och anvisningarna på förpackningen.
- » Släpa det inte över golvet.
- » Transportera förpackningsenheten upprätt, ombunden och halksäkrad.
- » Ta hänsyn till tyngdpunkt.
- » Använd avsedda fästpunkter.
- » Sätt ned lasten långsamt och likformigt.
- » Ta inte bort transportförpackningen förrän strax före monteringen.
- » Ta bort transportsäkringarna efter uppställningen på uppställningsplatsen.

### 4.1. SYMBOLFÖRKLARINGAR

Symbol	Innebörd
	Skydda förpackningsenheten mot väta och håll den torr.
	Förpackningsenhet med bräckligt eller känsligt innehåll. Behandla det försiktigt, tappa det inte och utsätt det inte för stötar.
	Pilspetsarna markerar förpackningsenhetens ovansida och ska alltid peka uppåt för att innehållet inte ska skadas.
	Stapla inte förpackningar.

### 4.2. TRANSPORTMÅTT

Artikelnr 979300	Storlek 450/10	Storlek 300/14	Storlek 180/40
Längd	1000 mm	1050 mm	1000 mm
Bredd	1200 mm	1050 mm	1200 mm
Höjd	2150 mm	2200 mm	2150 mm
Bruttovikt	210 kg	200 kg	275 kg
Artikelnr 979310	Storlek 450/10	Storlek 300/14	Storlek 180/40
Längd	1200 mm	1000 mm	1000 mm
Bredd	1000 mm	1200 mm	1200 mm
Höjd	2200 mm	2150 mm	2150 mm
Bruttovikt	210 kg	200 kg	275 kg
Artikelnr 979320	Storlek 450/10	Storlek 300/14	Storlek 180/40
Längd	1000 mm	1000 mm	1200 mm
Bredd	1200 mm	1200 mm	1000 mm
Höjd	2150 mm	2150 mm	2200 mm

Artikelnr 979320	Storlek 450/10	Storlek 300/14	Storlek 180/40
Bruttovikt	210 kg	200 kg	275 kg

### 4.3. TRANSPORT TILL UPPSTÄLLNINGSPLETSEN

- ✓ Alla anslutningar på den slutliga uppställningsplatsen är iordningställda.
- ✓ Underlaget har tillräcklig bärförmåga.
- ✓ Gaffeltrucken eller lyftvagnen är dimensionerad för förpackningsenhetsens vikt.
- ✓ Omgivningsförhållandena På uppställningsplatsen [► Sida 87] är uppfyllda.

1. Borttagning av förpackningen [► Sida 87].
2. Ta bort sockelluckan.
3. Kör in trucken med gafflarna mellan varuutlämningssystemets upplagsytor tills gafflarna sticker ut på den motsatta sidan.
  - » Ta hänsyn till varuutlämningssystemets tyngdpunkt.
4. Lyft upp varuutlämningssystemet och ta av det från pallen.
5. Transportera varuutlämningssystemet till den slutliga uppställningsplatsen.
6. Sänk försiktigt ned gafflarna och kör ut dem.


### 4.4. BORTTAGNING AV FÖRPACKNINGEN



1. Ta bort folieomslaget kring träramen. Demontera transportramen försiktigt.
2. Ta bort fyra till sex skruvar på varje sida.
3. Ta av separat förpackade komponenter från pallen.
4. Ta bort folieomslaget kring varuutlämningssystemet.

**OBS! Skär upp folieförpackningen försiktigt. Använd inte olämpliga skärverktyg, t.ex. köks-, dekorations- eller fickknivar.**

2. Lossa i vart och ett av varuutlämningssystemets hörn fyra skruvar från pallen.
6. Omhändertera förpackningen fackmässigt enligt landsspecifika bestämmelser.

 Medföljande kablar och tillbehör finns direkt på systemet eller är fastskruvade på pallen.

### 4.5. OMGIVNINGSFÖRHÅLLANDEN

- Lagra eller ställ upp systemet skyddat mot ljus, dammfritt och torrt inomhus och fritt från skakningar och vibrationer.
- Lagra det inte och ställ inte upp det i närheten av frätande, aggressiva eller kemiska ämnen, lösningsmedel, fukt eller smuts.

#### 4.5.1. Transport och lagring

Temperaturområde	-24 °C till +55 °C; kortvarigt under högst 24 h även +70 °C
Relativ luftfuktighet (ingen kondens)	högst 50 % vid +40 °C

#### 4.5.2. På uppställningsplatsen

Temperaturområde	+5 °C - +40 °C
Relativ luftfuktighet (ingen kondens)	högst 50 % vid +40 °C
Belysning arbetsomgivning	minst 300 lux

\*Högre relativ luftfuktighet tillåten vid lägre temperatur.

## 5. Montering

### 5.1. IORDNINGSTÄLLANDE AV FACK MED STRÖMFÖRSÖRJNING

 Elektriker

 Tool24 Locker är utrustat med en eluttagslist med 6 eluttag. Åtkomst via nödåtkomstfacket.

#### **FARA**

#### Elektrisk ström

Livsfara på grund av elektrisk stöt.

- » Koppla bort apparaten från elnätet innan monterings-, rengörings- och servicearbeten påbörjas.
- » Elinstallation, service och reparation får endast utföras av behörig yrkespersonal.
- » Får bara användas inomhus.
- » Koppla bort apparaten från elnätet och använd den inte längre om elkablar eller eluttag är skadade.
- » Observera att kablarna inte blir överkörda, klämda eller vikta.
- » Förvara inte vätskor i närheten av spänningsförande komponenter.
- » Använd inte apparaten med fuktiga eller blöda händer.
- » Märkspänning och frekvens som anges på typskylten måste överensstämma med nätspänningen.

1. Ta bort nödåtkomstskanal [► Sida 88].
2. Använd den mekaniska upplåsningen för varuutlämningsluckan.
3. Bryt loss den förberedda passagen i varuutlämningsfacket med en skruvmejsel och sätt in kabelhylsan.
4. Lägg nätdelen eller kabeln i varuutlämningsfacket och dra den genom passagen i nödåtkomstfacket.
5. Montera dragavlastningen vid passagen.
6. Dra nätdelen och kabeln nedåt och ut genom kabelutgången.
7. Koppla in strömförsörjningen och starta varuutlämningssystemet.

### 5.2. MONTERA BILDSKÄRMSHÅLLARE

1. Sväng bildskärmshållare helt till andra sidan.

2. För DVI-kabel genom kabelutgången till svängarmen.
3. För alla andra kablar genom kabelutgången och häng upp bildskärmshållaren i den perforerade panelen.
4. Tryck fästplattan uppåt och dra åt den med integrerade skruvar.
5. Tryck ihop kabelhållaren och fästa kabeln till svängarmen.
6. Efter montering och kabeldragning, skjut den utskjutande kabeln tillbaka in i kanalen.

» Bildskärmshållare är monterad.

## 6. Idrifttagning

### 6.1. ANSLUTA VARUUTLÄMNINGSSYSTEM



 Elektriker

- ✓ Varuutlämningssystemet är upppackat.

1. Anslut strömkabeln (nätsladd) till C14-eluttaget på baksidan av varuutlämningssystemet.
2. Anslut nätverkskabeln till RJ45-uttaget på baksidan av varuutlämningssystemet.
3. Anslut nätverkskabeln till nätverksanslutningen.
4. Anslut strömkabeln till ett eluttag.

» Varuutlämningssystemet är anslutet.

### 6.2. START AV VARUUTLÄMNINGSSYSTEMET

- ✓ Nödåtkomstfacket är stängt och låst.
- ✓ Varuutlämningssystemet är anslutet till elnätet.
- ✓ Huvudsystemet (master) är anslutet till nätverket.

1. Starta bildskärmen.
2. Varuutlämningssystemet startar automatiskt om spänningsmatningen är inkopplad.

» LED-ljusrampen tänds och operativsystemet är klart att använda.

### 6.3. ANSLUTA SMARTLINE SOM MASTER MED LOCKER-EXPANSION




 Elektriker

- ✓ Locker-expansion sitter bredvid Smartline-Master.
- ✓ Varuutlämningssystemet är frånkopplat från spänningsförsörjningen.
- ✓ Smartline är ansluten till nätverket.
- ✓ Käpa saknas.

1. Ta bort frontpanelen från kåpan.
2. Frigör öppningen för kabelguiden på frontpanelen.
3. Anslut datakabeln från USB-A-utgången Smartline Master till USB-A-ingången på Locker-expansionen.
4. Anslut strömkabeln till elnätet via C14-eluttaget.
5. Montera frontpanelen med kabelskyddsgenomföring till kåpan.
6. Montera kåpan.
7. Återställ strömförsörjningen.
8. Slå på varuutlämningssystemet och anslut systemen till varandra i programvaran.
  - » Smartline Master är ansluten till Locker-expansionen.

### 6.4. ANSLUTA PICKONE SOM MASTER TILL LOCKER-EXPANSIONEN



 Elektriker

- ✓ Locker-expansion sitter bredvid PickOne-Master.
- ✓ Varuutlämningssystemet är frånkopplat från spänningsförsörjningen.
- ✓ PickOne:s sockelpanel borttagen.

1. Anslut datakabeln från USB-B-utgången PickOne Master till USB-A-ingången på Locker-expansionen.
2. Anslut strömkabeln till elnätet via C14-eluttaget.
3. Återställ strömförsörjningen.
4. Slå på varuutlämningssystemet och anslut systemen till varandra i programvaran.
  - » PickOne-Master är ansluten till Locker-expansionen.

### 6.5. ANSLUTA LOCKER SOM MASTER TILL LOCKER-EXPANSIONEN



 Elektriker

- ✓ Locker-expansion sitter bredvid Locker-Master.
- ✓ Varuutlämningssystemet är frånkopplat från spänningsförsörjningen.

1. Anslut datakabeln från USB-A-utgången Locker Master till USB-A-ingången på Locker-expansionen.
2. Anslut strömkabeln till elnätet via C14-eluttaget.
3. Återställ strömförsörjningen.
4. Slå på varuutlämningssystemet och anslut systemen till varandra i programvaran.
  - » Locker-Master är ansluten till Locker-expansionen.

## 6.6. AVSTÄNGNING AV VARUUTLÄMNINGSSYSTEMET

1. Avsluta programmet enligt föreskrifterna.
2. Avsluta operativsystemet.
3. Koppla bort varuutlämningssystemet från elnätet.

## 7. Användning



### Ej fungerande skydds- eller säkerhetsanordningar

Livs fara eller risk för allvarliga personskador.

- » Kontrollera innan arbetet påbörjas att alla säkerhetsanordningar fungerar och är installerade enligt föreskrifterna.
- » Sätt inte skyddsanordningar, t.ex. nödåtkomstfacket, ur funktion.
- » Håll eluttagen för anslutning av varuutlämningssystemet tillgängliga.
- » Om systemet har tagits ur drift får du inte starta om det okontrollerat.
- » Håll alltid säkerhetsanordningarna tillgängliga.



### Osäkrade, nedfallande eller kringliggande föremål

Risk för kläm- och stötskador på händer, fötter och kropp.

- » Inga tunga föremål får ställas av eller sättas fast på varuutlämningssystemet.
- » Observera maximala bärförmågor.
- » Håll arbetsområdet rent, ta bort föremål som inte längre behövs.
- » Märk ut oönskade punkter med snubblingsrisk.



### Risk för klämskador när varuutlämningsluckorna stängs

Klämskador på händerna

- » Stick inte in händerna i varuutlämningsluckorna medan de stängs.

**OBS! Förvara inte hartsande ämnen i varuutlämningsluckorna. De kan orsaka att låsanordningen kläms igen.**

### 7.1. LAGRA VAROR

- ✓ Artiklar får inte sticka ut ur facket.
  - ✓ Fackstorleken måste överensstämma med artikelns storlek.
  - ✓ Maximalt belastning per fack får inte överskridas.
  - ✓ Systemet är klart att användas.
  - ✓ Användaren är inloggad.
1. Följ instruktionerna på skärmen för att lagra artiklar.
    - » Om du vill lagra artiklar och kvantiteter trycker du på skärmen på de områden som visas.
  2. Rikta in den handhållna skannern mot artikelns streckkod.
    - » Skanna artikeln med en streckkod.
  3. Ange artikelns kvantitet manuellt.
    - » Bekräfta inmatningen.
  4. Facket öppnas.
  5. Lägg artikeln i facket och bekräfta det på skärmen.
    - » Artikeln lagras.

### 7.2. VARUUTLÄMNING

- ✓ Systemet är klart att användas
  - ✓ Användaren är inloggad.
1. Följ instruktionerna på skärmen för att välja en artikel.
    - » Tryck på skärmen i de områden som visas för att välja artiklar och kvantiteter.
  2. Välj artikel.
    - » Bekräfta artikel
  3. Välj antal.
    - » Bekräfta antalet.
  4. Facket öppnas.
    - » Ta ut artikeln.

## 8. Fel

### 8.1. NÖDÅTKOMST



Öppna nödåtkomstfacket vid fel, och här fack ska fösas med strömförsörjning, för att spänningslösa varuutlämningsfack ska kunna öppnas manuellt.

Elektriker

- ✓ Varuutlämningssystemet är bortkopplat från elnätet och spänningslösheten har kontrollerats.
1. Läs upp nödåtkomstfacket med nyckel.
    - » Se upp med kabeldragningen mellan LED-ljusrampen och fackluckan.
  2. Lyft långsamt upp fackluckan, trä av den från stiften, ta bort den och lägg undan den försiktigt.
    - » Lossa inte kablarna till LED-ljusrampen och skada dem inte.
  3. Läs upp önskat fack med hjälp av spaken.
    - » Facket öppnas.
  4. Ta ut artiklarna och stäng facket.
  5. Sätt tillbaka fackluckan när artikeluttaget är färdigt och lås den med nyckel.

6. Efter artikeluttaget måste en manuell efterbokning göras i programmet.

## 9. Service



### Osakkunnigt utförda servicearbeten

Allvarliga personskador.

- » Service-, reparations- och rengöringsarbeten får bara utföras när maskinen står stilla.
- » Stäng av varuutlämningssystemet, koppla bort det från elnätet och kontrollera att det är spänningslöst.
- » Kontrollera att lock och säkerhetsanordningar fungerar enligt föreskrifterna.
- » Följ landspecifika och regionala säkerhetsföreskrifter.

Intervall	Servicearbete	Utförs av
Före varje användning	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kontrollera att inga utifrån synliga skador finns.</li> <li>■ Ta bort damm.</li> <li>■ Rengör bildskärmen.</li> </ul>	Instruerad person / operatör
En gång per månad	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kontrollera hela systemet med avseende på skador.</li> <li>■ Kontrollera stabiliteten.</li> </ul>	Mekaniker / elektriker
Vid behov	Inspektion	Hoffmann Groups kundtjänst

Anpassa serviceintervallen efter de faktiska slitageteknen.

## 10. Rengöring

Använd inte kemiska, alkoholhaltiga, slipmedels- eller lösningsmedelshaltiga rengöringsmedel.

Rengör pulverbelagda ytor (t.ex. stomme, metallfronter, utdragslådor, hyllplan) med en ljum fuktig trasa.

## 11. Reservdelar

Beställning av originalreservdelar via Hoffmann Groups kundtjänst.

## 12. Avfallshantering

Följ nationella och regionala miljöskydds- och avfallsbestämmelser för fackmässig avfallshantering eller återvinning. Separera metaller, icke-metaller, komposit och hjälpmaterial och omhänderta dem miljömässigt korrekt.

## 13. Tekniska data

### 13.1. VIKT OCH YTTERMÅTT

Artikelnr 979300, 979310, 979320	Storlek 450/10	Storlek 300/14	Storlek 180/40
Höjd	1965 mm	1965 mm	1965 mm
Bredd	1100 mm	800 mm	1100 mm
Djup	500 mm	500 mm	500 mm
Fack 1 effektiv höjd, (antal)	300 mm (8 st)	220 mm (12 st)	140 mm (32 st)
Fack 2 effektiv höjd, (antal)	460 mm (2 st)	300 mm (2 st)	220 mm (8 st)
Fack 1 effektiv bredd	450 mm	300 mm	180 mm
Fack 2 effektivt djup	450 mm	450 mm	450 mm
Antal fack	10	14	40
Maximal bärförmåga per varuutlämningsfack	25 kg	25 kg	25 kg
Maximal bärförmåga perforerad panel	5 kg	5 kg	5 kg
Maximal total bärförmåga	1000 kg	1000 kg	1000 kg
Egenvikt	210 kg	200 kg	275 kg

### 13.2. ANSLUTNINGSVÄRDEN

Elektriska anslutningsvärden	
Spänning	110 - 230 V
Frekvens	50 - 60 Hz
Full strömlast	1 A
Största kortslutningsström	0,0010 kA
Faser	1
Effektförbrukning	230 W



## Obsah

<b>1. Všeobecné pokyny</b> .....	<b>90</b>
1.1. Doplnujúce informácie .....	90
1.2. Pokyny.....	90
<b>2. Bezpečnosť</b> .....	<b>90</b>
2.1. Základné bezpečnostné pokyny .....	90
2.2. Zamýšľané použitie .....	90
2.3. Používanie v rozpore s určením.....	90
2.4. Ochranné vybavenie.....	90
2.5. Kvalifikácia osôb .....	90
2.5.1. Softvér .....	90
2.6. Povinnosti obsluhy .....	90
2.7. Ochranné zariadenia.....	90
2.7.1. Odstavenie v núdzovom prípade .....	90
2.7.2. Zaistenie proti opätovnému zapnutiu.....	91
<b>3. Prehľad zariadenia</b> .....	<b>91</b>
3.1. Tool24 Locker .....	91
3.2. Typový štítok .....	91
3.3. Prehľad pripojenia .....	91
<b>4. Preprava, miesto inštalácie a skladovanie</b> .....	<b>91</b>
4.1. Vysvetlenie symbolov .....	91
4.2. Prepravné rozmery .....	91
4.3. Preprava na miesto inštalácie.....	92
4.4. Odstránenie balenia.....	92
4.5. Okolité podmienky.....	92
4.5.1. Preprava a skladovanie.....	92
4.5.2. Na mieste inštalácie.....	92
<b>5. Montáž</b> .....	<b>92</b>
5.1. Zriadenie priehradok s elektrickým napájaním .....	92
5.2. Montáž držiaka obrazovky.....	92
<b>6. Uvedenie do prevádzky</b> .....	<b>92</b>
6.1. Pripojenie systému výdaja tovaru.....	92
6.2. Spustenie systému výdaja tovaru.....	92
6.3. Pripojenie Smartline ako Master k rozšíreniu Locker.....	92
6.4. Pripojenie PickOne ako Master k rozšíreniu Locker.....	92
6.5. Pripojenie Locker ako Master k rozšíreniu Locker.....	92
6.6. Vypnutie systému výdaja tovaru .....	93
<b>7. Prevádzka</b> .....	<b>93</b>
7.1. Uskladnenie tovaru .....	93
7.2. Výdaj tovaru.....	93
<b>8. Poruchy</b> .....	<b>93</b>
8.1. Núdzový prístup.....	93
<b>9. Údržba</b> .....	<b>93</b>
<b>10. Čistenie</b> .....	<b>93</b>
<b>11. Náhradné diely</b> .....	<b>93</b>
<b>12. Likvidácia</b> .....	<b>93</b>
<b>13. Technické údaje</b> .....	<b>93</b>
13.1. Hmotnosť a rozmery.....	93
13.2. Hodnoty pripojenia.....	94

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

## 1. Všeobecné pokyny



Prečítajte si návod na obsluhu, dodržiavajte v ňom uvedené pokyny, uschovajte ho pre neskoršie použitie a uložte ho na také miesto, aby bol vždy k dispozícii.

Výstražné symboly	Význam
<b>NEBEZPEČENSTVO</b>	Označuje nebezpečenstvo, ktoré, ak sa mu nezabráni, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.
<b>VAROVANIE</b>	Označuje nebezpečenstvo, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie.
<b>UPOZORNENIE</b>	Označuje nebezpečenstvo, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže spôsobiť ľahké alebo stredne ťažké zranenie.
<b>OZNÁMENIE</b>	Označuje nebezpečenstvo, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže spôsobiť vecné škody.
	Označuje užitočné tipy a rady, ako aj informácie pre efektívnu a bezproblémovú prevádzku.

### 1.1. DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE



Informácie o príslušnej cieľovej skupine.

### 1.2. POKYNY

✓ Podmienka, ktorá musí byť splnená pred začiatkom akcie.

1. Kroky, ktoré treba vykonať jeden po druhom.

» Priebežný alebo konečný výsledok.

## 2. Bezpečnosť

### 2.1. ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



#### Elektrické napätie

Ohrozenie života spôsobené zásahom elektrickým prúdom.

- » Práce na elektrických komponentoch vykonávajú iba elektrikári.
- » Druhú osobu je potrebné poveriť zabezpečením pracovnej oblasti.
- » Pred začiatkom a počas prác na elektrických komponentoch a dieloch:
  - ⇒ Treba vypnúť systém, odpojiť ho, zaistiť proti opätovnému zapnutiu.
  - ⇒ Je potrebné zaistiť odpojenie od napätia, uzemnenie a vyskratovanie.
  - ⇒ Treba pokryť alebo ohradiť diely pod napätím, susedné diely.
- » Poistky nepremosťujte ani nevyraďujte z prevádzky, pri výmene je potrebné dbať na správny údaj intenzity prúdu.
- » Zásuvky je potrebné udržiavať prístupné.
- » Káble sa nesmú prechádzať, spriečť alebo zasekávať.
- » Diely vedúce napätie sa nesmú vystavovať vlhkosti ani teplu.
- » Pri poškodení izolácie je potrebné zariadenie okamžite odpojiť od siete a opraviť ho.



#### Preklápací systém výdaja tovaru

Pomliaždenie a naranenie rúk, nôh a tela.

- » Treba dodržiavať maximálne nosnosti.
- » Dostatočné zaistenie systému výdaja tovaru pred naložením proti preklopeniu:
  - ⇒ Otvory zo zadnej strany na poistku proti preklopeniu na stene.
  - ⇒ Bočné otvory na poistku proti preklopeniu na stĺpe alebo druhom zariadení Tool24 Locker.
  - ⇒ Nastavovacie nožičky na vyrovnanie.



#### Prekročenie nosnosti

Hrozí nebezpečenstvo pomliaždenia a naranenia tela.

- » Dodržiavajte maximálne zaťaženie 25 kg na jednu priehradku výdaja tovaru.
- » Dodržiavajte maximálnu celkovú nosnosť systému výdaja tovaru 1000 kg.



#### Vychylujúce sa klapky výdaja tovaru

Narazenie tela a pomliaždeniny rúk.

- » Klapky výdaja tovaru sa otvárajú automaticky, oblasť je potrebné udržiavať voľnú.
- » Klapky výdaja tovaru sa musia ručne zatvoriť.
  - ⇒ Počas procesu zatvárania sa nesmie zasahovať do klapiek výdaja tovaru.



#### Nezaistené, padajúce predmety alebo predmety ležiace naokolo

Pomliaždenie a naranenie rúk, nôh a tela.

- » Na systéme výdaja tovaru sa nesmú odstavovať ani upevňovať žiadne ťažké predmety.
- » Dodatočné predmety sa upevňujú iba s predpísaným upevňovacím materiálom, ako háčik Easyfix.
- » Treba dodržiavať maximálne nosnosti.
- » Pracovnú oblasť treba udržiavať čistú, nepotrebné predmety treba odstrániť.
- » Je potrebné označiť miesta zakopnutia, ktorým nie je možné zabrániť.

### 2.2. ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

- Systém výdaja tovaru s ochranou prístupu pre osoby s oprávnením na dober, naskladnenie a správu tovarov.
- Skener čiarového kódu na naskenovanie tovarov.
- Správa, riadenie plnenia a odberu prostredníctvom dotykového monitora (hlavný systém).
- Tovar sa smie naskladňovať iba v čistom stave.
- Posuvné a valivé tovary je potrebné pre bezpečné naskladnenie a odber uschovávať v balení.
- Určené na priemyselné použitie v interiéri. Použitie na suchých a pevných podlahách.
- Používajte len v technicky bezchybnom a prevádzkovo bezpečnom stave.

### 2.3. POUŽÍVANIE V ROZPORE S URČENÍM

- Nesmú sa skladovať potraviny.
- Nepoužívajte svietidlo v oblasti s rizikom výbuchu.
- Nesmú sa skladovať nádoby s kvapalinami a plynmi, ako aj látky, ktoré spadajú do klasifikácie nebezpečného tovaru.
- Tovar sa nesmie vystavovať vysokým teplotám, priamemu slnečnému žiareniu, otvorenému ohňu ani kvapalinám.
- Nevykonávajte žiadne neoprávnené úpravy.
- Zabudované LED osvetlenie sa nesmie vymieňať.

### 2.4. OCHRANNÉ VYBAVENIE

Treba dodržiavať národné a regionálne predpisy súvisiace s bezpečnosťou a prevenciou úrazov. Ochranný odev ako ochrana nôh a ochranné rukavice sa musia vyberať, poskytovať a nosiť podľa rizík očakávaných pri príslušnej činnosti.

### 2.5. KVALIFIKÁCIA OSÔB

#### Odborník na mechanické práce

Odborníci v zmysle tejto dokumentácie sú osoby, ktoré sú oboznámené s montážou, mechanickou inštaláciou, uvedením do prevádzky, odstraňovaním porúch a údržbou produktu a disponujú nasledovnými kvalifikáciami:

- Kvalifikácia/vzdelenie v oblasti mechaniky podľa národných platných predpisov.

#### Odborník na elektrotechnické práce

Kvalifikovaní elektrikári v zmysle tejto dokumentácie sú spôsobilé osoby s vhodným odborným vzdelaním, znalosťami a skúsenosťami, ktoré dokážu rozpoznať a predchádzať nebezpečenstvám, ktoré by mohli vychádzať z elektriny.

#### Poučená osoba

Poučené osoby v zmysle tejto dokumentácie sú osoby, ktoré boli poučené pre realizáciu prác v oblastiach prepravy, skladovania a prevádzky.

#### 2.5.1. Softvér



Pre podrobnejšie informácie o používateľských právach rešpektujte integrovanú pomocnú funkciu softvéru.

Režim administrátora	Spravuje systémy, ako aj databázy a stanovuje stav (uzamknutý/neuzamknutý).
Režim používateľa	Vykonávanie stanovených denných úloh.

### 2.6. POVINNOSTI OBSLUHY

Prevádzkovateľ musí zabezpečiť, aby osoby pracujúce na výrobku dodržiavali predpisy a ustanovenia, ako aj nasledujúce pokyny:

- Národné a regionálne predpisy súvisiace s bezpečnosťou a prevenciou úrazov a environmentálne predpisy.
- Nepokúšajte sa namontovať, nainštalovať ani uviesť do prevádzky poškodené výrobky.
- Musia byť k dispozícii požadované ochranné vybavenie.
- Je potrebné stanoviť zodpovednosť za inštaláciu, obsluhu, odstránenie porúch, údržbu a čistenie.
- Treba dodržiavať intervaly údržby.
- Je potrebné pravidelne kontrolovať funkčnosť a úplnosť ochranných zariadení.
- Bezpečnostné, výstražné pokyny a pokyny na obsluhu treba udržiavať v dobre čitateľnom stave.

### 2.7. OCHRANNÉ ZARIADENIA

#### 2.7.1. Odstavenie v núdzovom prípade



Podľa druhu poruchy je potrebné dať odstrániť poruchu autorizovanému odborníkovi alebo zákazníckej službe Hoffmann Group.

- Pri poruchách, ktoré predstavujú bezprostredné nebezpečenstvo pre osoby alebo vecné hodnoty, je potrebné odpojiť systém výdaja tovaru zo siete a zaistiť ho proti opätovnému zapnutiu.
- Je potrebné zistiť príčinu poruchy.

**OZNÁMENIE! Možné vecné škody pri náhlom odpojení prívodu elektrického prúdu.**

### 2.7.2. Zaistenie proti opätovnému zapnutiu

1. Musí sa vypnúť systém výdaja tovaru, odpojiť od siete a skontrolovať beznapätosť.
2. Je potrebné zaistiť nebezpečnú oblasť okolo systému výdaja tovaru, upozorniť dobre viditeľným štítkom s upozornením na práce a zabrániť zapnutiu.
3. Po ukončení prác sa musia obnoviť bezpečnostné a ochranné zariadenia.
4. Treba skontrolovať funkčnosť ochranných a bezpečnostných zariadení, odstrániť štítky s upozornením.

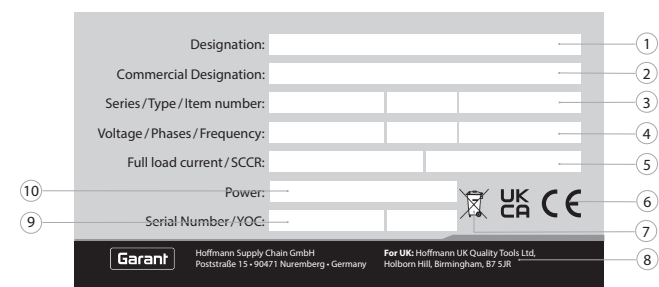
## 3. Prehľad zariadenia

### 3.1. TOOL24 LOCKER



1	Dotykový monitor (Master systém)	6	Zdvíhací podstavec s LED osvetlením
2	Zámok núdzového odomknutia	7	Panel núdzového odomknutia s LED lištou
3	Počítačová jednotka	8	Klapky výdaja tovaru
4	Korpus	9	Skener čiarových kódov (1D štandard, 2D príslušenstvo)
5	Riadiaca jednotka		

### 3.2. TYPOVÝ ŠTÍTKO



1	všeobecné označenie	6	Označenie CE a UKCA
2	obchodné označenie	7	označenie elektrických a elektronických zariadení
3	séria/typ/číslo výrobku	8	adresa výrobcu
4	napätie vo V/fázy/frekvencia v Hz	9	sériové číslo/rok výroby
5	plné prúdové zaťaženie v A/max. skratový prúd v kA	10	menovitý výkon v kW

### 3.3. PREHĽAD PRIPOJENIA

#### Hlavný systém (MASTER)



Č.	Typ pripojenia	Funkcia
1	Prístrojová sieťová zásuvka C14	Zásobovanie prúdom (výstup), rozširovacie moduly zásobovanie prúdom (vstup)
2	Prístrojová sieťová zásuvka C13	Zásobovanie prúdom (vstup)
3	Výstup USB	Pripojenie rozširovacích modulov
4	Zásuvka RJ45	Pripojenie k sieti

#### Rozširovací modul



Č.	Typ pripojenia	Funkcia
1	Prístrojová sieťová zásuvka C14	Zásobovanie prúdom (výstup), rozširovacie moduly zásobovanie prúdom (vstup)
2	Prístrojová sieťová zásuvka C13	Zásobovanie prúdom (vstup)
3	Výstup USB	Pripojenie rozširovacích modulov
4	Vstup USB	Pripojenie rozširovacieho modulu k hlavnému systému (MASTER)

**i** Systém výdaja tovaru má na zadnej strane prídavný kábový vývod s gumenou priechodkou na ochranu káblov pred poškodením.

**i** Locker možno pripojiť postupne/v sérii, kým sa nezobrazí nasledujúce hlásenie zo systému Windows. Keď sa zobrazí toto hlásenie, posledné pripojenie Locker bolo príliš veľké a musí byť pripojený k Master cez samostatný port USB.

**i** Hlásenie systému Windows: Prekročili ste počet podporovaných zariadení USB. Prekročili ste počet podporovaných zariadení USB na rozšíriteľnom hostiteľskom ovládači Intel USB 3.0. Odpojte nepoužívané USB zariadenie alebo pripojte jedno zo zariadení k inému portu.

### 4. Preprava, miesto inštalácie a skladovanie

**i** Po prijatí je okamžite potrebné skontrolovať prepravné poškodenia produktu. Pri poškodení sa nesmie uskutočniť ani montáž, ani uvedenie do prevádzky.

#### **VAROVANIE**

##### Visiace bremená

Ohrozenie života, ako aj nebezpečenstvo pomliaždenia, strihnutia a narazenia tela a končatín.

- » Prepravné práce vykonávajú osoby, ktoré boli poučené z bezpečnostno-technického hľadiska o manipulácii so zdvíhacími nástrojmi a o prepravných prácach.
- » Smú sa používať len schválené prepravné vozidlá, zdvíhacie zariadenia a uväzovacie prostriedky, ktoré sú dimenzované na hmotnosť a rozmery prepravovaného tovaru.
- » Osoby nesmú vstupovať ani zasahovať do otočnej oblasti visiacych bremen.
- » Je potrebné zohľadniť ťažisko zariadenia.
- » Zdvíhacie nástroje, akými sú laná a popruhy, sa nesmú klást na ostré rany a rohy, nesmú sa uzliť ani pretáčať.
- » Treba skontrolovať bezpečné osadenie uväzovacích prostriedkov.
- » Bremenami sa smie pohybovať iba pod dohľadom, pri opustení pracoviska je potrebné zložiť bremeno.

#### **UPOZORNENIE**

##### Riziko poranenia pri preprave

Riziko poranenia pri preprave v dôsledku nesprávnej prepravy na miesto inštalácie.

- » Noste ochranu nôh, ochranné rukavice a ochrannú prilbu.
- » Preprava s minimálne dvoma osobami.
- » Zabezpečenie posuvných a prepravných ciest.
- » Ak je to možné, pred prácou uvoľnite parkovacia brzda na kolieskach a zablokujte ich.
- » Prepravujte so zatvorenými, uzamknutými a dodatočne upevnenými zásuvkami a dvierkami.

#### **OZNÁMENIE**

##### Neodborná preprava

Vecné škody na prepravovanom tovare.

- » So zabaleným materiálom je potrebné manipulovať podľa symbolov a pokynov na balení.
- » Nesmie sa ťahať po tme.
- » Zabalený materiál je potrebné prepravovať v stoji, zviazaný a zaistený proti zošmyknutiu.
- » Treba dodržiavať ťažisko.
- » Musia sa dodržiavať body uchytenia.
- » Zosadzovanie pri odstavení sa vykonáva pomaly a rovnomerne.
- » Prepravný obal sa odstraňuje až bezprostredne pred montážou.
- » Prepravné poistky sa odstraňujú po inštalácii na mieste inštalácie.

### 4.1. VYSVETLENIE SYMBOLOV

Symbol	Význam
	Balík je potrebné chrániť pred vlhkosťou a treba ho udržiavať suchý.
	Balík s krehkým a citlivým obsahom. Treba s ním zaobchádzať opatrne, nenechať ho padnúť, nevystavovať ho nárazom.
	Hroty šípok označujú prednú stranu balíka a musia vždy ukazovať nahor, aby sa nepoškodil obsah.
	Neukladajte balíky na seba.

### 4.2. PREPRAVNÉ ROZMERY

Č. tov. 979300	Veľkosť 450/10	Veľkosť 300/14	Veľkosť 180/40
Dĺžka	1 000 mm	1 050 mm	1 000 mm
Šírka	1 200 mm	1 050 mm	1 200 mm
Výška	2 150 mm	2 200 mm	2 150 mm
Hrubá hmotnosť	210 kg	200 kg	275 kg

Č. tov. 979310	Veľkosť 450/10	Veľkosť 300/14	Veľkosť 180/40
Dĺžka	1 200 mm	1 000 mm	1 000 mm
Šírka	1 000 mm	1 200 mm	1 200 mm
Výška	2 200 mm	2 150 mm	2 150 mm
Hrubá hmotnosť	210 kg	200 kg	275 kg

Č. tov. 979320	Veľkosť 450/10	Veľkosť 300/14	Veľkosť 180/40
Dĺžka	1 000 mm	1 000 mm	1 200 mm
Šírka	1 200 mm	1 200 mm	1 000 mm
Výška	2 150 mm	2 150 mm	2 200 mm
Hrubá hmotnosť	210 kg	200 kg	275 kg

### 4.3. PREPRAVA NA MIESTO INŠTALÁCIE

- ✓ Na konečnom mieste inštalácie sú pripravené všetky možnosti pripojenia.
  - ✓ Podlaha má dostatočnú nosnosť.
  - ✓ Vidlicový vozík alebo vysokozdvížny vozík je dimenzovaný na hmotnosť obalového materiálu.
  - ✓ Podmienky okolia Na mieste inštalácie (► Strana 92) sú dodržané.
1. Odstránenie balenia (► Strana 92).
  2. Treba odstrániť clonu podstavca.
  3. Vidlicový vozík s vidlicami je potrebné nasúvať medzi odstavnú plochu systému výdaja tovaru, kým vidlice nebudú úplne prečnievať na opačnej strane.
    - » Je potrebné zohľadniť ťažisko systému výdaja tovaru.
  4. Systém výdaja tovaru sa musí nadvihnúť a odstrániť z palety.
  5. Systém výdaja tovaru je potrebné prepraviť na konečné miesto inštalácie.
  6. Vidlice sa spúšťajú a vyťahujú opatrne.

### 4.4. ODSTRÁNENIE BALENIA



1. Odstráňte fóliový obal okolo dreveného rámu a opatrne demontujte prepravny rám.
2. Odstráňte štyri až šesť skrutiek na každej strane.
3. Z palety odoberte samostatne zabalené komponenty.
4. Odstráňte fóliový obal okolo systému výdaja tovaru.

**OZNÁMENIE! Fóliový obal je potrebné odrezat' opatrne. Nesmú sa použiť žiadne nevhodné rezacie nástroje, akými sú kuchynské, dekoračné alebo vreckové nože.**

5. Uvoľnite štyri skrutky z palety v každom rohu systému výdaja tovaru.
6. Balenie treba odborne zlikvidovať podľa ustanovení špecifických pre danú krajinu.

Dodávané káble a príslušenstvo sa nachádzajú priamo na systéme alebo sú pri-skrutkované na paletu.

### 4.5. OKOLITÉ PODMIENKY

- Tovar sa skladuje alebo inštaluje s ochranou pred svetlom, v bezprašnej oblasti, suchý v interiéri a v priestoroch bez otrasov a vibrácií.
- Tovar sa nesmie skladovať ani inštalovať v blízkosti leptavých, agresívnych, chemických látok, rozpúšťadiel, vlhkosti a nečistôt.

#### 4.5.1. Preprava a skladovanie

Rozsah teploty	-24 °C až +55 °C; krátkodobo počas max. 24 h aj +70 °C
Relatívna vlhkosť vzduchu (nekondenzujúca)	max. 50 % pri +40 °C

#### 4.5.2. Na mieste inštalácie

Rozsah teploty	+5 °C až +40 °C
Relatívna vlhkosť vzduchu (nekondenzujúca)	max. 50 % pri +40 °C*
Osvetlenie pracovného okolia	minimálne 300 lux

\*Vyššia relatívna vlhkosť pri nižších teplotách je prípustná.

## 5. Montáž

### 5.1. ZRIADENIE PRIEHRADOK S ELEKTRICKÝM NAPÁJANÍM



Tool24 Locker je vybavený 6-násobnou zásuvkovou lištou. Prístup cez šachtu núdzového prístupu.

#### **NEBEZPEČENSTVO**

#### Elektrický prúd

- Ohrozenie života spôsobené zásahom elektrickým prúdom.
- » Pred začiatkom všetkých montážnych, čistiacich a údržbových prác sa musí zariadenie odpojiť od siete.
- » Elektroinštaláciu, údržbu a opravy smie vykonávať len kvalifikovaný personál.
- » Smie sa používať len v interiéri.
- » Ak sú poškodené elektrické káble alebo zásuvky, zariadenie sa okamžite musí odpojiť od siete a viac sa nesmie nepoužívať.
- » Káble sa nesmú prechádzať, spriečať alebo zasekávať.
- » V blízkosti komponentov vedúcich prúd sa nesmú skladovať žiadne kvapaliny.
- » Nesmie sa ovládať vlhkými alebo mokrymi rukami.
- » Menovité napätie a frekvencia uvedené na typovom štítku sa musia zhodovať so sieťovým napätím.

1. Odstráňte šachtu núdzového prístupu (► Strana 93).
2. Aktivujte mechanické odomknutie pre klapku výdaja tovaru.

3. Vylomte pripravený otvor v priehradke výdaja tovaru pomocou skrutkovača a vložte káblovú priechodku.
4. Umiestnite sieťový diel alebo kábel do priehradky výdaja tovaru a vedte ho cez otvor v šachte núdzového prístupu.
5. V oblasti otvoru nainštalujte poistku proti vytrhnutiu.
6. Vedte sieťový diel, kábel nadol a cez káblový výstup von.
7. Vytvorte zásobovanie prúdom, spustíte systém výdaja tovaru.

### 5.2. MONTÁŽ DRŽIAKA OBRAZOVKY

1. Držiak obrazovky úplne otočte.
  2. Zaveďte kábel DVI cez výstup kábla na otočnom ramene.
  3. Všetky ostatné káble vedte cez káblový výstup a zaveďte držiak obrazovky do perforovanej steny.
  4. Zatláčajte pridržiavaciu dosku nahor a dotiahnite ju integrovanými skrutkami.
  5. Stlačte držiak kábla k sebe a pripojte kábel k otočnému ramenu.
  6. Po montáži a zapojení zatláčajte všetky vyčnievajúce káble späť do šachty.
- » Držiak obrazovky je namontovaný.

## 6. Uvedenie do prevádzky

### 6.1. PRIPOJENIE SYSTÉMU VÝDAJA TOVARU



- ✓ Systém výdaja tovaru je vybalený.
  - 1. Pripojte napájací kábel (sieťový kábel) do prístrojovej sieťovej zásuvky C14 na zadnej strane systému výdaja tovaru.
  - 2. Pripojte sieťový kábel do zásuvky RJ-45 na zadnej strane systému výdaja tovaru.
  - 3. Sieťový kábel pripojte k sieťovému portu.
  - 4. Pripojte napájací kábel k elektrickej zásuvke.
- » Systém výdaja tovaru je pripojený.

### 6.2. SPUSTENIE SYSTÉMU VÝDAJA TOVARU

- ✓ Núdzová prístupová šachta je zatvorená a zablokovaná.
  - ✓ Systém výdaja tovaru je pripojený k elektrickej sieti.
  - ✓ Hlavný systém (Master) nie je pripojený k sieti.
  - 1. Je potrebné zapnúť monitor.
  - 2. Systém výdaja tovaru sa pri dostupnom napájaní napätím spustí automaticky.
- » LED svetelná lišta svieti a prevádzkový systém je pripravený na použitie.

### 6.3. PRIPOJENIE SMARTLINE AKO MASTER K ROZŠÍRENÍU LOCKER



- ✓ Rozšírenie Locker je umiestnené vedľa Smartline-Master.
  - ✓ Systémy výdaja tovaru sú odpojené od napájania.
  - ✓ Smartline je pripojený k sieti.
  - ✓ Kryt je odstránený.
  - 1. Odstráňte predný kryt z krytu.
  - 2. Odkryte otvor na vedenie káblov na prednom kryte.
  - 3. Pripojte dátový kábel z USB-A výstupu Smartline Master k USB-A vstupu rozšírenia Locker.
  - 4. Pripojte napájací kábel k elektrickej sieti cez prístrojovú sieťovú zásuvku C14.
  - 5. Namontujte predný kryt s ochrannou káblovou priechodkou na kryt.
  - 6. Namontujte kryt.
  - 7. Obnovte napájanie.
  - 8. Zapnite systém výdaja tovaru a prepojte systémy medzi sebou v softvéri.
- » Smartline-Master je pripojený k rozšíreniu Locker.

### 6.4. PRIPOJENIE PICKONE AKO MASTER K ROZŠÍRENÍU LOCKER



- ✓ Rozšírenie Locker je umiestnené vedľa PickOne-Master.
  - ✓ Systémy výdaja tovaru sú odpojené od napájania.
  - ✓ Kryt podstavca PickOne je odstránený.
  - 1. Pripojte dátový kábel z USB-B výstupu PickOne Master ku USB-A vstupu rozšírenia Locker.
  - 2. Pripojte napájací kábel k elektrickej sieti cez prístrojovú sieťovú zásuvku C14.
  - 3. Obnovte napájanie.
  - 4. Zapnite systém výdaja tovaru a prepojte systémy medzi sebou v softvéri.
- » PickOne-Master je pripojený k rozšíreniu Locker.

### 6.5. PRIPOJENIE LOCKER AKO MASTER K ROZŠÍRENÍU LOCKER



- ✓ Rozšírenie Locker je umiestnené vedľa Locker-Master.
- ✓ Systémy výdaja tovaru sú odpojené od napájania.
- 1. Pripojte dátový kábel z USB-A výstupu Locker Master ku USB-A vstupu rozšírenia Locker.

2. Pripojte napájací kábel k elektrickej sieti cez prístrojovú sieťovú zásuvku C14.
3. Obnovte napájanie.
4. Zapnite systém výdaja tovaru a prepojte systémy medzi sebou v softvéri.

» Locker-Master je pripojený k rozšíreniu Locker.

## 6.6. VYPNUTIE SYSTÉMU VÝDAJA TOVARU

1. Softvér je potrebné poriadne ukončiť.
2. Prevádzkový systém je potrebné vypnúť.
3. Systém výdaja tovaru je potrebné odpojiť od siete.

## 7. Prevádzka

### ⚠ NEBEZPEČENSTVO

#### Nefunkčné ochranné a bezpečnostné zariadenia

Ohrozenie života alebo vážne zranenie.

- » Pred začiatkom práce je potrebné skontrolovať funkčnosť a správnu inštaláciu všetkých bezpečnostných zariadení.
- » Ochranné zariadenie, akými je núdzová prístupová šachta sa nesmú vyradovať z prevádzky.
- » Zásuvky na pripojenie systému výdaja tovaru je potrebné udržiavať voľne prístupné.
- » Systém vyradený z prevádzky sa nesmie nekontrolovane opätovne zapnúť.
- » Bezpečnostné zariadenia sa musia udržiavať vždy prístupné.

### ⚠ UPOZORNENIE

#### Nebezpečené, padajúce alebo voľne pohodené predmety

Hrozí nebezpečenstvo pomliaždenia a narazenia rúk, nôh a tela.

- » Na systém výdaja tovaru neumiestňujte ani nepripevňujte ťažké predmety.
- » Treba dodržiavať maximálne nosnosti.
- » Udržiavajte pracovný priestor čistý a odstráňte predmety, ktoré už nie sú potrebné.
- » Označte miesta zakopnutia, ktorým možno predísť.

### ⚠ UPOZORNENIE

#### Nebezpečenstvo pomliaždenia pri zatváraní klapiek výdaja tovaru

Pomliaždenie rúk

- » Počas zatvárania nesiahajte do klapiek výdaja tovaru.

## OZNÁMENIE! V klapkách výdaja tovaru neskladujte živcové látky, ktoré by mohli spôsobiť prilepenie uzatváracieho zariadenia.

### 7.1. USKLADNENIE TOVARU

- ✓ Položky nesmú vyčnievať z priečinka.
  - ✓ Veľkosť priečinka musí zodpovedať veľkosti položky.
  - ✓ Neprekračujte maximálne zaťaženie na priečinkov.
  - ✓ Systém je pripravený.
  - ✓ Používateľ je prihlásený.
1. Ak chcete uložiť položky, postupujte podľa pokynov na obrazovke.
    - » Ak chcete uložiť položky a množstvá, dotknite sa obrazovky na zobrazených plochách.
  2. Zarovnajete ručný skener s čiarovým kódom položky.
    - » Naskenujte položku pomocou čiarového kódu.
  3. Manuálne zadajte množstvo položky.
    - » Potvrďte zadanie.
  4. Priečinkov sa otvorí.
  5. Umiestnite položku do priečinka a potvrďte ju na obrazovke.
    - » Položka je uložená.

### 7.2. VÝDAJ TOVARU

- ✓ Systém je pripravený.
  - ✓ Používateľ je prihlásený.
1. Ak chcete zvoliť položku, postupujte podľa pokynov na obrazovke.
    - » Ak chcete zvoliť položky a množstvá, dotknite sa obrazovky na zobrazených plochách.
  2. Zvoľte položku.
    - » Potvrďte položku.
  3. Zvoľte množstvo.
    - » Potvrďte množstvo.
  4. Priečinkov sa otvorí.
    - » Odoberte položku.

## 8. Poruchy

### 8.1. NÚDZOVÝ PRÍSTUP



ⓘ Ak chcete bezprúdovo manuálne odomknúť priečinky výdaja tovaru, otvorte núdzový prístup v prípade porúch a na zariadenie priečinkov so zásobovaním prídomom.

ⓘ Elektrikár

- ✓ Systém výdaja tovaru je odpojený od elektrickej siete a skontrolovaný, či nie je pod napätím.

1. Pomocou kľúča odomknite šachtu núdzového prístupu.
  - » Dávajte pozor na kabeláž medzi LED svetelnou lištou a krytom šachty.
2. Pomaly nadvihnite kryt šachty, vyvlečte ho z kolíkov, odstráňte ho a opatrne odložte.
  - » Neodpájajte ani nepoškodujte kabeláž LED svetelnej lišty.
3. Stlačením páčky odomknite požadovaný priečinkov.
  - » Priečinkov sa otvorí.
4. Odoberte položku a zatvorte priečinkov.
5. Po úplnom odobratí tovaru znovu nasadte kryt šachty a uzamknite kľúčom.
6. Po odobratí položiek je potrebné manuálne následne zaúčtovanie v softvéri.

## 9. Údržba

### ⚠ VAROVANIE

#### Neodborne vykonané údržbové práce

Vážne zranenia.

- » Údržbové, opravné a čistiace práce sa smú vykonávať iba pri vypnutom stroji.
- » Musí sa vypnúť systém výdaja tovaru, odpojiť od siete a skontrolovať beznapätosť.
- » Je potrebné skontrolovať správnu funkciu krytov a bezpečnostných zariadení.
- » Treba dodržiavať bezpečnostné predpisy typické pre danú krajinu a regionálne bezpečnostné predpisy.

Interval	Údržbová práca	Prácu vykonáva
Pred každým použitím	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Treba skontrolovať viditeľne rozpoznateľné poškodenia.</li> <li>■ Je potrebné odstrániť prach.</li> <li>■ Je potrebné vyčistiť monitor.</li> </ul>	Poučená osoba/operátor
Mesačne	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Je potrebné skontrolovať poškodenia celého systému.</li> <li>■ Treba skontrolovať stabilitu.</li> </ul>	Mechanici/elektrikári
Podľa potreby	Inšpekcia	Zákaznícka služba Hoffmann Group

ⓘ Intervaly údržby je potrebné prispôbiť skutočne známky opotrebovania.

## 10. Čistenie

Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky ani čistiace prostriedky obsahujúce brúsne materiály, alkohol alebo rozpúšťadlá.

Povrchy s práškovým povlakom (ako sú telo, kovové čelá, zásuvky, police) vyčistite vlažnou, vlhkou handričkou.

## 11. Náhradné diely

Kúpa originálneho náhradného dielu prostredníctvom zákaznickej služby Hoffmann Group.

## 12. Likvidácia

Na odbornú likvidáciu a recykláciu je potrebné dodržiavať národné a regionálne predpisy na ochranu životného prostredia a likvidáciu. Kovy, nekovy, spájacie a pomocné materiály sa musia triediť a ekologicky likvidovať.

## 13. Technické údaje

### 13.1. HMOTNOSŤ A ROZMERY

Č. tov. 979300, 979310, 979320	Veľkosť 450/10	Veľkosť 300/14	Veľkosť 180/40
Výška	1 965 mm	1 965 mm	1 965 mm
Šírka	1 100 mm	800 mm	1 100 mm
Hĺbka	500 mm	500 mm	500 mm
Užitočná výška priehradky 1, (počet)	300 mm (8x)	220 mm (12x)	140 mm (32x)
Užitočná výška priehradky 2, (počet)	460 mm (2x)	300 mm (2x)	220 mm (8x)
Užitočná šírka priehradky 1	450 mm	300 mm	180 mm
Užitočná hĺbka priehradky 2	450 mm	450 mm	450 mm
Počet priehradok	10	14	40
Maximálna nosnosť na priehradku výdaja tovaru	25 kg	25 kg	25 kg
Maximálna nosnosť dierovanej steny	5 kg	5 kg	5 kg
Maximálna celková nosnosť	1 000 kg	1 000 kg	1 000 kg

Č. tov. 979300, 979310, 979320	Velkosť 450/10	Velkosť 300/14	Velkosť 180/40
Vlastná hmotnosť	210 kg	200 kg	275 kg

**13.2. HODNOTY PRIPOJENIA**

Elektrické hodnoty pripojenia	
Napätie	110 – 230 V
Frekvencia	50 – 60 Hz
Plnoprúdové zaťaženie	1 A
Max. skratový prúd	0,0010 kA
Fázy	1
Príkon	230 W

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

94

## Kazalo

<b>1. Splošna navodila</b> .....	<b>96</b>
1.1. Dodatne informacije.....	96
1.2. Navodila za ravnanje .....	96
<b>2. Varnost</b> .....	<b>96</b>
2.1. Osnovni varnostni napotki .....	96
2.2. Namen uporabe .....	96
2.3. Napačna uporaba .....	96
2.4. Osebna varovalna oprema .....	96
2.5. Usposobljenost oseb .....	96
2.5.1. Programska oprema .....	96
2.6. Dolžnosti upravljavca .....	96
2.7. Zaščitne naprave .....	96
2.7.1. Zaustavitev v nujnih primerih.....	96
2.7.2. Zaščita pred ponovnim vklopom .....	97
<b>3. Pregled naprave</b> .....	<b>97</b>
3.1. Tool24 Locker .....	97
3.2. Tipska tablica .....	97
3.3. Pregled priključitve .....	97
<b>4. Transport, mesto postavitve in skladiščenje</b> .....	<b>97</b>
4.1. Razlaga simbolov .....	97
4.2. Transportne dimenzije.....	97
4.3. Transport do mesta postavitve.....	98
4.4. Odstranite embalažo .....	98
4.5. Pogoji okolice.....	98
4.5.1. Transport in skladiščenje .....	98
4.5.2. Na mestu postavitve.....	98
<b>5. Montaža</b> .....	<b>98</b>
5.1. Priprava predalov za izvedbo električnega napajanja.....	98
5.2. Montaža držala zaslona .....	98
<b>6. Zagon</b> .....	<b>98</b>
6.1. Priključitev sistema izdaje blaga.....	98
6.2. Zagon sistema izdaje blaga .....	98
6.3. Povezovanje Smartline kot Master z razširitvijo Locker.....	98
6.4. Povezovanje PickOne kot Master z razširitvijo Locker.....	98
6.5. Povezovanje Locker kot Master z razširitvijo Locker .....	98
6.6. Izklop sistema izdaje blaga.....	99
<b>7. Delovanje</b> .....	<b>99</b>
7.1. Skladiščenje blaga .....	99
7.2. Izdaja blaga .....	99
<b>8. Motnje</b> .....	<b>99</b>
8.1. Dostop v nujnih primerih.....	99
<b>9. Vzdrževanje</b> .....	<b>99</b>
<b>10. Čiščenje</b> .....	<b>99</b>
<b>11. Nadomestni deli</b> .....	<b>99</b>
<b>12. Odstranjevanje</b> .....	<b>99</b>
<b>13. Tehnični podatki</b> .....	<b>99</b>
13.1. Masa in dimenzije .....	99
13.2. Priključne vrednosti .....	99

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk


sl





es

cs

hu

## 1. Splošna navodila

 Navodila za uporabo morate prebrati, jih upoštevati, shraniti za poznejšo uporabo in imeti vedno na voljo.

Opozorilni simboli	Pomen
 <b>NEVARNOST</b>	Označuje nevarnost, ki privede do smrti ali resne poškodbe, če je ne preprečite.
 <b>OPOZORILO</b>	Označuje nevarnost, ki lahko privede do smrti ali resne poškodbe, če je ne preprečite.
 <b>POZOR</b>	Označuje nevarnost, ki lahko privede do lažje ali srednje poškodbe, če je ne preprečite.
<b>OBVESTILO</b>	Označuje nevarnost, ki lahko privede do materialne škode, če je ne preprečite.
	Označuje uporabne nasvete in napotke ter informacije za učinkovito in nemoteno delovanje.

### 1.1. DODATNE INFORMACIJE

 Informacije o zadevni ciljni skupini.

### 1.2. NAVODILA ZA RAVNANJE

- ✓ Pogoji, ki mora biti izpolnjen pred začetkom ravnanja.
- 1. Koraki ravnanja, ki jih je treba obdelati enega za drugim.
- » Vmesni in končni rezultat.

## 2. Varnost

### 2.1. OSNOVNI VARNOSTNI NAPOTKI

#### NEVARNOST

##### Električna napetost

Življenjska nevarnost zaradi udara toka.

- » Dela na električnih komponentah samo s pomočjo usposobljenega električarja.
- » Drugi osebi naročite, da zavaruje delovno območje.
- » Pred začetkom in med deli na električnih komponentah in delih:
  - ⇒ Sistem zaustavite, izklopite in zavarujte pred možnostjo ponovnega vklopa.
  - ⇒ Preverite breznapetostno stanje, izvedite ozemljitev in vzpostavite kratki stik.
  - ⇒ Dele pod napetostjo, ki so v bližini, pokrijte ali ogradite.
- » Ne premostite in ne izklopite varovalk, pri zamenjavi upoštevajte ustrezni podatek o jakosti toka.
- » Vtičnice naj bodo dostopne.
- » Ne vozite čez kable, kablov ne vpenjajte ali stiskajte.
- » Delov pod napetostjo ne izpostavljajte vlagi ali vročini.
- » V primeru poškodb izolacije napravo takoj ločite od električnega omrežja, poskrbite za popravilo.

#### OPOZORILO

##### Nagibni sistem izdaje blaga

Zmečkanine in udarci rok, nog in telesa.

- » Upoštevajte maksimalne nosilnosti.
- » Sistem izdaje blaga pred natovarjanjem zadostno zavarujte pred prevračanjem:
  - ⇒ Izvrtine na zadnji strani za zaščito pred prevračanjem na steni.
  - ⇒ Stranske izvrtine za zaščito pred prevračanjem na stebru ali drugem sistemu Tool24 Locker.
  - ⇒ Nastavljive noge za niveliranje.

#### OPOZORILO

##### Prekoračitev nosilnosti

Zmečkanine in udarci telesa.

- » Upoštevajte maksimalno nosilnost 25 kg za posamezni predelek za izdajo blaga.
- » Upoštevajte maksimalno skupno nosilnost sistema izdaje blaga 1000 kg.

#### POZOR

##### Nihajne lopute za izdajo blaga

Udarci telesa in zmečkanine rok.

- » Lopute za izdajo blaga se odpirajo samodejno, območje mora biti prosto.
- » Lopute za izdajo blaga je treba zapreti ročno.
  - ⇒ Med postopkom zapiranja ne segajte v lopute za izdajo blaga.

#### POZOR

##### Nezavarovani, padajoči ali prosto ležeči predmeti

Zmečkanine in udarci rok, nog in telesa.

- » Na sistem izdaje blaga ne postavljajte in ne pritrujate težkih predmetov.
- » Dodatne predmete pritrdite samo s predvidenim pritrdilnim materialom, kot so kavljivi Easyfix.
- » Upoštevajte maksimalne nosilnosti.
- » Delovno območje mora biti čisto, predmete, ki jih ne potrebujete več, je treba odstraniti.
- » Mesta, kjer lahko pride do spotikanja in ki se jim ni mogoče izogniti, je treba ustrezno označiti.

### 2.2. NAMEN UPORABE

- Sistem izdaje blaga z zaščitenim dostopom za osebe z dovoljenjem za odvzem, skladiščenje in upravljanje artiklov.
- Čitalnik črtne kode za odčitavanje artiklov.
- Upravljanje, nadzor polnjenja in odvzema prek zaslona na dotik (glavni sistem).
- Artikle skladiščite samo v čistem stanju.
- Kotaleče in obrušene artikle za varno skladiščenje in odvzem shranjujte v embalaži.
- Za industrijsko rabo v zaprtih prostorih. Uporaba na suhih in trdnih tleh.
- Uporabljajte samo v tehnično brezhibnem in za delovanje varnem stanju.

### 2.3. NAPAČNA UPORABA

- Ne shranjujte živih.
- Ne uporabljajte v potencialno eksplozivnih okoljih.
- Ne skladiščite posod s tekočinami in plini ter snovmi, ki spadajo v klasifikacijo nevarnih snovi.
- Svetilke ne izpostavljajte vročini, neposredni sončni svetlobi, odprtemu ognju ali tekočinam.
- Predelave niso dovoljene.
- Ne zamenjajte vgrajene LED-osvetlitve.

### 2.4. OSEBNA VAROVALNA OPREMA

Upoštevajte nacionalne in regionalne predpise za varnost in preprečevanje nezgod. V skladu s tveganji, ki se pričakujejo pri posamezni dejavnosti, je treba izbrati in zagotoviti zaščitna oblačila, kot so zaščita nog in zaščitne rokavice.

### 2.5. USPOSOBLJENOST OSEB

#### Strokovnjak za mehanska dela

Za namene te dokumentacije so strokovnjaki osebe, ki se spoznajo na nadgradnjo, mehansko namestitve, zagon, odpravljanje motenj in vzdrževanje izdelka ter imajo naslednje kvalifikacije:

- kvalifikacijo/izobrazbo na področju mehanike in skladu z veljavnimi nacionalnimi predpisi.


#### Strokovnjak za elektrotehnična dela

Za namene te dokumentacije so električarji strokovno usposobljene osebe z ustrezno strokovno izobrazbo, znanji in izkušnjami, ki znajo prepoznati in preprečiti nevarnosti, ki so povezane z elektriko.

#### Poučena oseba

Za namene te dokumentacije so poučene osebe tiste osebe, ki so bile poučene za izvajanje del na področjih transporta, skladiščenja in obratovanja.

### 2.5.1. Programska oprema

 Upoštevajte integrirano funkcijo za pomoč programske opreme za podrobne informacije o uporabniških pravicah.

Način skrbnika	Upravljanje sistemov in podatkovnih baz ter določitev stanja (zaklenjeno/ odklenjeno).
Način uporabnika	Izvajanje določenih vsakodnevnih nalog.


### 2.6. DOLŽNOSTI UPRAVLJAVCA

Upravljevec se mora prepričati, da osebe, ki delajo z izdelkom, upoštevajo predpise in določila ter naslednje napotke:

- nacionalne in regionalne predpise za varnost, preprečevanje nezgod in predpise za varstvo okolja.
- Ne montirajte, nameščajte ali zaganjajte poškodovanih izdelkov.
- Zagotovljena mora biti potrebna zaščitna oprema.
- Določanje pristojnosti za namestitve, upravljanje, odpravljanje motenj, vzdrževanje in čiščenje.
- Upoštevanje intervalov vzdrževanja.
- Redno preverjanje pravilnega delovanja in brezhibnosti zaščitnih naprav.
- Ohranjanje napotkov za varnost, opozoril in napotkov za upravljanje v dobro čitljivem stanju.

### 2.7. ZAŠČITNE NAPRAVE

#### 2.7.1. Zaustavitve v nujnih primerih

 Glede na vrsto motnje lahko motnjo odpravi samo pooblaščen strokovnjak ali servis za stranke Hoffmann Group.

- Pri motnjah, ki predstavljajo neposredno nevarnost za osebe ali lastnino, ločite sistem izdaje blaga od električnega omrežja in ga zavarujte pred možnostjo ponovnega vklopa.



- Določite vzrok motnje.

## OBVESTILO! Možna materialna škoda zaradi nenadne prekinitve napajanja.

### 2.7.2. Zaščita pred ponovnim vklopom

1. Zaustavite sistem izdaje blaga, ga ločite od električnega omrežja in preverite breznapetostno stanje.
2. Zavarujte nevarno območje v okolici sistema izdaje blaga, ga opremite z dobro vidnimi opozorilnimi tablamami z informacijami o izvajanju del in prepovedi vklopa.
3. Po zaključku del ponovno vzpostavite varnostne in zaščitne naprave.
4. Preverite, ali zaščitne in varnostne naprave pravilno delujejo, odstranite opozorilne table.

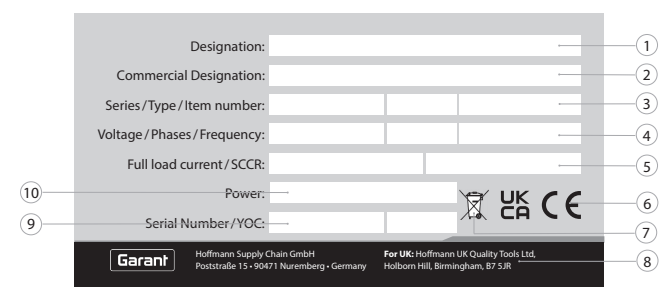
## 3. Pregled naprave

### 3.1. TOOL24 LOCKER



1	Zaslon na dotik (glavni sistem)	6	Podnožje viličarja za LED-osvetlitvijo
2	Ključavnica za odklepanje v sili	7	Plošča za odklepanje v sili z LED-letvijo
3	Računalniška enota	8	Lopute za izdajo blaga
4	Ohišje	9	Čitalnik črtne kode (1D standard, 2D pribor)
5	Krmilna enota		

### 3.2. TIPSKA TABLICA



1	Splošno poimenovanje	6	Oznaka CE in UKCA
2	Trgovsko ime	7	Oznaka za električne in elektronske naprave
3	Serijska tip/številka artikla	8	Naslov proizvajalca
4	Napetost v V/faze/frekvenca v Hz	9	Serijska številka/leto proizvodnje
5	Polna električna obremenitev v A/ maks. kratkostični tok v kA	10	Nazivna moč v kW

### 3.3. PREGLED PRIKLJUČITVE

#### Glavni sistem (MASTER)



Št.	Tip priključka	Funkcija
1	Vtičnica IEC C14	Napajanje (izhod) razširitevskih modulov napajanja (vhod)
2	Vtičnica IEC C13	Napajanje (vhod)
3	USB-izhod	Priključitev razširitevskih modulov
4	Vtičnica RJ45	Povezava z omrežjem

#### Razširitveni modul



Št.	Tip priključka	Funkcija
1	Vtičnica IEC C14	Napajanje (izhod) razširitevskih modulov napajanja (vhod)
2	Vtičnica IEC C13	Napajanje (vhod)
3	USB-izhod	Priključitev razširitevskih modulov
4	Vhod USB	Ppovezava razširitvenega modula z glavnim sistemom (MASTER)

**i** Sistem izdaje blaga ima na hrbtni strani dodatno odprtino za kabel z gumijastim tulcem za zaščito kablov pred poškodbami.

**i** Naprave Locker je mogoče povezati zaporedno, dokler se ne prikaže naslednje sporočilo sistema Windows. Ko se prikaže to sporočilo, je bila zadnja povezana naprava Locker preveč in mora biti prek ločenih vrat USB povezana z glavnim sistemom Master.

**i** Sporočilo sistema Windows: Presegli ste število podprtih naprav USB. Presegli ste število podprtih naprav USB v gostiteljskem krmilniku Intel USB 3.0 eXtensible. Odklopite neuporabljeno napravo USB ali priključite eno od naprav v druga vrata.

## 4. Transport, mesto postavitve in skladiščenje

**i** Izdelek takoj po prejemu preverite glede poškodb zaradi transporta. V primeru poškodb ne opravljajte montaže in zagona.

### ⚠ OPOZORILO

#### Viseča bremena

Življenjska nevarnost ter nevarnost zmečkanin, ureznin in udarcev telesa in udov.

- » Transportna dela morajo izvajati poučene osebe, ki so opravile varnostno-tehnična usposabljanja v zvezi z ravnanjem z orodji za dvigovanje in transportnimi deli.
- » Uporabljajte samo preverjena transportna vozila, orodja za dvigovanja in pripomočke za obešanje bremen, ki so primerni za maso in dimenzije transportnega blaga.
- » Ne stopajte in ne segajte pod ali v območje premikanja visečih bremen.
- » Upošteвайте težišče naprave.
- » Orodij za dvigovanje, kot so vrvi in pasovi, ne nameščajte na ostre robove in vogale, ne vozajte in ne vrtite.
- » Preverite, ali je pripomoček za obešanje bremen zanesljivo nameščen.
- » Bremena premikajte samo pod nadzorom, ob zapustitvi delovnega mesta breme sнемite.

### ⚠ POZOR

#### Nevarnost poškodbe pri transportu

Nevarnost poškodbe zaradi nepravilnega transporta na mesto postavitve.

- » Nosite zaščito nog, zaščitne rokavice in zaščitno čelado.
- » Pri transportu naj sodelujeta najmanj dve osebi.
- » Zavarujte drsne in transportne poti.
- » Če obstaja, sprostite zavoro na kolesih za zavijanje in jo pred deli aktivirajte.
- » Transportirajte z zaprtimi, zaklenjenimi in dodatno fiksiranimi predali in vrati.

### OBVESTILO

#### Nepravilni transport

Materialna škoda na tovoru.

- » S paketom ravnajte v skladu s simboli in napotki na embalaži.
- » Ne vlecite po tleh.
- » Med transportom mora biti paket v stoječem položaju, zavezan in zavarovan pred drsenjem.
- » Upošteвайте težišče.
- » Uporabite predvidene nastavke.
- » Pri postavljanju odlagajte počasi in enakomerno.
- » Transportno embalažo odstranite šele neposredno pred montažo.
- » Transportna varovala odstranite po postavitvi na mesto postavitve.

### 4.1. RAZLAGA SIMBOLOV

Simbol	Pomen
	Paket zaščitite pred vlago in poskrbite, da ostane suh.
	Paket z lomljivo ali občutljivo vsebino. Ravnajte previdno, pazite, da ne pade in da ne pride do udarcev.
	Puščice označujejo zgornjo stran paketa in morajo vedno kazati navzgor, da se vsebina ne poškoduje.
	Paketov ne nakladajte.

### 4.2. TRANSPORTNE DIMENZIJE

Art. 979300	Velikost 450/10	Velikost 300/14	Velikost 180/40
Dolžina	1000 mm	1050 mm	1000 mm
Širina	1200 mm	1050 mm	1200 mm
Višina	2150 mm	2200 mm	2150 mm
Bruto masa	210 kg	200 kg	275 kg
Art. 979310	Velikost 450/10	Velikost 300/14	Velikost 180/40
Dolžina	1200 mm	1000 mm	1000 mm
Širina	1000 mm	1200 mm	1200 mm
Višina	2200 mm	2150 mm	2150 mm
Bruto masa	210 kg	200 kg	275 kg
Art. 979320	Velikost 450/10	Velikost 300/14	Velikost 180/40
Dolžina	1000 mm	1000 mm	1200 mm
Širina	1200 mm	1200 mm	1000 mm
Višina	2150 mm	2150 mm	2200 mm
Bruto masa	210 kg	200 kg	275 kg

**4.3. TRANSPORT DO MESTA POSTAVITVE**

- ✓ Na končnem mestu postavitve so na voljo vse možnosti priključitve.
  - ✓ Tla imajo zadostno nosilnost.
  - ✓ Viličar ali paletni viličar je primeren za maso paketa.
  - ✓ Pogoji okolice Na mestu postavitve [▶ Stran 98] so upoštevani.
1. Odstranite embalažo [▶ Stran 98].
  2. Odstranite pokrov talnega okvirja.
  3. Z viličarjem zapeljite med stojne površine sistema izdaje blaga, tako da vilice štrlijo ven na nasprotni strani.
    - » Upoštevajte težišče sistema izdaje blaga.
  4. Dvignite sistem izdaje blaga in ga odstranite s palete.
  5. Sistem izdaje blaga transportirajte do končnega mesta postavitve.
  6. Vilice previdno spustite in jih izpeljite.

**4.4. ODSTRANITE EMBALAŽO**

1. Odstranite folijsko embalažo z lesenega okvirja, previdno odstranite transportni okvir.
2. Na vsaki strani odstranite od štiri do šest vijakov.
3. S palete vzemite ločeno pakirane komponente.
4. Odstranite folijsko embalažo s sistema izdaje blaga.

**OBVESTILO! Folijsko embalažo previdno prerežite. Ne uporabljajte neprimernih rezalnih orodij, kot so kuhinjski, okrasni ali žepni noži.**

5. Na vsakem vogalu sistema izdaje blaga s palete odvijte štiri vijake.
6. Embalažo v skladu z nacionalnimi določili pravilno odstranite.



*Priloženi kablji in pribor so neposredno na sistemu ali so pritrjeni na paleto.*

**4.5. POGOJI OKOLICE**

- Shranite ali postavite na mestu, zaščitenem pred svetlobo in prahom, v suhem zaprtem prostoru, kjer ni tresljajev ali vibracij.
- Ne shranjujte ali postavljajte v bližini jedkih, agresivnih, kemičnih substanc, topil, vlage in umazanije.

**4.5.1. Transport in skladiščenje**

Temperaturno območje	od -24 °C do +55 °C; za kratek čas maks. 24 ur tudi +70 °C
Relativna vlažnost zraka (ne kondenzira)	maks. 50 % pri +40 °C

**4.5.2. Na mestu postavitve**

Temperaturno območje	od +5 °C do +40 °C
Relativna vlažnost zraka (ne kondenzira)	maks. 50 % pri +40 °C*
Osvetlitev delovnega okolja	najmanj 300 luksov

\*Pri nižjih temperaturah je dovoljena višja relativna vlažnost zraka.

**5. Montaža****5.1. PRIPRAVA PREDALOV ZA IZVEDBO ELEKTRIČNEGA NAPAJANJA**

Strokovnjak za elektrotehnična dela



*Sistem Tool24 Locker je opremljen z letvijo s 6 vtičnicami. Dostop prek reže za dostop v nujnih primerih.*

**NEVARNOST****Električni tok**

Življenjska nevarnost zaradi električnega udara.

- » Pred začetkom vseh montažnih in vzdrževalnih del ter čiščenjem ločite napravo od električnega omrežja.
- » Elektroinštalacijska dela, vzdrževanje in popravila samo s strani ustreznega strokovnega osebja.
- » Samo za uporabo v notranjosti.
- » V primeru poškodovanih napajalnih kablov ali vtičnic napravo takoj ločite od električnega omrežja in je ne uporabljajte več.
- » Ne vozite čez kable, kablov ne vpenjajte ali stiskajte.
- » Ne shranjujte tekočin v bližini komponent pod napetostjo.
- » Ne uporabljajte z vlažnimi ali mokrimi rokami.
- » Nazivna napetost in frekvenca, ki sta navedeni na tipski tablici, se morata ujemati z omrežno napetostjo.

1. Odstranite režo za dostop v silo [▶ Stran 99].
2. Aktivirajte mehansko zaporo za loputo za izdajo blaga.
3. Z izvijačem predrite pripravljeno odprtino v predelku za izdajo blaga in vstavite kabelski končnik.
4. Omrežni napajalnik ali kabel položite v predelek za izdajo blaga in ga skozi odprtino napeljite v režo za dostop v nujnih primerih.
5. V predelu odprtine namestite zaporo pred izvlečenjem.
6. Omrežni napajalnik ali kabel napeljite navzdol in skozi izhod za kabel navzven.
7. Vzpostavite napajanje, zaženite sistem izdaje blaga.

**5.2. MONTAŽA DRŽALA ZASLONA**

1. Popolnoma zavrtite držalo zaslona.
2. Speljite DVI-kabel skozi odprtino za kabel na vrtljivi roki.

3. Vse druge kable speljite skozi odprtino za kabel in obesite držalo zaslona v luknjasto steno.
4. Potisnite pritrtilno ploščo navzgor in jo privijte z integriranimi vijaki.
5. Držalo kabla stisnite skupaj in kabel pritrdite na vrtljivo roko.
6. Po montaži in ožičenju vse štrleče kable potisnite nazaj v jašek.

» Držalo zaslona je montirano.

**6. Zagon****6.1. PRIKLJUČITEV SISTEMA IZDAJE BLAGA**

Strokovnjak za elektrotehnična dela



- ✓ Razpakirajte sistem izdaje blaga.
  - 1. Priključite električni kabel (napajalni kabel) v vtičnico IEC C14 na hrbtni strani sistema izdaje blaga.
  - 2. Omrežni kabel priključite v vtičnico RJ-45 na hrbtni strani sistema izdaje blaga.
  - 3. Omrežni kabel priključite v omrežni priključek.
  - 4. Priključite napajalni kabel v vtičnico.
- » Sistem izdaje blaga je priključen.

**6.2. ZAGON SISTEMA IZDAJE BLAGA**

- ✓ Reža za dostop v nujnih primerih je zaprta in zaklenjena.
  - ✓ Sistem izdaje blaga je povezan z električnim omrežjem.
  - ✓ Glavni sistem (Master) je povezan z omrežjem.
1. Vključite monitor.
  2. Sistem izdaje blaga se pri vzpostavljenem napetostnem napajanju samodejno zažene.

» LED-svetlobna letev zasveti in operacijski sistem je pripravljen za uporabo.

**6.3. POVEZOVANJE SMARTLINE KOT MASTER Z RAZŠIRITVIJO LOCKER**

Strokovnjak za elektrotehnična dela



- ✓ Razširitev Locker postavite poleg Smartline Master.
  - ✓ Sistemi izdaje blaga so odklopljeni z napetostnega napajanja.
  - ✓ Naprava Smartline je povezana z omrežjem.
  - ✓ Odstranite pokrov.
1. Odstranite čelni pokrov s pokrova.
  2. Odprite odprtino za vodilo kabla na čelnem pokrovu.
  3. Povežite podatkovni kabel iz izhoda USB-A naprave Smartline Master z vhodom USB-A razširitve Locker.
  4. Priključite napajalni kabel na napajanje preko vtičnice IEC C14.
  5. Čelni pokrov namestite z uvodnico za zaščito kablov na pokrov.
  6. Montirajte pokrov.
  7. Ponovno vzpostavite napajanje.
  8. Vključite sistem izdaje blaga in povežite sisteme v programski opremi.

» Smartline Master je povezan z razširitvijo Locker.

**6.4. POVEZOVANJE PICKONE KOT MASTER Z RAZŠIRITVIJO LOCKER**

Strokovnjak za elektrotehnična dela



- ✓ Razširitev Locker postavite poleg PickOne Master.
  - ✓ Sistemi izdaje blaga so odklopljeni z napetostnega napajanja.
  - ✓ Odstranite oblogo podnožja sistema PickOne.
1. Povežite podatkovni kabel iz izhoda USB-B PickOne Master z vhodom USB-A razširitve Locker.
  2. Priključite napajalni kabel na napajanje preko vtičnice IEC C14.
  3. Ponovno vzpostavite napajanje.
  4. Vključite sistem izdaje blaga in povežite sisteme v programski opremi.

» PickOne Master je povezan z razširitvijo Locker.

**6.5. POVEZOVANJE LOCKER KOT MASTER Z RAZŠIRITVIJO LOCKER**

Strokovnjak za elektrotehnična dela



- ✓ Razširitev Locker postavite poleg Locker Master.
  - ✓ Sistemi izdaje blaga so odklopljeni z napetostnega napajanja.
1. Povežite podatkovni kabel iz izhoda USB-A Locker Master z vhodom USB-A razširitve Locker.
  2. Priključite napajalni kabel na napajanje preko vtičnice IEC C14.
  3. Ponovno vzpostavite napajanje.
  4. Vključite sistem izdaje blaga in povežite sisteme v programski opremi.

» Locker Master je povezan z razširitvijo Locker.

## 6.6. IZKLOP SISTEMA IZDAJE BLAGA

1. Pravilno zaprite programsko opremo.
2. Zaustavite operacijski sistem.
3. Sistem izdaje blaga ločite od električnega omrežja.

## 7. Delovanje

### ⚠ NEVARNOST

#### Nedelujoče zaščitne ali varnostne naprave

Življenjska nevarnost ali resna poškodba.

- » Pred začetkom dela preverite vse varnostne naprave glede pravilnega delovanja in ustrezne namestitve.
- » Varnostnih naprav, kot je reža za dostop v nujnih primerih, ne izklaplajte.
- » Vtičnice za priključitev sistema izdaje blaga naj bodo dostopne.
- » Izklapljenega sistema ne smete nenadzorovano ponovno vklopiti.
- » Varnostne naprave naj bodo vedno dostopne.

### ⚠ POZOR

#### Nezavarovani, padajoči ali prosto ležeči predmeti

Zmečkanine in udarci rok, nog in telesa.

- » Na sistem izdaje blaga ne postavljajte in ne pritrjujte težkih predmetov.
- » Upoštevajte maksimalne nosilnosti.
- » Delovno območje mora biti čisto, predmete, ki jih ne potrebujete več, je treba odstraniti.
- » Mesta, kjer lahko pride do spotikanja in ki se jim ni mogoče izogniti, je treba ustrezno označiti.

### ⚠ POZOR

#### Nevarnost zmečkanja pri zapiranju loput za izdajo blaga

Zmečkanine rok

- » Med postopkom zapiranja ne segajte v lopute za izdajo blaga.

**OBVESTILO! V loputih za izdajo blaga ne shranjujte smolnatih snovi, ki lahko povzročijo zlepljenje zapiralne naprave.**

### 7.1. SKLADIŠČENJE BLAGA

- ✓ Izdelki ne smejo štrleti iz predala.
- ✓ Velikost predala se mora ujemati z velikostjo izdelka.
- ✓ Največja obremenitev na predal ne sme biti presežena.
- ✓ Sistem je pripravljen.
- ✓ Uporabnik je prijavljen.

1. Za skladiščenje izdelkov sledite navodilom na zaslonu.
  - » Če želite skladiščiti izdelke in količine, se dotaknite zaslona na prikazanih površinah.
2. Poravnajte ročni skener na črtno kodo izdelka.
  - » Skenirajte izdelek s črtno kodo.
3. Ročno vnesite količino izdelka.
  - » Potrdite vnos.
4. Predelek se odpre.
5. Izdelke odložite v predal in ga potrdite na zaslonu.
  - » Izdelek je vskladiščen.

### 7.2. IZDAJA BLAGA

- ✓ Sistem je pripravljen.
- ✓ Uporabnik je prijavljen.

1. Sledite navodilom na zaslonu, da izberete izdelek.
  - » Če želite izbrati izdelke in količine, se dotaknite zaslona na prikazanih površinah.
2. Izberite izdelek.
  - » Potrdite izdelek
3. Izberite količino.
  - » Potrdite količino.
4. Predal se odpre.
  - » Odstranite artikel.

## 8. Motnje

### 8.1. DOSTOP V NUJNIH PRIMERIH



**i** V primeru motenj in za pripravo predalov za izvedbo električnega napajanja odprite režo za dostop v nujnih primerih, da lahko ročno odklenete predelke za izdajo blaga brez napajanja.



Strokovnjak za elektrotehnična dela

- ✓ Sistem izdaje blaga je ločen od električnega omrežja in preverjen glede breznapetostnega stanja.
  1. S ključem odklenite režo za dostop v nujnih primerih.
    - » Upoštevajte kable med LED-svetlobno letvijo in pokrovom reže.
  2. Pokrov reže počasi dvignite, iztaknite iz zatičev, odstranite in previdno odložite.
    - » Ne ločujte kablov LED-svetlobne letve in pazite, da jih ne poškodujete.

3. Želeni predelek odklenite z aktiviranjem ročice.
  - » Predelek se odpre.
4. Vzemite artikle, zaprite predelek.
5. Ko ste zaključili z odvzemom artiklov, ponovno vstavite pokrov reže, zaklenite s ključem.
6. Po odvzemu artiklov je potrebno ročno naknadno knjiženje v programski opremi.

## 9. Vzdrževanje

### ⚠ OPOZORILO

#### Nestrokovno izvedena vzdrževalna dela

Resne poškodbe.

- » Vzdrževalna dela, popravila in čistilna dela izvajajte samo pri izklopljenem stroju.
- » Zaustavite sistem izdaje blaga, ga ločite od električnega omrežja in preverite breznapetostno stanje.
- » Preverite pokrove in varnostne naprave glede pravilnega delovanja.
- » Upoštevajte nacionalne in regionalne varnostne predpise.

Interval	Vzdrževanje	Izvede
Pred vsako uporabo	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Preverite glede vidnih poškodb.</li> <li>■ Odstranite prah.</li> <li>■ Očistite monitor.</li> </ul>	Poučena oseba/uporabnik
Mesečno	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Celoten sistem preverite glede poškodb.</li> <li>■ Preverite stabilno postavitev.</li> </ul>	Strokovnjak za mehanska/elektrotehnična dela
Po potrebi	Pregled	Servis za stranke Hoffmann Group

**i** Intervale vzdrževanja prilagodite dejanskim znakom obrabe.

## 10. Čiščenje

Ne uporabljajte kemičnih, alkoholnih ali abrazivnih čistil ali čistil, ki vsebujejo topila. Prašno lakirane površine (npr. ogrodje, kovinski sprednji deli, predali, police) očistite s krpo, namočeno v toplo vodo.

## 11. Nadomestni deli

Nabava originalnih nadomestnih delov prek servisa za stranke Hoffmann Group.

## 12. Odstranjevanje

Za pravilno odstranjevanje ali recikliranje upoštevajte nacionalne in regionalne predpise za varstvo okolja in odstranjevanje. Kovine, nekovine, kompozitne materiale in pomožne snovi ločite glede na vrsto in jih odstranite na okolju varen način.

## 13. Tehnični podatki

### 13.1. MASA IN DIMENZIJE

Art. 979300, 979310, 979320	Velikost 450/10	Velikost 300/14	Velikost 180/40
Višina	1965 mm	1965 mm	1965 mm
Širina	1100 mm	800 mm	1100 mm
Globina	500 mm	500 mm	500 mm
Uporabna višina predelka 1, (število)	300 mm (8x)	220 mm (12x)	140 mm (32x)
Uporabna višina predelka 2, (število)	460 mm (2x)	300 mm (2x)	220 mm (8x)
Uporabna širina predelka 1	450 mm	300 mm	180 mm
Uporabna globina predelka 2	450 mm	450 mm	450 mm
Število predelkov	10	14	40
Maksimalna nosilnost posameznega predelka za izdajo blaga	25 kg	25 kg	25 kg
Maksimalna nosilnost luknjaste stene	5 kg	5 kg	5 kg
Maksimalna skupna nosilnost	1000 kg	1000 kg	1000 kg
Lastna masa	210 kg	200 kg	275 kg

### 13.2. PRIKLJUČNE VREDNOSTI

Električne priključne vrednosti	
Napetost	110 - 230 V
Frekvenca	50 - 60 Hz
Polna električna obremenitev	1 A
Maks. kratkostični tok	0,0010 kA

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

100

## Električne priključne vrednosti

Faze	1
Poraba moči	230 W

Índice

<b>1. Indicaciones generales</b> .....	<b>102</b>
1.1. Información adicional .....	102
1.2. Instrucciones de uso .....	102
<b>2. Seguridad</b> .....	<b>102</b>
2.1. Indicaciones de seguridad básicas .....	102
2.2. Uso conforme a lo previsto .....	102
2.3. Utilización indebida .....	102
2.4. Equipo de protección individual .....	102
2.5. Cualificación personal .....	102
2.5.1. Software .....	102
2.6. Obligaciones del usuario .....	102
2.7. Dispositivos de protección .....	103
2.7.1. Parada en caso de emergencia .....	103
2.7.2. Protección contra reconexión .....	103
<b>3. Vista general del equipo</b> .....	<b>103</b>
3.1. Tool24 Locker .....	103
3.2. Placa de características .....	103
3.3. Visión general de la conexión .....	103
<b>4. Transporte, emplazamiento y almacenamiento</b> .....	<b>103</b>
4.1. Explicación de los símbolos .....	103
4.2. Dimensiones de transporte .....	104
4.3. Transporte al lugar de emplazamiento .....	104
4.4. Retirar el embalaje .....	104
4.5. Condiciones ambientales .....	104
4.5.1. Transporte y almacenamiento .....	104
4.5.2. En el emplazamiento .....	104
<b>5. Montaje</b> .....	<b>104</b>
5.1. Instalación de compartimentos con alimentación eléctrica .....	104
5.2. Montar el soporte de la pantalla .....	104
<b>6. Puesta en marcha</b> .....	<b>104</b>
6.1. Conectar el sistema de salida de mercancías .....	104
6.2. Hacer arrancar el sistema de salida de mercancías .....	104
6.3. Conectar Smartline como Master con la extensión de Locker .....	104
6.4. Conectar PickOne como Master con la extensión de Locker .....	105
6.5. Conectar Locker como Master con la extensión de Locker .....	105
6.6. Desconectar el sistema de salida de mercancías .....	105
<b>7. Funcionamiento</b> .....	<b>105</b>
7.1. Almacenar mercancías .....	105
7.2. Emisión de mercancías .....	105
<b>8. Averías</b> .....	<b>105</b>
8.1. Acceso de emergencia .....	105
<b>9. Mantenimiento</b> .....	<b>105</b>
<b>10. Limpieza</b> .....	<b>106</b>
<b>11. Piezas de repuesto</b> .....	<b>106</b>
<b>12. Eliminación</b> .....	<b>106</b>
<b>13. Especificaciones técnicas</b> .....	<b>106</b>
13.1. Peso y medidas .....	106
13.2. Valores nominales .....	106

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk


sl





es

cs

hu

## 1. Indicaciones generales

 Lea el manual de instrucciones, téngalo en cuenta y consérvelo para futuras consultas en cualquier momento.

Símbolos de advertencia	Significado
 <b>PELIGRO</b>	Identifica un peligro que ocasiona la muerte o lesiones graves si no se evita.
 <b>ADVERTENCIA</b>	Identifica un peligro que puede ocasionar lesiones leves o medianamente graves si no se evita.
 <b>ATENCIÓN</b>	Identifica un peligro que puede ocasionar lesiones leves o medianamente graves si no se evita.
<b>AVISO</b>	Identifica un peligro que puede ocasionar daños materiales si no se evita.
	Identifica consejos e indicaciones útiles, así como informaciones, para un funcionamiento eficaz y sin anomalías.

### 1.1. INFORMACIÓN ADICIONAL



Información sobre el grupo destinatario en cuestión.

### 1.2. INSTRUCCIONES DE USO

✓ Requisito que se debe cumplir antes de proceder al uso.

1. Pasos que se deben realizar de forma consecutiva.

» Resultado provisional o final.

## 2. Seguridad

### 2.1. INDICACIONES DE SEGURIDAD BÁSICAS



#### Tensión eléctrica

Peligro de muerte por electrocución.

- » Los trabajos en componentes eléctricos solo pueden encomendarse a técnicos electricistas.
- » Recorra para ello a una segunda persona asegurando el área de trabajo.
- » Antes de iniciar los trabajos en componentes eléctricos y piezas eléctricas, y durante los mismos:
  - ⇒ Apagar el sistema, desconectarlo y protegerlo contra reconexiones.
  - ⇒ Comprobar la ausencia de tensión. conectar a tierra y cortocircuitar.
  - ⇒ Cubrir o separar con barreras piezas contiguas bajo tensión.
- » No puentear o anular los fusibles; en caso de sustitución, prestar atención al amperaje correcto.
- » Mantener accesibles las tomas de corriente.
- » No pasar por encima de cables, no apretarlos ni aplastarlos.
- » No exponer piezas bajo tensión a humedad o calor.
- » En caso de que esté dañado el aislante desconectar inmediatamente el aparato de la red de corriente, encargar su reparación.



#### Vuelco del sistema de salida de mercancías

Aplastamiento y golpes en manos, pies y cuerpo.

- » Tener en cuenta las capacidades de carga máximas.
- » Proteger suficientemente el sistema de salida de mercancías contra vuelco antes de la carga:
  - ⇒ Perforaciones traseras para protección contra vuelco en la pared.
  - ⇒ Perforaciones laterales para protección contra vuelco en columna o un segundo Tool24 Locker.
  - ⇒ Patas de ajuste para la nivelación.



#### Sobrepasar la capacidad de carga

Aplastamiento y golpeo del cuerpo.

- » Tener en cuenta la carga máxima de 25 kg en cada compartimento de salida de mercancías.
- » Tener en cuenta la capacidad de carga total máxima de 1000 kg del sistema de salida de mercancías.



#### Tapas de salida de mercancías con giro hacia fuera

Golpeo del cuerpo y aplastamientos en las manos.

- » Las tapas de salida de mercancías se abren automáticamente, despejar la zona.
- » Las tapas de salida de mercancías se han de cerrar manualmente.
  - ⇒ No tocar las tapas de salida de mercancías durante el proceso de cierre.

### ATENCIÓN

#### Objetos sin protección, que caen o de los alrededores

Aplastamiento y golpes en manos, pies y cuerpo.

- » No colocar ni sujetar objetos pesados en el sistema de salida de mercancías.
- » Sujetar objetos adicionales solamente con el material de fijación previsto, como ganchos Easyfix.
- » Tener en cuenta las capacidades de carga máximas.
- » Mantener limpia la zona de trabajo, retirar los objetos que ya no se necesiten.
- » Identificar los lugares inevitables que puedan provocar tropiezos.

### 2.2. USO CONFORME A LO PREVISTO

- Sistema de salida de mercancías con protección de acceso para personas con autorización para la retirada, el almacenamiento y la gestión de artículos.
- Lector de códigos de barras para escanear artículos.
- Gestión, control de llenado y retirada mediante monitor de pantalla táctil (Mastersystem).
- Almacenar los artículos solamente en estado limpio, purificado.
- Almacenar en embalaje los artículos rodantes o reafilados para guardarlos y retirarlos de forma segura.
- Para el uso industrial en interiores. Utilización en suelos secos y firmes.
- Utilizar solo en estado técnicamente inmejorable y seguro para el funcionamiento.

### 2.3. UTILIZACIÓN INDEBIDA

- No almacenar alimentos.
- No utilizar en entornos con riesgo de explosión.
- No almacenar recipientes con líquidos y gases, así como sustancias que estén clasificadas como mercancías peligrosas.
- Evitar la exposición a calor intenso, radiación solar directa, llamas abiertas o líquidos.
- No realizar modificaciones no autorizadas.
- No cambiar la iluminación LED montada.

### 2.4. EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Tener en cuenta las normas nacionales y regionales en cuanto a seguridad y prevención de accidentes. La ropa de protección como protección para los pies y guantes protectores se ha de seleccionar, disponer y llevar de acuerdo con los riesgos propios de la actividad correspondiente.

### 2.5. CUALIFICACIÓN PERSONAL

#### Personal cualificado para trabajos mecánicos

Personal cualificado en el sentido de esta documentación son personas que están familiarizadas con la estructura, la instalación mecánica, la puesta en marcha, la corrección de averías y el mantenimiento del producto, y disponen de las siguientes cualificaciones:

- cualificación / formación en el campo mecánico de acuerdo con las normas nacionales vigentes.

#### Personal cualificado para trabajos electrotécnicos

A efectos de esta documentación, se define a un electricista como una persona capacitada con formación técnica, conocimientos y experiencia adecuados para reconocer y evitar peligros que puedan ser causados por la electricidad.

#### Persona instruida

Las personas instruidas en el sentido de esta documentación son personas que han recibido instrucción para realizar trabajos en los campos de transporte, almacenamiento y funcionamiento.

#### 2.5.1. Software

 Tener en cuenta la función de ayuda integrada del software para información detallada sobre derechos de usuario.

Modo de administrador	Administra sistemas, así como bancos de datos y determina el estado (bloqueado/desbloqueado).
Modo de operario	Realización de las tareas cotidianas establecidas.

### 2.6. OBLIGACIONES DEL USUARIO

El usuario debe asegurarse de que las personas que trabajan con el producto tengan en cuenta las normas y disposiciones, así como las siguientes indicaciones:

- Tener en cuenta las normas nacionales y regionales en cuanto a seguridad, prevención de accidentes y protección del medio ambiente.
- No montar, instalar o poner en marcha productos defectuosos.
- Ha de estar dispuesto el equipo de protección necesario.
- Determinar competencias para instalación, manejo, resolución de la anomalía, mantenimiento y limpieza.
- Cumplir los intervalos de mantenimiento.
- Comprobar regularmente que los dispositivos de protección están completos y funcionan correctamente.
- Mantener las indicaciones de seguridad, de advertencia y de manejo en estado bien legible.

## 2.7. DISPOSITIVOS DE PROTECCIÓN

### 2.7.1. Parada en caso de emergencia

**i** Según el tipo de avería, su solución solo puede encomendarse a personal cualificado autorizado o al servicio de atención al cliente de Hoffmann Group.

- En caso de averías que representen un peligro inmediato para personas u objetos de valor, desconectar de la corriente el sistema de salida de mercancías y protegerlo contra reconexión.
- Determinar la causa de la avería.

**AVISO! Riesgo de daños materiales en caso de desconexión repentina de la alimentación eléctrica.**

### 2.7.2. Protección contra reconexión

1. Apagar el sistema de salida de mercancías, desconectarlo de la red de corriente, comprobar la ausencia de tensión.
2. Proteger la zona de peligro en torno al sistema de salida de mercancías, avisar de los trabajos con un rótulo indicativo bien visible y prohibir la conexión.
3. Una vez finalizados los trabajos restablecer los dispositivos de seguridad y de protección.
4. Comprobar la capacidad de funcionamiento de los dispositivos de protección y de seguridad, retirar el rótulo indicativo.

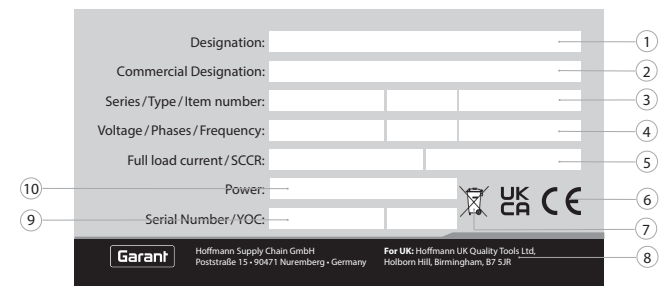
## 3. Vista general del equipo

### 3.1. TOOL24 LOCKER



1	Monitor de pantalla táctil (Mastersystem)	6	Base elevadora con iluminación LED
2	Cerradura de desbloqueo de emergencia	7	Panel de liberación de emergencia con barra LED
3	Unidad de ordenadores	8	Tapas de salida de mercancías
4	Cuerpo	9	Escáner de código de barras (1D estándar, 2D accesorio)
5	Unidad de control		

### 3.2. PLACA DE CARACTERÍSTICAS



1	Designación general	6	Etiquetado CE y UKCA
2	Nombre comercial	7	Identificación de los dispositivos eléctricos y electrónicos
3	Serie / Tipo / Número de artículo	8	Dirección del fabricante
4	Tensión en V / fases / frecuencia en Hz	9	Número de serie, año de fabricación
5	Carga de corriente completa en A / corriente de cortocircuito máx. en kA	10	Potencia nominal en kW

### 3.3. VISIÓN GENERAL DE LA CONEXIÓN

#### Sistema principal (MASTER)



N.º	Tipo de conector	Función
1	Toma de corriente C14	Módulos de extensión de alimentación eléctrica (salida) y alimentación eléctrica (entrada)
2	Toma de corriente C13	Alimentación eléctrica (entrada)
3	Salida USB	Conexión de módulos de extensión
4	Conector RJ45	Conexión con la red

#### Módulo de ampliación



N.º	Tipo de conector	Función
1	Toma de corriente C14	Módulos de extensión de alimentación eléctrica (salida) y alimentación eléctrica (entrada)
2	Toma de corriente C13	Alimentación eléctrica (entrada)
3	Salida USB	Conexión de módulos de extensión
4	Entrada USB	Conexión del módulo de extensión al sistema principal (MASTER)

**i** El sistema de salida de mercancías tiene una salida de cables con ojal de goma adicional en la parte trasera para proteger a cable de daños.

**i** El Locker se puede conectar secuencialmente/en serie hasta que aparezca el siguiente mensaje de Windows. Cuando aparece este mensaje, el último Locker conectado era demasiado numeroso y debe conectarse al Master a través de un puerto USB separado.

**i** Mensaje de Windows: Ha superado el número de dispositivos USB compatibles. Ha superado el número de dispositivos USB compatibles en el controlador de host eXtensible Intel USB 3.0. Desconecte un dispositivo USB que no utilice o conecte uno de los dispositivos a un puerto diferente.

### 4. Transporte, emplazamiento y almacenamiento

**i** Tras recibir el producto, comprobar si ha sufrido daños durante el transporte. Si ha sufrido daños no se debe montar ni poner en marcha.

#### ADVERTENCIA

##### Cargas suspendidas

Peligro de muerte, así como de aplastamiento, corte y golpeo del cuerpo y las extremidades.

- » Trabajos de transporte por personas instruidas que hayan recibido instrucciones técnicas de seguridad en el manejo de equipos elevadores y trabajos de transporte.
- » Utilizar únicamente vehículos de transporte, equipos elevadores y medios de suspensión verificados que estén dimensionados para el peso y las dimensiones del material a transportar.
- » No pasar ni meter las manos por debajo o en la zona de basculación de cargas suspendidas.
- » Tener en cuenta el centro de gravedad del aparato.
- » No apoyar equipos elevadores como cables y correas en cantos y esquinas agudas.
- » Comprobar el asiento seguro de los medios de suspensión.
- » Mover las cargas solo bajo vigilancia, asentar la carga al abandonar el puesto de trabajo.

#### ATENCIÓN

##### Peligro de lesiones durante el transporte

Peligro de lesiones debido a un transporte inadecuado al lugar de instalación.

- » Llevar protección para los pies, guantes protectores y cascos protectores.
- » Transportar con mínimo dos personas.
- » Asegurar las vías de desplazamiento y de transporte.
- » En su caso, soltar el freno de estacionamiento en los rodillos de dirección y bloquearlos antes de trabajar.
- » Transportar con las puertas y cajones cerrados con llave y, además, fijados.

#### AVISO

##### Transporte inadecuado

Daños materiales en el embalaje transportado.

- » Manipular el embalaje de acuerdo con los símbolos y las indicaciones del embalaje.
- » No arrastrar el embalaje por el suelo.
- » Transportar el embalaje derecho, atado y asegurado contra el deslizamiento.
- » Tener en cuenta el centro de gravedad.
- » Emplear los puntos de sujeción previstos.
- » Al estacionar el embalaje asentarlo lentamente y de modo uniforme.
- » No retirar el embalaje de transporte hasta inmediatamente antes del montaje.
- » Retirar los seguros de transporte tras la colocación en el emplazamiento.

### 4.1. EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

Símbolo	Significado
	Proteger el embalaje frente a la humedad y mantenerlo seco.
	Embalaje con contenido frágil o sensible. Tratar con cuidado, no dejar caer, no exponer a golpes.
	Las puntas de flecha identifican la parte superior del bulto y han de señalar siempre hacia arriba para no dañar el contenido.
	No apilar los paquetes.

## 4.2. DIMENSIONES DE TRANSPORTE

N.º de artículo 979300	Tamaño 450/10	Tamaño 300/14	Tamaño 180/40
Longitud	1000 mm	1050 mm	1000 mm
Anchura	1200 mm	1050 mm	1200 mm
Altura	2150 mm	2200 mm	2150 mm
Peso bruto	210 kg	200 kg	275 kg

N.º de artículo 979310	Tamaño 450/10	Tamaño 300/14	Tamaño 180/40
Longitud	1200 mm	1000 mm	1000 mm
Anchura	1000 mm	1200 mm	1200 mm
Altura	2200 mm	2150 mm	2150 mm
Peso bruto	210 kg	200 kg	275 kg

N.º de artículo 979320	Tamaño 450/10	Tamaño 300/14	Tamaño 180/40
Longitud	1000 mm	1000 mm	1200 mm
Anchura	1200 mm	1200 mm	1000 mm
Altura	2150 mm	2150 mm	2200 mm
Peso bruto	210 kg	200 kg	275 kg

## 4.3. TRANSPORTE AL LUGAR DE EMPLAZAMIENTO

- ✓ Todas las posibilidades de conexión están dispuestas en el emplazamiento definitivo.
- ✓ El suelo dispone de capacidad de carga suficiente.
- ✓ El montacargas o la carretilla elevadora están dimensionados para el peso del bulto.
- ✓ Se tienen en cuenta las condiciones del entorno En el emplazamiento [▶ Página 104].

1. Retirar el embalaje [▶ Página 104].
2. Retirar el panel de base.
3. Introducir la horquilla del montacargas bajo las superficies de apoyo del sistema de salida de mercancías hasta que sobresalga por el lado opuesto.
  - » Tener en cuenta el centro de gravedad del sistema de salida de mercancías.
4. Levantar el sistema de salida de mercancías y retirarlo del palé.
5. Transportar el sistema de salida de mercancías al emplazamiento definitivo.
6. Bajar la horquilla con cuidado y retirarla.

## 4.4. RETIRAR EL EMBALAJE



1. Retirar el embalaje de lámina que envuelve el bastidor de madera, desmontar cuidadosamente el bastidor de transporte.
2. Retirar hasta seis tornillos por cada lado.
3. Retirar del palé los componentes embalados aparte.
4. Retirar el embalaje de lámina del sistema de salida de mercancías.

**AVISO! Cortar con cuidado el embalaje de lámina. No utilizar herramientas de corte inapropiadas, como cuchillos de cocina, decorativos o de bolsillo.**

5. Soltar del palé cuatro tornillos en cada esquina del sistema de salida de mercancías.
6. Eliminar el embalaje de forma técnicamente correcta siguiendo las disposiciones específicas de cada país.

*Los cables y accesorios incluidos en el suministro se encuentran directamente en el sistema o están atornillados al palé.*

## 4.5. CONDICIONES AMBIENTALES

- Almacenar o colocar en el interior protegido frente a la luz, libre de polvo, seco y a salvo de sacudidas y vibraciones.
- No almacenar o colocar en las proximidades de sustancias químicas corrosivas, agresivas, disolventes, humedad y suciedad.

### 4.5.1. Transporte y almacenamiento

Intervalo de temperatura	de -24 °C a +55 °C; a corto plazo durante máx. 24 h también hasta +70 °C
Humedad relativa del aire (sin condensación)	máx. 50 % a +40 °C

### 4.5.2. En el emplazamiento

Intervalo de temperatura	de +5 °C a +40 °C
Humedad relativa del aire (sin condensación)	máx. 50 % a +40 °C*
Iluminación del entorno de trabajo	300 Lux como mínimo

\*Es admisible una humedad relativa del aire más alta a temperaturas más bajas.

## 5. Montaje

### 5.1. INSTALACIÓN DE COMPARTIMENTOS CON ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA



Personal cualificado para trabajos eléctricos



*Tool24 Locker equipado con regleta de 6 enchufes. Acceso a través del hueco de acceso de emergencia.*



#### Corriente eléctrica

Peligro de muerte por electrocución.

- » Antes de empezar cualquier trabajo de montaje, de limpieza o de mantenimiento, desconectar el dispositivo de la red de corriente.
- » La instalación eléctrica, el mantenimiento y la reparación solo pueden encomendarse a personal debidamente especializado.
- » Emplear solo en el interior.
- » No utilizar más el dispositivo y desconectarlo inmediatamente de la red eléctrica si los cables eléctricos o tomas de corriente están defectuosos.
- » No pasar por encima de cables, no apretarlos ni aplastarlos.
- » No almacenar líquidos cerca de los componentes bajo tensión.
- » No utilizar con las manos húmedas o mojadas.
- » La tensión nominal y la frecuencia indicadas en la placa de características deben corresponderse con la tensión de red.

1. Retirar el hueco de acceso de emergencia [▶ Página 105].
2. Accionar el desbloqueo mecánico para la tapa de salida de mercancías.
3. Practicar con el destornillador una rotura en el compartimento de salida de mercancías e insertar el manguito para cable.
4. Colocar la fuente de alimentación o el cable en el compartimento de salida de mercancías y pasarla/o por la rotura del hueco de acceso de emergencia.
5. Colocar un seguro de tracción en la zona de la rotura.
6. Dirigir la fuente de alimentación, el cable, hacia abajo y llevarla/o fuera a través de la salida de cables.
7. Establecer la alimentación eléctrica, hacer arrancar el sistema de salida de mercancías.

### 5.2. MONTAR EL SOPORTE DE LA PANTALLA

1. Girar el soporte de la pantalla completamente.
2. Pasar el cable DVI a través de la toma de cable del brazo articulado.
3. Enrutar todos los otros cables a través de la toma de cable y conectar el soporte de la pantalla al pared perforada.
4. Empujar la placa de retención hacia arriba y apretarla con tornillos integrados.
5. Comprimir el soporte de cable y conectar el cable al brazo articulado.
6. Después de la instalación y el cableado, empujar el cable saliente de nuevo en el eje.

» Soporte de la pantalla instalado.

## 6. Puesta en marcha

### 6.1. CONECTAR EL SISTEMA DE SALIDA DE MERCANCÍAS



Personal cualificado para trabajos eléctricos



- ✓ El sistema de salida de mercancías está desempacado.
- 1. Conectar el cable eléctrico (cable de alimentación) a la toma de corriente C14 en la parte posterior del sistema de salida de mercancías.
- 2. Conectar el cable de red al conector RJ-45 situado en la parte posterior del sistema de salida de mercancías.
- 3. Conectar el cable de red al puerto de red.
- 4. Conectar el cable eléctrico a la toma de corriente.
- » El sistema de salida de mercancías está conectado.

### 6.2. HACER ARRANCAR EL SISTEMA DE SALIDA DE MERCANCÍAS

- ✓ Hueco de acceso de emergencia cerrado y bloqueado.
- ✓ Sistema de salida de mercancías conectado con la red de corriente.
- ✓ Sistema principal (maestro) conectado con la red.
- 1. Encender el monitor.
- 2. El sistema de salida de mercancías arranca automáticamente al aplicar la alimentación eléctrica.
- » La regleta de luces LED se enciende, y el sistema operativo está listo para el uso.

### 6.3. CONECTAR SMARTLINE COMO MASTER CON LA EXTENSIÓN DE LOCKER



Personal cualificado para trabajos eléctricos



- ✓ Extensión de Locker colocada junto a Smartline Master.
- ✓ Sistemas de salida de mercancías desconectados de la alimentación de tensión.
- ✓ Smartline conectado a la red.
- ✓ Cubierta retirada.
- 1. Retirar la tapa frontal de la cubierta.



2. Dejar al descubierto la abertura para el paso de cables en la tapa frontal.
  3. Conectar la línea de datos de la salida USB-A Smartline Master con la extensión de Locker de entrada USB-A.
  4. Conectar el cable eléctrico a la red a través de la toma de corriente C14.
  5. Montar la tapa frontal con el prensaestopas en la cubierta.
  6. Montar la cubierta.
  7. Restaurar el suministro de energía.
  8. Encender el sistema de salida de mercancías y conectar los sistemas en el software.
- » Smartline Master conectado a la extensión de Locker.

#### 6.4. CONECTAR PICKONE COMO MASTER CON LA EXTENSIÓN DE LOCKER



Personal cualificado para trabajos eléctricos

- ✓ Extensión de Locker colocada junto a PickOne Master.
  - ✓ Sistemas de salida de mercancías desconectados de la alimentación de tensión.
  - ✓ Retirar la placa base de PickOne.
1. Conectar la línea de datos de la salida USB-B PickOne Master con la extensión de Locker de entrada USB-A.
  2. Conectar el cable eléctrico a la red a través de la toma de corriente C14.
  3. Restaurar el suministro de energía.
  4. Encender el sistema de salida de mercancías y conectar los sistemas en el software.
- » PickOne Master conectado a la extensión de Locker.

#### 6.5. CONECTAR LOCKER COMO MASTER CON LA EXTENSIÓN DE LOCKER



Personal cualificado para trabajos eléctricos

- ✓ Extensión de Locker colocada junto a Locker Master.
  - ✓ Sistemas de salida de mercancías desconectados de la alimentación de tensión.
1. Conectar la línea de datos de la salida USB-A Locker Master con la extensión de Locker de entrada USB-A.
  2. Conectar el cable eléctrico a la red a través de la toma de corriente C14.
  3. Restaurar el suministro de energía.
  4. Encender el sistema de salida de mercancías y conectar los sistemas en el software.
- » Locker Master conectado a la extensión de Locker.

#### 6.6. DESCONECTAR EL SISTEMA DE SALIDA DE MERCANCÍAS

1. Finalizar el software correctamente.
2. Apagar el sistema operativo.
3. Desconectar el sistema de salida de mercancías de la red de corriente.

### 7. Funcionamiento

#### ⚠ PELIGRO

##### Los dispositivos de protección o de seguridad no funcionan

Peligro de muerte o de lesiones graves.

- » Antes de iniciar el trabajo, comprobar que todos los dispositivos de seguridad funcionen y estén instalados correctamente.
- » No poner fuera de servicio dispositivos de protección como el hueco de acceso de emergencia.
- » Mantener accesibles las tomas de corriente para la conexión del sistema de salida de mercancías.
- » No reconectar incontroladamente el sistema puesto fuera de servicio.
- » Mantener siempre accesibles los dispositivos de seguridad.

#### ⚠ ATENCIÓN

##### Objetos sin protección, que caen o de los alrededores

Aplastamiento y golpes en manos, pies y cuerpo.

- » No colocar ni sujetar objetos pesados en el sistema de salida de mercancías.
- » Tener en cuenta las capacidades de carga máximas.
- » Mantener limpia la zona de trabajo, retirar los objetos que ya no se necesiten.
- » Identificar los lugares inevitables que puedan provocar tropezos.

#### ⚠ ATENCIÓN

##### Peligro de aplastamiento al cerrar las trampillas de salida de mercancías

Aplastamiento de las manos

- » Durante el proceso de cierre, no introducir las manos en las trampillas de salida de mercancías.

**AVISO! En las trampillas de salida de mercancías no se deben almacenar sustancias resinificantes que podrían causar la adherencia del dispositivo de cierre.**

#### 7.1. ALMACENAR MERCANCÍAS

- ✓ Los artículos no deben sobresalir del compartimento.

- ✓ El tamaño de la bandeja debe coincidir con el tamaño del artículo.
- ✓ No debe superarse la carga máxima por compartimento.
- ✓ El sistema está listo.
- ✓ El usuario está conectado.

1. Siga las instrucciones de la pantalla para almacenar artículos.
  - » Para almacenar los artículos y las cantidades, tocar la pantalla en las zonas mostradas.
2. Alinear el escáner manual con el código de barras del artículo.
  - » Escanear artículos con un código de barras.
3. Introducir la cantidad de la pieza manualmente.
  - » Confirmar la entrada.
4. El compartimento se abre.
5. Colocar el artículo en la bandeja y confirmar en la pantalla.
  - » Los artículos se almacenan.

#### 7.2. EMISIÓN DE MERCANCÍAS

- ✓ El sistema está listo
  - ✓ El usuario está conectado.
1. Seguir las instrucciones de la pantalla para seleccionar un artículo.
    - » Para seleccionar los artículos y las cantidades, tocar la pantalla en las zonas mostradas.
  2. Seleccionar el artículo.
    - » Confirmar el artículo.
  3. Seleccionar la cantidad.
    - » Confirmar la cantidad.
  4. El compartimento se abre.
    - » Retirar el artículo.

### 8. Averías

#### 8.1. ACCESO DE EMERGENCIA



ⓘ *Abrir el acceso de emergencia en caso de averías, así como para la instalación de compartimentos con alimentación eléctrica, para desbloquear manualmente los compartimentos de salida de mercancías sin corriente.*



Personal cualificado para trabajos eléctricos

- ✓ Sistema de salida de mercancías desconectado de la red de corriente y verificado en cuanto a ausencia de tensión.
1. Desbloquear con la llave el hueco de acceso de emergencia.
    - » Prestar atención al cableado entre la regleta de luces LED y la pantalla del hueco.
  2. Levantar lentamente la pantalla del hueco, desengancharla de las espigas, retirarla y depositarla cuidadosamente.
    - » No cortar o dañar el cableado de la regleta de luces LED.
  3. Desbloquear el compartimento deseado mediante accionamiento de la palanca.
    - » El compartimento se abre.
  4. Retirar el artículo, cerrar el compartimento.
  5. Tras la retirada completa del artículo volver a colocar la pantalla del hueco, bloquear con llave.
  6. Después de retirar artículos es necesario el traspaso manual al software.

### 9. Mantenimiento

#### ⚠ ADVERTENCIA

##### Trabajos de mantenimiento realizados inadecuadamente

Lesiones graves.

- » Realizar los trabajos de mantenimiento, reparación y limpieza únicamente con la máquina parada.
- » Apagar el sistema de salida de mercancías, desconectarlo de la red de corriente y comprobar la ausencia de tensión.
- » Comprobar el funcionamiento correcto de las cubiertas y los dispositivos de seguridad.
- » Tener en cuenta las normas de seguridad propias del país y regionales.

Intervalo	Trabajo de mantenimiento	Quién debe realizarlo
Antes de cada uso	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Comprobar si existen daños reconocibles exteriormente.</li> <li>■ Eliminar el polvo.</li> <li>■ Limpiar el monitor.</li> </ul>	Persona / operario con la debida instrucción
Mensual	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Compruebe que no haya daños en todo el sistema.</li> <li>■ Comprobar la estabilidad.</li> </ul>	Personal cualificado para trabajos mecánicos/eléctricos
Según necesidades	Inspección	Servicio de atención al cliente de Hoffmann Group



*Adaptar los intervalos de mantenimiento a las señales de desgaste reales.*

## 10. Limpieza

No utilizar productos de limpieza químicos, con alcohol, abrasivos o con base de disolvente.

Limpiar las superficies con recubrimiento de polvo (como el cuerpo, los frentes de metal, los cajones y los estantes) con un paño húmedo tibio.

## 11. Piezas de repuesto

Adquisición de piezas de repuesto originales a través del servicio de atención al cliente de Hoffmann Group.

## 12. Eliminación

Observar las normas de protección medioambiental y de eliminación nacionales y regionales para una eliminación o un reciclaje correcto. Los metales, materiales no metálicos, materiales compuestos y materiales auxiliares se deben clasificar y eliminar de forma respetuosa con el medioambiente.

## 13. Especificaciones técnicas

### 13.1. PESO Y MEDIDAS

N.º de artículo 979300, 979310, 979320	Tamaño 450/10	Tamaño 300/14	Tamaño 180/40
Altura	1965 mm	1965 mm	1965 mm
Anchura	1100 mm	800 mm	1100 mm
Profundidad	500 mm	500 mm	500 mm
Altura útil compartimiento 1, (cantidad)	300 mm (8x)	220 mm (12x)	140 mm (32x)
Altura útil compartimiento 2, (cantidad)	460 mm (2x)	300 mm (2x)	220 mm (8x)
Anchura útil compartimiento 1	450 mm	300 mm	180 mm
Profundidad útil compartimiento 2	450 mm	450 mm	450 mm
Cantidad de compartimentos	10	14	40
Capacidad de carga máxima por compartimento de salida de mercancías	25 kg	25 kg	25 kg
Capacidad de carga máxima de la pared perforada	5 kg	5 kg	5 kg
Capacidad de carga total máxima	1000 kg	1000 kg	1000 kg
Peso propio	210 kg	200 kg	275 kg

### 13.2. VALORES NOMINALES

Valores nominales eléctricos	
Tensión	110 - 230 V
Frecuencia	50 - 60 Hz
Carga de corriente completa	1 A
Corriente de cortocircuito máx.	0,0010 kA
Fases	1
Consumo de potencia	230 W

## Obsah

<b>1. Obecné pokyny</b> .....	<b>108</b>
1.1. Doplnující informace .....	108
1.2. Pokyny k činnosti .....	108
<b>2. Bezpečnost</b> .....	<b>108</b>
2.1. Základní bezpečnostní pokyny.....	108
2.2. Stanovené použití.....	108
2.3. Nesprávné použití.....	108
2.4. Osobní ochranné prostředky.....	108
2.5. Kvalifikace osob.....	108
2.5.1. Software.....	108
2.6. Povinnosti provozovatele.....	108
2.7. Ochranná zařízení.....	108
2.7.1. Odstávka v případě nouze .....	108
2.7.2. Zajištění proti opětovnému zapnutí.....	108
<b>3. Přehled přístroje</b> .....	<b>109</b>
3.1. Skříň Tool24 .....	109
3.2. Typový štítek.....	109
3.3. Přehled připojení .....	109
<b>4. Přeprava, místo instalace a skladování</b> .....	<b>109</b>
4.1. Vysvětlení symbolů .....	109
4.2. Přepravní rozměry .....	109
4.3. Přeprava na místo instalace .....	109
4.4. Odstranění obalu .....	110
4.5. Okolní podmínky .....	110
4.5.1. Přeprava a skladování .....	110
4.5.2. Na místě instalace .....	110
<b>5. Montáž</b> .....	<b>110</b>
5.1. Zřízení napájení zásuvek.....	110
5.2. Montáž držáku monitoru .....	110
<b>6. Uvedení do provozu</b> .....	<b>110</b>
6.1. Připojení systému pro výdej zboží.....	110
6.2. Zapnutí systému pro výdej zboží.....	110
6.3. Připojení systému Smartline ve funkci Master k rozšíření Locker .....	110
6.4. Připojení systému PickOne ve funkci Master k rozšíření Locker.....	110
6.5. Připojení systému Locker ve funkci Master k rozšíření Locker .....	110
6.6. Vypnutí systému pro výdej zboží.....	110
<b>7. Provoz</b> .....	<b>111</b>
7.1. Uskladnění zboží .....	111
7.2. Výdej zboží .....	111
<b>8. Poruchy</b> .....	<b>111</b>
8.1. Nouzový přístup.....	111
<b>9. Údržba</b> .....	<b>111</b>
<b>10. Čištění</b> .....	<b>111</b>
<b>11. Náhradní díly</b> .....	<b>111</b>
<b>12. Likvidace</b> .....	<b>111</b>
<b>13. Technické údaje</b> .....	<b>111</b>
13.1. Hmotnost a rozměry.....	111
13.2. Připojovací hodnoty .....	111

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

## 1. Obecné pokyny



Návod k použití si přečtěte, dodržujte jeho pokyny a uchovejte ho pro další použití a mějte ho kdykoliv k dispozici.

Výstražné symboly	Význam
<b>NEBEZPEČÍ</b>	Označuje nebezpečí, které v případě nezabránění způsobí usmrcení nebo závažná poranění.
<b>VÝSTRAHA</b>	Označuje nebezpečí, které může v případě nezabránění způsobit usmrcení nebo závažná poranění.
<b>UPOZORNĚNÍ</b>	Označuje nebezpečí, které může v případě nezabránění způsobit lehká nebo středně závažná poranění.
<b>OZNÁMENÍ</b>	Označuje nebezpečí, které může v případě nezabránění způsobit věcné škody.
	Označuje užitečné rady a pokyny a také informace pro efektivní a bezporuchový provoz.

### 1.1. DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE



Informace o příslušné cílové skupině.

### 1.2. POKYNY K ČINNOSTI

✓ Předpoklad, který musí být splněn před začátkem činnosti.

1. Pracovní kroky, které musí být postupně provedeny.

» Mezivýsledek a konečný výsledek.

## 2. Bezpečnost

### 2.1. ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



#### Elektrické napětí

Ohrožení života úderem el. proudu.

- » Práce na elektrických komponentách smí provádět pouze odborní elektrikáři.
- » Druhou osobu pověřte zajištěním pracovního prostoru.
- » Před počátkem práce a během práce na elektrických komponentách a dílech:
  - ⇒ Ukončete systém, odpojte a zajistěte proti opětovnému zapnutí.
  - ⇒ Ujistěte se o nepřítomnosti napětí, uzemněte a přemostěte.
  - ⇒ Sousedící díly pod napětím zakryjte nebo ohradte.
- » Nepřemostujte pojistky a nevyřazujte je z provozu. Při jejich výměně dbejte na údaj intenzity proudu.
- » Zásuvky musí být přístupné.
- » Přes kabely nepřejíždějte, nemačkejte ani nepřivírejte.
- » Díly a kabely vedoucí napětí nevystavujte vlhkosti nebo horku.
- » Při poškození izolace přístroj ihned odpojte od el. sítě a zajistěte opravu.



#### VAROVÁNÍ

##### Vyklápěcí systém pro výdej zboží

Pohmoždění a nárazy horních, dolních končetin a těla.

- » Dodržujte maximální nosnost.
- » Systém pro výdej zboží před naložením dostatečně zajistěte proti převržení:
  - ⇒ Otvory na zadní straně pro zajištění proti převržení u stěny.
  - ⇒ Boční otvory pro zajištění proti převržení u sloupku nebo druhé skříňe Tool24.
  - ⇒ Podstavce k nivelování.



#### VAROVÁNÍ

##### Překročení nosnosti

Pohmoždění a naražení.

- » Dodržujte maximální nosnost 25 kg každé výdejní přihrádky zboží.
- » Dodržujte maximální celkovou nosnost systému pro výdej zboží 1000 kg.

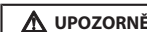


#### UPOZORNĚNÍ

##### Výklopné klapky výdeje zboží

Náraz těla a pohmoždění horních končetin.

- » Klapky výdeje zboží se otvírají automaticky, udržujte volnou oblast.
- » Klapky výdeje zboží se musí uzavřít manuálně.
  - ⇒ Během zavírání do klapky výdeje zboží nesahejte.



#### UPOZORNĚNÍ

##### Nejistěné, padající nebo rozházené předměty

Pohmoždění a nárazy horních, dolních končetin a těla.

- » Na systém pro výdej zboží neumísťte nebo neupevňujte žádné těžké předměty.
- » Přídavné předměty upevňujte pouze pomocí určeného upevňovacího materiálu jako je háček easyfix.
- » Dodržujte maximální nosnost.
- » Pracovní prostor udržujte v čistotě, již nepotřebné předměty odstraňte.
- » Neodstranitelná místa, kde hrozí zakopnutí, označte.

### 2.2. STANOVENÉ POUŽITÍ

- Systém pro výdej zboží s ochranou přístupu pro osoby s oprávněním odběru, uskladnění a správy artiklů.
- Čtečka čárových kódů k naskenování artiklů.
- Správa, řízení plnění a odběru pomocí dotykového displeje (master systém).
- Artikly skladujte pouze čisté a vyčištěné.
- Pojízdné nebo přebroušené artikly pro bezpečné uskladnění a odběr skladujte v obalu.
- Pro průmyslové použití ve vnitřní oblasti. Použití na suchých a pevných podkladech.
- Používejte pouze v technicky bezvadném a provozně bezpečném stavu.

### 2.3. NESPRÁVNÉ POUŽITÍ

- Neskladujte potraviny.
- Nepoužívejte v oblastech s nebezpečím výbuchu.
- Neskladujte nádoby s tekutinami, plyny a dalšími látkami, které jsou klasifikovány jako nebezpečný náklad.
- Nevystavujte působení silného tepla, přímého slunečního záření, otevřeného ohně nebo tekutin.
- Neprovádějte žádné neoprávněné úpravy.
- Vestavěné LED osvětlení neměňte.

### 2.4. OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

Dodržujte národní a místní předpisy pro bezpečnost a úrazovou prevenci. Ochranný oblek jako je ochrana nohou a ochranné rukavice musí být zvoleny, poskytnuty a používány při provádění příslušné činnosti podle očekávaného rizika.

### 2.5. KVALIFIKACE OSOB

#### Odborník na mechanické práce

Odborníky ve smyslu této dokumentace jsou osoby, které jsou obeznámeny s instalací, uvedením do provozu, odstraňováním závad a údržbou produktu a mají níže uvedené kvalifikace:

- Kvalifikace/vyškolení v oblasti mechaniky podle národních platných předpisů.

#### Odborník na elektrotechnické práce

Ve smyslu této dokumentace musí být kvalifikováni elektrikáři díky odborným znalostem a zkušenostem schopni rozpoznat nebezpečí vyplývající z elektřiny a zabránit jim.

#### Vyškolená osoba

Vyškolené osoby ve smyslu této dokumentace jsou osoby, které byly zaškoleny pro provedení prací v oblasti přepravy, skladování a provozu.

### 2.5.1. Software

Dbejte na integrovanou funkci nápovědy softwaru pro detailní informace o uživatelských právech.

Režim administrátora	Spravuje systémy a databáze a určuje stav (zablokováno/odblokováno).
Režim obsluhy	Provádění stanovených každodenních úkolů.

### 2.6. POVINNOSTI PROVOZOVATELE

Provozovatel musí zajistit, aby osoby, které pracují na výrobku, dodržovaly předpisy a ustanovení a následující upozornění:

- Vnitrostátní a regionální předpisy pro bezpečnost a prevenci úrazů.
- Nemontujte, neinstalujte nebo neuvádějte do provozu žádné poškozené výrobky.
- Musí být poskytnuty potřebné ochranné prostředky.
- Určení pravomocí pro instalaci, obsluhu, odstranění poruchy, údržbu a čištění.
- Dodržujte intervaly údržby.
- Pravidelně kontrolujte funkčnost a kompletnost ochranných zařízení.
- Bezpečnostní, výstražné a obslužné pokyny udržujte dobře čitelné.

### 2.7. OCHRANNÁ ZAŘÍZENÍ

#### 2.7.1. Odstávka v případě nouze

V závislosti na druhu poruchy nechte tuto odstranit autorizovaným odborníkem nebo zákaznickým servisem Hoffmann Group.

- V případě poruch, při kterých hrozí bezprostřední ohrožení osob nebo věcných hodnot, odpojte systém pro výdej zboží od el. sítě a zajistěte proti opětovnému zapnutí.
- Určete příčinu poruchy.

#### OZNÁMENÍ! Potenciální věcné škody v případě náhlého odpojení přívodu proudu.

##### 2.7.2. Zajištění proti opětovnému zapnutí

1. Ukončete systém pro výdej zboží, odpojte od el. sítě, zkontrolujte nepřítomnost napětí.
2. Zajistěte nebezpečnou oblast kolem systému pro výdej zboží, dobře viditelným štítkem upozorněte na práce a zakažte zapnutí.
3. Po ukončení prací obnovte funkci bezpečnostních a ochranných zařízení.
4. Zkontrolujte správnost funkce bezpečnostních a ochranných zařízení, odstraňte štítek s upozorněním.

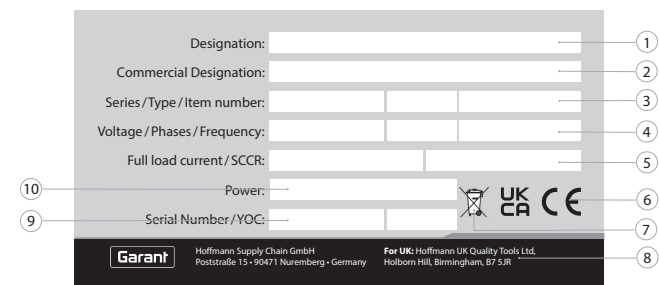
## 3. Přehled přístroje

### 3.1. SKŘÍŇ TOOL24



1	Dotykový monitor (master systém)	6	Sokl pro paletový vozík s LED osvětlením
2	Nouzové otevření zámku	7	Panel nouzového otevření s listou LED
3	Počítačová jednotka	8	Klapky výdeje zboží
4	Korpus	9	Skener čárových kódů (1D standard, 2D příslušenství)
5	Řídicí jednotka		

### 3.2. TYPOVÝ ŠTÍTEK



1	Všeobecné označení	6	Označení CE a UKCA
2	Obchodní název	7	Značení elektrických a elektronických přístrojů
3	Série / typ / číslo artiklu	8	Adresa výrobce
4	Napětí ve V / fáze / frekvence v Hz	9	Sériové číslo / rok výroby
5	Plné zatížení proudem v A / max. zkratový proud v kA	10	Jmenovitý výkon v kW

### 3.3. PŘEHLED PŘIPOJENÍ

#### Hlavní systém (MASTER)



Č.	Typ připojení	Funkce
1	Přístrojová zásuvka C14	Napájení (výstup) rozšiřující moduly, napájení (vstup)
2	Přístrojová zásuvka C13	Napájení (vstup)
3	Výstup USB	Připojení rozšiřujících modulů
4	Zásuvka RJ45	Připojení k síti

#### Rozšiřující modul



Č.	Typ připojení	Funkce
1	Přístrojová zásuvka C14	Napájení (výstup) rozšiřující moduly, napájení (vstup)
2	Přístrojová zásuvka C13	Napájení (vstup)
3	Výstup USB	Připojení rozšiřujících modulů
4	Vstup USB	Připojení rozšiřujícího modulu k hlavnímu systému (MASTER)

**i** Systém pro výdej zboží má vzadu přídavnou průchodku kabelu s gumovou zátkou, která chrání kabel před poškozením.

**i** Systémy Locker můžete připojovat postupně / v řadě za sebou, dokud se v systému Windows nezobrazí následující hlášení. Pokud se zobrazí toto hlášení, je poslední připojený systém Locker navíc a musíte ho připojit na samostatném portu USB jednotky Master.

**i** Hlášení systému Windows: Překročili jste počet podporovaných USB zařízení. Překročili jste počet podporovaných USB zařízení na hostitelském ovladači Intel USB 3.0 eXtensible. Odpojte připojení jednoho z nepoužívaných USB zařízení nebo připojte některé ze zařízení k jinému portu.

## 4. Převážení, místo instalace a skladování

**i** Ihned po převzetí zkontrolujte, zda se výrobek při přepravě nepoškodil. V případě poškození neprovádějte montáž ani uvedení do provozu.

### VAROVÁNÍ

#### Zavěšená břemena

Ohrožení života a také nebezpečí pohmoždění, pořežání a úderu pro končetiny a tělo.

- » Přepravní práce smí provádět poučené osoby, které jsou školeny v oblasti bezpečnostně technické oblasti manipulace se zdvihacím zařízením a přepravou.
- » Používejte pouze ověřená přepravní vozidla, zdvihací zařízení a vázací prostředky, které jsou určeny pro hmotnost a rozměry přepravovaného zboží.
- » Pod nebo do výkyvné oblasti zavěšených břemen nevstupujte ani do ní nezasahujte.
- » Zohledněte těžiště zařízení.
- » Zdvihací zařízení jako lana a popruhy nepřikládejte k ostrým hranám a rohům, zabraňte vzniku uzlů a přetočení.
- » Zkontrolujte bezpečné usazení vázacích prostředků.
- » S břemeny pohybujte pod dozorem, při opuštění pracoviště břemeno odložte.

### UPOZORNĚNÍ

#### Nebezpečí poranění při přepravě

Nebezpečí zranění v důsledku neodborné přepravy na místo instalace.

- » Používejte ochranu nohou, ochranné rukavice a ochrannou helmu.
- » Přeprava minimálně dvěma osobami.
- » Zajistěte posuvné a přepravní dráhy.
- » Před zahájením práce uvolněte parkovací brzdu u koleček a zajistěte ji.
- » Přepravu provádějte se zavřenými, uzamčenými a dodatečně upevněnými zásuvkami a dveřmi.

### OZNÁMENÍ

#### Neodborná přeprava

Věcné škody přepravovaného kusu.

- » S balíkem manipulujte v souladu se symboly a pokyny na obalu.
- » Netahejte po podlaze.
- » Balík přepravujte ve svislé poloze, sešněrovaný a zajištěný proti skluzu.
- » Dodržujte těžiště.
- » Používejte určené opěrné body.
- » Odstavujte pomalu a rovnoměrně.
- » Přepravní obal odstraňte až bezprostředně před montáží.
- » Přepravní pojistky sejměte po odstavení na místě instalace.

### 4.1. VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

Symbol	Význam
	Balík chráňte před vlhkostí a udržujte ho v suchu.
	Balík s křehkým nebo citlivým obsahem. Manipulujte opatrně, zabraňte pádu a úderům.
	Hroty šipek označují horní stranu balíku a musí vždy směřovat nahoru, aby nedošlo k poškození obsahu.
	Balení neukládejte na sebe.

### 4.2. PŘEPRAVNÍ ROZMĚRY

Art. č. 979300	Velikost 450/10	Velikost 300/14	Velikost 180/40
Délka	1000 mm	1050 mm	1000 mm
Šířka	1200 mm	1050 mm	1200 mm
Výška	2150 mm	2200 mm	2150 mm
Hmotnost brutto	210 kg	200 kg	275 kg
Art. č. 979310	Velikost 450/10	Velikost 300/14	Velikost 180/40
Délka	1200 mm	1000 mm	1000 mm
Šířka	1000 mm	1200 mm	1200 mm
Výška	2200 mm	2150 mm	2150 mm
Hmotnost brutto	210 kg	200 kg	275 kg
Art. č. 979320	Velikost 450/10	Velikost 300/14	Velikost 180/40
Délka	1000 mm	1000 mm	1200 mm
Šířka	1200 mm	1200 mm	1000 mm
Výška	2150 mm	2150 mm	2200 mm
Hmotnost brutto	210 kg	200 kg	275 kg

### 4.3. PŘEPRAVA NA MÍSTO INSTALACE

- ✓ Na konečném místě instalace jsou připraveny všechny možnosti připojení.
  - ✓ Podlaha má dostatečnou nosnost.
  - ✓ Vysokozdvíhací nebo zdvižný vozík je dimenzován pro hmotnost balíku.
  - ✓ Jsou dodrženy okolní podmínky Na místě instalace [► Strana 110].
1. Odstranění obalu [► Strana 110].
  2. Odstraňte clonu podstavce.
  3. Vidlicemi vysokozdvíhacího vozíku najedte mezi základny systému pro výdej zboží tak, až vyčnívají na opačné straně.
    - » Zohledněte těžiště systému pro výdej zboží.
  4. Nadzvedněte systém pro výdej zboží a sejměte z palety.

5. Systém pro výdej zboží přepravte na konečné místo instalace.
6. Vidlice opatrně spusťte a vysuňte.

#### 4.4. ODSTRANĚNÍ OBALU



1. Odstraňte fóliový obal kolem dřevěného rámu, opatrně demontujte přepravní rám.
2. Na každé straně odstraňte čtyři až šest šroubů.
3. Z palety sejměte samostatně zabalené komponenty.
4. Odstraňte fóliový obal kolem systému pro výdej zboží.

**OZNÁMENÍ! Opatrně nastříhnete fóliový obal. OZNÁMENÍ! Nepoužívejte nevhodné řezné nástroje jako kuchyňské, dekorativní nebo kapesní nože.**

5. V každém rohu systému pro výdej zboží uvolněte z palety čtyři šrouby.
6. Obal odborně zlikvidujte podle ustanovení dané země.



*Dodané kabely a příslušenství se nachází přímo u systému nebo jsou sešroubovány na paletě.*

#### 4.5. OKOLNÍ PODMÍNKY

- Skladujte nebo instalujte chráněné před světlem, bez prachu, v suchém vnitřním prostoru bez otřesů a vibrací.
- Neskladujte a neinstalujte v blízkosti žiravin, agresivních, chemických substancí, rozpouštědel, vlhkosti a nečistot.

##### 4.5.1. Přeprava a skladování

Rozsah teplot	-24 °C až +55 °C; krátkodobě na max. 24h také +70 °C
Relativní vlhkost vzduchu (nekondenzující)	max. 50 % při teplotě +40 °C

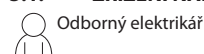
##### 4.5.2. Na místě instalace

Rozsah teplot	+5 °C až +40 °C
Relativní vlhkost vzduchu (nekondenzující)	max. 50 % při teplotě + 40 °C*
Osvětlení pracovního prostředí	nejméně 300 luxů

\*Vyšší relativní vlhkost vzduchu při nižších teplotách je přípustná.

## 5. Montáž

### 5.1. ZŘÍZENÍ NAPÁJENÍ ZÁSUVKY



*Systém Tool24 Locker je opatřen zásuvkovou lištou se 6 zásuvkami. Přístup přes nouzovou přístupovou šachtu.*



#### NEBEZPEČÍ

#### Elektrický proud

Ohrožení života zasažením elektrickým proudem.

- » Před zahájením veškerých montážních a čistících prací a úkonů údržby odpojte zařízení od elektrické sítě.
- » Elektrickou instalaci, údržbu a opravy smí provádět pouze vhodný odborný personál.
- » Používejte pouze ve vnitřním prostředí.
- » V případě poškozených elektrických kabelů nebo zásuvek přístroj ihned odpojte od el. sítě a nadále nepoužívejte.
- » Přeš kabely nepřejíždějte, nemačkejte ani nepřivírejte.
- » V blízkosti součástí vedoucích el. proud neskladujte žádné tekutiny.
- » Neobsluhujte mokřma nebo vlhkýma rukama.
- » Jmenovitě napětí a frekvence uvedené na typovém štítku musejí souhlasit se sítovým napětím.

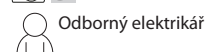
1. Odstraňte nouzovou přístupovou šachtu [► Strana 111].
2. Aktivujte mechanické odblokování klapky výdeje zboží.
3. Šroubovákem vyloďte připravený průlom ve výdejní přihrádce zboží a vložte kabelovou průchodku.
4. Ve výdejní přihrádce zboží umístěte síťový napáječ nebo kabel a protáhněte průlomem v nouzové přístupové šachtě.
5. V oblasti průlomu umístěte zajištění.
6. Síťový napáječ a kabel protáhněte dolů a vedte ven kabelovým výstupem.
7. Připojte k napájení a zapněte systém pro výdej zboží.

### 5.2. MONTÁŽ DRŽÁKU MONITORU

1. Kompletně otočte držák monitoru.
  2. Vedte kabel DVI výstupem kabelu k otočnému ramenu.
  3. Vedte všechny ostatní kabely výstupem kabelu a zavěste držák monitoru do děrované desky.
  4. Přesuňte přídržovací desku směrem nahoru a přišroubujte instalovanými šrouby.
  5. Stlačte držák kabelů a upevněte kabel k otočnému ramenu.
  6. Po provedení montáže a připojení kabelů zasuňte přebytečnou část kabelu do šachty.
- » Držák monitoru je namontován.

## 6. Uvedení do provozu

### 6.1. PŘIPOJENÍ SYSTÉMU PRO VÝDEJ ZBOŽÍ

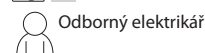


- ✓ Systém pro výdej zboží je vybalený.
  - 1. Připojte elektrický kabel (síťový kabel) k přístrojové zásuvce C14 na zadní straně systému pro výdej zboží.
  - 2. Připojte síťový kabel k zásuvce RJ-45 na zadní straně systému pro výdej zboží.
  - 3. Připojte síťový kabel k síťové přípojce.
  - 4. Připojte elektrický kabel k elektrické zásuvce.
- » Systém pro výdej zboží je připojen.

### 6.2. ZAPNUTÍ SYSTÉMU PRO VÝDEJ ZBOŽÍ

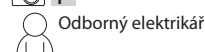
- ✓ Nouzová přístupová šachta je zavřená a zablokována.
  - ✓ Systém pro výdej zboží je připojen k el. síti.
  - ✓ Hlavní systém (master) je připojen do sítě.
  - 1. Zapněte monitor.
  - 2. Systém pro výdej zboží se při připojení zdroji napětí zapne automaticky.
- » Světelná lišta LED svítí a operační systém je připraven k použití.

### 6.3. PŘIPOJENÍ SYSTÉMU SMARTLINE VE FUNKCI MASTER K ROZŠÍŘENÍ LOCKER



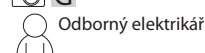
- ✓ Rozšíření Locker je umístěno vedle systému Smartline Master.
  - ✓ Systém pro výdej zboží je odpojen od zdroje napájení.
  - ✓ Systém Smartline je připojen k síti.
  - ✓ Kryt je odstraněn.
  - 1. Odstraňte přední víko krytu.
  - 2. Uvolněte otvor průchodky kabelu na předním víku.
  - 3. Připojte datový kabel z výstupu USB-A Smartline Master ke vstupu USB-A rozšíření Locker.
  - 4. Připojte elektrický kabel pomocí přístrojové zásuvky C14 k elektrické síti.
  - 5. Namontujte čelní víko s ochrannou kabelovou průchodkou ke krytu.
  - 6. Namontujte kryt.
  - 7. Obnovte elektrické napájení.
  - 8. Zapněte systém pro výdej zboží a vzájemně propojte systémy v softwaru.
- » Systém Smartline Master je připojen k rozšíření Locker.

### 6.4. PŘIPOJENÍ SYSTÉMU PICKONE VE FUNKCI MASTER K ROZŠÍŘENÍ LOCKER



- ✓ Rozšíření Locker je umístěno vedle systému PickOne Master.
  - ✓ Systém pro výdej zboží je odpojen od zdroje napájení.
  - ✓ Byl odstraněn kryt soklu PickOne.
  - 1. Připojte datový kabel z výstupu USB-B PickOne Master ke vstupu USB-A Locker.
  - 2. Připojte elektrický kabel pomocí přístrojové zásuvky C14 k elektrické síti.
  - 3. Obnovte elektrické napájení.
  - 4. Zapněte systém pro výdej zboží a vzájemně propojte systémy v softwaru.
- » Systém PickOne Master je připojen k rozšíření Locker.

### 6.5. PŘIPOJENÍ SYSTÉMU LOCKER VE FUNKCI MASTER K ROZŠÍŘENÍ LOCKER



- ✓ Rozšíření Locker je umístěno vedle systému Locker Master.
  - ✓ Systém pro výdej zboží je odpojen od zdroje napájení.
  - 1. Připojte datový kabel z výstupu USB-A Locker Master ke vstupu USB-A rozšíření Locker.
  - 2. Připojte elektrický kabel pomocí přístrojové zásuvky C14 k elektrické síti.
  - 3. Obnovte elektrické napájení.
  - 4. Zapněte systém pro výdej zboží a vzájemně propojte systémy v softwaru.
- » Systém Locker Master je připojen k rozšíření Locker.

### 6.6. VYPNUTÍ SYSTÉMU PRO VÝDEJ ZBOŽÍ

1. Řádně ukončete software.
2. Ukončete operační systém.
3. Systém pro výdej zboží odpojte od el. sítě.

## 7. Provoz

### NEBEZPEČÍ

#### Nefunkční ochranná a bezpečnostní zařízení

Ohrožení života nebo závažná poranění.

- » Před počátkem práce zkontrolujte u všech bezpečnostních zařízení funkčnost a správnou instalaci.
- » Ochranná zařízení jako je nouzová přístupová šachta neuvádějte mimo provoz.
- » Zásuvky k připojení systému pro výdej zboží musí být přístupné.
- » Systém uvedený mimo provoz nekontrolovaně opětovně nezapínejte.
- » Bezpečnostní zařízení musí být vždy přístupná.

### UPOZORNĚNÍ

#### Nejistěné, padající nebo rozházené předměty

Pohmoždění a nárazy horních, dolních končetin a těla.

- » Na systém pro výdej zboží neumísťujte nebo neupevňujte žádné těžké předměty.
- » Dodržujte maximální nosnosti.
- » Pracovní prostor udržujte v čistotě, již nepotřebné předměty odstraňte.
- » Neodstranitelná místa, kde hrozí zakopnutí, označte.

### UPOZORNĚNÍ

#### Bezpečí pohmoždění při zavírání klapky výdeje zboží

Pohmoždění rukou

- » Během procesu zavírání nesahejte do klapky výdeje zboží.

#### **OZNÁMENÍ! V klapkách výdeje zboží neskladujte žádné houštinou látky, které by mohly způsobit zalepení uzavíracího zařízení.**

#### 7.1. USKLADNĚNÍ ZBOŽÍ

- ✓ Výrobky nesmějí vyčnívat z přihrádky.
  - ✓ Velikost přihrádky musí odpovídat velikosti výrobku.
  - ✓ Nesmíte překročit maximální zatížení přihrádky.
  - ✓ Systém je připraven.
  - ✓ Uživatel je přihlášen.
1. Při ukládání výrobků postupujte podle pokynů na obrazovce.
    - » Pro uložení výrobků a množství se dotkněte obrazovky na zobrazených místech.
  2. Namířte ruční skener na čárový kód výrobku.
    - » Naskenujte výrobek s čárovým kódem.
  3. Ručně zadejte množství výrobků.
    - » Potvrďte zadání.
  4. Přihrádka se otevře.
  5. Umístěte výrobek do přihrádky a potvrďte na obrazovce.
    - » Provedli jste uložení výrobků.


#### 7.2. VÝDEJ ZBOŽÍ


- ✓ Systém je připraven
  - ✓ Uživatel je přihlášen.
1. Pro výběr výrobků postupujte podle pokynů na obrazovce.
    - » Pro výběr výrobků a množství se dotkněte obrazovky na zobrazených místech.
  2. Vyberte výrobek.
    - » Potvrďte výrobek
  3. Vyberte množství.
    - » Potvrďte množství.
  4. Přihrádka se otevře.
    - » Odeberte výrobek.

## 8. Poruchy

### 8.1. NOUZOVÝ PŘÍSTUP



 *Nouzový přístup otevřete v případě poruch a také za účelem zřízení napájení přihrádek, aby byly výdejní přihrádky zboží bez proudu odblokovány manuálně.*

 Odborný elektrikář

- ✓ Systém pro výdej zboží je odpojen od el. sítě a je zajištěna nepřítomnost napětí.
1. Klíčem odemkněte nouzovou přístupovou šachtu.
    - » Dbejte na kabely mezi světelnou lištou a clonou šachty.
  2. Clonu šachty pomalu nadzvedněte, vyvlečte z kolíků, odstraňte a opatrně odložte.
    - » Kabely světelné lišty LED neodpojujte a zabraňte jejich poškození.
  3. Aktivací páčky odblokujte požadovanou přihrádku.
    - » Přihrádka se otevře.
  4. Vyjměte artikl, zavřete přihrádku.
  5. Po kompletním vyjmutí artiklů opět vložte clonu šachty a uzamkněte klíčem.
  6. Po vyjmutí artiklů je potřebná manuální dodatečná fakturace v softwaru.

## 9. Údržba

### VAROVÁNÍ

#### Neodborně provedené práce údržby

Závažná poranění.

- » Údržbu, opravy a čištění provádějte jen u odstaveného zařízení.
- » Ukončete systém pro výdej zboží, odpojte od el. sítě a zkontrolujte nepřítomnost napětí.
- » Zkontrolujte správnou funkci krytů a bezpečnostních zařízení.
- » Dodržujte bezpečnostní předpisy dané země a místní předpisy.

Interval	Úkon údržby	Provádí
Před každým použitím	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zkontrolujte na vnější rozpoznatelná poškození.</li> <li>■ Odstraňte prach.</li> <li>■ Vycištěte monitor.</li> </ul>	Zaškolené osoby / obsluha
Měsíčně	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zkontrolujte celý systém na poškození.</li> <li>■ Zkontrolujte stabilitu.</li> </ul>	Odborný mechanik / elektrikář
Podle potřeby	Inspekce	Zákaznická služba Hoffmann Group



*Intervaly údržby přizpůsobte podle skutečných znaků opotřebení.*

## 10. Čištění

Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující chemické látky, alkohol, brusivo nebo rozpouštědla.

Povrchy s práškově nanášeným lakem (jako korpus, kovové čelní plochy, přihrádky, police) vycištěte vlažnou vodou, vlhkým hadříkem.

## 11. Náhradní díly

Odběr originálních náhradních dílů přes zákaznický servis společnosti Hoffmann Group.

## 12. Likvidace

Při odborné likvidaci nebo recyklaci dodržujte národní a místní předpisy na ochranu životního prostředí a likvidaci. Kovy, nekovy, pojiva a pomocné látky rozdělte podle druhů a ekologicky zlikvidujte.

## 13. Technické údaje

### 13.1. HMTNOST A ROZMĚRY

Art. č. 979300, 979310, 979320	Velikost 450/10	Velikost 300/14	Velikost 180/40
Výška	1965 mm	1965 mm	1965 mm
Šířka	1100 mm	800 mm	1100 mm
Hloubka	500 mm	500 mm	500 mm
Přihrádka 1 užitná výška, (počet)	300 mm (8x)	220 mm (12x)	140 mm (32x)
Přihrádka 2 užitná výška, (počet)	460 mm (2x)	300 mm (2x)	220 mm (8x)
Přihrádka 1 užitná šířka	450 mm	300 mm	180 mm
Přihrádka 2 užitná hloubka	450 mm	450 mm	450 mm
Počet přihrádek	10	14	40
Maximální nosnost každé výdejní přihrádky zboží	25 kg	25 kg	25 kg
Maximální nosnost děrované stěny	5 kg	5 kg	5 kg
Maximální celková nosnost	1000 kg	1000 kg	1000 kg
Vlastní hmotnost	210 kg	200 kg	275 kg

### 13.2. PŘIPOJOVACÍ HODNOTY

Elektrické připojovací hodnoty	
Napětí	110 - 230 V
Kmitočet	50 - 60 Hz
Plné zatížení proudem	1 A
max. zkratový proud	0,0010 kA
Fáze	1
Příkon	230 W

## Tartalomjegyzék

<b>1.</b>	<b>Általános tudnivalók</b>	<b>113</b>
1.1.	Kiegészítő információk	113
1.2.	Cselekvési utasítások	113
<b>2.</b>	<b>Biztonság</b>	<b>113</b>
2.1.	Alapvető biztonsági utasítások	113
2.2.	Rendeltetésszerű használat	113
2.3.	Rendeltetésellenes használat	113
2.4.	Egyéni védőeszközök	113
2.5.	Személyi képzés	113
2.5.1.	Szoftver	113
2.6.	Üzemeltető kötelességei	113
2.7.	Védelmi eszközök	113
2.7.1.	Leállítás vészhelyzetben	113
2.7.2.	Biztosítás ismételt bekapcsolás ellen	114
<b>3.</b>	<b>A készülék áttekintése</b>	<b>114</b>
3.1.	Tool24 Locker	114
3.2.	Típusábra	114
3.3.	Csatlakoztatás áttekintése	114
<b>4.</b>	<b>Szállítás, felállítási hely és tárolás</b>	<b>114</b>
4.1.	Jelmagyarázat	114
4.2.	Szállítási méretek	114
4.3.	Szállítás a felállítási helyre	115
4.4.	Csomagolás eltávolítása	115
4.5.	Környezeti feltételek	115
4.5.1.	Szállítás és tárolás	115
4.5.2.	A felállítási helyen	115
<b>5.</b>	<b>Összeszerelés</b>	<b>115</b>
5.1.	Rekeszek áramellátása	115
5.2.	A kijelző tartó felszerelése	115
<b>6.</b>	<b>Üzembe helyezés</b>	<b>115</b>
6.1.	Az árukiadó rendszer csatlakoztatása	115
6.2.	Az árukiadó rendszer elindítása	115
6.3.	A Smartline összekapcsolása Master-ként a Locker bővítménnyel	115
6.4.	A PickOne összekapcsolása Master-ként a Locker bővítménnyel	115
6.5.	A Locker összekapcsolása Master-ként a Locker bővítménnyel	115
6.6.	Árukiadó rendszer kikapcsolása	116
<b>7.</b>	<b>Működtetés</b>	<b>116</b>
7.1.	Áruk behelyezése	116
7.2.	Árukiadás	116
<b>8.</b>	<b>Üzemzavarok</b>	<b>116</b>
8.1.	Vészhelyzeti hozzáférés	116
<b>9.</b>	<b>Karbantartás</b>	<b>116</b>
<b>10.</b>	<b>Tisztítás</b>	<b>116</b>
<b>11.</b>	<b>Pótalkatrészek</b>	<b>116</b>
<b>12.</b>	<b>Ártalmatlanítás</b>	<b>116</b>
<b>13.</b>	<b>Műszaki adatok</b>	<b>116</b>
13.1.	Súly és méretek	116
13.2.	Csatlakoztatási értékek	117



## 1. Általános tudnivalók



Olvassa el a használati útmutatót, tartsa be és későbbi tájékozódás céljából őrizze meg és tartsa mindig kéznél.

Figyelmeztető jelölések	Jelentés
<b>VESZÉLY</b>	Olyan veszélyt jelöl, amely halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezet, ha nem előzik meg.
<b>FIGYELMEZTETÉS</b>	Olyan veszélyt jelöl, amely halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet, ha nem előzik meg.
<b>VIGYÁZAT</b>	Olyan veszélyt jelöl, amely könnyű vagy közepesen súlyos sérüléshez vezet, ha nem előzik meg.
<b>ÉRTESÍTÉS</b>	Olyan veszélyt jelöl, amely a berendezés sérüléséhez vezet, ha nem előzik meg.
	A hatékony és zavartalan működésre vonatkozó hasznos tippeket és tudnivalókat és információkat jelöli.

### 1.1. KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK



Információk az érintett célcsoportról.

### 1.2. CSELEKVÉSI UTASÍTÁSOK

- ✓ Olyan feltételek, melyeknek a cselekvés megkezdése előtt teljesülniük kell.
- 1. Lépések, melyeket egymás után el kell végezni.

» Köztes- és végeredmény.

## 2. Biztonság

### 2.1. ALAPVETŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

#### **VESZÉLY**

##### Elektromos feszültség

Áramütés miatti életveszély.

- » Az elektromos alkatrészek munkát csak villamossági szakember végezhet.
- » Kérjen meg két személyt a munkaterület biztosítására.
- » Az elektromos alkotóelemeken végzett munka megkezdése előtt és alatt:
  - ⇒ Állítsa le a rendszert, feszültségmentesítse, biztosítsa ismételt bekapcsolás ellen.
  - ⇒ Ellenőrizze a feszültségmentes állapotot, földelje és zárja rövidre.
  - ⇒ A feszültség alatt álló, szomszédos alkatrészeket takarja le vagy határolja el.
- » A biztosítékokat ne hidalja át vagy helyezze üzemben kívül, cserélésénél ügyeljen a helyes áramerősség adataira.
- » A csatlakozó aljzatnak hozzáférhetőnek kell lennie.
- » A kábelben ne hajtson át vagy azt ne szorítsa vagy csípje be.
- » A feszültséget vezető alkatrészeket ne tegye ki nedvességnek vagy hőnek.
- » A szigetelés sérülése esetén azonnal válassza le az eszközt az áramhálózatról, kezdeményezze annak kijavítását.

#### **FIGYELMEZTETÉS**

##### Az árukiadó rendszer felborulása

Kezek, lábak és testrészek becsípése és zúzódása.

- » Vegye figyelembe a maximális teherbírásokat.
- » Az árukiadó rendszert a megrakodás előtt kellően biztosítani kell felborulás ellen:
  - ⇒ Hátoldali furatok borulás elleni védelemhez.
  - ⇒ Oldalsó furatok oszlopokhoz vagy második Tool24 Locker-hez való borulás elleni rögzítésként.
  - ⇒ Állítható lábak a szintesítéshez.

#### **FIGYELMEZTETÉS**

##### Teherbírás túllépése

A test becsípődése és zúzódása.

- » Ügyeljen az árukiadó rekeszenkénti maximális 25 kg teherbírásra.
- » Ügyeljen az árukiadó rendszer maximális 1000 kg teljes teherbírására.

#### **VIGYÁZAT**

##### Kibillenő árukiadó fedél

Test zúzódása és a kezek becsípése.

- » Az árukiadó fedél automatikusan nyílik, ezt a terület tartsa szabadon.
- » Az árukiadó fedeleket manuálisan kell becsukni.
  - ⇒ A csukási folyamat alatt ne nyúljon az árukiadó fedelekre.

#### **VIGYÁZAT**

##### Nem rögzített, leeső vagy szerte heverő eszközök

Kezek, lábak és testrészek becsípése és zúzódása.

- » Ne tegyen nehéz tárgyakat az árukiadó rendszerre, vagy azokat ne rögzítse hozzá.
- » További eszközöket csak arra való rögzítőanyagokkal rögzítsen, mint az Easyfix akasztók.
- » Vegye figyelembe a maximális teherbírásokat.
- » Tartsa tisztán a munkaterületet, a már nem szükséges eszközöket távolítsa el.
- » A nem elkerülhető botlásveszélyes helyeket jelölje meg.

### 2.2. RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

- Árukiadó rendszer hozzáférés elleni védelemmel termékek kivételi, behelyezési és nyilvántartási jogosultságával rendelkező személyek részére.
- Vonalkód leolvadó termékek leolvasásához.
- Nyilvántartás, behelyezés és kivétel irányítás érintőképernyős monitorral (Master rendszer).
- A terméket csak tiszta állapotban helyezze be.
- Elguruló, vagy utánkösörült termékeket a biztonságos tárolás és kivétel érdekében csomagban tárolja.
- Beltéri ipari használathoz. Használat száraz és stabil alapon.
- Csak műszakilag kifogástalan és üzembiztos állapotban használja.

### 2.3. RENDELTESSZELLENEK HASZNÁLAT

- Ne tároljon élelmiszereket.
- Ne használja robbanásveszélyes területeken.
- Ne tároljon olyan folyadékokat és gázokat, valamint anyagokat tartalmazó edényeket, melyek a veszélyes anyag kategóriába tartoznak.
- Ne tegye ki a lámpát erős hőhatásnak, közvetlen napsugárzásnak, nyílt lángnak vagy folyadékoknak.
- Ne végezzen önhatalmú átalakítást.
- A beépített LED világítást ne cserélje ki.

### 2.4. EGYÉNI VÉDŐESZKÖZÖK

A nemzeti és regionális biztonsági és baleset-megelőzési előírásokat vegye figyelembe. Az adott tevékenység végrehajtása közben a várható kockázatoknak megfelelő védőruházatot, pl. lábvédőt és védőkesztyűt kell kiválasztani, biztosítani és viselni.

### 2.5. SZEMÉLYI KÉPESÍTÉS

#### Szakember szerelési munkákhoz

Ennek a dokumentációnak az értelmében olyan személyek, akik ismerik a termék felépítését, mechanikus telepítését, üzembe helyezését, az üzemműködés elhárítását és a karbantartást és a következő képesítésekkel rendelkeznek:

- Az adott országban érvényes előírásoknak megfelelő szerelői képesítés / szakképzettség.

#### Szakember villanyszerelési munkákhoz

Ennek a dokumentációnak az értelmében a villamossági szakemberek olyan feljogosított személyek, akik megfelelő szakmai képzettséggel, tudással és tapasztalattal rendelkeznek a villamossággal együtt járó veszélyek felismeréséhez és elkerüléséhez.

#### Betanított személy

Jelen dokumentáció értelmében betanított személy a szállítási, tárolási és üzemeltetési munkák végrehajtására betanított személy.

#### 2.5.1. Szoftver

- » Vegye figyelembe a szoftver integrált súgó funkcióját a felhasználói jogokkal kapcsolatos részletes információkért.

Rendszergazda mód	Kezeli a rendszert, valamint az adatbázist és meghatározza az állapotot (zárolt/feloldott).
Kezelő mód	A meghatározott, mindennapi feladatok végrehajtása.

### 2.6. ÜZEMELTETŐ KÖTELESSÉGEI

Az üzemeltetőnek biztosítani kell, hogy a terméken munkát végző személyek figyelembe veszik a vonatkozó előírásokat, rendelkezéseket és az alábbi tudnivalókat:

- A nemzeti és regionális biztonsági és baleset-megelőzési és környezetvédelmi előírásokat vegye figyelembe.
- Sérült termék felszerelése, telepítése vagy üzembe helyezése tilos.
- A szükséges védőfelszerelést biztosítani kell.
- A telepítési, kezelési, hibaelhárítási, karbantartási és tisztítási illetékesség meghatározása.
- A karbantartási időközöket tartsa be.
- A védelmi eszközök működőképességének és hiánytalanságának ellenőrzése.
- A biztonsági-, figyelmeztető- és kezelési utasításoknak állandóan jól olvasható állapotban kell lenniük.

### 2.7. VÉDELMI ESZKÖZÖK

#### 2.7.1. Leállítás vészhelyzetben

- » A hiba fajtájától függően azt csak arra jogosult szakemberrel vagy a Hoffmann Group ügyfélszolgálatával háríttassa el.

- Olyan üzemzavarok esetén, amelyek közvetlen veszélyt jelentenek személyekre vagy értéktárgyakra, az árukiadó rendszert le kell választani az áramhálózatról és biztosítani kell ismételt bekapcsolás ellen.
- Állapítsa meg az üzemzavar okát.

## ÉRTESÍTÉS! Anyagi károk lehetségesek az áramellátás hirtelen megszakadása esetén.

### 2.7.2. Biztosítás ismételt bekapcsolás ellen

1. Állítsa le az árukiadó rendszert, válassza le az áramhálózatról, ellenőrizze a feszültségmentes állapotot.
  2. Az árukiadó rendszer körüli veszélyzónát biztosítsa, jól látható táblával hívja fel a figyelmet a munkálatokra és tiltsa meg a bekapcsolást.
  3. A munkavégzés befejezését követően állítsa helyre a biztonsági és védőberendezéseket.
  4. Ellenőrizze a védelmi és biztonsági eszközök működőképességét, távolítsa el a figyelmeztető táblát.
3. A készülék áttekintése

### 3.1. TOOL24 LOCKER



1	Érintőképernyős monitor (Master rendszer)	6	Emelővel hozzáférhető lábazat LED világítással
2	Vészkioldós zár	7	Vészkioldós lap LED sorral
3	Számítógép	8	Árukiadó fedelek
4	Ház	9	Vonalkódolvasó (1D alapkivétel, 2D tartozék)
5	Vezérlő egység		

### 3.2. TÍPUSTÁBLA

Designation:		1
Commercial Designation:		2
Series / Type / Item number:		3
Voltage / Phases / Frequency:		4
Full load current / SCCR:		5
Power:		6
Serial Number / YOC:		7
		8

10

9

UK CA CE

Garant Hoffmann Supply Chain GmbH Poststraße 15 • 90471 Nuremberg • Germany For UK: Hoffmann UK Quality Tools Ltd, Holborn Hill, Birmingham, B7 5JR

1	Általános megnevezés	6	CE és UKCA jelölés
2	Kereskedelmi megnevezés	7	Elektromos és elektronikus készülék jelölés
3	Sorozat / típus / cikkszám	8	Gyártó címe
4	Feszültség V-ban / fázis / frekvencia Hz-ben	9	Sorozatszám / gyártási év
5	Teljes áramerterhelés A-ben / max. rövidzárlati áram kA-ben	10	Névleges teljesítmény kW-ban

### 3.3. CSATLAKOZTATÁS ÁTTEKINTÉSE

#### Fő rendszer (MASTER)



Sz.	Csatlakozó típusa	Funkció
1	Tápcsatlakozó aljzat C14	Áramellátás (kimenet) bővítmódulok áramellátása (bemenet)
2	Tápcsatlakozó aljzat C13	Áramellátás (bemenet)
3	USB kimenet	Bővítmódulok csatlakoztatása
4	RJ45 csatlakozó	Csatlakozás a hálózathoz

#### Bővítmódul



Sz.	Csatlakozó típusa	Funkció
1	Tápcsatlakozó aljzat C14	Áramellátás (kimenet) bővítmódulok áramellátása (bemenet)
2	Tápcsatlakozó aljzat C13	Áramellátás (bemenet)
3	USB kimenet	Bővítmódulok csatlakoztatása
4	USB bemenet	A bővítmódul összekapcsolása a fő rendszerrel (MASTER)

**i** A árukiadó rendszer hátoldalán egy további gumigyűrűs kábel nyílás található, amely megvédi a kábelt a sérülésektől.

**i** A Locker egymás után/sorban beköthető, amíg meg nem jelenik a következő Windows üzenet. Ha ez az üzenet megjelenik, az utolsó csatlakoztatott Locker túl sok volt, és külön USB-porton keresztül kell a Master-hez csatlakoztatni.

**i** Windows üzenet: Túllépte a támogatott USB eszközök számát. Túllépte az Intel USB 3.0 eXtensible Hostcontroller által támogatott USB eszközök számát. Válasszon le egy nem használt USB-eszközt, vagy csatlakoztassa az egyik eszközt egy másik port-hoz.

## 4. Szállítás, felállítási hely és tárolás

**i** A termék sértetlenségét átvétel után közvetlenül ellenőrizni kell. Sérülés esetén a terméket ne szerelje össze és ne helyezze üzembe.

### FIGYELMEZTETÉS

#### Függő terhek

Életveszély, valamint a testrészek és a végtagok zúzódásának, nyíródásának és beütésének veszélye.

- » A szállítási munkákat olyan képezett személyek végezzék, akik részesültek emelőeszközökkel és szállítási munkákkal kapcsolatos biztonságtechnikai oktatásban.
- » Csak bevizsgált szállító járműveket, emelőeszközöket és rögzítőeszközöket használjon, melyek a készülék súlyához és méretéhez vannak méretezve.
- » Ne álljon függő teher alá vagy függő teher lengési zónájába, vagy ne nyúljon oda be.
- » Vegye figyelembe a készülék súlypontját.
- » Az emelőeszközök, pl. kötelek és hevederek ne fekdjenek fel éles peremeken és sarkokon, ne csomózódjanak össze és ne csavarodjanak meg.
- » Ellenőrizze a rögzítőeszközök biztonságos elhelyezkedését.
- » A terheket csak felügyelet mellett mozgassa, a munkaterület elhagyása esetén a terhet tegye le.

### VIGYÁZAT

#### Sérülésveszély szállítás következtében

Sérülésveszély a felállítási helyre történő szakszerűtlen szállítás következtében.

- » Viseljen lábvédőt, védőkesztyűt és védősisakot.
- » A szállítást legalább két személy végezze.
- » Biztosítsa az utakat a berendezés tolasáához és szállításához.
- » Amennyiben van, oldja ki a kormányozható kerekeknél lévő rögzítőféket és a munkavégzés előtt rögzítse azokat.
- » Zárt, reteszelt és pluszban rögzített fiókokkal és ajtókkal szállítsa.

### ÉRTESÍTÉS

#### Szakszerűtlen szállítás

A szállított eszköz sérülése.

- » A csomagot a csomagoláson lévő jelöléseknek és utasításoknak megfelelően mozgassa.
- » Ne húzza a földön.
- » A csomagot állva, összekötözve és csúszásmentesen szállítsa.
- » Vegye figyelembe a súlypontot.
- » Az arra kialakított rögzítési pontokat használja.
- » A lehelyezéskor lassan és egyenletesen engedje le.
- » A szállítási csomagolást csak közvetlenül az összeszerelés előtt nyissa ki.
- » A szállítási biztosítót a felállítási helyen történő felállítást követően távolítsa el.

### 4.1. JELMAGYARÁZAT

Szimbólum	Jelentés
	A csomagot védje a nedvességtől és tartsa száraz helyen.
	Törékeny vagy érzékeny tartalmú csomag. Óvatosan mozgassa, ne ejtse le és ne tegye ki ütéseknek.
	A nyílak hegye jelöli a csomag felső részét és azoknak mindig felfelé kell nézniük a tartalom sérülésének elkerülése érdekében.
	A csomagokat ne tegye egymásra.

### 4.2. SZÁLLÍTÁSI MÉRETEK

Cikkszám: 979300	Méret: 450/10	Méret: 300/14	Méret: 180/40
Hossz	1000 mm	1050 mm	1000 mm
Szélesség	1200 mm	1050 mm	1200 mm
Magasság	2150 mm	2200 mm	2150 mm
Bruttó súly	210 kg	200 kg	275 kg
Cikkszám: 979310	Méret: 450/10	Méret: 300/14	Méret: 180/40
Hossz	1200 mm	1000 mm	1000 mm
Szélesség	1000 mm	1200 mm	1200 mm
Magasság	2200 mm	2150 mm	2150 mm
Bruttó súly	210 kg	200 kg	275 kg
Cikkszám: 979320	Méret: 450/10	Méret: 300/14	Méret: 180/40
Hossz	1000 mm	1000 mm	1200 mm

Cikkszám: 979320	Méret: 450/10	Méret: 300/14	Méret: 180/40
Szélesség	1200 mm	1200 mm	1000 mm
Magasság	2150 mm	2150 mm	2200 mm
Bruttó súly	210 kg	200 kg	275 kg

### 4.3. SZÁLLÍTÁS A FELÁLLÍTÁSI HELYRE

- ✓ Minden csatlakozási lehetőség rendelkezésre áll a végleges felállítási helyen.
  - ✓ A padló kellően teherbíró.
  - ✓ A csomag súlyához targonca vagy raklapemelő kocsis van méretezve.
  - ✓ Vegye figyelembe a A felállítási helyen [▶ Oldal 115] lévő környezeti feltételeket.
1. Csomagolás eltávolítása [▶ Oldal 115].
  2. Távolítsa el a lábzsát takarót.
  3. Vezesse a targonca villáit az árukiadó rendszer talpfületei közé, míg azok a másik oldalon ki nem állnak.
    - » Vegye figyelembe az árukiadó rendszer súlypontját.
  4. Emelje fel az árukiadó rendszert és távolítsa el a raklapról.
  5. Vigye az árukiadó rendszert a végleges felállítási helyre.
  6. Óvatosan engedje le a villákat és húzza ki.

### 4.4. CSOMAGOLÁS ELTÁVOLÍTÁSA



1. Távolítsa el a fakeret körüli fólia csomagolást, óvatosan vegye le a szállító keretet.
2. Oldaltól függően távolítsa el a négy-hat csavart.
3. Vegye le a raklapról a külön csomagolt alkotóelemeket.
4. Távolítsa el a fólia csomagolást az árukiadó rendszerről.

**ÉRTESÍTÉS! Óvatosan vágja fel a fólia csomagolást. Ne használjon olyan alkatmaltan vágószerszámokat, mint konyha-, dísz- vagy zsebkést.**

5. Az árukiadó rendszer minden sarkánál lazítsa meg a négy csavart a raklapon.
6. A csomagolást a nemzeti rendelkezéseknek megfelelően szakszerűen ártalmatlansítsa.

*A mellékelt kábelek és tartozékok közvetlenül a rendszeren találhatóak vagy a kábelre vannak csavarozva.*

### 4.5. KÖRNYEZETI FELTÉTELEK

- Fénytől védetten, pormentesen, száraz beltéren és rázkódástól és vibrációtól mentesen tárolja és állítsa fel.
- Ne tárolja vagy állítsa fel maró, agresszív, kémiai anyagok, oldószerek, nedvesség és szennyeződés közelében.

#### 4.5.1. Szállítás és tárolás

Hőmérséklettartomány	-24 °C és +55 °C között; rövid időre max. 24óráig +70 °C is
Relatív páratartalom (páralesapódás nélkül)	max. 50 % +40 °C-on

#### 4.5.2. A felállítási helyen

Hőmérséklettartomány	+5 °C és +40 °C között
Relatív páratartalom (páralesapódás nélkül)	max. 50 % +40 °C-on*
Munkakörnyezet megvilágítása	Legalább 300 Lux

\*Magasabb relatív páratartalom alacsonyabb hőmérsékleten engedélyezett.

## 5. Összeszerelés

### 5.1. REKESZK ÉRAMELLÁTÁSA

Villamossági szakember

*A Tool24 Locker 6-os konnektor elosztóval van felszerelve. Hozzáférés a vészhelyzeti rekeszen keresztül.*

### VESZÉLY

#### Elektromos áram

Áramütés miatti életveszély.

- » Minden szerelési, tisztítási és karbantartási munka előtt válassza le a készüléket az áramhálózatról.
- » Az elektromos bekötést, karbantartást és javítást csak arra alkalmas szakemberek végezhetik.
- » Csak beltérben használja.
- » Sérült áramkábelek vagy csatlakozó aljzatok esetén a készüléket azonnal válassza le az áramhálózatról és ne használja többet.
- » A kábelen ne hajtson át vagy azt ne szorítsa vagy csipje be.
- » Ne tároljon folyadékokat áramot vezető komponensek közelében.
- » Ne kezelje vizes vagy nedves kézzel.
- » A típus táblán megadott névleges feszültségnek és frekvenciának meg kell egyeznie a hálózati feszültséggel.

1. Távolítsa el a vészhelyzeti hozzáférési nyílást [▶ Oldal 116].
2. Nyomja meg az árukiadó fedél mechanikus kioldóját.
3. Az árukiadó rekesz előkészített áttörését törje ki egy csavarhúzóval és használjon kábel átvezetőt.

4. Helyezze a tápegységet vagy a kábelt az árukiadó rekeszbe és az áttörésen keresztül vezesse át a vészhelyzeti rekeszbe.
5. Helyezze el a meghúzás védelmet az áttörésnél.
6. Vezesse el a tápegységet és a kábelt lefelé és a kábel kivezetőn keresztül kifelé.
7. Hozza létre az áramellátást, indítsa el az árukiadó rendszert.

### 5.2. A KIJEZŐ TARTÓ FELSZERELÉSE

1. Fordítsa teljesen át a kijelző tartót.
2. Vezesse el a DVI-kábel-t a kábelnyíláson keresztül a kihajtható tartókarhoz.
3. Vezesse át az összes többi kábelt a kábelnyíláson és akassza a kijelző tartót az perforált falra.
4. Nyomja felfelé a tartólapot és húzza meg az integrált csavarokkal.
5. Nyomja össze a kábel tartót és rögzítse a kábelt a kihajtható tartókarhoz.
6. Az összeszerelés és a kábelezés után nyomja vissza a kilógó kábeleket a rekeszbe.
  - » A kijelző tartó konzolja fel van szerelve.

## 6. Üzembe helyezés

### 6.1. AZ ÁRUKIADÓ RENDSZER CSATLAKOZTATÁSA



Villamossági szakember

- ✓ Az árukiadó rendszer ki van csomagolva.
- 1. Csatlakoztassa az áramkábel (tápkábel) az árukiadó rendszer hátoldalán található C14-es tápcsatlakozó aljzathoz.
- 2. Csatlakoztassa a hálózati kábelt az árukiadó rendszer hátoldalán található RJ-45 aljzathoz.
- 3. Csatlakoztassa a hálózati kábelt a hálózati csatlakozóhoz.
- 4. Csatlakoztassa az áramkábel az aljzathoz.

» Az árukiadó rendszer csatlakoztatva van.

### 6.2. AZ ÁRUKIADÓ RENDSZER ELINDÍTÁSA

- ✓ Vészhelyzeti rekesz zárva és reteszelve.
- ✓ Az árukiadó rendszer kapcsolódik az áramhálózathoz.
- ✓ A fő (Master) rendszer kapcsolódik a hálózathoz.
- 1. Kapcsolja be a monitort.
- 2. Az árukiadó rendszer fennálló feszültségellátás esetén automatikusan elindul.

» A LED fényforrás világít és az operációs rendszer üzemkés.

### 6.3. A SMARTLINE ÖSSZEKAPCSOLÁSA MASTER-KÉNT A LOCKER BŐVÍTMÉNNYEL



Villamossági szakember

- ✓ Pozícionálja a Locker bővítményt a Smartline Master mellé.
- ✓ Az árukiadó rendszerek leválasztva a feszültségellátásról.
- ✓ A Smartline csatlakoztatva a hálózathoz.
- ✓ Burkolat eltávolítva.
- 1. Vegye le a homlokoldali fedelet a burkolatról.
- 2. Nyissa ki a kábelvezető nyílását a homlokoldali fedélben.
- 3. Csatlakoztassa az adatkábel a Smartline Master USB-A kimenetéről a Locker bővítmény USB-A bemenetéhez.
- 4. Csatlakoztassa az áramkábel a hálózathoz a C14 tápcsatlakozó aljzaton keresztül.
- 5. Szerelje fel a homlokoldali fedelet a kábelvédő átvezetéssel a burkolatra.
- 6. Szerelje fel a takaróelemet.
- 7. Állítsa helyre a feszültségellátást.
- 8. Kapcsolja be az árukiadó rendszert és kapcsolja össze egymással a rendszereket a szoftverben.

» A Smartline Master csatlakoztatva van a Locker bővítményhez.

### 6.4. A PICKONE ÖSSZEKAPCSOLÁSA MASTER-KÉNT A LOCKER BŐVÍTMÉNNYEL



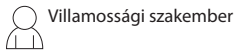
Villamossági szakember

- ✓ Pozícionálja a Locker bővítményt a PickOne-Master mellé.
- ✓ Az árukiadó rendszerek leválasztva a feszültségellátásról.
- ✓ A PickOne lábzsát takarója eltávolítva.
- 1. Csatlakoztassa az adatkábel a PickOne Master USB-B kimenetéről a Locker bővítmény USB-A bemenetéhez.
- 2. Csatlakoztassa az áramkábel a hálózathoz a C14 tápcsatlakozó aljzaton keresztül.
- 3. Állítsa helyre a feszültségellátást.
- 4. Kapcsolja be az árukiadó rendszert és kapcsolja össze egymással a rendszereket a szoftverben.

» A PickOne-Master csatlakoztatva van a Locker bővítményhez.

### 6.5. A LOCKER ÖSSZEKAPCSOLÁSA MASTER-KÉNT A LOCKER BŐVÍTMÉNNYEL





Villamossági szakember

- ✓ Pozicionálja a Locker bővítményt a Locker-Master mellé.
  - ✓ Az árukiadó rendszerek leválasztva a feszültségellátásról.
  - 1. Csatlakoztassa az adatkábelt a Locker Master USB-A kimenetéről a Locker bővítmény USB-A bemenetéhez.
  - 2. Csatlakoztassa az áramkábelt a hálózathoz a C14 tápcsatlakozó aljzaton keresztül.
  - 3. Állítsa helyre a feszültségellátást.
  - 4. Kapcsolja be az árukiadó rendszert és kapcsolja össze egymással a rendszereket a szoftverben.
- » A Locker-Master csatlakoztatva van a Locker bővítményhez.

## 6.6. ÁRUKIADÓ RENDSZER KIKAPCSOLÁSA

1. A szoftvert szabályszerűen zárja be.
2. Az operációs rendszert állítsa le.
3. Válassza le az árukiadó rendszert az áramhálózatról.

## 7. Működtetés



### VESZÉLY

#### Nem működő védő- és biztonsági eszközök

Életveszély és súlyos sérülés.

- » A munka megkezdése előtt ellenőrizze az összes biztonsági eszköz működőképességét és szabályszerű felszerelését.
- » Ne helyezze üzemén kívül az olyan biztonsági eszközöket, mint a vészhelyzeti rekesz.
- » Tegye hozzáférhetővé az árukiadó rendszer csatlakoztatásához szükséges csatlakozó aljzatokat.
- » Az üzemén kívül helyezett rendszereket ne kapcsolja vissza ellenőrzés nélkül.
- » Mindig tegye hozzáférhetővé a biztonsági eszközöket.



### VIGYÁZAT

#### Nem rögzített, leeső vagy szerte heverő eszközök

Kezek, lábak és testrészek becspése és zúzódása.

- » Ne tegyen nehéz tárgyakat az árukiadó rendszerre, vagy azokat ne rögzítse hozzá.
- » Vegye figyelembe a maximális teherbírásokat.
- » Tartsa tisztán a munkaterületet, a már nem szükséges eszközöket távolítsa el.
- » A nem elkerülhető botlásveszélyes helyeket jelölje meg.



### VIGYÁZAT

#### A árukiadó fedelek csukódásánál zúzódásveszély áll fenn

A kezek becspése

- » A csukási folyamat alatt ne nyúljon az árukiadó fedeleihez.

**ÉRTESÍTÉS! Ne tegyen olyan gyantásodó anyagokat az árukiadó fedelekekhez, melyek a záróberendezés beragadásához vezethetnek.**

## 7.1. ÁRUK BEHELYEZÉSE

- ✓ Az eszközök nem lóghatnak ki a rekeszből.
- ✓ A rekesz méretének meg kell felelnie az eszköz méretének.
- ✓ Nem szabad túllépni a rekeszenként megengedett maximális teherbírást.
- ✓ A rendszer készen áll.
- ✓ A felhasználó be van jelentkezve.
- 1. Az áruk behelyezéséhez kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
  - » Az áruk és a mennyiségek behelyezéséhez érintse meg a képernyőt a megjelenített felületeken.
- 2. Irányítsa a kézi szkennert a termék vonalkódjára.
  - » Szkennelje be az árut a vonalkóddal.
- 3. Adja meg manuálisan az áru mennyiségét.
  - » Bevitel megerősítése.
- 4. Nyissa ki a rekeszt.
- 5. Helyezze az árut a rekeszbe és erősítse meg a képernyőn.
  - » A áruk behelyezve.

## 7.2. ÁRUKIADÁS

- ✓ A rendszer készen áll
- ✓ A felhasználó be van jelentkezve.
- 1. Az áru kiválasztásához kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
  - » Az áruk és a mennyiségek kiválasztásához érintse meg a képernyőt a megjelenített felületeken.
- 2. Válassza ki az árut.
  - » Erősítse meg az árut
- 3. Válassza ki a mennyiséget.
  - » Erősítse meg a mennyiséget.
- 4. Kinyílik a rekesz.
  - » Vegye ki az árut.

## 8. Üzemzavarok

### 8.1. VÉSZHELYZETI HOZZÁFÉRÉS



Vészhelyzeti hozzáférés üzemzavarok esetén, valamint az áramellátással rendelkező rekeszek nyitó szerkezetéhez az áram nélküli árukiadó rekeszek manuális kiretesztelése érdekében.



Villamossági szakember

- ✓ Az árukiadó rendszer leválasztva az áramhálózatról és a feszültségmentes állapot is ellenőrizve.
- 1. Nyissa ki a vészhelyzeti rekeszt a kulccsal.
  - » Ügyeljen a LED fényfor és a rekesz takarólap közötti kábelezésre.
- 2. Lassan emelje fel a rekesz takarólapját, fűzze ki a csapokból, vegye le és óvatosan tegye le.
  - » A LED fényfor kábelezését ne válassza le vagy az ne sérüljön meg.
- 3. Nyissa ki a kívánt rekeszt a kar mozgatásával.
  - » Nyissa ki a rekeszt.
- 4. Vegye ki az eszközt, zárja be a rekeszt.
- 5. Az eszköz hiánytalan kivételét követően ismét helyezze vissza a rekesz takarólapját és zárja be a kulccsal.
- 6. Az eszközök kivételét követően manuális könyvelés szükséges a szoftverben.

## 9. Karbantartás



### FIGYELMEZTETÉS

#### Szakszerűtlenül elvégzett karbantartási munkák

Súlyos sérülések.

- » Karbantartási-, javítási- és tisztítási munkák csak a gép nyugalmi helyzetében.
- » Állítsa le az árukiadó rendszert, válassza le az áramhálózatról és ellenőrizze a feszültségmentes állapotot.
- » Ellenőrizze a burkolatokat és biztonsági eszközök szabályszerű működését.
- » Vegye figyelembe az ország szerinti és regionális biztonsági előírásokat.

Intervallum	Karbantartási munka	Végrehajtó
Minden használat előtt	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ellenőrizze a kívülről látható sérüléseket.</li> <li>■ Távolítsa el a port.</li> <li>■ Tisztítsa meg a monitort.</li> </ul>	Betanított személy / kezelő
Havonta	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ellenőrizze az egész rendszert, hogy azon vannak-e sérülések.</li> <li>■ Ellenőrizze a stabilitást.</li> </ul>	Mechanikai / villamossági szakember
Szükség szerint	Felülvizsgálat	Hoffmann Group ügyfélszolgálat



A karbantartási időközöket hozzá kell igazítani a tényleges kopásjelenségekhez.

## 10. Tisztítás

Ne használjon vegyi, alkoholos, súroló- vagy oldószer tartalmú tisztítószerket. A porszórt felületeket (mint a ház, a fém előlapok, fiókok, polcok) langyos, nedves kendővel tisztítsa meg.

## 11. Pótalkatrészek

Eredeti pótalkatrésze beszerzése Hoffmann Group ügyfélszolgálatán keresztül.

## 12. Ártalmatlanítás

Vegye figyelembe a nemzeti és regionális környezetvédelmi és ártalmatlanítási intézkedéseket a szakszerű ártalmatlanításhoz vagy újrahasznosításhoz. A fémekeket, nem fémekeket, kompozit és segédanyagokat fajta szerint válogassa szét és környezetbarát módon ártalmatlanítsa.

## 13. Műszaki adatok

### 13.1. SÚLY ÉS MÉRETEK

Cikkszám: 979300, 979310, 979320	Méret: 450/10	Méret: 300/14	Méret: 180/40
Magasság	1965 mm	1965 mm	1965 mm
Szélesség	1100 mm	800 mm	1100 mm
Mélység	500 mm	500 mm	500 mm
1. rekesz hasznos magassága, (darabszám)	300 mm (8x)	220 mm (12x)	140 mm (32x)
2. rekesz hasznos magassága, (darabszám)	460 mm (2x)	300 mm (2x)	220 mm (8x)
1. rekesz hasznos szélessége	450 mm	300 mm	180 mm
2. rekesz hasznos mélysége	450 mm	450 mm	450 mm
Rekeszek száma	10	14	40
Maximális teherbírás árukiadó rekeszenként	25 kg	25 kg	25 kg

Cikkszám: 979300, 979310, 979320	Méret: 450/10	Méret: 300/14	Méret: 180/40
Perforált fal maxi- mális teherbírása	5 kg	5 kg	5 kg
Maximális teljes te- herbírás	1000 kg	1000 kg	1000 kg
Önsúly	210 kg	200 kg	275 kg

### 13.2. CSATLAKOZTATÁSI ÉRTÉKEK

Elektromos csatlakozási értékek	
Feszültség	110 - 230 V
Frekvencia	50 - 60 Hz
Teljes áramterhelés	1 A
Max. rövidzárlati áram	0,0010 kA
Fázisok	1
Teljesítményfelvétel	230 W

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

## ORIGINAL EU-/EG-KONFORMITÄT SERKLÄRUNG

EN TRANSLATION OF THE ORIGINAL EU/CE DECLARATION OF CONFORMITY | BG ОРИГИНАЛНА ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ МЕЖДУ ЕС И ЕО | CS PŮVODNÍ EU/ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ | DA ORIGINAL EU/EF-OVERENSSTEMMESESERKLÆRING | ES DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD ORIGINAL UE/CE | FI ALKUPERÄINEN EU/EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS | FR DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE/CE D'ORIGINE | HU EREDETI EU/EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT | HR ORIGINALNA EU/EC IZJAVA O SUKLADNOSTI | IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE/CE ORIGINALE | NL ORIGINELE EU/EG-CONFORMITEITSVERKLARING | NO DEN OPPRINNELIGE EU/EF-SAMSVARERKLÆRINGEN | PL ORYGINALNA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE/WE | PT DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE ORIGINAL DA UE/CE | RO DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE/CE ORIGINALĂ | SK PŮVODNÉ VYHLÁŠENIE O ZHODE EÚ/ES | SL ORIGINALNA IZJAVA EU/ES O SKLADNOSTI | SV EU/EG:S URSPRUNGLIGA FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

**DE Name und Anschrift des Herstellers | EN Name and address of the manufacturer | BG Име и адрес на производителя | CS Jméno a adresa výrobce | DA Fabrikantens navn og adresse | ES Nombre y dirección del fabricante | FI Valmistajan nimi ja osoite | FR Nom et adresse du fabricant | HU A gyártó neve és címe | HR Naziv i adresa proizvođača | IT Nome e indirizzo del fabbricante | NL Naam en adres van de fabrikant | NO Produsentens navn og adresse | PL Nazwa i adres producenta | PT Nome e endereço do fabricante | RO Numele și adresa producătorului | SK Názov a adresa výrobcu | SL Ime in naslov proizvajalca | SV Tillverkarens namn och adress**

Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG • Poststraße 15 • 90471 Nürnberg • Deutschland

**DE Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die genannten Produkte | EN We declare under our sole responsibility that the products mentioned | BG Ние декларираме под наша отговорност, че посочените продукти | CS Na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že uvedené produkty | DA Vi erklærer på eget ansvar, at de nævnte produkter | ES Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que los productos mencionados | FI Ilmoitamme yksinomaisella vastuullamme, että mainitut tuotteet | FR Nous déclarons sous notre seule responsabilité que les produits mentionnés | HU Kizárólag a mi felelősségünk alapján kijelentjük, hogy az említett termékek | HR Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da su navedeni proizvodi | IT Dichiariamo, sotto la nostra esclusiva responsabilità, che i prodotti menzionati | NL Wij verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat de genoemde producten | NO Vi erklærer under vårt eneansvar at de nevnte produktene | PL Oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że wymienione produkty | PT Declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que os produtos mencionados | RO Declarăm pe răspunderea noastră exclusivă că produsele menționate | SK Vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že uvedené výrobky sú | SL Na lastno odgovornost izjavljamo, da so navedeni izdelki | SV Vi förklarar under vårt eget ansvar att de nämnda produkterna**

**DE Artikelnummer | EN Article Number | BG Номер на частта | CS Číslo dílu | DA Varenummer | ES Número de parte | FI Osanumero | FR Numéro de pièce | HU Cikkszám | HR Broj dijela | IT Numero di parte | NL Onderdeelnummer | NO Delenummer | PL Numer części | PT Número de peça | RO Cod piesă | SK Číslo dielu | SL Številka dela | SV Artikelnummer**

979300, 979310

**DE Größe | EN Size | BG Размер | CS Velikost | DA Størrelse | ES Tamaño | FI Koko | FR Taille | HU Méret | HR Veličina | IT Dimensioni | NL Grootte | NO Størrelse | PL Rozmiar | PT Tamanho | RO Dimensiune | SK Veľkosť | SL Velikost | SV Storlek**

450/10, 300/14, 180/40, T450/10, T300/14, T180/40, TD450/10, TD300/14, TD180/40

**DE Marke | EN Brand | BG Марка | CS Značka | DA Mærke | ES Marca | FI Brand | FR Marque | HU Márka | HR Brand | IT Marchio | NL Merk | NO Brand | PL Marka | PT Marca | RO Marcă | SK Značka | SL Znamka | SV Varumärke**

GARANT

**DE Handelsname | EN Trade Name | BG Търговско наименование | CS Obchodní název | DA Handelsnavn | ES Nombre comercial | FI Kauppanimi | FR Nom commercial | HU Kereskedelmi név | HR Trgovački naziv | IT Nome commerciale | NL Handelsnaam | NO Handelsnavn | PL Nazwa handlowa | PT Nome comercial | RO Denumirea comercială | SK Obchodný názov | SL Trgovsko ime | SV Handelsnamn**

DE Tool24 Locker | EN Tool24 Locker | BG Tool24 Locker | CS Tool24 Locker | DA Tool24 Locker | ES Tool24 Locker | FI Tool24 Locker | FR Tool24 Locker | HU Tool24 Locker | HR Tool24 Locker | IT Tool24 Locker | NL Tool24 Locker | NO Tool24 Locker | PL Tool24 Locker | PT Tool24 Locker | RO Tool24 Locker | SK Tool24 Locker | SL Tool24 Locker | SV Tool24 Locker

**DE Allgemeine Bezeichnung | EN General Designation | BG Общо наименование | CS Obecný název | DA Almindeligt navn | ES Nombre general | FI Yleisnimi | FR Nom général | HU Általános név | HR Opće ime | IT Nome generale | NL Algemene naam | NO Generelt navn | PL Nazwa ogólna | PT Nome geral | RO Denumirea generală | SK Všeobecný názov | SL Splošno ime | SV Allmänt namn**

DE Warenausgabesystem | EN Industrial vending solution | BG Разходна система | CS systém pro výdej zboží | DA Vareudleveringssystem | ES Sistema de salida de mercancías | FI työkaluautomaatti | FR Système de distribution d'outils | HU Árukiadó rendszer | HR Sustav izdavanja robe | IT Sistemi di distribuzione utensili e DPI | NL Artikeluitgiftesysteem | NO Utgiftssystem | PL System wydawania towarów | PT Sistema dispensador de produtos | RO sistem de eliberare a mărfurilor | SK systém výdaja tovaru | SL Sistem izdaje blaga | SV Warenausgabesystem

**DE Typ | EN Type | BG Тип | CS Typ | DA Type | ES Tipo | FI Tyyppi | FR Type | HU Típus | HR Unesite | IT Tipo | NL Type | NO Type | PL Typ | PT Tipo | RO Tip | SK Typ | SL Tip | SV Typ**

DE Mastersystem DE/EN | EN Master system DE, master system EN | BG Master System DE/EN (система за управление на качеството) | CS Master systém DE, master systém EN | DA Mastersystem DE, Mastersystem EN | ES Sistema maestro DE, sistema maestro EN | FI Isäntäjärjestelmä DE, isäntäjärjestelmä EN | FR Système maître DE, système maître EN | HU Master rendszer DE, Master rendszer EN | HR Glavni sustav DE/EN | IT Sistema master DE, Sistema master EN | NL Mastersysteem DE, mastersysteem EN | NO HOVEDSYSTEM DE/en | PL Mastersystem DE, Mastersystem EN | PT Sistema principal DE/EN | RO Sistem master DE, sistem master EN | SK Hlavný systém DE/EN | SL Glavni sistem DE, glavni sistem EN | SV Mastersystem DE/EN

**DE Seriennummer (oder Bereich) | EN Serial Number (or Range) | BG Сериен номер (или диапазон) | CS Sériové číslo (nebo rozsah) | DA Seriennummer (eller interval) | ES Número de serie (o rango) | FI Sarjanumero (tai alue) | FR Numéro de série (ou plage) | HU Sorozatszám (vagy tartomány) | HR Serijski broj (ili raspon) | IT Numero di serie (o intervallo) | NL Seriennummer (of bereik) | NO Seriennummer (eller område) | PL Numer seryjny (lub zakres) | PT Número de série (ou gama) | RO Număr de serie (sau interval) | SK Sériové číslo (alebo rozsah) | SL Serijska številka (ali obseg) | SV Seriennummer (eller intervall)**

2020000046 - 2029000999

**DE** allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgend aufgeführten europäischen Harmonisierungsvorschriften entsprechen | **EN** comply with all relevant provisions of the directives and regulations listed below | **BG** Да спазва всички съответни разпоредби на европейските правила за хармонизация, изброени по-долу | **CS** Dodržovat všechna příslušná ustanovení evropských harmonizačních pravidel uvedených níže | **DA** Overholde alle relevante bestemmelser i de europæiske harmoniseringsregler, der er anført nedenfor | **ES** Cumplir todas las disposiciones pertinentes de las normas europeas de armonización que se enumeran a continuación | **FI** Noudatettava kaikkia jäljempänä lueteltujen eurooppalaisten yhdenmukaistamissääntöjen asiaankuuluvia määräyksiä | **FR** Se conformer à toutes les dispositions pertinentes des règles européennes d'harmonisation énumérées ci-dessous | **HU** Megfelel az alább felsorolt európai harmonizációs szabályok valamennyi vonatkozó rendelkezésének | **HR** U skladu sa svim relevantnim odredbama niže navedenih europskih pravila o usklađivanju | **IT** Rispettare tutte le disposizioni pertinenti delle norme europee di armonizzazione elencate di seguito | **NL** Voldoen aan alle relevante bepalingen van de onderstaande Europese harmonisatieregels | **NO** Overholde alle relevante bestemmelser i de europeiske harmoniseringsreglene oppført nedenfor | **PL** Przestrzegać wszystkich odpowiednich przepisów europejskich zasad harmonizacji wymienionych poniżej | **PT** Cumprir todas as disposições relevantes das regras de harmonização europeias a seguir indicadas | **RO** Să respecte toate dispozițiile relevante ale normelor europene de armonizare enumerate mai jos. | **SK** Dodržiavať všetky príslušné ustanovenia nižšie uvedených európskych harmonizačných

pravidiel | **SL** Upoštevatl vse ustrezne določbe evropskih usklajevalnih pravil, navedenih spodaj | **SV** Följ alla relevanta bestämmelser i de europeiska harmoniseringsregler som anges nedan

2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU

**DE** und mit folgenden Normen übereinstimmen. | **EN** and conform to the following standards. | **BG** И да отговарят на следните стандарти. | **CS** A dodržovat následující normy. | **DA** Og overholde følgende standarder. | **ES** Y cumplir con las siguientes normas. | **FI** Ja noudattaa seuraavia standardeja. | **FR** Et sont conformes aux normes suivantes. | **HU** Megfelel az alábbi szabványoknak. | **HR** I pridržavati se sljedećih standarda. | **IT** E rispettare i seguenti standard. | **NL** En voldoen aan de volgende normen. | **NO** Og overholde følgende standarder. | **PL** I przestrzegać następujących norm. | **PT** E cumprir com os seguintes padrões. | **RO** Şi să respecte următoarele standarde. | **SK** A spĺňajú nasledujúce normy. | **SL** In upoštevajte naslednje standarde. | **SV** Och uppfyller följande standarder.

EN 60204-1:2018, EN ISO 12100:2010, EN IEC 63000:2018

**DE** Name und Anschrift der Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen | **EN** Name and address of person authorised to compile the technical documents | **BG** Име и адрес на лицето, упълномощено да съставя техническата документация | **CS** Jméno a adresa osoby oprávněné k sestavení technické dokumentace | **DA** Navn og adresse på den person, der er bemyndiget til at udarbejde den tekniske dokumentation | **ES** Nombre y dirección de la persona autorizada para compilar la documentación técnica | **FI** Teknisten asiakirjojen kokoamiseen valtuutetun henkilön nimi ja osoite | **FR** Nom et adresse de la personne autorisée à compiler la documentation technique | **HU** A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy neve és címe | **HR** Ime i adresa osobe ovlaštene za sastavljanje tehničke dokumentacije | **IT** Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare la documentazione tecnica | **NL** Naam en adres van de persoon die bevoegd is om de technische documentatie samen te stellen | **NO** Navn og adresse til personen som har fullmakt til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen | **PL** Nazwisko i adres osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej | **PT** Nome e endereço da pessoa autorizada a compilar a documentação técnica | **RO** Numele şi adresa persoanei autorizate să întocmească documentaţia tehnică | **SK** Meno a adresa osoby oprávnenej na zostavenie technickej dokumentácie | **SL** Ime in naslov osebe, pooblaščene za pripravo tehnične dokumentacije | **SV** Namn på och adress till den person som är behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen

Hoffmann Engineering Services GmbH • Haberlandstr. 55 • 81241 München • Deutschland

München, 01.10.2024



Eckert Alexander  
Managing Director











**Garant**



Manufacturer  
Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG  
Poststraße 15, 90471 Nuremberg, Germany  
[www.hoffmann-group.com](http://www.hoffmann-group.com)

Hoffmann UK Quality Tools Ltd  
GEE Business Centre  
Holborn Hill, Birmingham, B7 5JR, United Kingdom